

ΟΠΤΙΚΑ
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ



Montreal
299 Jean Talon East
514 272.6990

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •
ΒΗΜΑ.net
• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GREGOIRE CANADIENNE •

1\$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 1 dec/ Παρασκευή 1 Δεκεμβρίου 2006

Tel: (514) 272-6873 • Fax: (514) 272-3157 • bhma1990ltd@yahoo.com
info@bhma.net

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 • Issue # 1990 • Since 1964 • Canada Post: 40030091

CUBA
3 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΚΡΟΥΠ
Fantastique Rex
VOYAGES TRAVEL
Tel.: (450) 686-1015
ALCYON OLYMPIA EXPRESS
Tel: (514) 276-8537
SUPER SPECIAL σελ. 17

Zone Mobile
www.zonemobile.ca

fi do 0\$*
With Fido agreement

436 Jean-Talon Ouest
(514) 272-2355

Motorola RAZR V3
Motorola PEBL US
Sony Ericsson W300i

ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΙΚΗΣ

MONTREAL
REPRESENTATIVE OFFICE
5724 Ave. du Parc, 2nd floor
Tel.: (514) -495-8118
Toll Free No.: 1-877-869-4933
Email: laiki.montreal@bellnet.ca

TORONTO
REPRESENTATIVE OFFICE
484 Danforth Ave, 2nd floor
Tel: (416)-466-8180
Toll Free No.: 1-877-524-5422
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΣΑΣ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ
www.laiki.com

Pilaros
Import of Mediterranean Products
A Mediterranean ray of light



WWW.PILAROS.COM 1.888.PILAROS



**ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΑΚΩΝΙΚΗ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΚΑΝΑΔΑ**

Τιμήθηκαν ο Όσιος Νίκων «ο Μετανοείτε»
και οι 118 Εκτελεσθέντες
από τους Γερμανούς στο Μονοδέντρι

Με μια σεμνή τελετή, η Λακωνική Αδελφότητα Καναδά, εκπρόσωποι άλλων Λακωνικών Σωματείων και οι Λάκωνες της πόλεώς μας τίμησαν τον «Όσιο Νίκωνα τον Μετανοείτε,» τον προστάτη Άγιο του Νομού, καθώς επίσης και τα 118 θύματα της Ναζιστικής θηριωδίας που εκτελέστηκαν στο Μονοδέντρι ανήμερα της εορτής του Αγίου (26 Νοεμβρίου 1943.)

Στο στιγμιότυπο μας ο πρόεδρος της Λακωνικής Αδελφότητας Καναδά κ. Γεώργιος Καρύδης με τον βετεράνο του Αλβανικού Μετώπου του 1940 κ. Θεοφάνη Μουτή καταθέτουν στεφάνι στο κενοτάφιο του Ιερού Ναού των Αρχαγγέλων, όπου την περασμένη Κυριακή, έγιναν οι καθιερωμένες εκδηλώσεις.
(Περισσότερα σελίδα 72)



**ΜΕΓΑΛΗ ΔΙΑΔΗΛΩΣΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ
ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΤΟΣ
ΤΗΣ PARK AVE**

Την περασμένη Δευτέρα, καθώς τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Μοντρεάλ συζητούσαν το θέμα της αλλαγής του ονόματος της Park Avenue, έξω από το Δημαρχείο, εκατοντάδες κάτοικοι του Μόντρεαλ και των προαστίων, διαδήλωναν με έντονο τρόπο την αντίθεσή τους στην αλλαγή του ιστορικού ονόματος της Λεωφόρου που είναι στενά συνδεδεμένη με την ιστορία του Μοντρεάλ και των πρώτων μεταναστών που εγκαταστάθηκαν, ή εργάστηκαν επί της Park Avenue, ή τις γύρω περιοχές. Παρά τις αντιδράσεις εκείνων που συμμετείχαν στο συλλαλητήριο, παρά την συγκέντρωση 42.000 υπογραφών διαμαρτυρίας, η πλειοψηφία των δημοτικών συμβούλων με πλειοψηφία 42 - 20 ψήφισαν υπέρ της αλλαγής του ονόματος σε Robert Bourassa.
(Περισσότερα σελ: 64)
photo by: AMORE 514. 334.0491

FRANCHISES AVAILABLE
ΑΡΑΧΙΝΑ
SOUVLAKI
1.866.688.9980

conan
514 334.7977

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΕΣ ΣΑΣ ΑΝΑΓΚΕΣ
GROUPE
GOIMMO Inc.
CHARTERED REAL ESTATE AGENT
514.393.1200 **GREGORY VEREKOS**
affiliated real estate agent

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ
MAGASIN DE PEINTURE
PAINT SHOP
ALEX

Πωλούνται χρώματα αρίστης ποιότητας, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές σουναγωνιστες,.....

Στους εργολάβους και ιδιοκτήτες σπιτιών,
τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης
Γίνονται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν

Benjamin Moore

525 Ogilvy Ave.
514 271.8132

50 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ
MOURELATOS

Christina
Εκλεκτές τουαλέτες για όλες
τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις
450.973.6237
3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

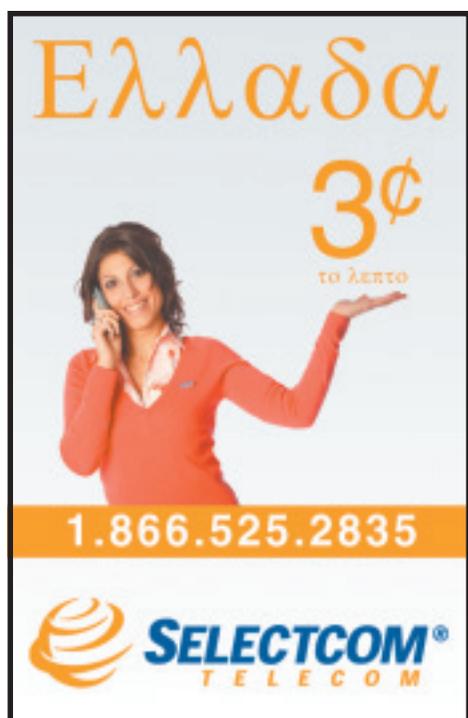
AXIA
CONSULTING GROUP INC.
JOHN DRACONTAIDIS
Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος
• Επενδύσεις Κεφαλαίων • RRSPs
• Υποθήκες • Αμοιβαία κεφάλαια
5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: (514) 344-2354

Services Financiers
SOVEREIGN CAPITAL INC.
Financial Services
Cabinet de Services Financiers / Financial Services Firm

Κων/νος Ζήσης
Θεόδωρος Τσουκάτος

100 Alexis Nihon, suite 540
(514) 906-2360

Ελλάδα
3¢
το λεπτό



1.866.525.2835

SELECTCOM
TELECOM

SAMI FRUITS



**Καλωσορίζουμε την Ελληνική
Παροικία στο κατάστημά μας
για να επωφεληθεί
τις χαμηλές μας τιμές**

**409 Curé Labelle
(Γωνία 75η Avenue)
Chomedey Laval,
Τηλ: (450) 978-1333**

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Οι Φιλελεύθεροι εκλέγουν αρχηγό Παρακινδυνευμένη κάθε πρόβλεψη

Σήμερα Παρασκευή και αύριο Σάββατο, ολοκληρώνεται στην πόλη μας το Συνέδριο των Φιλελευθέρων του Καναδά, όπου θα υιοθετήσουν το προεκλογικό τους πρόγραμμα και το σπουδαιότερο, θα εκλέξουν τον νέο τους αρχηγό, που ελπίζουν ότι θα νικήσει τον Χάρπερ και θα τους επαναφέρουν στην κυβέρνηση, από την οποία απομακρύνθηκαν λόγω σκανδάλων..

Οι δημοσκοπήσεις, δεν δείχνουν εύκολο νικητή και είναι σχετικά μικρή η διαφορά μεταξύ των τεσσάρων που προηγούνται των υπολοίπων. Αυτοί που προηγούνται είναι οι: Ιγνάτιεφ, Ρέη, Ντιόν και Κένεντη. Μέλη του ίδιου κόμματος είναι όλοι, αλλά τα «συντροφικά μαχαιρώματα» πάνε και έρχονται, και κανένας δεν μπορεί να προδικάσει το αποτέλεσμα, αφού πραγματοποιούνται στιγμιαίες συμμαχίες, παραχωρούνται μελλοντικές υπουργικές θέσεις, και εύκολα ανατρέπονται οι συμφωνίες, αν κάποιος άλλος παραχωρήσει περισσότερα. Και είναι πολλοί εκείνοι που θα υποστηρίξουν έναν από όσους θα παραμένουν στην κούρσα, αφού προηγουμένως όμως επιδιώξουν να ανταλλάξουν με υψηλά υπουργικά αξιώματα την υποστήριξή τους προς εκείνους που θα βγουν δημοσίως να υποστηρίξουν και θα ζητήσουν από τους υποστηρικτές τους να τους μιμηθούν.

Όπως συμβαίνει πάντα σε ανάλογα συνέδρια, βλέποντας κανείς τις αντιπαράθεσεις που σημειώνονται και τα παζάρια που γίνονται, αναρωτιέται, αν οι

ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ

συνυποψήφιοι, ανήκουν στο ίδιο κόμμα, ή κάποιοι από αυτούς, εργάζονται για τα αντίπαλα κόμματα.

Συνήθως όμως οι αντιπαράθεσεις τελειώνουν αμέσως μετά το τελικό αποτέλεσμα, όπου οι ηττημένοι χαιρετούν ιπποτικά τον νικητή, που τους αγκαλιάζει και τους καλεί να συνεργαστούν για την ενίσχυση του κόμματος, που τους χρειάζεται.

Περίεργο πολίτευμα αυτό της Δημοκρατίας, με πολλά αδύνατα σημεία, αλλά...

Ο αείμνηστος Τσώρτσηλ, έλεγε ότι το χειρότερο πολίτευμα είναι αυτό της Δημοκρατίας, αλλά πέστε μου κάποιο καλύτερο για να πάψω να πιστεύω στην Δημοκρατία.

Παρά τα αδύνατα σημεία που συνήθως παρουσιάζονται στα Συνέδρια των Κομμάτων, από τα οποία δεν αποκλείονται ακόμα και θεαματικές παραιτήσεις, και εξαπόλυση κατηγοριών, και εγκατάλειψη του κόμματος, είναι απόλαυση να παρακολουθεί κανείς τις εργασίες τους.

Οπωσδήποτε κάθε πρόβλεψη είναι παρακινδυνευμένη, αλλά προσωπικά πιστεύω ότι τελικά και μετά από πολλούς γύρους στο τέλος θα μείνουν Ιγνάτιεφ και Ντιόν, και τελικά θα νικήσει ο κ. Ντιόν, δεδομένου ότι είναι ο ικανός και επί πλέον, είναι ο μοναδικός υποψήφιος από το Κεμπέκ, ενώ οι από το Οντάριο, είναι πάρα πολλοί.

Συνέχεια στην σελ 4

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

*Καθάρισμα ρούχων
*Καθάρισμα νυφικών (και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίσει)
*Ειδικευμένος ράφτης
*Δωρεάν Παραλαβή και Διανομή



* Dry Clean
* Wedding gowns
* EXPERT TAILOR
Free Pick Up + Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.) CHOMEDEY, LAVAL

Επί 17 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Αυτοκινήτων • Σπιτιών • Ενοικιαστών • Ζωής

Allstate®

KOSTA D. MENOUDIS

6927 PARK AVENUE,

Γραφείο 101

Μεταξύ Jean Talon και Beaumont

Ευρύχωρο Πάρκιν



Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων

Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε

μέχρι 48%

Ρωτήστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδιών

514 490.9090



ROYAL LEPAGE
ANNE SHEARS
Courtier Immobilier s.r.l.
Chartered real estate agent

4427
Samson
Chomedey
450-687-4430

Πήτερ Τσάκωνας

affiliated real estate agent

(450)969.9999

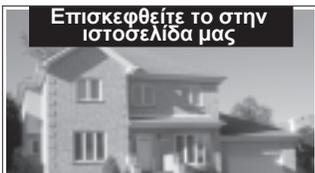
www.visitenet.com/p.tsakonas



1- LAVAL SUR LE LAC: Το CHATEAU των ονείρων σας !! Στην πιο φανταστική περιοχή. Χτισμένο το 2000 σε οικόπεδο 20,000 τ.π., 13 δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 4 μπάνια, και πολλά άλλα πλεονεκτήματα που επιθυμείτε. Ζητούν πάνω από \$1,000,000. **Επισκεφτείτε το στην ιστοσελίδα μου αριθμός 22399Q. ΘΑ ΕΚΠΛΑΓΤΕ !!**



2- STE. DOROTHEE (Domaine Montreuil), μεγάλο και φωτεινό, χτισμένο κατά παραγγελία, πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 2 μπάνια στο επάνω πάτωμα, σαλ/ρια, πολύ μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, κοντά στο Μέγα Σεντερ.



3- STE.DOROTHEE: Περιοχή jolybourg, Ωραιότατο, καλοχτισμένο το 1993, 70% με τούβλο, 4 κρεβ/ρες, ωραιότατη κουζίνα, τραπεζαρία και καθιστικό oak πατώματα και κεραμικά, ένα χλιόμετρο από το τράινο που πάει στο κέντρο του Μοντρεάλ.



4- STE DOROTHEE: Ωραίο φωτεινό και αναπαυτικό BUNGALOW (1989), ζηλευτή περιοχή, μεγάλη σαλοτ/πια, μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, λους μπάνιο με τζακούζι, heat-rump, φανταστική περίπτωση!!



5- STE-DOROTHEE: Μεγάλο σπίτι (1989), 11 δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, μεγάλη σαλοτραπεζαρία, μεγάλη μοντέρνα κουζίνα στην περιοχή Domaine Montreuil. Ζητούν \$489,000

Βλέπετε στην ιστοσελίδα μας



6- CHOMEDEY: Ωραιότατο σπίτι με πλάρα πολλά προσόντα που είναι αδύνατο να γραφτούν. Φανταστικές αλλαγές και προτερήματα που έχουν κοστίσει πάνω από \$100,000. Μην το χάσετε.



7- CHOMEDEY WEST: Ωραιότατο σπίτι σε πολύ καλή περιοχή, 8 δωμάτια, 4 κρεβ/ρες, 2.5 μπάνια, χωριστή τραπεζαρία, τζάκι, σκεπή του 2001, τα περισσότερα παράθυρα και πόρτες του 2002. ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ!!!



8- ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟ ΜΕ 6 επιχειρήσεις και 4X4, 5 διαμερίσματα. 40 λεπτά νότια του Μοντρεάλ. Συνολικά έσοδα \$113,820 και έσοδα \$28,494 καθαρά \$85,325. Ζητούν μόνον 8 φορές το revenue. Με 40% προκαταβολή αφήνει 13% στα χρήματά σας. **ΜΗΝ ΤΟ ΠΑΡΑΒΛΕΨΕΤΕ.**



9- HOTEL με 19 STUDIOS του 2003 στην όμορφη ΖΑΚΥΝΘΟ με κουζίνα και μπάνιο και χωριστό RESTO-BAR, καλοχτισμένο και άρτια επιπλωμένο με δύο πισίνες, 7 ηλιακά, βιολογικό σύστημα καθαρισμού, με υπολογισμένα έσοδα \$250,000 για την σεζόν, 6 μηνών. Ζητούν 1,300,000 Ευρώ. Πωλείται με το διπλό αριθμό 10 ---->>>



10- HOTEL με 28 studios. Στην ΖΑΚΥΝΘΟ. Υπέροχη τοποθεσία 420 μέτρα από την θάλασσα, καλοχτισμένο το 1997 και καλοδιατηρημένο με χωρητικότητα 85+ κρεβατιών, πλυντήριο Resto-Bar, με έσοδα περίπου \$300,000 τη σεζόν (6 μήνες) Ζητούν 1,600,000 ευρώ. Πωλείται και το διπλό του. Βλέπετε #9



11) Ονομαστό Restaurant στην Νοτιοδυτική ακτή, 155 καθίσματα + (50 terrasse), 3,870 τ.π. συν υπόγειο, μεγάλη ευκαιρία για τον κατάλληλο, γαλλο-ιταλική κουζίνα με μεγάλη προοπτική, ζητούν \$225,000



12) RESTAURANT με τό ΧΤΙΡΙΟ !! Μεγάλο και Ονομαστό, πάνω από 200 καθίσματα, με χωριστό χώρο τραπεζαρίας, διπλό τζάκι, πανεξοπλισμένο με προοπτική να φτάσει τις \$100,000 τον μήνα. πολύ μεγάλο οικόπεδο και μεγάλο πάρκιν. Είναι ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΝΑΓΚΗ να πουληθεί ΑΜΕΣΩΣ. Πολύ μεγάλη ευκαιρία!!!!

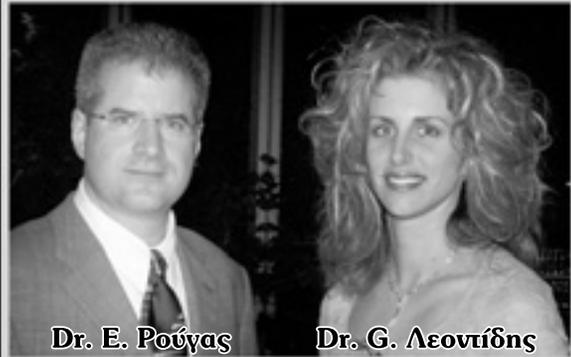


13) RESTAURANT στην Νότια Ακτή 180 καθισμάτων με SIDE-BAR και 5 VLT (Poker machines). Εκλεκτή πελατεία, με υπολογισμένα ετήσια έσοδα 980,000 δολ. Καί καθαρά κέρδη από τα VLT 140,000 δολ. Φαίνεται πως καθαρίζει συνολικά 250,000 δολ. τον χρόνο.



14) LAC SUPERIEUR, κοντά στο Mont-Tremblant στα Laurentians, οικόπεδα 1,200,000 τ.π. (με έσοδο στην λίμνη Lac francais), 800,000 τ.π. χωρισμένο σε 75 οικόπεδα και 380,000 τ.π. να χωριστούν. Πολύ πολύ χαμηλά taxes, τιμή \$0.75 το τ.π., πωλείται μόνον σαν σύνολο. Υπέρ κατάλληλο για εργολάβο. Μεγάλη ευκαιρία. \$ 925 000

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



Dr. E. Ρούγας

Dr. G. Λεοντίδης

Δέχονται επισκέψεις:

- Καθημερινώς
- Βραδυνές ώρες
- Σάββατα

Ευπρόσδεκτοι:

- Μικροί και μεγάλοι
- Βετεράνοι
- Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

1530 Curé-Labelle suite 201,
(γωνία Souvenir), Laval

450 682.6666

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

Οποσδήποτε πάντως, δεν συνιστώ σε κανέναν να βασιστεί στην πρόβλεψή μου και να βάλει στοίχημα, αφού ως συνήθως σε ανάλογες περιπτώσεις κάθε πρόβλεψη είναι μάλλον προτίμηση.

Προσβλητική και υποτιμητική προς τους Αποδήμους η απάντηση περί 'επιστολικής ψήφου' του κ. Κασσίμη!!

Θ. Κασσίμης: Θέλετε επιστολική ψήφο σαν τους Ιταλούς; Πάρετε την Ιταλική υπηκοότητα!

Αυτή ουσιαστικά ήταν η προσβλητική και υποτιμητική απάντηση του Υφυπουργού Αποδήμου Ελληνισμού κ. Θεοδώρου Κασσίμη, σε σχετική ερώτηση που του υπέβαλα στην συνέντευξη τύπου που παρεχώρησε προς τα Παροικιακά Μέσα Ενημέρωσης κατά την επίσκεψή του στην πόλη μας!!

Ο κ. Κασσίμης, θέλοντας εμφανέστατα να πει ότι «ξεχάστε τα περί επιστολικής ψήφου» που επί χρόνια μας υπόσχονται όλες οι Ελληνικές κυβερνήσεις, καθώς και οι προκάτοχοί του, έδωσε την απάντησή του, και μάλιστα χωρίς καν να περιμένει να ολοκληρώσω την ερώτησή μου!!!

Βέβαια για να κάνει προσβλητικότερη την απάντησή του, στο τέλος είπε ότι αυτή είναι η προσωπική του άποψη, λες και εγώ ρώτησα τι αυτός σκέπτεται περί «επιστολικής ψήφου» και όχι ποιά είναι η θέση της Ελληνικής κυβέρνησης, που εκπροσωπούσε και για λογαριασμό της θα έπρεπε να μιλούσε!!

Μπορεί να φαίνεται απίστευτο αυτό που γράφω, αλλά δυστυχώς είναι πέρα για πέρα αληθινό.

Ας πάρουμε τα πράγματα από τη αρχή όμως.

Κατά την επίσκεψη του κ.

Κασσίμη στην πόλη μας, μεταξύ των άλλων συναντήσεών του, είχε προγραμματίσει και συνάντηση με τους εκπροσώπους των Παροικιακών Μέσων Ενημέρωσης.

Σε τέτοιες περιπτώσεις, όλοι γνωρίζουμε ότι το χρονοδιάγραμμα δεν μπορεί να τηρηθεί απόλυτα και ως εκ τούτου, δεν είναι η πρώτη φορά, που κάποιος επισκέπτης από την Ελλάδα, συναντάει τους εκπροσώπους του τύπου με καθυστέρηση, μίας ώρας.

Έτσι λοιπόν, συναντήσαμε τον Υφυπουργό Εξωτερικών, ο οποίος στην τοποθέτησή του, μας ανέφερε ότι η Ελλάδα θα επιδιώξει να δώσει την Ελληνική υπηκοότητα σε Έλληνες δεύτερης και τρίτης γενιάς που ζουν στο εξωτερικό. Είχε αναφέρει μάλιστα και τα πλεονεκτήματα της Ελληνικής υπηκοότητας, αφού ο την Ελληνική υπηκοότητα κατέχων γίνεται πολίτης και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ορμώμενος από αυτήν του την τοποθέτηση προσαθούσα να του πω ότι «αφού λέτε ότι θέλετε να μας δώσετε την Ελληνική υπηκοότητα, πότε θα μας δώσετε και το δικαίωμα της επιστολικής ψήφου όπως έχουν κάνει τόσο άλλοι λαοί, όπως και οι Ιταλοί...»

Ο κ. Κασσίμης παρεμβαίνοντας, με διέκοψε όταν είπα «λέτε ότι θέλετε να μας δώσετε την Ελληνική υπηκοότητα», λέγοντάς μου: «δεν σας την δίνουμε με το ζόρι, αν θέλετε την παίρνετε...» Έκανα ότι δεν άκουσα και προχώρησα στην ερώτησή μου, για να ακούσω εμβρόντητος «ε τότε να πάρετε την Ιταλική υπηκοότητα.»

Ακόμα και τώρα που έχουν περάσει τόσες ημέρες από τότε που έγινε αυτό, δεν μπορώ να πιστέψω ότι ο Υφυπουργός Εξωτερικών της Ελλάδος, μίλησε με αυτόν τον τρόπο, που χωρίς επιφυλάξεις τον θεωρώ και προσβλητικό και υποτιμητικό, όχι προς εμένα φυσικά, αλλά προς όλους τους Αποδήμους, που συχνά πυκνά, ακούμε ότι «είμαστε δυο φορές Έλληνες» και εξετάζεται η εφαρμογή του δικαιώματος των Αποδήμων, να λαβαίνουν μέρος στις εκλογές στην Ελλάδα, είτε ψηφίζοντας μέσω επιστολών (επιστολική ψήφο) ή πηγαίνοντας στα κατά τόπους Ελληνικά προξενεία.

Ο κ. Κασσίμης, στην απάντησή του μας είπε, ότι αυτός είναι ρεαλιστής, δεν προτίθεται να δώσει υποσχέσεις χωρίς αντίκρισμα και εν πάση περιπτώσει για να έχει κάποιος δικαιώματα πρέπει να εκπληρώνει και ορισμένες υποχρεώσεις, που είναι αδύνατον να εκπληρώσουν οι Έλληνες της τρίτης, ή τέταρτης γενιάς που ενδεχομένως δεν γνωρίζουν τα πολιτικά της Ελλάδος.

Συνέχεια στην σελ 8

STOP

ΝΑ ΚΑΙΤΕ ΧΡΗΜΑΤΑ

HEAT YOUR HOME FOR THE EQUIVALENT OF AS LITTLE AS

ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΥΨΗΛΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ HEAT PUMP/ELECTRIC/OIL GAS/BI-ENERGY FURNACE

17¢

PER LITRE OIL

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

BUDGET PLAN AVAILABLE

ΚΑΛΕΣΤΕ ΣΗΜΕΡΑ 340-1985

Ener-Tech

B. SERKOS

BIJOUTERIE

MONTBLANC

Gifts of Distinction

50 χρόνια μαζί σας

Engagement & bridal registry Παραμένουμε ανοιχτά τις Κυριακές και τις Δευτέρες

450.686.0026 450.686.6884

1530 Curé-Labelle, Suite 203, Laval, Qc H7W 2W2

HERMES TRAFIC D'OUTREMER

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Η μεταφορική εταιρία **Hermes Overseas** που βρίσκεται επί 20 χρόνια στην ίδια διεύθυνση (**6692 Parc Avenue**), σας ενημερώνει ότι από τον **Οκτώβριο του 2006**, οι ομογενείς που λαμβάνουν τα λάδια τους από την Ελλάδα μέσω της εταιρίας μας θα έχουν **δωρεάν delivery** εντός της περιοχής Μόντρεαλ.

Για περισσότερες πληροφορίες προκειμένου να ενημερωθείτε για τον πιο κοντινό πράκτορα της περιοχής σας στην Ελλάδα αλλά και για τις μεταφορές σας προς Ελλάδα, τηλεφωνήστε στα γραφεία μας Τηλ: (514) 270-1961, Φαξ: (514) 274-2600.

Γρήγορη παράδοση χωρίς ταιλαιπωρία. Από το σπίτι σας στην Ελλάδα, στο σπίτι σας στο Μόντρεαλ.

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514)274-2600

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ

Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα.
ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ: πολλούς αγοραστές για το ακίνητό σας
ΔΩΡΕΑΝ και **ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ** εκτίμηση του ακινήτου σας
ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ



Agent Immobilier Agréé
Panagiotis (Peter) Strifas
 450-888-8150



1) CHOMEDEY: Μονοκατοικία στο Ile Paton, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, 3+1 υπνοδωμάτια, central air, Ωραιότατο! **Theo Kalogeropoulos**



2) CHOMEDEY: BUNGALOW, μοναχικό και μεγάλο, 3+2 υπνοδωμάτια, 2 1/2 μπάνια, heat pump, central air, διπλό γκαράζ, καλή γειτονιά! **Anthy Milonopoulos + Jack Pinto**



3) STE-DOROTHEE: Μοναχικό Cottage με 4 υπνοδωμάτια, κτισμένο το 2004. καθιστικό με τζάκι, central air, Jacuzzi. **Peter Kaperonis**



4) CHOMEDEY: Μεγάλη μονοκατοικία, 3+2 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, πολλές ανακαινίσεις, central vac, heat pump, τζάκι, **Nick Mavros**



5) CHOMEDEY: CONDO, 2 κρεβατοκάμαρες, ξύλινα πατώματα, τζάκι, κτισμένο το 2004, ωραιότατο, μοντέρνο, open concept, τιμή \$189,000. **John Legridakis**



Agent Immobilier Affilié
Argyro (Angle) Strifas
 450-973-2904



Agent Immobilier Affilié
Christos Strifas
 450-973-1616



6) AHUNTSIC: S/D Cottage, 3+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, τραπέζαρια, 2 1/2 μπάνια, ωραιότατο σπίτι, **Sunil Sujanani (514) 618-6044**



7) CHOMEDEY: Ile Paton, Super πολυτελείας, μεγάλο Cottage, 5 υπνοδωμάτια, 3 1/2 μπάνια, άριστη τοποθεσία! Ιδανικό για μεγάλη οικογένεια. **Anthy Milonopoulos**



8) CHOMEDEY: Μοναχικό Cottage, μεγάλα δωμάτια, μεγάλο τελειωμένο υπόγειο, heat pump, τζάκι, πισίνα, 3 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, ωραιότατο! **Peter Strifas**



9) STE-DOROTHEE: Ωραίο μοντέρνο Cottage, open concept, 3 μεγάλα υπνοδωμάτια, τελ υπόγειο, ωραία τοποθεσία, κοντά σε πάρκο. **Christos Strifas**



10) Ste-Dorothee: Ανακαινισμένο Cottage, τελ υπόγειο, καινούρια κουζίνα με γρανίτη counters. 3 υπνοδωμάτια, πισίνα, γκαράζ. **Christos Strifas**



Agent Immobilier Affilié
Peter Kaperonis
 514-684-2300



Agent Immobilier Affilié
Andreas Kalogeropoulos
 450-681-5751



11) STE-DOROTHEE: Μεγάλο μοναχικό Cottage με 2 γκαράζ. Καθιστικό με τζάκι, 4 υπνοδωμάτια, 2 1/2 μπάνια, heat pump, central air. **Theo + Andreas Kalogeropoulos**



12) CHOMEDEY: Μεγάλο μοναχικό Bungalow, central air, heat pump, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, alarm, ξύλινα πατώματα, ΟΑΚ κουζίνα. **Peter Kaperonis**



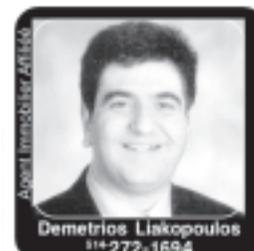
13) STE-DOROTHEE: Bungalow, μοναχικό, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, τελειωμένο υπόγειο (wood stove), central air, heat pump, μεγάλο οικόπεδο. **Christos Strifas**



14) New Bordeaux: Κτισμένο το 2005, ωραιότατο Condo με 2 υπνοδωμάτια, open concept, σαλόνι, τραπέζαρια, 2 μπάνια, 3ος όροφος, μπαλκόνι, ξύλινα πατώματα. **Peter Strifas**



15) PIERREFONDS: Μοναχικό Cottage με 4+2 υπνοδωμάτια, μεγάλο τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, τραπέζαρια, 2 μπάνια + 2 powder rooms. **George Mouzakiotis**



Agent Immobilier Affilié
Demetrios Liakopoulos
 514-272-1694



Agent Immobilier Affilié
Nikolaos Mavros
 514-331-5265



16) CHOMEDEY: Καλοδιατηρημένο, ηλιόλουστο, Cottage, μεγάλη κουζίνα, ξεχωριστή τραπέζαρια, κοντά σε όλες τις ευκολίες, τιμή \$219,000. **George Xanthos - Demetrios Liakopoulos**



17) CHOMEDEY: Κτίριο, μοναχικό, γωνιακό, ηλεκτρική θέρμανση, 6x4 1/2, εισπράξεις \$37,500 τον χρόνο, πλήρως ανακαινισθέν, τιμή \$425,000. **Peter Strifas**



18) CHOMEDEY: Γωνιακό κτίριο, 8x4 1/2, με καινούρια παράθυρα και πόρτες, δύο κτίρια το ένα δίπλα στο άλλο. **Peter Strifas**



19) CHOMEDEY: Κτίριο 8x4 1/2, θερμαινόμενο, καινούριες πόρτες και παράθυρα, ωραιότατο, κοντά σε όλες τις ευκολίες. **Peter Strifas**



20) CHOMEDEY: Super Deluxe Condo, κτισμένο το 2004, central air, τζάκι, γκαράζ, 2 υπνοδωμάτια, στον 3ο όροφο. Μεγάλα μπαλκόνια. **Ara Gerikyan**



Agent Immobilier Affilié
Paraskevas (Paris) Kotzias
 (450) 681-8287



Agent Immobilier Affilié
Anthoula Milonopoulos
 450-686-9656



21. VILLE ST-LAURENT: Γωνιακό Condo με ωραιότατη θέα. Κτισμένο το 2005. Δύο μπαλκόνια, 3 υπνοδωμάτια και 2 μπάνια, 5ος όροφος. **Paris Kotzias**



22. CHOMEDEY: 2-Plex με Bachelor, ωραία ξύλινα πατώματα, ανακαινισμένη ΟΑΚ κουζίνα, σκεπή 2 ετών. Όλοι ενοικιασμένοι, αέθραστο. Εισπράξεις \$21.120 ετησίως. Καινούρια στην αγορά. **Christos Strifas**



23) CHOMEDEY: 4-Plex, πρώτος όροφος, 7 1/2 αδειο + 1x4 1/2 και 2x3 1/2 ενοικιασμένοι, ηλεκτρική θέρμανση, δύο γκαράζ, πισίνα και Thermo-Pump, ωραιότατο σπίτι! Κτισμένο το 1980 (τούβλο και πέτρα) **Christos Strifas**



24) CHOMEDEY: Μεγάλο 2-Plex, καλοδιατηρημένο, πολλές ανακαινίσεις, σκεπή αλλαγμένη (2005) ηλεκτρική θέρμανση, central air, καλά ενοίκια, άριστη τοποθεσία! **Theo + Andreas Kalogeropoulos**



25) PARK-EX: 2-Plex, στην καρδιά του Park Ex, 2 μεγάλα 5 1/2 σε άριστη κατάσταση, με γκαράζ και τελειωμένο υπόγειο. **Demetrios Liakopoulos**



Agent Immobilier Affilié
George Mouzakiotis
 (514) 941-0197



Agent Immobilier Affilié
ARA GERIKYAN
 450-682-5565



26) PARK-EX: Triplex, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ηλεκτρική θέρμανση, ξύλινα πατώματα, όλο ενοικιασμένο, γωνιακό κτίριο. **George Mouzakiotis**



27) CHOMEDEY: Κτίριο με 7 διαμερίσματα, μοναχικό, καλές εισπράξεις, κοντά σε όλα. **Peter Kaperonis**



28) BOISBRIAND: 2 κτίρια, 6x4 1/2 το κάθε ένα, καινούρια σκεπή, παράθυρα, πόρτες, μπαλκόνια, εισπράξεις \$41.000 τον χρόνο, τιμή \$425,000. **Peter Strifas**



29) BOISBRIAND: 2 κτίρια, 6x4 1/2 το κάθε ένα, καινούρια σκεπή, παράθυρα, πόρτες και μπαλκόνια. Εισπράξεις \$41.000 τον χρόνο. Τιμή \$425,000. **Peter Strifas**



30) Montreal: Semi-Commercial κτίριο, τελείως ανακαινισμένο το 2001. καινούρια αλουμι παράθυρα, καινούρια ηλεκτρική θέρμανση, πρώτος όροφος γραφεία, απάνω 6 διαμερίσματα. Πάρκινγκ για 10 αυτοκίνητα. **Christos Strifas / Peter Strifas**



Agent Immobilier Affilié
Theo Kalogeropoulos
 450-973-1616



Agent Immobilier Affilié
Sotiris (Sam) Tsoumas
 514-885-3345



Agent Immobilier Affilié
John Legridakis
 514-795-1775



Agent Immobilier Affilié
Carl Narvey
 (450) 688-5445



Agent Immobilier Affilié
Despina Strongylos
 (514) 668-0056



Agent Immobilier Affilié
Demetrios Koutsougiannis
 (514) 296-4440



Agent Immobilier Affilié
George Xanthos
 (450) 686-3952



Agent Immobilier Affilié
George Strifas
 (450) 973-1616



Γυναικείων Ενδυμάτων

ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:
Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ - 5:00 μ.μ.
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη
Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου για τους πελάτες

5455 DE GASPE # 1207 514.278-1594

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ
ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ

1117, RUE SAINT-CATHERINE OUEST SUITE 707
MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9
TELS.: 514.849-3526 • 514. 849-2117
FAX: 514-849-1595
E-MAIL: hadjis@qc.aibn.com



Δικηγόρος

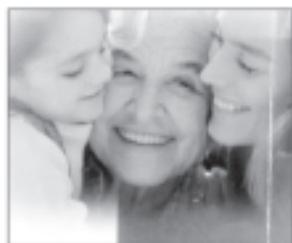
Me Antonia Paraherakis
Avocate/Lawyer

Paquin, Pelletier, Pepin Avocats
Place du Canada
1010 De La Gauchetière Ouest
Suite 950
Montréal (Qué) H3B 2N2

Tél.: 514.448.5905 poste 205
Cellulaire: 514.582.3077
Fax: 514.448.5948
antonia.paraherakis@gmail.com



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο
Μην το αναβάλλετε περισσότερο



Για εφαρμοστές και άνετες
οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον
πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο
V. TZAVELAKOS, D.D.
ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc.
Χειρουργός Οδοντίατρος

ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ

Εξόφλησις έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις

(σχέδιο) 1 year 0% interest

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442

ΕΝΑ ΕΘΝΟΣ, ΜΑ ΤΙ ΕΘΝΟΣ Η εκ της Βουλής αναγνώριση του έθνους των Κεμπεκουά

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Την περασμένη βδομάδα, ο Καναδός πρωθυπουργός εξέπληξε τους πάντες με μια, ομολογημένα λαμπρή, πολιτική του κίνηση.

Αντιδρώντας στην από καιρό πολυσυζητημένη πρόταση της περιφερειακής Συνέλευσης των Λίμπεραλ περί αναγνώρισης του έθνους του Κεμπέκ, και την ανάλογη πρόταση που επρόκειτο να παρουσιάσει στη Βουλή προς ψήφιση το ομοσπονδιακό κόμμα των αυτονομιστών Μπλοκ Κεμπεκουά, ο Στηβεν Χαρπερ, προέβηκε σε μια απίθανη πολιτική μανούβρα και παρουσίασε τη δική του πρόταση, την οποία σύσσωμα τα κόμματα της αντιπολίτευσης κατέληξαν να ψηφίσουν πανηγυρικά.

Η πρόταση, που αναφέρει πως: «η Βουλή αναγνωρίζει ότι οι Quibcois αποτελούν ένα έθνος εντός ενός ενωμένου Καναδά», έρχεται σε αντίθεση με εκείνη του Μπλοκ Κεμπεκουά που απλά δήλωνε πως: «η Βουλή αναγνώριζε ότι οι Κεμπεκιώτες και οι Κεμπεκιώτισσες σχηματίζουν ένα έθνος» και η οποία πρόταση ενόσω προσπαθούσε να αναγνωρίσει τους Κεμπεκιώτες ως έθνος, δε τους έντασσε, όμως, εντός του Καναδά.

Η πανέξυπνη κίνηση του πρωθυπουργού αρχικά έφερε σε τρομερή αμηχανία το αυτονομιστικό κόμμα, το οποίο σε πρώτη αντίδραση έμεινε θυμωμένο κι άφωνο, και στη συνέχεια, προσπάθησε να προσθέσει στην πρόταση την έκφραση «κατά την παρούσα περίοδο», υποδηλώνοντας την προσωρινή ένταξη του «έθνους» στον Καναδά και όταν είδε πως αυτή η προσθήκη δεν είχε ελπίδες επιτυχίας, αναγκάστηκε να προσχωρήσει στην αποδοχή της πρότασης του πρωθυπουργού.

Ως εκ τούτου, η Βουλή ψήφισε, την περασμένη Δευτέρα, την πρόταση με τη συντριπτική πλειοψηφία των 266 υπέρ έναντι 16 κατά, και οι διάφορες εξηγήσεις κι επεξηγήσεις του τι ακριβώς εννοεί η πρόταση και τι επιπτώσεις θα έχει στην μελλοντική πορεία της εθνικής ενότητας της χώρας, δίνουν και παίρνουν.

Η αναγνώριση της ιδιαιτερότητας του Κεμπέκ

Το θέμα της κάποιας αναγνώρισης της ιδιαιτερότητας του Κεμπέκ δεν είναι κάτι το νέο. Από την αρχή της Ήρεμης Επανάστασης του 60, η ιδιαιτερότητα της Επαρχίας αποτελεί μέρος των επιδιώξεων και των προσδοκιών των κατοίκων της.

Η εθνικιστική χροιά που η Ήρεμη Επανάσταση

πήρε, ήταν φυσικό επόμενο να επιδιώξει να προβάλλει τη μοναδικότητα της Επαρχίας, που συγκεντρώνεται στη ξεχωριστή γλώσσα, κουλτούρα, νομικό σύστημα και παραδόσεις.

Η απαίτηση σχεδόν όλων των γαλλόφωνων κατοίκων της Επαρχίας, φεντεραλιστές και σεπαρατίστες, να αναγνωριστούν από τον υπόλοιπο Καναδά σαν μια ιδιαίτερη κοινωνία συνέχισε να απασχολεί τους πολιτικούς και των δύο επιπέδων, ομοσπονδιακού και επαρχιακού, ειδικότερα μετά την άρνηση της κυβέρνησης του Ρενέ Λεβέκ να υπογράψει τον επαναπατρισμό του Συντάγματος και το πρώτο δημοψήφισμα για την απόσχιση του Κεμπέκ και πήρε τη μορφή μιας απαραίτητης προϋπόθεσης προσέλευσης των Γαλλοκαναδών στην αποδοχή ενός ενωμένου Καναδά και την καταπολέμηση της κίνησης αυτοδιάθεσης της Επαρχίας.

Πρότερες προσπάθειες, όμως, όπως αυτές της συμφωνίας Μις Λέικ, προσέκρουσαν στην αντίδραση του αγγλόφωνου Καναδά, ενώ το Κεμπέκ, ενεργώντας μονομερώς, υιοθέτησε τη δική του φρασεολογία στην πολιτική του ζωή προσθέτοντας τον χαρακτηρισμό «εθνικός» σε πολλά από τα της ζωής του. Έτσι έχουμε την Εθνοσυνέλευση, την εθνική σημαία, την εθνική πρωτεύουσα και ούτω κάθε' εξής.

Από την πλευρά της, η Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ υιοθέτησε, προ καιρού, την πρόταση αναγνώρισης της Επαρχίας ως έθνος με την ομόφωνη απόφαση των μελών όλων των κομμάτων.

Πρόσφατα, ο έχων το προβάδισμα μεταξύ των υποψηφίων για την αρχηγία των Λίμπεραλ, Μακλ Ιγνατσειφ, προώθησε, μέσω προσκείμενων προς αυτών συνέδρων σε περιφερειακό συνέδριο, την ιδέα του πως το Κεμπέκ έπρεπε να αναγνωριστεί σαν έθνος. Μια πρόταση, που επρόκειτο να συζητηθεί και αποφασιστεί στο επερχόμενο εθνικό συνέδριο του κόμματος, που συνέρχεται στο Μόντρεαλ αυτή την εβδομάδα.

Η πρόταση, που θεωρήθηκε από πολλούς σαν μια πεπονημένη στην ενότητα των Λίμπεραλ, δίχασε τους υποψηφίους για την αρχηγία του κόμματος, προκάλεσε έντονες αντιδράσεις από όλους τους πολιτικούς κύκλους και θεωρήθηκε σαν ανασταλτική στην προσπάθεια του Ιγνατσειφ να κερδίσει την αρχηγία.

Συνέχεια στην σελ 32



Century 21



Προσφέρουμε AIR MILES με την αγορά κάθε ακινήτου σας

Παρασκευή (Βίκυ) Γεωργιάδου

Agent Immobilier Agréé

CENTURY 21 Max - Immo

Courtier Immobilier Agréé

www.century21maximmo.com

1600 boul. Le Corbusier # 200, Laval Qc 990-IMMO

Bur.: (450) 689-0841 • Cell.: (514) 814-3064

e-mail: vgeorgiadou@canada.com

Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες με συνέπεια, υπευθυνότητα και άριστη εξυπηρέτηση

**Για μια σωστή και αποτελεσματική
κτηματομεσιτική
αγορά ή πώληση,
τηλεφωνείτε μου**

Old River®

MEN'S CLOTHING

**WARE HOUSE
CLOSING
SALE**

**EVERYTHING MUST GO
50% TO 80% OFF**

DRESS SHIRTS AS LOW AS	\$9.99
LEATHER JACKETS AS LOW AS	\$99.99
SWEATERS AS LOW AS	\$19.99
CLASSIC PANTS AS LOW AS	\$19.99

SUITS, WOOL COATS, SWEATERS, SOCKS, CORDUROY PANTS, CORDUROY SHIRTS,
FLANEL SHIRTS, HATS, T-SHIRTS AND LOTS MORE

THURSDAY - SUNDAY 10:00AM TO 5:00PM

8750 PARK AVENUE, MONTREAL, QUEBEC
CORNER OF METROPOLITAN (NORTH SIDE)

ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENR

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

**Πλούσια συλλογή σε χρώματα**

- Τιμές Λογικές ○ Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια Liability ○ Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης
Τηλ.: 450.656.0034

TRI STAR PAINTING

Αναλαμβάνουμε
Ελαιοχρωματισμούς,
Plaster, Ταπετσαρίες,
Crown Molding
Σε στίπια, γραφεία,
επιχειρήσεις

Λογικές τιμές,
Δωρεάν εκτίμηση,
υπεύθυνη εξυπηρέτηση
Πείρα 35 ετών

Cell:
514.945.4259

Πληρ από τον Jimmy στο:
450.687-9042

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 4

Επαναλαμβάνω ότι στο τέλος της απαντήσεώς του, ο κ. Κασσίμης, για να κάνει πιθανώς δυσνόητη την ερμηνεία της απαντήσεώς του, μας είπε ότι εκφράζει την προσωπική του γνώμη!!

Αν υπάρχουν δυσκολίες, πότε τις ανακαλύψατε και γιατί συνεχίζονται οι υποσχέσεις;

Θα ήταν κανείς εκτός τόπου και χρόνου, και οπωσδήποτε θα συγκαταλεγόταν μεταξύ των όσων αποκαλέστηκαν κάποτε «αιθεροβάμονες» αν δεν αναγνώριζε ότι η παραχώρηση του εκλογικού δικαιώματος και στους Αποδήμους, (όσους φυσικά έχουν Ελληνικό διαβατήριο και έχουν εγκατασταθεί, ή έχουν γεννηθεί στο εξωτερικό), είναι ένα αρκετά πολύπλοκο θέμα.

Όμως πότε ανακαλύψατε την δυσκολία του εγχειρήματος κ. Κασσίμη; Και είναι αυτή η προσβλητική προτροπή σας για «Ιταλοποίησή μας» δική σας εφεύρεση, ή απηχεί και τις απόψεις της σημερινής Ελληνικής κυβερνήσεως;

Όμως αυτό το δικαίωμα των Αποδήμων, προβλέπεται από το Ελληνικό Σύνταγμα, και μας το έχουν υποσχεθεί και ο σημερινός Πρωθυπουργός κ. Κωστ. Καραμανλής και ο σημερινός αρχηγός της Αξιωματικής Αντιπολιτεύσεως κ. Γεώργιος Παπανδρέου, αλλά και οι τέως Υφυπουργοί Αποδήμου Ελληνισμού Παναγιώτης Σκανδαλάκης και Γρηγόρης Νιώτης.

Μάλιστα στο προηγούμενο Συνέδριο του Εθνικού μας Κογκρέσου (είχε γίνει τον Οκτώβριο του 2003 στο Τορόντο και συμμετείχαν σε αυτό και ο

τότε Υφυπουργός κ. Νιώτης και ο κ. Σκανδαλάκης), ο πρόκάτοχός σας, ως αντιπρόεδρος τότε της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής των Αποδήμων (Παναγιώτης Σκανδαλάκης), είχε χαρακτηρίσει υπεκφυγές τις δικαιολογίες του τότε Υφυπουργού Αποδήμου Ελληνισμού κ. Νιώτη που δεν είχε καταφέρει να υλοποιήσει την περί παραχώρησης του δικαιώματος της συμμετοχής δι' επιστολικής ψήφου των Αποδήμων στις Ελληνικές εκλογές.

Παρεμβαίνοντας μάλιστα ο τότε πρόεδρος της Ελλάδος στον Καναδά, κ. Χρυσανθόπουλος είχε διαβεβαιώσει τους παρευρισκομένους, ότι οι προβείες και τα προξενεία, είναι έτοιμα και ανά πάσα στιγμή μπορούν να διεκπεραιώσουν αυτήν τους την αποστολή.

Δημ. Μανωλάκος: Θα προωθήσουμε αυτό το δικαίωμα των Αποδήμων

Το ότι ο προηγούμενος Πρόεδρος του Εθνικού μας Κογκρέσου κ. Αθανάσιος Φούσιας προσπαθούσε να προωθήσει αυτό το δικαίωμα των Αποδήμων είναι γνωστό.

Το ίδιο μας είπε και ο σημερινός Πρόεδρος του Εθνικού μας Κογκρέσου κ. Δημ. Μανωλάκος.

Βεβαίως υποστηρίζω αυτό το δικαίωμα, μας τόνισε απαντώντας σε σχετική μας ερώτηση και υποσχέθηκε ότι κατά τις εργασίες του ΣΑΕ που εντός των ημερών θα γίνουν στην Θεσσαλονίκη και στο οποίο θα συμμετάσχει, θα προωθήσει αυτό το δικαίωμα των Αποδήμων.

Το ίδιο μου είπε και ο κ. Φούσιας, όπως και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας κ. Γιάννης Θεοδοσόπουλος.

Είμαι βέβαιος ότι το ίδιο θα κάνουν και άλλοι σύνεδροι.

Συνέχεια στην σελ 42

ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ;**TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.**

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 36 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας
- Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ ή της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των **ΛΑΔΙΩΝ** σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας



Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Δωρεάν εκτίμηση

Κοντά σας επί 36 χρόνια

Αγαπητοί μας πελάτες

Το TRAFFIC INTERNATIONAL, που για 36 ολόκληρα χρόνια, εξυπηρετεί τον Ελληνισμό του Καναδά στις μεταφορές του στην Ελλάδα, θέλει να σας ενημερώσει ότι ο Τζέρη Χουντουμάδης δεν συνεργάζεται πλέον με την εταιρεία μας

Το TRAFFIC INTERNATIONAL, καλωσορίζει τον Δημήτρη Ντόνα, ο οποίος είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με ειλικρίνεια, σιγουριά και ασφάλεια.

Για τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, εμπιστευθείτε το TRAFFIC INTERNATIONAL και τον Έλληνα αντιπρόσωπό του, Δημήτρη Ντόνα.

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963 Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντόνα

955 boul. St-Jean, suite 402, POINTE-CLAIRE, Que., Canada H9R 5K3



LAVAL

4427 Samson boul.
Chomedey, Laval
Quebec H7W 2G8
Tel.: 450.687.4430
Fax: 450.687.4904

D.D.O

3049-D Deacon
Dollard Des Ormeaux
Quebec H9B 2M5
Tel.: 514.683.4430
Fax: 514.683.4086

www.anneshears.com

- ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΚΙΝΗΤΟ
- ΕΙΛΙΚΡΙΝΙΑ, ΠΕΙΡΑ ΕΧΕΜΗΘΕΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ ΣΗΜΕΡΑ!

Η ΑΝΑΝΕΩΜΕΝΗ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ, ΓΙΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ!

*Γρήγορη Χορήγηση Δανείων. Σε περίπτωση μεταθέσεως, αναλαμβάνομε να σας εξυπηρετήσουμε. Εταιρεία και κτηματομεσίτες με επαγγελματική ασφάλεια

ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ



Γιώργος Σταθάκης
450-687-4430



1) CHOMEDEY σε Crescent BUNGALOW, μοναχικό 3+1 υπνοδωμάτια, τραπεζαρία, γκαράζ, τελειωμένο υπόγειο, οικόπεδο 8,500 τ.π., σπίτι πλήρως ανακαινισμένο, πολύ καθαρό

ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ



Georges Mallouk
514-231-4141



2) CHOMEDEY: 2 κρεβ/ρες, Condo, στο πάνω πάτωμα, πόρτα ratio από την κουζίνα και σαλόνι, κοντά στο Hwy 13 και λεωφορείο, πρέπει να πουληθεί \$129,000. Τηλεφωνείστε για ραντεβού.

CHOMEDEY



Χρήστος Μάνθος
514-796-1414



3) Υπέροχο 4-Plex, συνδυάζοντας πολυτέλεια και εισόδημα, αποτελείται από (2X4 1/2), (1X3 1/2), και (1X7 1/2) με μεγάλο στρογγυλό hall με μάρμαρο και με ξεχωριστή κλειστή τραπεζαρία, τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, wet bar, διπλό γκαράζ και μεγάλο φραγμένο κάγκελα στην πισίνα αυλή. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΤΕ!!!



Peter Tsakonas
450-969-9999



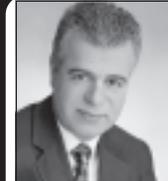
4- CHOMEDEY: Ωραιότατο σπίτι με πάρα πολλά προσόντα που είναι αδύνατον να γραφτούν.



Jimmy Stergiopoulos
450-687-4430



5) SEMI-DETACHED 2-Plex στο Ville St-Laurent, ανακαινισμένα παράθυρα και σκεπή, πολλές ανακαινίσεις τα τελευταία 3 χρόνια. Πρέπει να πουληθεί!!



Ted Chionidis
514-586-5066



6) St-Dorothee: Υπέροχο SEMI-DETACHED COTTAGE με 3+1 κρεβ/ρες στο πανέμορφο ST DOROTHY. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. (Σχολεία, πάρκα, συγκοινωνίες, ST-DO MEGA CENTER) Ιδανικό για οικογένεια νέων. Εσωτερική διακόσμηση με γούστο, στόφα με καυσόξυλα, τζάκι, ωραία γιάρδα στο πίσω μέρος με πισίνα πάνω από το έδαφος και TERRACE

Με μια επίσκεψη θα πειστείτε.



Αγγελική Κυρτάτας
450-681-5103



7) CHOMEDEY: BUNGALOW, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, γκαράζ, κοντά στην εκκλησία, μαγαζιά, συγκοινωνία, αδειανό, πρέπει να πουληθεί τώρα, προσφορές, γρήγορα, hurry.



Nick Dimakis
(450) 687-4430



8) CHOMEDEY: Semi-Detached Bungalow, πολύ καλά διατηρημένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ήσυχη περιοχή, cathedral ceiling, τελειωμένο υπόγειο 2004, γκαράζ, βιαστείτε \$189,000



Dennis Loukeris
514-996-3221



9) CHOMEDEY: Πλήρως ανακαινισμένο BUNGALOW, 3+1 κρεβ/ρες, ανακαινισμένη κουζίνα, μπάνια, πόρτες, υπόγειο, σκεπή, ηλεκτρικά, κλιματισμός, σε καλή περιοχή, μην το χάσετε!



Stavroula Kottaridis
514.993-5010



10) Ste-Dorothee. Υπέροχο Μοναχικό Cottage κτισμένο το 2003, ηλιόλουστο, με σαλόνι και τραπεζαρία, τζάκι και spa, ξύλινα πατώματα παντού, κτισμένο από υλικά ποιότητας, κοντά σε όλες τις ευκολίες, είσοδος από ραντεβού. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΤΕ!!!



Constantina (Dina) Batsakis
514-777-9682

11 A) Πολύ όμορφο Bungalow στο Chomedey, τελειωμένο υπόγειο, γωνιακό, ξύλινα πατώματα, \$209,000, συζητήσιμη!

11 B) Μεγάλο Bungalow στο Chomedey, 3 κρεβ/ρες, μεγάλη κουζίνα και τραπεζαρία, ψηλοτάβανο, πρέπει να πουληθεί!



ROZA Chowet
450-688-5392



12) CHOMEDEY, υπέροχο μοναχικό Cottage, 3+2 κρεβ/ρες, σαλόνι, τραπεζαρία και family room στον ίδιο όροφο, neutral ντεκόρ, open concept, πολλά έστρας, γκαράζ με κάγκελα, ο πωλητής είναι αποφασισμένος να το πουλήσει!



Κατερίνα Βλάχου-Ντεσσέν
514-993-5562



13) PARK EXT, επί της Ogilvy, 4Plex, 2 ακίνητα ξεχωριστά, 2X6 1/2, 2X3 1/2, μεγάλο γκαράζ, μεγάλο πάρκινγκ, παρκέ πατώματα, σκεπή και παράθυρα αλλαγμένα. \$450 000

NEW LISTING



Christos Mantziros
(514)831-6041



14- STE-DOROTHEE: υπέροχο Condos, 2° ή 3° όροφο, open concept, μεγάλα παράθυρα, ξύλινα πατώματα, τηλεφωνείστε για μια επίσκεψη.



Savas Kontopoulos
514-814-0559

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Πλήρως εξοπλισμένη Pizzeria, κλειστή. Επί της Des Laurentides, Auteuil, Laval \$15,000, συζητήσιμη.



Rhoda Cherry
514-944-4009



16) CHOMEDEY: Μοναχικό COTTAGE, έτοιμο για εγκατάσταση, 3 κρεβ/ρες, ensuite in master, σαλόνι, τραπεζαρία, μεγάλη κουζίνα, family room, τζάκι, κλιματισμός, καινούρια σκεπή, άριστη περιοχή, διαμάντι.



RE/MAX
REMAX 2000 INC. Courtier immobilier agréé

1620 De L'Avenir
 (γωνία St-Martin West) Laval

450 **682.0101**

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ
 ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**
 agent immobilier affilié
 since 1984

www.kathrynrapachristou.com

NEW LISTING



4 BEDROOMS

1) CHOMEDEY. Νέο στην αγορά. 4 Κρεβατοκάμαρες. Υπέροχο cottage κτισμένο το 2002. 4 Κρεβατοκάμαρες σε έναν όροφο, οικογενειακό δωμάτιο στον κεντρικό όροφο με τζάκι, τραπεζαρία, heat pump, τελειωμένο υπόγειο. Δυνατότητα κατασκευής και πέμπτου δωματίου. **\$399 000**

TRANSFER



IMPECCABLE

2) CHOMEDEY. Πανέμορφο **TRANSFER** Κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις συγκοινωνίες. Open air concept. Φρεσκοβαμμένο. Τελειωμένο υπόγειο. Ετοιμο για εγκατοίκηση. **\$199 000**

DINING ROOM



CLOSE TO AUT. 15

3) CHOMEDEY: Κοντά στο Aut. 15 και όλες τις ευκολίες. Πολύ καθαρό, 3 κρεβ/ρες, τραπεζαρία, τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ, κεντρικός κλιματισμός, **\$239.900**

FINISHED BASEMENT



CORNER LOT

4) CHOMEDEY: ΓΩΝΙΑΚΟ, Θαυμάσιο Cottage, κοντά σε όλες τις ευκολίες και ελληνική εκκλησία. Πολύ ευρύχωρη κουζίνα, 3 κρεβ/ρες, τελειωμένο υπόγειο, **\$289 000**

CONDO



BALCONY

5) LAVAL DES RAPIDES. CONDO. Σε πολύ καλή τοποθεσία. Κοντά σε μελλοντικό σταθμό METRO. Πρώτος όροφος, γωνιακό, 2 κρεβατοκάμαρες, τζάκι, μπαλκόνι. **\$159 000**

NEW PRICE



3-PLEX

6) CHOMEDEY: 3PLEX, κοντά στο Autoroute 13 και Mega Center Ste. Dorothee, 3X4 1/2, ηλεκτρική θέρμανση, τζάκια, **\$309,000**

ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΘΕΑΤΡΟ

Προς Εφημερίδα «Ε. ΒΗΜΑ»
 Κύριε Διευθυντά.

Το περασμένο Σάββατο -25 Νοεμβρίου -παρευρέθηκα στο Κοινοτικό Κέντρο και παρακολούθησα το θεατρικό έργο "Η κόμισσα της φάμπρικας" το οποίο παρουσίασε ο "Θεατρικός Όμιλος" της Ε.Κ.Μ. σε σκηνοθεσία Δημήτρης Γκοτσίνας. Πρόκειται για μια υπέροχη κωμωδία των θεατρικών συγγραφέων Α. Γιαλαμά και Κ. Πρετεντέρη -αυτής της δυάδας που έχει προσφέρει τόσες θαυμάσιες κωμωδίες στο ελληνικό θέατρο. Η κ. Γκοτσίνα όπως και κατά το παρελθόν έτσι και τώρα με τούτη τη δουλειά της, μας απόδειξε πως γνωρίζει πολύ καλά πώς να τοποθετεί τους ηθοποιούς επάνω στη σκηνή. Οι ηθοποιοί -όλοι τους ερασιτέχνες- είναι πολύ καλοί.

Δε θα κρίνω τους ηθοποιούς έναν προς έναν αλλά ως σύνολο και ως σύνολο παρουσιάζουν μια παράσταση που βλέπεται πολύ ευχάριστα. Αν τα άτομα αυτά μείνουν στον "Όμιλο" και παράλληλα η Ε.Κ.Μ. επενδύσει μερικά χρήματα σε σκηνικά σίγουρα στο μέλλον θα απολαύσουμε τέλειες παραστάσεις παρ' όλο που το Κοινοτικό Κέντρο δεν ενδείκνυται για αίθουσα θεάτρου. Και τώρα φτάνω στο μεγάλο ερώτημα το οποίο πιστεύω πως είναι και το μεγαλύτερο πρόβλημα. Αυτός άλλωστε είναι και ο λόγος που γράφω αυτή την επιστολή.

Πού είναι το θεατρόφιλο κοινό της Παροικίας μας; Ή μήπως σε τούτη την Παροικία δεν υπάρχει θεατρόφιλο κοινό; Πού είναι οι θεατές;

Στην παράσταση του Σαββάτου -25/11- στην αίθουσα βρισκόνταν 140 με 150 άτομα. Σε σχετική ερώτησή μου με πληροφόρησαν πως στην είσοδο κόπηκαν 138 εισιτήρια. Για να "ανεβεί" ένα έργο και μάλιστα από ερασιτέχνες ηθοποιούς, χρειάζεται πολλή δουλειά, μηνών εργασία. Ώρες και ώρες για μελέτη του ρόλου και πρόβες. Έχω ζήσει πολλές τέτοιες εμπειρίες και με τα λίγα που έχω διαβάσει έχω κάποια σχετική πείρα. Βλέπουμε λοιπόν αυτά τα παιδιά του "Θεατρικού Ομίλου" πως ύστερα από μηνών πρόβες και σκληρή δουλειά για να αποδώσουν το ρόλο τους όσο καλύτερα μπορούν, φτάνουν στην ημέρα της παράστασης και αμείβονται με την παρουσία των 140-150 θεατών.

Αυτό είναι ακατανόητο αν σκεφτεί κανείς πως εμείς οι Έλληνες είμαστε ο πιο θεατρόφιλος λαός του κόσμου. Η Αθήνα ανάλογα με τον πληθυσμό της έχει τα περισσότερα θέατρα από οποιαδήποτε άλλη μεγαλούπολη του πλανήτη και μάλιστα με μεγάλη διαφορά.

Αν ανατρέξουμε πίσω στην Ιστορία θα δούμε πως το 534 π.Χ. ο Πεισίστρατος οργάνωσε στην Αθήνα τα πρώτα θεατρικά θεάματα στον κόσμο. Γιατί λοιπόν εδώ στην Παροικία δείχνουμε τόση αδιαφορία για το θέατρο; Λέμε πως είμαστε υπερήφανοι για την κληρονομιά μας, τις παραδόσεις, τη γλώσσα μας (που την έχουμε καταστήσει κι εγώ δεν ξέρω πώς), τον πολιτισμό μας και τόσα άλλα που μας κληροδότησαν οι πρόγονοί μας. Το θέατρο είναι και αυτό μέρος του πολιτισμού μας. Και αυτό το κληρονομήσαμε από τους προγόνους μας. Το

θέατρο είναι η πιο ανθρώπινη από τις καλές τέχνες αφού μέσω αυτού εκφράζονται όλα τα ανθρώπινα συναισθήματα ζωντανά, και αυτό διότι έχει λόγο. Ένα μουσικό όργανο -στα χέρια ενός μουσικού- μπορεί να αποδώσει χαρούμενους ήχους (νότες), λυπητερούς ήχους και γενικά οποιοδήποτε ήχο σε οποιοδήποτε τόνο και χρόνο. Δεν μπορεί όμως να γελάσει, να κλάψει, να δακρύσει. Να πει τη χαρά και τον πόνο του όπως ένας ηθοποιός πάνω στη σκηνή. Αυτή είναι η χάρη του θεάτρου.

Μας παρουσιάζει, εκεί μπροστά στα μάτια μας τον ηθοποιό να γελάει, να κλαίει, να πονάει και αυτό το βλέπουμε με τα μάτια μας ζωντανά πάνω στη σκηνή. Συμμετέχουμε κι εμείς οι ίδιοι. Ο ηθοποιός δεν είναι κουρδισμένο όργανο, είναι άνθρωπος με αισθήματα και προικισμένος με λόγο για να τα εκφράζει.

Αύριο Σάββατο και μεθαύριο Κυριακή δίδονται οι δυο τελευταίες παραστάσεις του έργου "Η κόμισσα της φάμπρικας". Συνιστώ σε όλους τους συμπαροίκους —όσοι δεν πήγαν να το δουν— το Σάββατο ή την Κυριακή το βράδυ να πάνε στο Κοινοτικό κέντρο να απολαύσουν αυτή την υπέροχη κωμωδία που μας παρουσιάζει ο "Θεατρικός Όμιλος" της Ε.Κ.Μ. Ας δώσουμε όλοι το "παρών" για να ανταμείψουμε εμπράκτως με την παρουσία μας αυτά τα παιδιά —τους ηθοποιούς— για την εργασία που καταβάλουν για να μας παρουσιάζουν τέτοιες θαυμάσιες παραστάσεις.

Εγώ θα πάω πάλι και την Κυριακή να δω το έργο για δεύτερη φορά.

Θα κλείσω με δυο παρατηρήσεις. Δε θα σχολιάσω το γεγονός πως οι κουρτίνες άνοιξαν στις επτά και μισή αντί στις επτά —σύμφωνα με το πρόγραμμα—, αυτό είναι σύνηθες φαινόμενο στα ελληνικά θέατρα και ίσως να τηρούμε κι εδώ την παράδοση. Ίσως να οφείλεται και στο κοινό που ποτέ δεν προσέρχεται στην καθορισμένη ώρα αλλά πάντα με καθυστέρηση.

Η δεύτερη παρατήρηση και η πιο σημαντική είναι ο ήχος. Συμφωνώ πως το Κοινοτικό κέντρο δε χτίστηκε για θέατρο και συνεπώς δεν έχει την κατάλληλη ακουστική. Ας δεχτούμε λοιπόν τα ηχεία (μεγάφωνα) πλην όμως σε χαμηλότερη ένταση. Ο ρυθμιστής ήχου επειδή τυγχάνει να είναι και D.J. ίσως να είναι επηρεασμένος από άλλου είδους περιβάλλον. Το θέατρο είναι τέχνη, δεν είναι «ο ... ετήσιος χορός του συλλόγου μας» ούτε το γλέντι του γάμου ούτε διαδήλωση στην οδό Πανεπιστημίου. Ο θεατής πρέπει να ακούει τον ηθοποιό και όχι τα μεγάφωνα και μάλιστα όταν αυτά είναι τοποθετημένα δεξιά και αριστερά στην αίθουσα και μακριά από τη σκηνή. Παρατηρούμε τον ηθοποιό να μιλάει επάνω στη σκηνή και η φωνή του μας βομβαρδίζει από δεξιά και αριστερά. Ανεκτά λοιπόν τα μεγάφωνα αφού δεν γίνεται κι αλλιώς αλλά μέχρι ενός σημείου. Όσο χρειάζεται για να ακούει ο θεατής. Το «πιο δυνατά» είναι ενόχληση. Αυτά για σήμερα και εύχομαι οι δυο τελευταίες παραστάσεις να έχουν μεγάλη επιτυχία.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία.
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΗΣ.



Ειδικό στις Φωτογραφίες
 και Προσκλητήρια
 Βαπτίσεων και Γάμων



Fantasy Creations

450.973.2873 514.290.0270
www.fantasycreations.ca



ΑΝΑΤΟΛΙΤΙΚΑ ΧΑΛΙΑ

FAMOUS CARPET

4830 PARK AVE. MONTREAL

ΤΩΡΑ
ΜΕ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ
ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Τηλ.: 514-277-4949 · Fax: 514-277-5188

FINANCING AVAILABLE

*Wall to Wall residential και Commercial carpets
 *Χειροποίητα από Πακιστάν-Περσία-Ινδία-Τουρκία.
 *Rugs, wood flooring - ceramic tiles

FREE ESTIMATION

FAST INSTALLATION

**ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΗΝ
ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ
ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ**

**BUY TODAY
INSTALL
TOMORROW**

in stock items only

10% OFF WITH THIS AD
10% έκπτωση με αυτήν την διαφήμιση

WHOLE SALE PRICES FOR CONTRACTORS
 Τιμές χοντρικής πώλησης για εργολάβους

ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥ, ΡΩΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ



**Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ
ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ**

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ
GIFT CERTIFICATE*



ΚΟΦΤΕ αυτο το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΔΑ

5¢



Χωρίς μηνιαίες συνδρομές
 Ίδια τιμή και από τα κινητά
 σας τηλέφωνα

(514) 409-2333

*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πελάτη
 *Τα \$10 αφαιρούνται στον δεύτερο λογαριασμό σας

Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα
Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου
από Ελληνίδα Νοσοκόμα

**PHARMACIE
SPIRO KOUTSOURIS**



Heures d'ouverture 375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8
 (Loblaws Jean-Talon)
 Lundi au vendredi 8h à 21h
 Samedi 8h à 17h
 Dimanche 9h à 17h
Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525

STEFANDRI



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΤΖΕΡΗ) ΧΟΥΝΤΟΥΜΑΔΗΣ Διευθυντής Πωλήσεων

Ο πασίγνωστος της Ελληνικής Παροικίας στις μεταφορές, Τζέρη Χουντουμάδης, με 34 ΧΡΟΝΙΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑ είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με την εταιρία:

STEFANDRI FREIGHT SERVICES INC.
 για ότι θέλετε να στείλετε από:

Το σπίτι σας στο Μόντρεαλ μέχρι το σπίτι σας στην Ελλάδα
 και από το σπίτι σας στην Ελλάδα μέχρι το σπίτι σας στο Μόντρεαλ.

Ειλικρίνεια - Άψογη Συσκευασία - Καλές Τιμές - Πλήρη Ασφάλεια

Οικοσκευές, Χαρτοκιβώτια, όλα τα είδη Εμπορευμάτων
Ειδικευόμαστε στην μεταφορά αυτοκινήτων.

Επίσης αναλαμβάνουμε μεταφορά Ελαιόλαδου και Ελαίς, με ανταρσίτσους σε όλη την Ελλάδα.

Τηλεφωνήστε για πληροφορίες και δωρεάν εκτίμηση κόστους
στον Τζέρη Χουντουμάδη

από Δευτέρα έως Σάββατο, 8 το πρωί μέχρι 8 το βράδυ
Τηλ. 514 906-8373 Φαξ. 450 689-7847
E-mail: gerry@stefandri.com,

WEBSITE: www.stefandri.com




ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.

(450) 688-8933

μόνο με ραντεβού

**Δέχεται επισκέψεις:**

*Καθημερινώς

*Βραδυνές ώρες

*Σαββατοκύριακα

Ευπρόσδεκτοι:

*Μικροί και μεγάλοι

*Βετεράνοι

*Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

534, 95e Avenue., γωνία 9th street ·
Chomedey, Laval, Quebec
5540-B Côte-des-Neiges · Montreal
(514) 928-1445

ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

5255 Henri-Bourassa W., Suite 415
St-Laurent, Quebec · H4R 2M6

Τηλ.: 514-747-1177

Fax: 514-747-0334

ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ**TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS**

COMPTABLES AGREES / CHARTERED ACCOUNTANTS

1000 O. JEAN-TALON W.
MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1
TEL: (514) 270-9251
FAX: (514) 270-0516

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Criminal Law
Ειδικός σε ποινικές
υποθέσεις

ΤΗΛ: 514 878-9112 • Cell: 514 952-8852

Συμβολαιογράφος
Νικόλαος Πολύζος
Notary

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)
Montreal, H2R 2E6
TEL: 271-1010 FAX: 271-5984

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΒΟΥΛΗ ΨΗΦΙΣΕ ΟΤΙ «ΟΙ 'ΚΕΜΠΕΚΟΥΑ' ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΕΘΝΟΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ»

Του Γεωργίου Καρύδη

Οι βουλευτές του Συντηρητικού κόμματος, οι περισσότεροι βουλευτές του Φιλελεύθερου κόμματος, οι βουλευτές του NDP και του Bloc, με συντριπτική πλειοψηφία 266 έναντι 16 ψήφισαν υπέρ της επίμαχης πρότασης που αναγνωρίζει «τους Québécois ως έθνος εντός του ενωμένου Καναδά.»

Η ψηφοφορία έλαβε χώρα την περασμένη Δευτέρα και ενώ λίγο πριν εις ένδειξη αντίθεσης, είχε προηγηθεί η παραίτηση του υπουργού διεπαρχιακών σχέσεων Michael Chong.

Εναντίον της πρότασης ψήφισαν δεκαπέντε βουλευτές του Φιλελεύθερου κόμματος καθώς και ο ανεξάρτητος Garth Turner.

Όπως είναι γνωστό η επίμαχη πρόταση κατατέθηκε από τον πρωθυπουργό Στέφαν Χάρπερ στις 22 Νοεμβρίου, σε μια κίνηση προκειμένου να προκαταλάβει την πρόταση του B.Q. που ετοιμαζόταν να καταθέσει «σχεδόν» παρόμοια πρόταση αλλά χωρίς να κάνει οποιαδήποτε αναφορά στον Καναδά.

Το θέμα της εθνικής αναγνώρισης του Κεμπέκ απασχόλησε ευρύτατα την ομοσπονδιακή Βουλή από τότε που το Bloc ανακοίνωσε ότι προτίθεται να καταθέσει πρόταση σύμφωνα με την οποία θα αναγνωρίζονταν οι Κεμπεκιώτες σαν ένα έθνος και ο κ. Χάρπερ αντιπρότεινε να αναγνωριστούν σαν ένα έθνος, αλλά να διευκρινιστεί ότι αυτό είναι «εντός του Καναδά».

Τις επόμενες δύο ημέρες το Bloc φάνηκε να προβληματίζεται και να πελαγοδρομεί για το τι θα κάνει. Αρχικά επεδίωξε να κάνει προσθήκη στην ίδια την αρχική του πρόταση, έτσι ώστε να λέει «προς το παρόν είναι εντός του Καναδά» αφήνοντας έτσι ανοιχτή την πόρτα για να προβεί στην ανεξαρτητοποίησή του. Όταν διαπίστωσε ότι δεν θα γινόταν αποδεκτή, προς γενική έκπληξη πάντων, κατέληξε στην απόφαση να υπερψηφίσει την πρόταση της κυβερνήσεως.

Ετσι και αφού και το B.Q. αποδέχτηκε την πρόταση δεν σημειώθηκαν μεγάλες αντιπαραθέσεις. Ως εκ τούτου η πρόταση Χάρπερ έγινε αποδεκτή. Η πρόταση αναφέρει ότι «Αυτή η Βουλή, αναγνωρίζει ότι οι Québécois (Κεμπεκουά) αποτελούν ένα έθνος εντός του ενωμένου Καναδά.»

Ο κ. Χάρπερ, διευκρίνισε πάντως ότι χρησιμοποιεί την λέξη έθνος με πολιτιστική-κοινωνιολογική έννοια και όχι σαν νομική.

Μεταξύ των 16 βουλευτών που καταψήφισαν την πρόταση του κ. Χάρπερ, ήταν και οι υποψήφιοι για το αξίωμα του αρχηγού των Φιλελευθέρων Ken Dryden και Joe Volpe.

Εναντίον της πρότασης τάχτηκε και ο κ. Gerard Kennedy, που συγκαταλέγεται μεταξύ των υποψηφίων για το αξίωμα του αρχηγού των Φιλελευθέρων, αλλά δεν είναι βουλευτής.

Ο παραιτηθείς υπουργός Michael Chong, δεν συμμετείχε στην ψηφοφορία αφού όπως είπε η πρόταση «υπαινίσσεται την αναγνώριση μιας εθνικότητας» και ο ίδιος «δεν πιστεύει σε έναν εθνικό εθνικισμό.»

Ικανοποιημένη η κυβέρνηση του Κεμπέκ

Η κυβέρνηση του Κεμπέκ, εξέφρασε την ικανοποίησή της από την ψήφιση της προτάσεως Χάρπερ, αφού κατά τον υπουργό Διεπαρχιακών σχέσεων Benoit Pelletier, αποτελεί μια πολύ καλή χειρονομία προς τους Κεμπεκουά, και αποτελεί παράδειγμα που δείχνει ότι το ομοσπονδιακό μας σύστημα είναι ανοικτό.

Με την αποδοχή της πρότασης η Βουλή όχι μόνο

αναγνώρισε την πολιτική και κοινωνιολογική σπουδαιότητα του έθνους των Κεμπεκουά εντός του Καναδά, αλλά ακόμα και την ιστορική συμβολή του καθορισμού αυτής της χώρας.

Για την κυβέρνηση του Κεμπέκ, η αναγνώριση του έθνους των Κεμπεκουά, εμπλουτίζει και ενδυναμώνει την Καναδική πραγματικότητα.

Boisclair: Η πρόταση ενισχύει το σκοπό μας

Ο αρχηγός του P.Q. (Parti Québécois) κ. Andre Boisclair μιλώντας στην Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ, προέβλεψε ότι η πρόταση του πρωθυπουργού κ. Stephen Harper να αναγνωρίσει «τους Κεμπεκουά σαν ένα έθνος εντός του Καναδά» θα ενισχύσει τις δυνάμεις των υποστηρικτών της κυριαρχίας στο Κεμπέκ.

Ο κ. Μπουακλέρ, τόνισε ότι η ξαφνική πρόταση που κατέθεσε ο κ. Χάρπερ στην Βουλή είναι ένα ισχυρό σύμβολο που θα μας ενισχύσει στις μελλοντικές συνταγματικές συνομιλίες και θα αναβαθμίσει την αξιοπιστία της κίνησης προς την ανεξαρτησία.

Εξ αιτίας του γεγονότος ότι η ομοσπονδιακή κυβέρνηση αναγνωρίζει την ύπαρξη ενός έθνους στο Κεμπέκ, θα πρέπει να αναγνωρίσει και ότι αυτό το έθνος έχει το δικαίωμα της αυτοδιάθεσης. Αυτό θα διευκολύνει την διαδικασία της διεθνούς αναγνώρισης του κυρίαρχου Κεμπέκ, πρόσθεσε ο αρχηγός του P.Q.

Ως τόσο ο επαρχιακός υπουργός Ενδοκυβερνητικών Υποθέσεων κ. Minister Benoit Pelletier είπε ότι η κυβέρνηση δεν θα εμπλακεί στο ευαίσθητο θέμα των συνταγματικών συνομιλιών.

Θα ασχοληθούμε με το θέμα του συντάγματος, όταν θα είναι όλοι έτοιμοι γι' αυτό. Γιατί αν αρχίσουμε έναν άλλο γύρο συνταγματικών συνομιλιών και αποτύχουμε, θα ενισχυθούν οι υποστηρικτές του χωρισμού και θα κερδίσουν το επόμενο δημοψήφισμα, είπε.

Αναφερόμενος στην πρόταση ο επαρχιακός βουλευτής των Φιλελευθέρων κ. Pierre Reid ανέφερε ότι δεν βλέπει κανέναν λόγο ανακίνησης νέων συνταγματικών αλλαγών. Με την πρόταση αυτή απογυμνώθηκαν οι οπαδοί του χωρισμού από την παραδοσιακή βάση υποστήριξής τους. Η πρόταση αποτελεί μήνυμα αποδοχής των υποστηρικτών του χωρισμού, αφού είναι σαν να τους λέει: Έχετε δικαίωμα να είσαστε και υποστηρικτές του ομοσπονδιακού συστήματος και εθνικιστές.

Με την ψήφιση της πρότασης αυτής σηματοδοτείται μια νέα εποχή στην ομοσπονδιακή πολιτική, αφού δείχνει ότι ο υπόλοιπος Καναδάς καταλαβαίνει κάτι που μέχρι τώρα, μόνο οι Κεμπεκιώτες αισθάνονταν.

Ontario: Η πρόταση οδηγεί σε 'λάθος κατεύθυνση'

Η αναγνώριση του Κεμπέκ ως ξεχωριστού έθνους εντός του Καναδά, οδηγεί την χώρα σε 'λάθος κατεύθυνση' δήλωσε ο πρωθυπουργός του Οντάριο κ. Dalton McGuinty.

Η πρόταση που ψηφίστηκε από την ομοσπονδιακή Βουλή, δίνει έμφαση στις διαφορές που υπάρχουν εντός του Καναδά, και όχι στα κοινά σημεία που έχουμε, πρόσθεσε, για να τονίσει ότι: Η ψήφιση της πρότασης, ανοίγει την πόρτα και σε άλλες ομάδες σαν αυτές των Αυτοχθόνων να ζητήσουν την δική τους αναγνώριση ως έθνος.

Δεν 'απειλείται' από την πρόταση η χώρα, αλλά δεν είναι ενισχύει την ενότητά της, κατέληξε ο πρωθυπουργός του Οντάριο, της πολυπληθέστερης και οικονομικά ισχυρότερης επαρχίας του Καναδά.

Ιατρική Στήλη

Καλοήθης υπερπλασία του προστάτη

Οι σημαντικότερες παθήσεις του ουροποιογεννητικού συστήματος στον ανδρικό πληθυσμό είναι οι παθήσεις του προστάτη: καλοήθης υπερτροφία (αυτό που είναι κοινώς γνωστό ως "προστάτης") και ο καρκίνος του προστάτη. Σε προηγούμενο άρθρο είχε γίνει αναφορά στον καρκίνο του προστάτη, σήμερα θα ασχοληθούμε με την καλοήθη υπερπλασία του προστάτη.

Τι είναι ο προστάτης;

Ο προστάτης είναι ένα όργανο που που υπάρχει μόνο στους άνδρες. Πρόκειται για έναν αδένα μεγέθους ενός καρδιού ο οποίος βρίσκεται ακριβώς κάτω από την κύστη και περιβάλλει (αγκαλιάζει) την ουρήθρα, δηλαδή το σωληνάκι που μεταφέρει τα ούρα στο εξωτερικό περιβάλλον από την ουροδόχο κύστη μέσω του πέους. Ο προστάτης βρίσκεται ακριβώς μπροστά από το ορθό έντερο και έτσι η πίσω επιφάνειά του μπορεί να ψηλαφηθεί από το γιατρό με το δάκτυλο. Η εξέταση αυτή ονομάζεται **δακτυλική εξέταση** και έχει μεγάλη σημασία για τη διάγνωση των παθήσεων του προστάτη. Ο προστάτης έχει δύο βασικές λειτουργίες: να βοηθά στη καλή λειτουργία της κύστης κατά την ούρηση αλλά και να παρέχει το υγρό που βοηθά στη μεταφορά και τη διατροφή του σπέρματος και με τον τρόπο αυτό βοηθά τη διαδικασία της σύλληψης. Μετά από την ηλικία των 45 ετών, αυτός ο αδένας αρχίζει να μεγαλώνει κάτω από την επίδραση μίας ορμόνης (της λεγόμενης ανδρικής ορμόνης) της τεστοστερόνης. Ήδη στην ηλικία των 50 ετών οι μισοί άνδρες έχουν μεγάλο (διογκωμένο) προστάτη. Η αύξηση του μεγέθους του προστάτη ονομάζεται **καλοήθης υπερπλασία του προστάτη**, και δημιουργεί πρόβλημα επειδή σφίγγει την ουρήθρα την οποία περιβάλλει. Κατά συνέπεια η πάθηση αυτή μπορεί να οδηγήσει στην παρεμπόδιση της ελεύθερης ροής των ούρων. Σε γενικές γραμμές η υπερπλασία του προστάτη δεν σχετίζεται με διαταραχές της σεξουαλικής ζωής. Είναι σημαντικό να γνωρίζεις κανείς ότι η καλοήθης υπερπλασία του προστάτη **δεν είναι καρκίνος ούτε προδιαθέτει στην εμφάνιση καρκίνου**. Ωστόσο, ανεξάρτητα με το αν έχει ή όχι καλοήθη υπερπλασία ένας άνδρας μπορεί να εκδηλώσει καρκίνο του προστάτη (και άρα μερικές φορές οι δύο παθήσεις μπορεί να συνυπάρχουν).

Τα συμπτώματα της υπερπλασίας του προστάτη

Όταν η υπερπλασία του προστάτη οδηγεί σε κάποιο βαθμό απόφραξης της ουρήθρας επηρεάζει την ελεύθερη ροή των ούρων και διάφορα συμπτώματα όπως τα ακόλουθα μπορούν να παρουσιαστούν:

- **Συχνουρία** (ανάγκη για συχνή ούρηση) και **νυχτουρία** (ανάγκη για συχνή ούρηση τη νύχτα που δια-

κόπτει κατ' επανάληψη τον ύπνο)

- **Αίσθηση για επιτακτική ούρηση** ανάγκη να πάμε αμέσως (να τρέξουμε) στη τουαλέτα, **Καθυστερή-ση της έναρξης της ούρησης, αύξηση του χρόνου ούρησης**
- **Δυσκολία (ζόρισμα) στην ούρηση** και **αδύνατη ή διακεκομμένη ούρηση** (διακοπές στην ούρηση), **μείωση της ακτίνας ούρησης, αίσθηση ατελούς κένωσης**

Η σοβαρότητα των προβλημάτων αυτών εξαρτάται από το βαθμό στον οποίο η ουρήθρα αποφράσσεται από τον υπερτροφικό προστάτη. Μερικές φορές, η ανεπάρκεια κένωσης της ουρήθρας, δημιουργεί το υπόστρωμα για επαναλαμβανόμενες ουρολοιμώξεις με κάψιμο και πόνο κατά τη διάρκεια της ούρησης και κίνδυνο βλάβης στην ουροδόχο κύστη και στα νεφρά.

Πως γίνεται η διάγνωση;

Οι κυριότερες εξετάσεις που μας συστήνει ο Ουρολόγος είναι βασικά οι εξής:

Η δακτυλική εξέταση από το ορθό (Ο γιατρός με τον τρόπο αυτό παίρνει πληροφορίες για το μέγεθος και τη σύσταση του προστάτη). **Η μέτρηση της ροής ούρων. Η μέτρηση στο αίμα του ειδικού προστατικού αντιγόνου (PSA)** (που επιτρέπει στο να διαφανεί κατά πόσο πρόκειται για καρκίνο του προστάτη ή όχι). Και **το υπερηχογράφημα του προστάτη** το οποίο δίνει περισσότερες πληροφορίες για το μέγεθος, τη σύσταση και το περίγραμμα του προστάτη.

Αντιμετώπιση και θεραπεία

Συστήνεται στους άνδρες άνω των 50 ετών να εξετάζονται από το γιατρό τους, τουλάχιστο μια φορά το χρόνο, ενώ αν υπάρχει οικογενειακό ιστορικό καρκίνου του προστάτη, τότε είναι προτιμότερο η ετήσια εξέταση να γίνεται μετά από την ηλικία των 40 ετών. **Η αντιμετώπιση μπορεί να είναι συντηρητικού τύπου ή χειρουργική.** Η συντηρητική θεραπεία περιλαμβάνει την χρήση δύο κατηγοριών φαρμάκων. Η πρώτη έχει ως σκοπό να μειώσει ή τουλάχιστον να αναστείλει την αύξηση του μεγέθους του προστάτη, ανακουφίζοντας τον ασθενή από τα συμπτώματα. Συγκεκριμένα, το φάρμακο φιναστερίδη εμποδίζει τη μετατροπή της τεστοστερόνης σε διδροτεστοστερόνη (η οποία είναι υπεύθυνη για την αύξηση του μεγέθους του προστάτη). Η δεύτερη κατηγορία φαρμάκων (οι αναστολείς των α-αδρενεργικών υποδοχέων, όπως η τεραζοσίνη, η δοξαζοσίνη και η ταμσουλοσίνη) μειώνει τον μυϊκό σπασμό στη βάση της κύστης και στο τμήμα της ουρήθρας που περιβάλλεται από τον προστάτη, μειώνοντας έτσι την αντίσταση κατά την έξοδο των ούρων από την ουροδόχο κύστη και καθιστώντας ευκολότερη την ροή των ούρων.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης
Γιάννης Τρακάδης

BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική
Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

ΠΑΡΑΘΥΡΑ

Απ' ευθείας από το εργοστάσιο
35 χρόνια πείρα
Ζητείστε τον Κυριάκο

514 830.2158 514 830.2158

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ · ΜΠΑΛΚΟΝΟΠΟΡΤΕΣ
· ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΠΟΡΤΕΣ

WEATHER GUARD ALUMINUM WINDOWS

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

Brothers CARPET CLEANING

Ειδικότης μας ο καθαρισμός περσικών και κινέζικων χαλιών

Our specialty is the cleaning of persian and oriental carpets

ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Διαβήτουμε το ScotchGuard το οποίο προφυλάσσει τα έπιπλα σας από λεκέδες

RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
(450) 686-6797

Αναλαμβάνουμε τον επί τόπου καθαρισμό:
ΧΑΛΙΩΝ · ΤΑΠΗΤΩΝ · ΕΠΙΠΛΩΝ · ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ

Ειδικές τιμές για:
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ · ΓΡΑΦΕΙΑ · ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό από τις πλημμύρες

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ
Μην παραλείψετε να ευχηθείτε στην Βαρβάρα, (γιορτάζει της Αγίας Αικατερίνης στις 4 Δεκεμβρίου) στον Σάββα (γιορτάζει 5 Δεκεμβρίου) και στον Νίκο (γιορτάζει του Αγίου Νικολάου στις 6 Δεκεμβρίου.)

TeleMart®

Ελλάδα · Καναδά · ΗΠΑ

5¢ /ΛΕΠΤΟ

Κύπρος 9¢ /ΛΕΠΤΟ

ΤΟΠΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ LOCAL LINES \$29.95 including 5 services

Kosta Mountakis · Mary Markos
514 448-5454 1-866-448-5454

Χιλιάδες ήδη έχουν αλλάξει! Εσείς τι περιμένετε;


ATHENS REALTIES INC

Courtier Immobilier Agrée

 489 Jean Talon W., Montreal
 TEL: 270-4103 * FAX: 279-8245

ΞΕΝΟΦΩΝ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
887-4103

agent immobilier agréé

*Λίγο έξω από το Μόντρεαλ West. RESTAURANT PIZZERIA εισπράξεις \$1,600,000. Προκαταβολή \$350,000. Κατάλληλο για 2-3 συνεταίρους

*MONTREAL WEST, λίγο έξω από το Μόντρεαλ, εισπράξεις \$1,400,000, τιμή \$595,000. Κατάλληλο για 2-3 συνεταίρους

SOUTH SHORE Rest: 270 καθισμάτων, εισπράξεις πάνω 1.300.000 πωλείται με το κτίριο και μεγάλο οικόπεδο. Τιμή 1.100.000

1935: PIZZERIA: Εισπράξεις 580.000, τιμή μόνο 175.000

Νότια Ακτή: Εισπράξεις 68.000 πωλείται με ή χωρίς το κτίριο

South Shore Restaurant 200 καθισμάτων, εισπράξεις 1.700.000, τιμή 390.000

RESTAURANT DELI σε Shopping Center. Εισπράξεις \$1.500.000. Προκαταβολή \$260.000

RESTAURANT 200 καθισμάτων έξω από το Μοντρεάλ με 125 Terrace. Ξένος ιδιοκτήτης. Πολύ μεγάλες προοπτικές. Τιμή μόνο \$250.000

Μικρή PIZZERIA στο Μοντρεάλ. Κατάλληλο για οικογένεια. Κάνετε προσφορά

WEST ISLAND Restaurant PIZZERIA με Ιταλική κουζίνα και μικρή αίθουσα δεξιώσεων. Εισπράξεις \$650.000. Πολύ καλό και για πρωίνο. 35 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Τιμή \$245.000

*Restaurant Down Town, σε κτίριο. 5 ημέρες ανοικτό. Εισπράξεις \$500.000. Χαμηλό ενοίκιο, μεγάλη προοπτική.

*1908: Νότια Ακτή, Deli-Pizza, εισπράξεις 600,000, τιμή μόνο 225,000. Χαμηλό ενοίκιο

*LAVAL NORTH RESTAURANT, εισπράξεις \$1.200.000, με 5 poker machines, πολύ καλά κέρδη, προκαταβολή \$350,000

*MONTREAL WEST Πρωινό μόνο, εισπράξεις 850.000, τιμή \$350,000

1895. Del. Restaurant Down Town. Εισπράξεις \$1.200.000. Τιμή \$650.000. Ανοικτό 6 ημέρες.

Rest. South Shore, Steak House με αίθουσα δεξιώσεων. Προοπτική για πάνω από \$1.300.000 σε πολύ μεγάλη ευκαιρία

South Shore. Restaurant Pizzeria. Εισπράξεις \$1.650.000. Τιμή \$595.000. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταίρους

Στην Αθήνα, Ηλιούπολη διαμέρισμα 3αρ, 92 τ.μ. σε πάρα πολύ καλή τιμή.

MONTREAL WEST: Restaurant, εισπράξεις 850.000, τιμή \$345.000, κατάλληλο για 2 συνεταίρους

MONTREAL WEST Restaurant, 240 καθισμάτων, εισπράξεις 950.000, 5 lotto-machines, τιμή 385.000

LAVAL NORTH Restaurant-Pizzeria, εισπράξεις 950.000, τιμή 275.000

VILLE ST-LAURENT RESTAURANT, 5 ημέρες, εισπράξεις \$400,000, με 3 loto-machines. Τιμή \$175,000

Laval North Restaurant 300 καθισμάτων αναγνωρισμένο. Εισπράξεις \$1.800.000, με 10 Lotto machines με καθαρές εισπράξεις \$330.000. Πωλείται με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταίρους. Διαθέτει και μεγάλο πάρκιν.

BAR-B- Q με πρωινό 60 καθισμάτων με μεγάλο Terrace. Εισπράξεις πάνω από \$500.000. Πρέπει να πουληθεί..

LAVAL EAST FAST FOOD PIZZERIA, εισπράξεις \$45,000 το μήνα, προκαταβολή μόνο 70.000, μεγάλη προοπτική

1784)MONTREAL East PIZZERIA, 850.000 το χρόνο, προκαταβολή \$150.000

1839: MONTREAL WEST STEAK HOUSE εισπράξεις 1.100.000 προκαταβολή 250.000, λίγες ώρες ανοικτό

*1820: Χαντοκάδικο, εισπράξεις 550.000, τιμή 185.000

*1806: MONTREAL EAST REST, εισπράξεις \$1.000.000 προκ. 200.000, λίγες ώρες ανοικτό. Πωλείται και το κτίριο

*1799: Rest, 350 καθισμάτων Σε χωριό του Οντάριο, ετήσιες εισπράξεις 2.300.000, προκαταβολή 400.000, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταίρους. Πωλείται και το κτίριο.

Εχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά, ή πώληση του
 Εστιατορίου σας
 Η 33χρονη πείρα μας σας εγγυάται ότι το καλύτερο

Παρά τις έντονες αντιδράσεις Ψηφίστηκε η μετονομασία της Park Avenue

Του Γεωργίου Καρύδη

Το δημοτικό συμβούλιο του Μοντρεάλ, αφηφώντας τις έντονες αντιδράσεις που έχουν σημειωθεί και συνεχίζονταν έξω από το Δημαρχείο ακόμα και την ώρα συνεδρίαζαν τα μέλη του, με πλειοψηφία 40 προς 22, αποφάσισε στην μετονομασία της Park Avenue και της Bleury σε οδό Robert Bourassa προκειμένου να τιμηθεί ο τέως πρωθυπουργός του Κεμπέκ.

Η ψηφοφορία που τελικά έγινε την Τρίτη το πρωί, έγινε δεκτή με έντονες αποδοκίμασιές κατά του Δημάρχου και όσους υποστήριξαν την πρότασή του από εκείνους που παρακολουθούσαν την συνεδρίαση.

Η συνεδρίαση αυτή διέφερε πολύ από οποιαδήποτε άλλη συνεδρίαση του Δήμου, αφού άρχισε την Δευτέρα διακόπηκε λόγω προχωρημένης ώρας και ολοκληρώθηκε την Τρίτη το πρωί. Οι συζητήσεις διήρκαν τελικά πέντε ώρες.

Παρότι ο κ. Τραμπλέ, είχε δηλώσει ότι οι 47 Σύμβουλοι που ανήκουν στο κόμμα του, (MICU), μπορούν να ψηφίσουν χωρίς κομματικές δεσμεύσεις, μόνο εννέα καταψήφισαν την πρόταση του Δημάρχου.

Οι περισσότεροι εκ των παρατηρητών, πιστεύουν ότι παρά την δημόσια ανακοίνωση του Δημάρχου, υπήρχε κομματική εντολή, από την οποία δεν μπορούσαν να παρακάμψουν.

Η πρώτη περί μετονομασίας του δρόμου ανακοίνωση, έγινε στην 11μελή Κεντρική Επιτροπή στις 18 Οκτωβρίου.

Αμέσως αντέδρασαν τα μέλη του Εμπορικού Συλλόγου της Park Av. Καθώς και κάτοικοι της περιοχής. Αυτοί εκτός των άλλων κινητοποιήσεων συγκέντρωσαν πλέον των 40.000 χιλιάδων υπογραφών που κατέθεσαν στο Δημαρχείο.

Ως τόσο ο κ. Τραμπλέ έμεινε αμετακίνητος στην απόφασή του και προχώρησε στην ψήφιση της πρότασης για μετονομασία της Park Av. και της Bleury.

Πολλοί από του δημοτικούς συμβούλους

αναφέρθηκαν με συγκίνηση στο «σύνδεσμο» που είχαν με την Park Av. Αφού οι πρόγονοί τους αρχικά εγκαταστάθηκαν ή άρχισαν να εργάζονται κοντά σε αυτήν. Ως τόσο από τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής, μόνον η Δήμαρχος του Plateau Mont Royal Ελένη Φωτοπούλου, καταψήφισε την πρόταση της μετονομασίας της οδού.

Ο κύριος όγκος των διαμαρτυρομένων στην αλλαγή του ονόματος συγκεντρώθηκε έξω από το Δημαρχείο την Δευτέρα το βράδυ. Την επομένη που πραγματοποιήθηκε η ψηφοφορία η συμμετοχή τους δεν ήταν ανάλογη της προηγούμενης ημέρας.

Gérald Tremblay: Ας αλλάξουμε σελίδα

Παρ' ότι οι αντιπρόσωποι στην αλλαγή του ονόματος δηλώνουν ότι όχι μόνο θα συνεχίσουν, αλλά και θα εντείνουν τις αντιδράσεις τους προκειμένου να αποτρέψουν την μετονομασία της Park Av. Ο Δήμαρχος κ. Τραμπλέ εξέφρασε την ελπίδα ότι «θα γυρίσουμε σελίδα.»

Ο κ. Τραμπλέ χαρακτήρισε κατ' εξοχήν δημοκρατική την ψηφοφορία, αφού όπως είπε οι σύμβουλοι του κόμματός του δεν ήταν υποχρεωμένοι να ψηφίσουν κατ' εντολή του κόμματος. Το αποτέλεσμα δείχνει ότι οι δημοκρατικές διαδικασίες έγιναν σεβαστές, ανέφερε. Το γεγονός ότι μερικά από τα μέλη της Κεντρικής Επιτροπής ψήφισαν κατά της πρότασης της Κεντρικής Επιτροπής δείχνει ότι ψήφισαν ανάλογα με την αντίδραση των κατοίκων της περιοχής τους.

Σημειώνεται ότι για να οριστικοποιηθεί η απόφαση της αλλαγής των ονομάτων των δύο οδών (Park Av και Bleury) θα πρέπει να επικυρωθεί και από την Επιτροπή Τοπωνυμίων του Κεμπέκ. Εκεί ακριβώς πρόκειται τώρα να εστιάσουν την αντίδρασή τους όσοι εναντιώνονται στην απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Μοντρεάλ.

Υπολογίζεται ότι η τελική απόφαση αυτής της Επιτροπής θα ανακοινωθεί περί τα μέσα Ιανουαρίου.

Canadian diagnosis¹

1 in 9 women in their lifetime:
breast cancer

1 in 8 men in their lifetime:
prostate cancer

50,000 people each year:
stroke

Nobody plans
to get sick.
But anybody could.

Clarica offers Critical Illness Insurance to take care of the financial worries and let you concentrate on recovering. Talk to your advisor about planning for the unexpected.



Services financiers et assurances
 Debbie Kavaliou inc.,
 Financial Services Firm
 Debbie Kavaliou^{***}, B.Sc.
 Cell. (514) 867-7551
 deppina.kavaliou@clarica.com



Dennis Konidis^{***},
 B.Com.
 dennis.konidis@clarica.com

Bus. (450) 682-8205, fax. (450) 682-5153
 1530 Curé-Labelle, Suite 200, Laval (Qc) H7V 2W2



CLARIC/

¹Financial Security Advisor - ²Financial Security Advisor and Advisor in group-insurance and group-annuity plans, Clarica Financial Services Inc., Financial Services Firm.

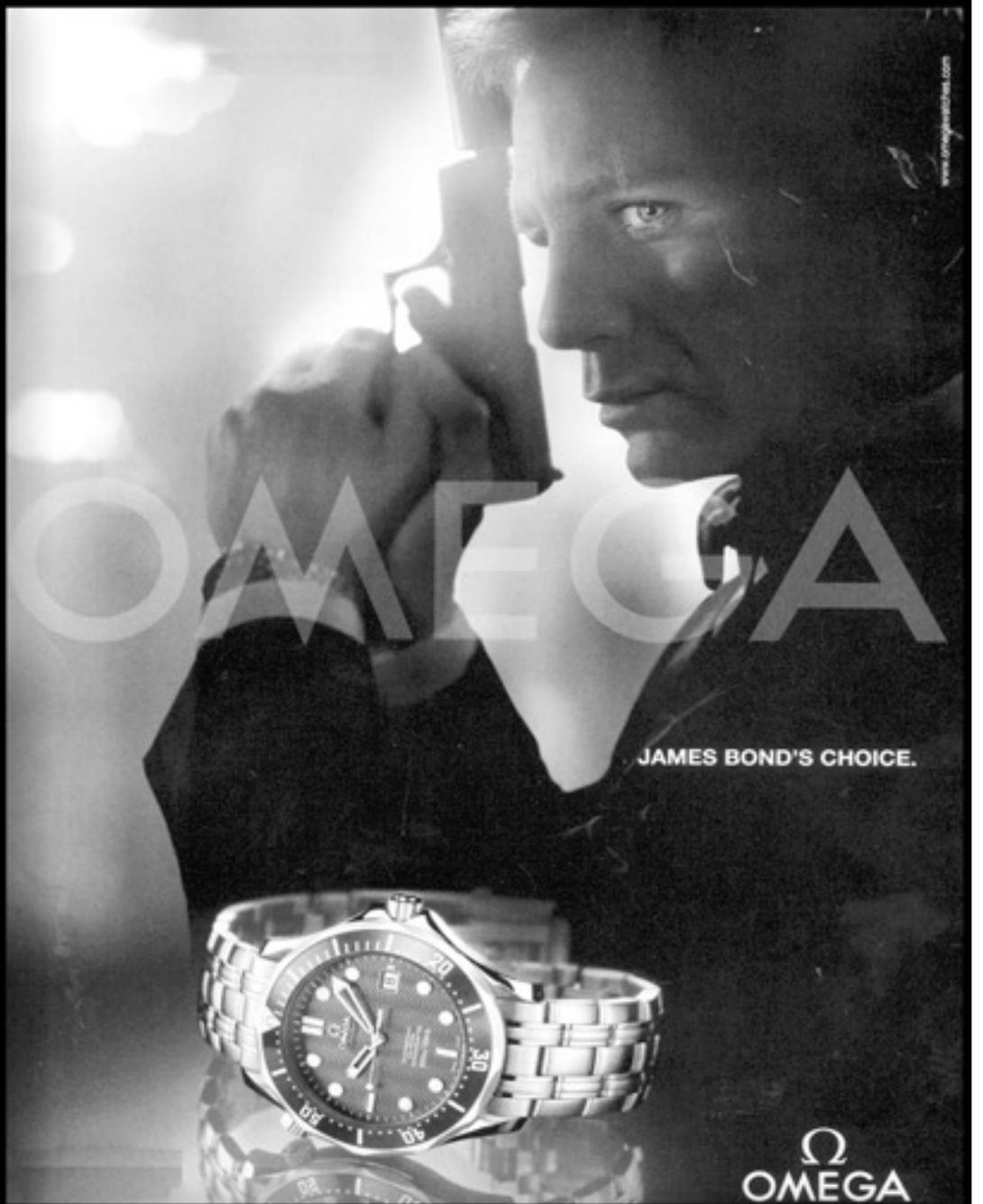
³Authorized distributor of Clarica products and services.

^{**}Mutual funds representative, Clarica Investco Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.

¹Sources: Canadian Cancer Society, 2000, Heart and Stroke Foundation, 2001



7475 Decarie Blvd.
 222 Montee de Liesse
 6775 Cote des Neiges



ΜΑΚΗΣ ΚΟΡΩΝΑ – Δεν χωράει καμία συζήτηση

Η πηγή των Διαμαντιών – Μάκης Κορώνα
Ωραιότατα κοσμήματα, μοναδικά σχέδια
Απ' όλες τις γωνίες του κόσμου για να σας στολίσουν

Τα παγκοσμίως γνωστά OMEGA και LONGINES
στην εγκεκριμένη αντιπροσωπεία KORONA
Δεν θα τα βρείτε αλλού μόνο στο KORONA

KORONA LTÉE
ποιότητα από το 1964

*416, Jean Talon W. Suite 102
Montreal, Qc. 514 / 274-5555*

Ισχύουν από Δευτέρα 4 Δεκεμβρίου μέχρι Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006
Οι φωτογραφίες μπορεί να διαφέρουν από το διαφημιζόμενο προϊόν

www.colfax.ca

Grand MARCHÉ

SUPER CONCEPT
OUVERT AU PUBLIC



Parce que nous achetons en gros, nous vous vendons au prix du gros!

<p>99¢ lb 2 lb</p> <p>PORC HACHÉ ORDINAIRE PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET/OU DÉCONGELÉES FROM FRESH AND/OR UNFROZEN PARTS REGULAR GROUND PORK Emballage familial/Family pack</p>	<p>172 lb 380 kg</p> <p>BOEUF HACHÉ ORDINAIRE PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET/OU DÉCONGELÉES FROM FRESH AND/OR UNFROZEN PARTS REGULAR GROUND BEEF Emballage familial/Family pack</p>	<p>679 lb 1499 kg</p> <p>FILET MIGNON DE BOEUF BEEF TENDERLOIN</p>
<p>542 lb 1195 kg</p> <p>BIFTECK DE CÔTES BARDÉ DE GRAS, BOEUF DE CATÉGORIE ROUGE A BARDED WITH FAT, RED GRADE A BEEF RIB STEAK Emballage familial/Family pack</p>	<p>723 lb 1595 kg</p> <p>CÔTELETTES DE VEAU DE LAIT MILK-FED VEAL CHOPS</p>	<p>589 lb 1299 kg</p> <p>FILETS DE SAUMON FRAIS DE L'ATLANTIQUE/ FROM ATLANTIC FRESH SALMON FILLETS</p>
<p>495 ch. ea.</p> <p>FILETS DE SOLE SOLE FILLETS Surgelés/Frozen 2 lb</p>	<p>407 lb 899 kg</p> <p>BIFTECK DE FAUX-FILET COMMERCIAL RIB EYE STEAK Emballage familial/Family pack</p>	<p>499 lb 1100 kg</p> <p>AMANDES NATURELLES NATURAL ALMONDS</p>
<p>249 ch. ea.</p> <p>PRINCE BACON 500 g</p>	<p>10/199</p> <p>CITRONS LEMONS</p>	<p>2500 ch. ea.</p> <p>LANGOUSTINES GROSSEUR/size 24-30 SURGELÉES/FROZEN 2 lb</p>
<p>69¢ lb 152 kg</p> <p>TOMATES ROUGES RED TOMATOES</p>	<p>3/89¢</p> <p>PAMPLEMOUSSES GRAPEFRUIT Grosceur/Size 56</p>	<p>1395 ch. ea.</p> <p>CREVETTES CUITES GROSSEUR/size 41-50 SURGELÉES/FROZEN 2 lb</p>
<p>79¢ lb 174 kg</p> <p>POIVRONS VERTS GREEN PEPPERS</p>	<p>1469 ch./ea. + depot</p> <p>Corona Extra</p>	<p>1569 ch./ea. + depot</p> <p>Heineken</p>
		<p>399 lb 879 kg</p> <p>PISTACHES BLANCHES WHITE PISTACHIOS</p>
		<p>169 lb 372 kg</p> <p>NOIX DE GRENOBLE EN ÉCALES WALNUTS IN THE SHELL</p>

Fromages

<p>859 lb 1895 kg</p> <p>KASSERI Au choix/Assorted</p>	<p>768 lb 1695 kg</p> <p>GRANA PADANO</p>	<p>632 lb 1395 kg</p> <p>HAVARTI Au choix/Assorted</p>
<p>543 lb 1199 kg</p> <p>FETA BULGARIE/BULGARIAN</p>	<p>814 lb 1795 kg</p> <p>VAUDREUIL BRIE</p>	

Restaurants

<p>1550 ch. ea.</p> <p>McCain RONDELLES D'ONION ONION RINGS 4 kg</p>	<p>1850 ch. ea.</p> <p>DES CÔTEAUX FROMAGE EN GRAINS CHEESE CURDS 2 kg</p>	<p>1299 ch. ea.</p> <p>ITALPASTA PÂTES ALIMENTAIRES PASTA Au choix/Assorted 20 lb</p>
<p>1595 ch. ea.</p> <p>BLACK DIAMOND RIBBONS/LICE FROMAGE EN TRANCHES CHEESE SLICES 2 kg</p>	<p>349 ch. ea.</p> <p>CLASSIK SAVON À VAISSELLE ROSE PINK DISHWASHING LIQUID 3.78 L</p>	<p>549 ch. ea.</p> <p>GATTUSO SAUCE À PIZZA PIZZA SAUCE 2.84 L</p>
		<p>449 ch. ea.</p> <p>ALFA FEUILLES DE VIGNES FARCIES STUFFED VINE LEAVES 2 kg</p>



Tout notre BOEUF est de catégorie «A» de l'ouest.
All our beef is grade "A" from West.

Col-Fax 688-7773
3699 Autoroute 440 Ouest, Laval
(près du boulevard Labelle)



GRANDE SÉLECTION DE VIN
ROUGE, BLANC, ROSE
750 mL - 1 L - 4 L





CUBA



3 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΚΡΟΥΠ

01 FEB 2007 - CIENFUEGOS - CLUB ANCON (STD ROOM) (3 STAR HOTEL)



\$1399*

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



01 FEB 2007 - CAMAGUEY (SANTA LUCIA) CAMELEON BRISAS (3 1/2 STAR HOTEL)



\$1449*

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



06 FEB 2007 - CAYO COCO - GRAND CLUB COJIMAR (3 STAR HOTEL)



\$1499*

2 εβδομάδες

DBL

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



***Οι τιμές συμπεριλαμβάνουν:** Αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής. Μεταφορά Αεροδρόμιο - Ξενοδοχείο. 3 φαγητά την ημέρα με άφθονη προσφορά buffet. Όλα τα προσφερόμενα ποτά. Διάφορα σπορ. Διασκέδαση κάθε βράδυ με υπέροχα μουσικοχορευτικά προγράμματα. Μαθήματα Ισπανικής και χορού.
Εκτός της μικρής τουριστικής φορολογίας του \$3.50 στα \$1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου

Funtastique VOYAGES **Rex TRAVEL**

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

Tel: (450) 686-1015

E-Mail: chomedey@voyagesfuntastique.com



ALCYON OLYMPIA EXPRESS

Tel: (514) 276-8537

Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)

info@alcyonexpress.com



GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ



Γιάννης Ηρακλής Τσουγκράκης και Κυριακή Νικολακάκη
περιμένουν να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
Με ειλικρίνεια, συνέπεια, υπευθυνότητα αναλαμβάνουμε
την συσκευασία και μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση
Θα σας ενημερώσουμε για το κόστος μεταφοράς και την διαδικασία
παραλαβής στην Ελλάδα

Ειδικές τιμές στην μεταφορά αυτοκινήτων και εμπορευμάτων σας.

Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτησή σας διαθέτουμε δική μας
σύγχρονη αποθήκη στο Ville St-Laurent

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ
«Προτιμήστε την Εταιρεία μας»
εμπιστευθείτε σε μας τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, είμαστε νέοι, δυναμικοί,
με όρεξη για δουλειά, είμαστε καλύτεροι και φθηνότεροι.

Στο ειδικό τμήμα εισαγωγής εμπορευμάτων από την Ελλάδα
GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗ

Με υπεύθυνη την Κυριακή Νικολακάκη, σας εξυπηρετούμε για την παραλαβή εμπορευμάτων,
ελαιόλαδου, αυτοκινήτων, προσωπικών ειδών, κλπ είδη, απεσταλμένα από την Ελλάδα.

Για τις μεταφορές σας από την Ελλάδα επικοινωνήστε μαζί μας.
Στην Ελλάδα, σας εξυπηρετεί προσωπικά ο Στέλιος & η Σοφία Νικολακάκη από τα ιδιόκτητα
γραφεία μας στην Πελοπόννησο, Κρήτη και Πειραιά.
Προσφέρουμε ειδικές τιμές στην μεταφορά εμπορευμάτων από την Ελλάδα

5710 VANDEN ABEELE, VILLE ST-LAURENT

**Τηλ.: 514-337-3GOT
468**

**SPECIALIZING
IN
CRATING**

Η Γέννηση και τα Εισόδια της Θεοτόκου (Ιωακείμ και Άννα)

Στης Ιουδαίας μια μικρή
Πόλη κι οι δυο τους ζούσαν
Άνθρωποι ήταν ευσεβείς
Κι ειρηνικά περνούσαν.

Απόγονοι του Βασιλιά Δαβίδ
Ήταν κι οι δυο τους
Μα δίκαια και φτωχικά
Ζούσαν στο σπιτικό τους.

Δεν είχανε όμως παιδιά
Να ζούνε μ' ευτυχία
Για τους Εβραίους προσβολή
Ήταν η ατεκνία.

Γ' αυτό θερμά εις τον Θεόν
Την προσευχή τους κάνουν
Να αποκτήσουνε παιδί
Κι οι δυο τους πριν πεθάνουν.

Ένα παιδί Του ζήτησαν
Να ζουν να καμαρώσουν
Κι υπόσχεση Του δώσανε
Να Του τ' αφιερώσουν.

Κι αφού επροσευχόντουσαν
Μ' ευσέβεια και πίστη
Αυτό που εζητήσανε
Το πήραν απ' τον Κτίστη.

Και όταν ήτανε κι οι δυο
Μεγάλοι σ' ηλικία
Η Άννα κι ο Ιωακείμ
Γέννησαν την Μαρία.

Κι αφού οι ευσεβείς γονείς
Λίγο την μεγαλώσαν
Στου Σολομώντα τον Ναόν

Τήνε αφιερώσαν.

Αλλά στα δέκα πέντε της
Τα χρόνια πάλι βγαίνει
Μα οι γονείς της ήτανε,
Ετότε πεθαμένοι.

Κι οι ιερείς Την δώσανε
Σ' άνθρωπο φωτισμένο
Τίμιον μα και ευσεβή
Και ηλικιωμένο.

Στον Ιωσήφ Την δώσανε
Πού 'χαν εμπιστοσύνη
Υπό την προστασία του
Η Μαριάμ να μείνει.

Και Θεοτόκος έγινε
Κατόπιν η Μαρία,
Μάννα του Ιησού Χριστού
Στον κόσμο πιο Αγία.

Οκτώ Σεπτέμβρη γέννησε
Εκ θαύματος η Άννα
Την Θεοτόκο την αγνή
Του Ιησού την μάννα.

Εισόδια γιορτάζουμε
Νοέμβρη είκοσι-μία
Με πίστη και με σεβασμό
Όλοι στην Παναγία.

Φέρε Μητέρα του Χριστού
Στον κόσμο την ειρήνη
Κι όλων τα χέρια άνοιξε
Για ελεημοσύνη.

Μαρία Βαλάκου



Minos Bekeridis

Affiliated Real Estate Agent

514 814-0001



Courtier immobilier agréé

2001 Beaubien Est. Montréal, Qc.
H2G 1M3 514-727-2001

536 Belec, St.Dorothee Ανακαινισμένο bungalow με γκαράζ, 3 + 1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, δυνατότητα μετατροπής για bi-generation home. Κεντρική θέρμανση και air conditioning, 24' πισίνα, φανταστικό ξύλινο terrace, σκεπή ανακαινισμένη το 2003, ανακαινισμένη κουζίνα και κεραμικά το 2005, ξύλινα πατώματα στον πρώτο όροφο, κοντά σε καταστήματα, συγκοινωνίες, σχολεία πάρκα και autoroute 13. **ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΟΙΚΙΣΗ \$249,500 MLS. 1243210**



471 95E Ave., Chomedey Ανακαινισμένο με γκαράζ, 3 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, pave uni drive way, όμορφο κήπο πίσω, αυτόματη πόρτα γκαράζ, alarm system, ανακαινισμένα παράθυρα, σκεπή 2003, πλήρως ανακαινισμένο υπόγειο, δυνατότητα άμεσης παράδοσης, ή την προσεχή Άνοιξη. **ΣΕ ΥΠΕΡΟΧΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ! \$229,900 MLS. 1234118**

ΕΠΕΙΓΟΝ Χρειαζόμαστε ακίνητα στο **BROSSARD - ST.HUBERT - LONGUEUIL** για πολύ σοβαρούς αγοραστές. Διαθέτουμε ειδικούς στην έκδοση ΥΠΟΘΥΚΩΝ (mortgage) για να σας βοηθήσουν στην έκδοση των δανείων σας, ακόμα και σε άτομα που έχουν δικές τους επιχειρήσεις.

Theo Hristakos Personal Real Estate Investor

Investments in the following:
• Revenue properties (duplex, triplex)
• Residential (bungalow, split, cottage)
• Condominiums
• RENTALS - LOGGATION

Pager: (514) 860-1450
Fax: (450) 488-1450



ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:

ΣΤΟ CHOMEDEY LAVAL, Πωλείται Bungalow σε μεγάλο οικόπεδο, μοναχικό, 3 κρεβ/ρες, ευρύχωρο, τελειωμένο υπόγειο, ξύλινα πατώματα, σε καλή γειτονιά, κοντά σε όλες τις ευκολίες, **ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Τιμή \$189,000**

ΓΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕΣ

Εύκολη και γρήγορη χορήγηση δανείων, με καλό τόκο Διαθέτω σπίτια και διαμερίσματα προς πώληση και ενοικίαση, κατ' ευθείαν από τον ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ



1) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ: Πωλείται Split Level στο **CHOMEDEY LAVAL**, μοναχικό σε μεγάλο οικόπεδο, πίσω εδάφους. 3+1 κρεβ/ρες, 2 τζάκια, πλήρως ανακαινισμένο (παράθυρα, πόρτες, σκεπή, drive-way, κουζίνα, μπάνια, πατώματα, φρεσκοβαμμένο). **ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ.**



2) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ COTTAGE στο **CHOMEDEY LAVAL** μεγάλους χώρους, 4 κρεβ/ρες, ξεχωριστή τραπεζαρία, ξύλινα πατώματα, κεραμικά, σκεπή, παράθυρα, μπαλκόνια τσιμεντό, drive way rave για δύο αυτοκίνητα, **ΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΑΣ**



Νοικιασμένο \$1.000 το μήνα

3) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ CONDO στο **CHOMEDEY LAVAL** 4 1/2, construction 2000, ήσυχη περιοχή Open Concept, ξύλινα πατώματα, χαλιά, καινούρια μόνο στις κρεβ/ρες, χαμηλά Condo Fees, air cond, τζάκι, ιδανικό για νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους, **τιμή \$169,000**



4) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ QUADRUPLEX, **SAINTE-DOROTHEE - LAVAL**, very clean, σε καλή κατάσταση, σε όλες τις ευκολίες, μεγάλους χώρους με τζάκια 1X8 1/2, 2X3 1/2, 1X4 1/2 + parking για 8 αυτοκίνητα, ετήσια εισοδήματα \$35,448. Ιδανικό για τον ιδιοκτήτη το 8 1/2, με διπλό γκαράζ, **τιμή \$569,000**

Για μια σωστή και ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΗ αγοραπωλησία τηλεφωνείστε μου 514.806-1426

ΨΑΡΑΓΟΡΑ

Entreprise du Nord



POISSONNERIE

- Μεγάλη ποικιλία από φρέσκα ψάρια και θαλασσινά
- Καθημερινές παραλαβές
- Ζωντανούς Αστακούς και ότι άλλο έχει η θάλασσα
- Γρήγορη εξυπηρέτηση •Λογικές τιμές

4375 boul. St-Martin Ouest, Laval Qc H7T 1C5

Tél.: (450) 681-5666 • Fax: (450) 491-6578

Cell.: (514) 944-5102 • Cell.: (514) 236-5733

FERNANDO AGUIAR

Διαθέτουμε και κάνουμε εγκαταστάσεις σε οποιοδήποτε μοντέλο Δορυφορικής Κεραίας

BELL EXPRESSVU - STAR CHOICE - FREE TO AIR

SATELLITE REPAIR

Έχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα; Έχετε προβλήματα λήψης; Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών

Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης - 514.271.0989

MULTI SATELLITE inc

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ή ΠΟΣΟΣΤΑ

Αναγνωρισμένο οικογενειακό Restaurant στη Νότια Ακτή με πλήρη άδεια ποτών, ενδιαφέρεται για δυναμικούς συνεταιίρους ή αγοραστές, με διάθεση να εργαστούν, και πρόθεση να κάνουν επαγγελματική καριέρα στα Restaurants. Οι σοβαρά ενδιαφερόμενοι μπορούν να τηλεφωνούν στο: 450-678-4510

Well established full service, fully licensed restaurant in the Rive Sud area, looking for working partners, or buyers, dynamic individuals, seeking to establish themselves in the restaurant business. All serious and interested candidates, please call Mr. Sammy for an appointment after 5pm, at: 450-678-4510

ΚΟΜΜΩΤΙ

657, rue Saint-Roch, Montréal (Québec) H3N 1K9
T 514.270.2727

Ο Γεώργιος Γκιόκας και η ομάδα του περιμένουν να σας περιποιηθούν στο υπερσύγχρονο κομμωτήριο στην καρδιά του Παρκ-Εξτένσιον.

COLORZ

ΒΑΨΙΜΑΤΑ - ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Διακοσμήσεις εσωτερικών χώρων

Αναλαμβάνουμε γενικές ανακαινίσεις, τελειώματα μπάνιων και υπογείων, πλάστερ, τοιπρόκ, χωρίσματα κ.α. Δωρεάν εκτιμήσεις, ασυναγώνιστες τιμές, εγγυημένη εργασία. Τηλεφωνείστε στον Peter (514) 581-2249, ή Κώστα (514) 816-3423

Στην Ουκρανία: Γενοκτονία ο «Μεγάλος Λιμός του 1932-33» και με απόφαση της Βουλής

Associated Press Κίεβο Η Βουλή της Ουκρανίας ψήφισε υπέρ του σχεδίου νόμου για την αναγνώριση του «Μεγάλου Λιμού του 1932-33» (γνωστού και ως Χολόντομορ) ως γενοκτονίας του ουκρανικού λαού από την ΕΣΣΔ. Τότε είχαν χάσει τη ζωή τους περίπου δέκα εκατομμύρια άνθρωποι.

Συνολικά 233 βουλευτές ψήφισαν υπέρ του νόμου. Ο ίδιος ο πρόεδρος Βίκτορ Γιούσενκο προώθησε προς ψήφιση το νομοσχέδιο.

Ο νόμος προβλέπει και πρόστιμα ύψους 34-50 δολαρίων για οποιονδήποτε προβαίνει στη «δημόσια άρνηση» του δράματος αυτού.

«Κάθε δημόσια άρνηση της πείνας είναι προσβολή στη μνήμη των εκατομμυρίων θυμάτων και καταρράκωση της αξιοπρέπειας του ουκρανικού λαού» προστίθεται στο κείμενο που προβλέπει επίσης τη χρηματοδότηση μελετών για την τραγωδία.

Οι σοβιετικές αρχές ξεκίνησαν το 1932 μια εκστρατεία αναγκαστικής κολλεκτιβοποίησης στη διάρκεια της οποίας κατασχέθηκαν όλες οι σοδειές σιταριού, αλεύρων, λαχανικών και όλα τα ζώα, με αποτέλεσμα να οδηγηθούν στην πείνα όλοι οι χωρικοί.

Ο λιμός προκλήθηκε προσχεδιασμένα από τις σοβιετικές αρχές για να συντριβεί, σύμφωνα με πολλούς αναλυτές, η τάση ανεξαρτησίας που εκδηλώθηκε στην Ουκρανία και στοίχισε τελικώς τον αφανισμό 4-10 εκατομμυρίων Ουκρανών.

Η Ουκρανία γνώρισε και άλλες σοβαρές περιόδους πείνας τόσο το 1921-23 όσο και το 1946-47 αλλά καμία τόσο σκληρή όσο αυτή που επιβλήθηκε από τους Σοβιετικούς το 1933.

«Αναβρασμός» στην Τουρκία Απαράδεκτη η μερική αναστολή των διαπραγματεύσεων, δηλώνει ο Ερντογάν

ΑΠΕ Αγκυρα Απαράδεκτη κατά τον Ταγίπ Ερντογάν η εισήγηση της Κομισιόν για μερική αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με «πάγωμα» οκτώ κεφαλαίων. «Παράθυρο» αφήνει ο Όλι Ρεν στην Αγκυρα λέγοντας πως έχει ακόμη χρόνο να επιλύσει το θέμα της Τελωνειακής Ένωσης έως την κρίσιμη σύνοδο των ΥΠΕΞ την 11η Δεκεμβρίου...

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιβεβαίωσε το μεσημέρι της Τρίτης ότι εισηγείται προς τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ την μερική αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας, εξαιτίας της άρνησής να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο Τελωνειακής Ένωσης ανοίγοντας λιμάνια και αεροδρόμια στα κυπριακά πλοία και αεροσκάφη.

Συγκεκριμένα, η Κομισιόν προτείνει «πάγωμα» οκτώ

εκ των συνολικά 35 κεφαλαίων διαπραγματεύσεων. Η αναστολή αφορά σε κεφάλαια σχετιζόμενα με τους περιορισμούς της Τουρκίας έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Επίσης, τα άλλα κεφάλαια, τα οποία μπορούν να παραμείνουν ανοικτά, δεν θα ξανακλείσουν εφόσον διατηρείται η αναστολή αυτή.

«Αυτή η απόφαση είναι απαράδεκτη» ήταν το πρώτο σχόλιο του Τούρκου πρωθυπουργού Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν στο περιθώριο της ΝΑΤΟϊκής Συνόδου στη Ρίγα της Λετονίας, η οποία αναπόφευκτα επισκίαστηκε από το ζήτημα της τουρκικής ενταξιακής πορείας μετά την ανακοίνωση της γνωμοδότησης της Κομισιόν.

«Δεν θα αφήσουμε κανέναν να ποδοπατήσει τα δικαιώματά μας» συμπλήρωσε σύμβουλος του Ερντογάν, Εγκεμέν Μπαγκκίς. Από πλευράς του Τούρκου υπουργού Εξωτερικών Αμπντουλάχ Γκιουλ, ο οποίος παρίσταται επίσης στη σύνοδο της Συμμαχίας στη Λετονία, δεν υπήρξε άμεσα κάποια αντίδραση.

Επίσημη απάντηση του Ταγίπ Ερντογάν στην εισήγηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αναμένεται κατά την άφιξή του στο αεροδρόμιο της Αγκυρας μετά το πέρας της συνόδου στη Ρίγα, μεταδίδουν τα διεθνή ειδησεογραφικά πρακτορεία.

Στο εσωτερικό της Τουρκίας, ήλθε πάντως ένα προεδρικό βέτο σε νομοθεσία που απαιτεί η Ευρωπαϊκή Ένωση για τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα των θρησκευτικών μειονοτήτων. Ο πρόεδρος Αχμέτ Νετζντέτ Σεζέρ ανακοίνωσε ότι ασκεί βέτο μετά την εισήγηση της Κομισιόν για μερική αναστολή των διαπραγματεύσεων και μεσοσύσης της ιστορικής επίσκεψης του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ' στη χώρα.

Σύμφωνα με τον αρμόδιο για τη Διεύθυνση κοινοτικό επίτροπο Όλι Ρεν, η Τουρκία έχει πάντως ακόμη χρόνο στη διάθεσή της για διακανονισμό σχετικά με την Τελωνειακή Ένωση και αποφυγή της μερικής αναστολής των διαπραγματεύσεων. «Η Τουρκία μπορεί ακόμη να σκοράρει ένα χρυσό γκολ. Η Τουρκία έχει ακόμη χρόνο» δήλωσε ο Ρεν.

Αντικατοπτρίζοντας το κλίμα που επικρατεί στη Ρίγα ο κοινοτικός επίτροπος είπε στους δημοσιογράφους. «Δεν λέω πως η ΝΑΤΟϊκή σύνοδος στη Ρίγα θα είναι τουρκική σύνοδος, όμως λαμβάνουν χώρα αρκετές διαβουλεύσεις μεταξύ κρατών και μεταξύ κρατών και Τουρκίας» ανέφερε.

K & R CARROSSERIE - PEINTURE

Υπό Νέα Διεύθυνση ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

· Ποιότητα σε Βαφές και Body Work
· Λογικές Τιμές

Ειδικεύομαστε στα Ευρωπαϊκά Αυτοκίνητα

344 78th Ave. (γωνία Labelle) Laval - H7V 3A3
Τηλ.: (450) 688-2433 * Fax: (450) 688-9244

Εξοπλισμός! Συμβουλές! Εξυπηρέτηση! Εξαρτήματα – www.zonemobile.ca

ΣΤΙΣ ΦΕΤΕΙΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ



Προσφορά ισχύει μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2006

Motorola RAZR V3

0\$* Ακουστικό Bluetooth ΔΩΡΕΑΝ

fido

*Με συμφωνία με την Fido για 3 χρόνια

Motorola PEBL U6

0\$* Ακουστικό Bluetooth ΔΩΡΕΑΝ

fido

*Με συμφωνία με την Fido για 3 χρόνια

Sony Ericsson W300i

Lecteur MP3 Intégré Ακουστικό Bluetooth ΔΩΡΕΑΝ

0\$*

fido

*Με συμφωνία με την Fido για 3 χρόνια

436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

• 680 Jarry Est (514) 490-0099

• 3237 boul. des Sources (514) 421-5575

• 1500 Atwater (514) 939-5552

• Métro Longueuil (540) 679-5680

• 7373 Langelier

(514) 252-7100

• 357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache

(540) 472-5551

L'offre est valide avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel avec Entente Fido de trois ans jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre est exclusive aux magasins Zone Mobile participants. Certaines conditions s'appliquent. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

Ελλάδα 3¢

το λεπτό



Τοπική Γραμμή

\$29.95 /month

περιλαμβάνει 5 υπηρεσίες ΔΩΡΕΑΝ!

High Speed Internet

\$29.95 /month

και ο πρώτος μήνας ΔΩΡΕΑΝ!

Καναδάς 3¢ Η.Π.Α 3¢ Αυστραλία 3¢ Κύπρος 8¢ Αγγλία 3¢ Γερμανία 3¢

1.866.525.2835

www.selectcomtelecom.ca



υπο ορισμένες προϋποθέσεις

www.malibuproductions.com presents

BOXING DAY

GREEK NIGHT

DECEMBER 26th

1234

★club

1234 de la Montagne
Doors open at 10:00p.m. - Proper attire required
www.1234montreal.com





MALIBU PRODUCTIONS



PRESENTS
9TH ANNUAL



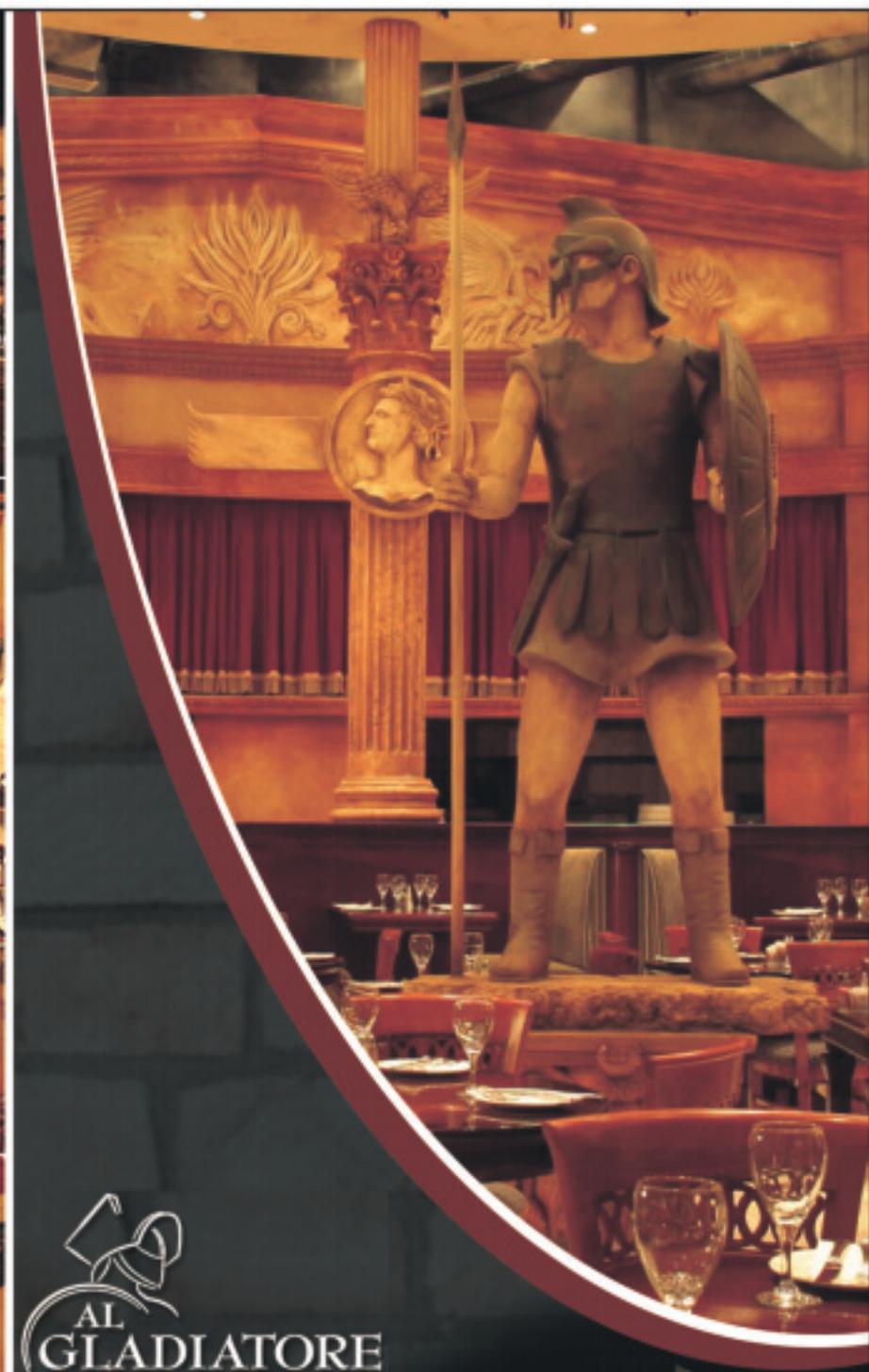
NEW YEARS EVE GALA 2007

- 5 COURSE GASTRONOMIC MEAL
- BOTTOMLESS WINE
- SWEET TABLE
- PARTY FAVORS
- CHAMPAGNE
- MIDNIGHT SNACKS
- OPEN BAR
- PRICE = \$140.00

FOR TICKETS AND RESERVATIONS CALL

514-331-6707

www.malibuproductions.com



AL GLADIATORE
RESTAURANT BAR

3010 boul. St-Martin, Laval

www.algladiatore.com





ΑΡΑΗΟΝΑ

SOUVLAKI

Αυθεντικό Ελληνικό Εστιατόριο

**ΚΕΝΤΡΙΚΑ
ΓΡΑΦΕΙΑ**
1-866-688-9980

LAVAL: 3925 St-Martin West
450-688-3535

BROSSARD: 6150 Taschereau E.,
450-926-3535

LASALLE: 8051 Boul. Newman,
514-366-3555

480 St-Laurent
(corner Notre-Dame)
514-282-9717

**OLD
MONTREAL:**

STE-CATHERINE
Downtown

•Ste-Catherine W
(ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ)

L'ACADIE
Marche Central

•L'Acadie (Marche Central)

BOISBRIAND •Le Faubourg



Μπορείτε να βρείτε επίσης τα προϊόντα ΑΡΑΗΟΝΑ στα εξής μεγάλα καταστήματα



**Ζητούνται συνέταιροι για franchise ΑΡΑΗΟΝΑ SOUVLAKI
ή για το νέο μας concept «ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ»
Πληροφορίες 514-594-5202 www.arahova-souvlaki.ca**

MONTREAL PC HOME/OFFICE REPAIR SERVICE

We specialize in:

- *Local Area / Wireless networks
- *High Speed Set up DSL/Cable Multiple PCs
- *Computer Check up
- *Repairing Systems/ Backing up and reconfiguring



Computer Repairs

**FREE ESTIMATES
ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

Παρέχουμε
100% GUARANTEE
για την δουλειά μας -
We guarantee
our work 100%

***We come to your home/home office -
Εξυπηρέτηση στο σπίτι ή στο γραφείο σας**

***We repair/service all PC based systems -
Επισκευάζουμε και κάνουμε service, σε όλους τους υπολογιστές**

***We consult and tutor - Προσφέρουμε μαθήματα**

***We come to your home/home office -
Εξυπηρέτηση στο σπίτι ή στο γραφείο σας**

***We repair/service all PC based systems -
Επισκευάζουμε και κάνουμε service, σε όλους τους υπολογιστές**

***We consult and tutor - Προσφέρουμε μαθήματα**

***Receive the latest Greek News/music by radio
broadcast/newspapers -
Μάθετε τα Νέα, της Ελλάδας, απολαύστε την Μουσική της
και διαβάστε τις εφημερίδες από το Ίντερνετ**

12 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑ - 12 YEARS OF EXPERIENCE

Tel: 514-961-4938 (Μιλάμε ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ



Συγχαρητήρια και θερμές ευχές στην
Ευανθία Δανοπούλου

Που απεφοίτησε από το Πανεπιστήμιο Concordia
ως Chartered Accountant.

Οι γονείς της Σπύρος και Ασπασία
Οι αδελφές της Αντιγόνη, Παναγιώτα και Αριστέα,
και η γιαγιά της Ευανθία
της εύχονται καλή σταδιοδρομία και κάθε επιτυχία
και ευτυχία στην ζωή της.

ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ - ΛΙΑΝΙΚΩΣ - ΨΑΡΙΑ και ΘΑΛΑΣΣΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ και ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ

SEA FOODS



Ανοικτά και
τις επτά ημέρες



Ανοικτόν
8πμ - 8 βράδυ

PÊCHERIE MARMARIS

ΨΑΡΑΓΟΡΕΣ

ΣΕΡΒΙΟΥΜΕ RESTAURANTS - HOTELS - ΣΥΛΛΟΓΟΥΣ - ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ - ΙΔΡΥΜΑΤΑ

ΤΣΙΠΟΥΡΕΣ

**\$1 39
LB**

FANCY LARGE BOSTON

ΤΟ ΣΠΕΣΙΑΛ ΑΡΧΙΖΕΙ ΑΠΟ ΣΑΒΒΑΤΟ 01 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ (μέχρι τέλος του εμπορεύματος)

**536, Jean Talon West, Montreal
Tel.: (514) 276-9992**

**700, Jarry West, Montreal
Tel.: (514) 276-9992**

LES VIANDES COL-FAX INC.

FRYALL Shortening 20kg



\$17.95

special valid until Dec 30 2006



**RESTAURANTS
HÔTELS
INSTITUTIONS**

3699 AUTOROUTE 440 LAVAL OUEST, VILLE DE LAVAL (QC) H7P 5P6
TÉL.: (450) 688-7773 • FAX.: (450) 688-3344 • 1-800-639-7373

(450) 688-7773

**ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ
ΤΗΣ 30/11/2006**

ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ: Δωρεάν διακοπές για 160.000 ασφαλισμένους - συνταξιούχους.

ΑΝΩ ΚΑΤΩ: “Δεν βγήκα από τζάκι” και ούτε πρόκειται να δημιουργήσω... Ο υπ. Υγείας, Δημ. Αβραμόπουλος, μιλάει για όλα στην “Α.Κ.”.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ: Μαύρη μέρα για την Τουρκία. Ανεστάλησαν οι διαπραγματεύσεις σε 8 κεφάλαια, λόγω της άρνησης της Άγκυρας να ανοίξει τα λιμάνια και τα αεροδρόμιά της στη Λευκωσία.

Η ΑΥΓΗ: Αστυνομικό παρακράτος βλέπει τώρα ο Πολύδωρας. Νέος τραυματισμός 18χρονου προχθές στη Θεσσαλονίκη.

ΑΥΡΙΑΝΗ: Άτολμη η εξουσία. Αδιέξοδο το πολιτικό σύστημα. Κυβέρνηση και αντιπολίτευση δεν ανταποκρίνονται στις πιεστικές ανάγκες των καιρών, καταγγέλλει ο πρόεδρος του ΣΕΒ Δημ. Δασκαλόπουλος.

ΤΟ ΒΗΜΑ: Μανώλη, το λιμάνι φεύγει... Κρίση στον Πειραιά.

Η ΒΡΑΔΥΝΗ: 4.114 προσλήψεις σε Δημόσιο, Οργανισμούς. Όλες οι θέσεις που προκηρύσσονται.

ΕΘΝΟΣ: Μαχαίρι στο εφάπαξ των υπαλλήλων. Εισήγηση-πιλότος στο ανώτατο δικαστήριο για δραστικές περικοπές.

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ: Χθες έγινε η Υποδοχή, με βυζαντινή μεγαλοπρέπεια, του Πάπα και πανηγυρική αναγνώριση της Οικουμενικότητας του Πατριαρχείου από τον Πνευματικό ηγέτη των Καθολικών και... Ο Δικέφαλος πετούσε στη Βασιλεύουσα.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ: Ομολογεί τη χρεοκοπία του. Ο Γ. Παπανδρέου προετοιμάζεται για την επόμενη μέρα στο ΠΑΣΟΚ ελπίζοντας ότι θα διασωθεί.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ: Ραδιενεργές πτήσεις προς Αθήνα! Νέες διαστάσεις στο θρίλερ της δολοφονίας του Ρώσου πράκτορα.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ: Παιχνίδι με τον χρόνο για Τουρκία. Χρονοδιάγραμμα ζητούν Κύπρος, Γαλλία, Γερμανία - Σκληρή μάχη.

ΕΣΤΙΑ: Υπονομεύει την πρόοδο ο κομματικός συνδικαλισμός. Ακρως αποκαλυπτικό άρθρο του κ. Στέλιου Σταυρίδη.

ESPRESSO: Θα αυτοκτονήσω στη φυλακή! Το δραματικό τετ-α-τετ του killer με την αδελφή του.

Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ: Το καρτέλ γάλακτος είναι εδώ! Αναβάλλεται η έκδοση πορίσματος. Επίθεση ΣΕΒ κατά της κυβέρνησης.

Ο ΛΟΓΟΣ: Πρώτα οι υποχρεώσεις της Άγκυρας. Κ. Καραμανλής: “Βάση για περαιτέρω συζητήσεις η πρόταση της Κομισιόν”.

ΤΑ ΝΕΑ: Τάγμα συλλήψεων στήνει ο Πολύδωρας. Κρυφό σχέδιο κατά διαδηλωτών.

ΤΟ ΠΟΝΤΙΚΙ : Με το “όπλο παρά πόδα” ο Γιώργος και οι “άλλοι”. Ο Παπανδρέου έτοιμος να “ρίξει το γάντι” σε όλους όσοι τον αμφισβητούν μέσα στο κόμμα.

ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ: Αναθεώρηση Συντάγματος: Εμμένουν στην άρση μονιμότητας για τους εργαζόμενους στο Δημόσιο.

TRAFFIC NEWS: Με ένα κλαρίνο

ΨΑΡΑΓΟΡΕΣ ΜΑΡΜΑΡΙΣ

**ΑΝΟΙΚΤΑ 7 ΗΜΕΡΕΣ
ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ**

ΑΠΟ ΤΙΣ 8:00 ΠΡΩΪ
ΕΩΣ ΤΙΣ 8:00 ΒΡΑΔΥ



**ΠΩΛΗΣΕΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ
ΛΙΑΝΙΚΩΣ**

**ΤΑ SPECIALS ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΙΣ
1 ΕΩΣ ΤΙΣ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006**

**Ψάρια και θαλασσινά φρέσκα και κατεψυγμένα
Εισάγουμε τα Ψάρια μας κάθε ημέρα από όλες τις Θάλασσες και τους Ωκεανούς.
Καθάρισμα και κόψιμο ΔΩΡΕΑΝ**

<p>Μπακαλιάρικια Whole Whiting 1,99\$ lb.</p>	<p>Σαλάχι Fresh Skatewings 1,99\$ lb.</p>	<p>Σολομός Salmon Steak 4,99\$ lb.</p>
<p>Λουφάρι Fresh Blue Fish 1,99\$ lb.</p>	<p>Λαβράκια Fresh Stripped Bass 4,99\$ lb.</p>	<p>Καλαμαράκια Fresh Squid 2,99\$ lb.</p>



Στις Ψαραγορές μας λειτουργούν Φρουταρίες και είδη Παντοπωλείου
536, JEAN TALON O. & 700 Jarry O., MTL
Tél.: (514) **276-9992**



2\$

ΕΚΠΤΩΣΙΣ

\$ 2.00 μ' αυτό το κουπόνι
Ισχύει μόνο για αγορά Ψαριών
Δεν συνδυάζεται με καμιά άλλη προσφορά.
Με αγορά από \$20 και πάνω.
Ισχύει έως τις 17 Δεκεμβρίου.

ΔΩΡΕΑΝ / free
Ενα πακέτο γαρίδες
1 pk. Medium shrimps

Η προσφορά αυτή δεν συνδυάζεται με καμιά άλλη προσφορά. Με αγορά από \$50 και πάνω. Ισχύει έως τις 17 Δεκεμβρίου.

μπορώ να... κερδίσω στη Eurovision. Η Έφη Θώδη σε μια αποκαλυπτική συνέντευξη στην Κοζάνη.

City Press: Ώρα αποφάσεων για το ΠΑΣΟΚ.

Metro: Στα χέρια της Δικαιοσύνης. Σωρεία ποινικών διώξεων εναντίον των δραστών της ομαδικής εκτέλεσης στο Αργίνο.

Metropolis: Ε.Ε.: “παγώνουν” οκτώ από τα 34 κεφάλαια για Τουρκία.

ΑΓΓΕΛΙΟΦΟΡΟΣ: Γλιτώσαμε από τύχη... Θεσσαλονίκη: εφιάλτης από διαρροή υγραερίου στα ΕΛΠΕ.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ: Αυτή τη φορά τη γλιτώσαμε. Κινδύνεψε η Θεσσαλονίκη από διαρροή στον αγωγό υγραερίου των ΕΛΠΕ.

ΤΥΠΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: Κινδύνεψε χθες όλη η Θεσσαλονίκη. Επικίνδυνη διαρροή υγραερίου 30-50 τόνων στην ατμόσφαιρα.

Εφάπαξ

ΤΟ ΕΘΝΟΣ υποστηρίζει ότι “με γενναίο “ψαλίδισμα” απειλείται το εφάπαξ μετά από εισήγηση-σοκ προς το Ανώτατο Ειδικό Δικαστήριο, η οποία θεωρεί συνταγματικό το “πλαφόν” που επέβαλε ο νόμος Σιούφα (2084/1992) και ζητά ανατροπή αντίθετης απόφασης της Ολομέλειας του Αρείου Πάγου”.

[03] Β. Πολύδωρας

ΤΑ ΝΕΑ επισημαίνουν ότι “ομάδες πραιτών με στολές... παραλλαγής, γνώσεις αυτοάμυνας και χωρίς διακριτικά ρίχνει ο υπουργός Δημόσιας Τάξης εναντίον των διαδηλωτών. Το αποκαλυπτικό σήμα της ΕΛ.ΑΣ. που δημοσιεύουν “ΤΑ ΝΕΑ” ρίχνει φως στα κρυφά σχέδια του κ. Βυρ. Πολύδωρα”.

Ευρωτουρκικά

Η Metropolis αναφέρει ότι “η Ευρώπη, διαπιστώνοντας ότι η Τουρκία δεν έχει ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της έναντι της Κύπρου, πρότεινε το “πάγωμα” οκτώ από τα 34 κεφάλαια διαπραγμάτευσης. Για τα υπόλοιπα ανακοίνωσε ότι θα αρχίσουν οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις, πλην όμως δεν θα “κλείνουν”.

Σύμφωνα με την ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ “η Κύπρος δεν δέχεται κυρώσεις από την Ε.Ε. στην Τουρκία “για το θεαθήναι” διεμήνυσε η Λευκωσία στις Βρυξέλλες, που θεωρούν ικανοποιητικό το πάγωμα 8 μόνον κεφαλαίων διαπραγμάτευσης. Αθήνα και Λευκωσίας αρχίζουν σκληρή μάχη για να ο-

ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Jardin Grec
450. 978-2504



Ελάτε για να απολαύσετε τα Ελληνικά φαγητά, σαν να είσαστε στην Ελλάδα.
 Όλα τα ψητά μας ψένονται στα κάρβουνα

Ανοιχτή κουζίνα
 «Όλα τα φαγητά της ώρας»
 Θαυμάσιο περιβάλλον
 Οικογενειακή ατμόσφαιρα
 «Εκδηλώσεις μέχρι 80 άτομα»

4654 Souvenir (Γωνία 100η Avenue)

Ζητά διεθνείς πρωτοβουλίες Πιθανοί τρεις εμφύλιοι πόλεμοι στη Μ.Ανατολή, προειδοποιεί ο βασιλιάς Αμπντάλα

Associated Press Αμμάν Ο Ιορδανός βασιλιάς Αμπντάλα προειδοποίησε ότι είναι πολύ πιθανό να ξεσπάσουν τρεις εμφύλιοι πόλεμοι εντός του 2007 σε Ιράκ, Λίβανο και Παλαιστινιακά Εδάφη, εάν η διεθνής κοινότητα δεν αναλάβει πρωτοβουλίες για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή. Όπως μετέδωσε το BBC, μιλώντας σε αμερικανικό τηλεοπτικό κανάλι, ο βασιλιάς Αμπντάλα δήλωσε: «Μπορούμε να φανταστούμε να μπαίνουμε στο 2007 και να έχουμε τρεις εμφύλιους πολέμους στα χέρια μας». Ο Ιορδανός μονάρχης επισήμανε: «Είναι καιρός να κάνουμε ένα σημαντικό βήμα μπροστά, ως μέλη της διεθνούς κοινότητας και να διασφαλίσουμε ότι θα αποτρέψουμε το ενδεχόμενο μιας τρομερής κρίσης στη Μέση Α-

νατολή, που φοβάμαι και βλέπω ότι είναι πιθανό να συμβεί εντός του 2007». Ο βασιλιάς Αμπντάλα τόνισε ότι στο επίκεντρο όλων των εντάσεων στη Μ.Ανατολή είναι η διαμάχη μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων. Ο Ιορδανός βασιλιάς θα υποδεχθεί αργότερα αυτήν την εβδομάδα τον Αμερικανό πρόεδρο Τζ.Ο.Μπους καθώς και τον Ιρακινό πρωθυπουργό Νούρι αλ Μαλίκι στο Αμμάν, για διαβουλεύσεις σχετικά με την εντεινόμενη βία στο Ιράκ. Στη διάρκεια των διαβουλεύσεων θα αναζητηθούν τρόποι αντιμετώπισης της κατάστασης στο Ιράκ, που δείχνει να ξεφεύγει από κάθε έλεγχο. Ο μονάρχης της Ιορδανίας τάσσεται υπέρ της άποψης ότι πρέπει να περιληφθεί το Ιράν και η Συρία στην προσπάθεια ειρηνεύσης στην Μ.Ανατολή.

Παρέκαμψε τις ελληνικές θέσεις Ένταξη της ΠΓΔΜ στο ΝΑΤΟ έως το 2008 προανήγγειλε ο Τζ.Μπους

Associated Press Ρίγα Την ένταξη της Αλβανίας, της Κροατίας και της ΠΓΔΜ στο ΝΑΤΟ το 2008 προανήγγειλε την Τρίτη ο Αμερικανός πρόεδρος Τζ.Μπους, χωρίς να ληφθούν υπόψη οι αντιρρήσεις της ελληνικής κυβέρνησης λόγω της διένεξης που υπάρχει για το ζήτημα της ονομασίας.

Μιλώντας στο Πανεπιστήμιο της Ρίγας, ο κ. Μπους τόνισε ότι το ΝΑΤΟ είναι ανοιχτό για νέα μέλη, όπως η Αλβανία, η Κροατία και η «Μακεδονία» όπως αποκάλεσε την ΠΓΔΜ, προσθέτοντας ότι η ένταξή τους θα επικυρωθεί ως την άνοιξη του 2008.

Όπως επισημαίνει Το Βήμα, το ζήτημα για την ελληνική κυβέρνηση είναι ποια ονομασία θα επιλέξει το ΝΑΤΟ όταν θα τους αποστείλει την πρόσκληση για ένταξή τους στο επιχειρησιακό σχέδιο της Συμμαχίας.

«Όπως γνωρίζετε, δεν υπάρχει ακόμη τυπική απόφαση για το πότε θα συσχεφθούν εκ νέου οι ηγέτες των χωρών-μελών, αλλά κατά πάσα πιθανότητα αυτό θα γίνει την άνοιξη του 2008 και δεν αποκλείω το γεγονός να σταλούν τότε οι προσκλήσεις» παρατήρησε ο γγ του ΝΑΤΟ Γιαπ ντε Χοπ Σέφερ.

Η ελληνική κυβέρνηση απέφυγε να σχολιάσει τις δηλώσεις Μπους, επαναλαμβάνοντας όμως στο παρασκήνιο παλαιότερη δήλωση του κ. Καραμανλή, σύμφωνα με την οποία αν δεν διευθετηθεί το ζήτημα της ονομασίας, η Ελλάδα θα χρησιμοποιήσει το δικαίωμα του βέτο.

Η δυναμική που αναπτύσσεται στο εσωτερικό της Συμμαχίας φαίνεται να αποδυναμώνει όλο και περισσότερο τη διαπραγματευτική θέση του κ. Καραμανλή, ο οποίος είναι πιθανόν τους προσεχείς μήνες να αναλάβει ο ίδιος κάποια προσπάθεια διαβούλευσης με την ΠΓΔΜ, όπως είχε επιχειρήσει και την άνοιξη.

«Η Ελλάδα ακολουθεί έναντι της γειτονικής χώρας μια πολιτική προσέγγισης, που αποβλέπει μεταξύ άλλων στην επίλυση του θέματος της ονομασίας. Η ελληνική κυβέρνηση έχει κάνει συγκεκριμένες προτάσεις και αναμένει από την άλλη πλευρά να ανταποκριθεί και να συμπεριφερθεί, όπως πρέπει να συμπεριφερθεί» σχολίασε ο αναπληρωτής κυβερνητικός εκπρόσωπος Ευάγγελος Αντώνιαρος.

Η φύση σε σύγχυση Ο ασυνήθιστα ζεστός καιρός κρατάει ξύπνιους τους βατράχους στη Γερμανία

Associated Press Βερολίνο Το ασυνήθιστα ζεστό φθινόπωρο φαίνεται ότι διαταράσσει τους ρυθμούς της φύσης στη Γερμανία, καθώς τα αποδημητικά πτηνά αρνούνται να πετάξουν νότια και οι βάτραχοι και άλλα ζώα ακόμα δεν έχουν πέσει σε χειμρία νάρκη.

Οι θερμοκρασίες του Νοεμβρίου σε πολλές περιοχές της χώρας παραμένουν κοντά στους 20 βαθμούς Κελσίου, αναφέρει το Γαλλικό Πρακτορείο Ειδήσεων.

Ο Πίτερ Σουέτζ, ειδικός στην άγρια ζωή στο υπουργείο Περιβάλλοντος του δυτικού κρατιδίου της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας παρατήρησε σημαντικές διαταραχές στους φυσικούς ρυθμούς της πανίδας. Τα αποδημητικά πουλιά, όπως οι γερανοί, βρίσκουν ακόμα τροφή στο έδαφος και δεν δείχνουν «καμιά επιθυμία» να απογειωθούν για το νότο.

Ο καλός καιρός «είναι ο λόγος για τον οποίο θα πετάξουν νότια μόνο τον Ιανουάριο, ή και καθόλου» δήλωσε ο ειδικός.

Στο μεταξύ, ζώα που κανονικά πέφτουν σε νάρκη το φθινόπωρο, όπως οι βάτραχοι, οι νυχτερίδες και οι τρίτωνες, φαίνονται να βρίσκονται σε σύγχυση. Τα είδη αυτά «βρίσκονται σε έντονο στρες», σχολιάζει ο Σουέτζ.

Η ανησυχία των ειδικών είναι τώρα ότι μετά τις υψηλές θερμοκρασίες θα ακολουθήσει απότομο κύμα ψύχους, οπότε τα ζώα δεν θα προλάβουν να αποκτήσουν το παχύ στρώμα λίπους που χρειάζονται για να επιβιώσουν σε νάρκη. Επίσης, τα λουλούδια που έχουν ήδη αρχίσει να ανθίζουν πρόωρα, όπως οι κρόκοι, κινδυνεύουν να παγώσουν στο έδαφος και να πεθάνουν.

**ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
ΤΟΥ ΒΑΓΓΕΛΗ ΧΑΤΖΗ**

Αγαπητέ κύριε Διευθυντά,

Ένας και πλέον χρόνος πέρασε από τότε που ο αείμνηστος και αξέχαστος Βαγγέλης Χατζής, έφυγε από κοντά μας. Η Επιτροπή Αλληλεγγύης για τη Κύπρο, η Ελληνική Κοινότητα Μόντρεαλ, και ο Σύλογος Ρουμελιωτών διοργάνωσαν από κοινού τη περασμένη Κυριακή μια όμορφη εκδήλωση στο Κοινοτικό μας Κέντρο για να τιμήσουν τη μνήμη του εξαίρετου και απλού αυτού συμπατριώτη μας ο οποίος κατά γενική ομολογία προσέφερε πάρα πολλά σε τούτη τη παροικία. Ήταν μία πολύ όμορφη και σεμνή εκδήλωση και αξίζουν θερμά συγχαρητήρια στη κυρία Βρισήδα Μαύρου και όλους όσους την βοήθησαν σε αυτή τη θαυμάσια προσπάθεια.

Πολύ μεγάλος ήταν και ο αριθμός εκείνων –επωνύμων και ανωνύμων- που τίμησαν με τη παρουσία τους τη μνήμη του. Στην επιστολή αυτή δεν θα αναφερθούμε στη πολύπλευρη και μακρόχρονη προσφορά του αείμνηστου Βαγγέλη Χατζή σε τούτη τη παροικία, γιατί αυτά είναι σε όλους γνωστά, αλλά εκτός αυτού γιατί σε αυτά αναφέρθηκαν κατά την εκδήλωση της Κυριακής φίλοι και συνεργάτες του. Εμείς θα θέλαμε όμως να σταθούμε σε μια άλλη πτυχή αυτής της εκδήλωσης, σε μία μικρή (;) λεπτομέρεια που έπεσε στην αντίληψη μας και για την οποία ελικρινά δεν μπορέσαμε να βρούμε κάποια λογική εξήγηση: το γεγονός ότι από την θαυμάσια και σεμνή αυτή εκδήλωση έλαμψαν μεγαλοπρεπώς με την...απουσία τους τα Παροικιακά Μέσα Ενημέρωσης. Και εμείς σαν απλοί άνθρωποι, απλά αναρωτιόμαστε: Γιατί;

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία.
Σταύρος Κωτσαδάμ

**Επίκειται συνάντηση Μπους-Μαλίκι
Τρεις Αμερικανοί στρατιώτες νεκροί σε
επιχειρήσεις στη Βαγδάτη**

Associated Press Βαγδάτη Τρεις Αμερικανοί στρατιώτες σκοτώθηκαν και δύο τραυματίστηκαν στη διάρκεια στρατιωτικών επιχειρήσεων στη Βαγδάτη.

Οι στρατιώτες της πολυεθνικής δύναμεις σκοτώθηκαν το πρωί της Κυριακής, όπως ανακοίνωσε ο αμερικανικός στρατός, χωρίς ωστόσο να δώσει άλλα στοιχεία για το τι συνέβη.

Η Κυριακή ήταν η τελευταία ημέρα που ίσχυε η απαγόρευση κυκλοφορίας στη Βαγδάτη, η οποία επιβλήθηκε μετά το ξέσπασμα βίας μεταξύ σουνιτών και σιιτών, που είχε ως αποτέλεσμα να χάσουν τη ζωή τους περισσότεροι από 200 Ιρακινοί στη συνοικία Σαντρ Σίτι.

Οι ΗΠΑ μετρούν τουλάχιστον 2.878 νεκρούς στρατιώτες από την έναρξη του πολέμου, το Μάρτιο του 2003.

Εν τω μεταξύ, εντός της εβδομάδας θα υπάρξει συνάντηση του Αμερικανού προέδρου Τζορτζ Μπους με τον Ιρακινό πρωθυπουργό Νουρι αλ Μαλίκι στην Ιορδανία, προκειμένου να συζητηθούν τρόποι περιορισμού της βίας.

Επίσης, ο Βρετανός υπουργός Αμυνας Ντες Μπράουν ανακοίνωσε πως το Λονδίνο αναμένει ότι θα μπορέσει να αποσύρει «χιλιάδες» στρατιώτες από το Ιράκ ως το τέλος του 2007.

Ο Μπράουν αρνήθηκε να μιλήσει για συγκεκριμένους αριθμούς, αλλά δήλωσε: «Ως το τέλος του επομένου έτους, περιμένω ότι ο αριθμός των βρετανικών δυνάμεων στο Ιράκ θα είναι σημαντικά χαμηλότερος, κατά χιλιάδες».

Η Βρετανία έχει περίπου 7.200 στρατιώτες στο νότιο Ιράκ, κυρίως μέσα στη Βασόρα και γύρω απ' αυτή.

Σε ομιλία του στο Βασιλικό Ινστιτούτο Διεθνών Υποθέσεων, ο Μπράουν χαρακτήρισε «απαράδεκτη» τη στάση του Ιράν έναντι του Ιράκ, προσθέτοντας ότι προκαλεί «βαθιά ανησυχία». «Το Ιράν έχει επιρροή στο Ιράκ, τη δύναμη να χαμηλώνει ή να αυξάνει την ένταση, να ανοίγει ή να κλείνει το διάλογο. Δεν κάνει καλή χρήση αυτής της επιρροής. Η υποστήριξη από το εσωτερικό του Ιράν πηγάζει σε οργανώσεις που επιτίθενται στις δυνάμεις μας, αλλά επίσης σε οργανώσεις που τροφοδοτούν τη θρησκευτική βία. Αυτό είναι απαράδεκτο» δήλωσε ο υπουργός.

Η συμπεριφορά του Ιράν «παραμένει αιτία μεγάλης ανησυχίας» πρόσθεσε.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ
ARISTOR Inc.
MANUFACTURERS OF FINE GOLD JEWELRY
FRANK & SPIRO DIMOPOULOS

- Χαμηλότερες Τιμές • Ποιότητα
- Άριστη Εξυπηρέτηση
- Εμπιστοσύνη • Από το 1987



160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal

Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00
Σάββατο.....8:30 - 1:00

Tel.: (514) 274-3615

Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only



Les vêtements Pom-Pon clothing inc.

CLOSING SALE
EVERYTHING MUST BE SOLD
A SALE NOT TO BE MISSED
UP TO DECEMBER 31 2006



ΚΛΕΙΝΟΥΜΕ ΚΑΙ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ
ΟΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΟΥΝ
ΕΝΑ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΑΣΕΤΕ
ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006

1624, boul. de l'Avenir, Laval (Québec) • T. (450) 681-4882

ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...του Φίλιππα Σωφρονά**ΧΛΩΡΟΦΥΛΛΗ: ΟΧΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΦΥΤΑ!**

Παρ' όλο του ότι πάρα πολύ λίγα είναι γνωστά για την διατροφική αξία της **χλωροφύλλης** στον ανθρώπινο οργανισμό, όμως για τον κόσμο των φυτών και βιολογίας, η ουσία αυτή είναι από τις πλέον σπουδαίες και απαραίτητες.

Όλα τα πράσινα φυτά περιέχουν τουλάχιστον ενός τύπου χλωροφύλλης **α** ή **β**.

Υπάρχουν παράλληλα και διάφορες μορφές χλωροφύλλης C1, C2, C4 καθώς και χλωροφύλλη **d**.

Πρόκειται για την πλέον μοναδική χρωστική ύλη των φυτών, που τους επιτρέπει να απορροφούν ηλιακό φως και να το μετατρέπουν σε ενέργεια που είναι απαραίτητη για την ανάπτυξή τους.

Είναι συνήθως πολύ εύκολο να διακρίνει κανείς, το ποίες τροφές περιέχουν σημαντικές ποσότητες χλωροφύλλης, αφού η ουσία αυτή παρέχει το **πράσινο χρώμα** που παρατηρείται στο γρασίδι, τα φύλλα και πολλά από τα λαχανικά που χρησιμοποιούμε ως τροφή.

Ενώ όλα τα πράσινα φυτά περιέχουν χλωροφύλλη **α** και τα περισσότερα από τα λαχανικά που καταναλώνουμε ως τροφή περιέχουν την **α** και **β**, μερικά λαχανικά περιέχουν υψηλές ποσότητες **συνολικής** χλωροφύλλης. Το πλέον πολυσυζητημένο λαχανικό που έχει πλατιά διερευνηθεί είναι βέβαια το σπανάκι που περιέχει 300-600 μιλιγραμμάρια χλωροφύλλης ανά όνζα.

Η χλωροφύλλη είναι και η κύρια χρωστική ουσία στις πράσινες ελιές, αλλά σε ποσότητες ελάχιστες (το ένα χιλιοστό), από αυτές του σπανάκιου.

Μάλιστα μερικοί ελαιοπαραγωγοί, επιτρέπουν κατά την συμπίεση της ελιάς και μικρές ποσότητες φύλλων, έτσι ώστε να αυξηθεί η χλωροφύλλη στο ελαιόλαδο και να του προσθέσει αυτή την χαρακτηριστική «φρέσκια» γεύση.

Χλωροφύλλη επίσης περιέχεται σε σημαντικές ποσότητες στις πράσινες πιπεριές, στα μπρόκολα, στα λάχανα, στο σέλινο, φασολάκια φρέσκα, στα μπιζέλια, στις πράσινες ελιές, στο μαρούλι (romaine) και άλλα.

Οι επιστημονικές έρευνες επικεντρώνονται στα τελευταία χρόνια, στις **αντικαρκινικές** ιδιότητες της **χλωροφύλλης**, θεραπεία και πρόληψη. Οι έρευνες αυτές εντάθηκαν ιδιαίτερα, όταν παρατηρήθηκε ότι η **χλωροφυλλίνη προλαμβάνει** την καταστροφή των γονιδίων DNA από καρκινογόνες ουσίες γνωστές ως **αφλατοξίνες**. Η χλωροφυλλίνη είναι παράγωγη ουσία της χλωροφύλλης, από την οποία ένα μόριο μαγνησίου έχει αντικατασταθεί με ένα χαλκού.

Οι τελευταίες έρευνες αναφέρουν ότι η καταστροφή των DNA από καρκινογόνες αφλατοξίνες μπορεί να μειωθεί μέχρι και κατά 55% με τη λήψη χλωροφυλλίνης 100 μιλιγραμμαρίων τρεις φορές την ημέρα.

Η ποσότητα αυτή είναι ακριβώς ισοδύναμη με τη χλωροφύλλη που περιέχεται σε **μια όνζα ή μισή κούπα ψιλοκομμένο ωμό σπανάκι**.

Αν και οι έρευνες βρίσκονται ακόμα σε προκαταρκτικά στάδια, η πρόληψη καρκίνου στο συκώτι, στο δέρμα, και παχύ έντερο εξετάζονται σε σχέση με τη λήψη λαχανικών που περιέχουν χλωροφύλλη και επιπρόσθετες ποσότητες χλωροφυλλίνης.

Θα πρέπει ωστόσο να αναφερθεί ότι η χλωροφύλλη δυστυχώς διασπάται κατά ένα μεγάλο μέρος με το μαγείρεμα.

Αυτή η αλλαγή του έντονου πράσινου χρώματος των ωμών λαχανικών σε λαδί - πρασινωπό χρώμα μετά το μαγείρεμα, οφείλεται στην αλλοίωση (διάσπαση) της χλωροφύλλης.

Σε μελέτες παρατηρήθηκε ότι, για παράδειγμα, τα μπρόκολα χάνουν τα 2/3 της χλωροφύλλης με βράσιμο 20 λεπτών, ενώ παρατηρήθηκε σταθερά αυξανόμενη απώλεια χλωροφύλλης στη βράση από 5 στα 20 λεπτά της ώρας.

Ωστόσο μερικές άλλες έρευνες έδειξαν ότι ολιγό-



λεπτο μαγείρεμα σπανάκιών **στον ατμό αυξάνει** την ποσότητα χλωροφύλλης που μπορεί να απορροφηθεί από τον οργανισμό.

Σε γενικές γραμμές οποτεδήποτε ένα λαχανικό μαγειρεύεται επί αρκετό χρονικό διάστημα και προξενείται μεταβολή στο χρώμα του από **λαμπρό πράσινο σε ελιάς πρασινο-γκριζωπό** χρώμα, σημαίνει ότι έχει επέλθει μεταβολή στην περιεκτικότητα χλωροφύλλης.

Αυτός εξάλλου είναι και ένας από τους πλέον σοβαρούς λόγους που **τα λαχανικά δεν πρέπει να βράζονται** αλλά όπου είναι **δυνατόν να μαλακώσουν λίγο στον ατμό** ενώ θα παραμένουν ακόμα μισο-τραγανά αλλά τρυφερά.

Οποτεδήποτε είναι δυνατόν, **τα λαχανικά στην ιδανική τους μορφή πρέπει να καταναλώνονται ωμά**.

Ακόμα, το ολιγόλεπτο μαγείρεμα στον ατμό, διατηρεί απόφια τη χλωροφύλλη όπως προαναφέραμε, αλλά ταυτόχρονα διατηρούνται ανέπαφα και όλα τα δεκάδες άλλα διατροφικά στοιχεία. Αφού πλέον **δεν** ξεπλένονται στο καυτό νερό και δεν διασπώνται ή **δεν** καταστρέφονται από την πολύωρη υψηλή θερμοκρασία του μαγειρέματος.

Αξίζει ίσως να θυμίσουμε για μια ακόμα φορά ότι ακόμα και στην περίπτωση που επιμένετε **να βράζετε** τα λαχανικά τουλάχιστον βεβαιωθείτε ότι **χρησιμοποιείτε το νερό που έβρασαν ή σε σουπιά ή ακόμα και ως βάση σε άλλο μαγείρεμα** αντί νερού.

Άλλωστε μπορεί να διατηρηθεί στο ψυγείο σας επί μερικές ημέρες.

Έτσι μπορεί να χάσατε ορισμένα συστατικά που διασπάστηκαν με το βράσιμο, αλλά τουλάχιστον διασώσατε τα άλλα που ξεπλύθηκαν στο νερό που με τον τρόπο αυτό ξαναχρησιμοποιούσατε.

**ΕΝΘΑΡΡΥΝΤΙΚΑ
ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ
ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ
ΕΡΕΥΝΩΝ ΓΙΑ
ΤΗΝ ΚΑΝΕΛΛΑ**

Είχαμε ξανά αναφερθεί στις πρώτες ενδείξεις, σχετικά με την κανέλλα, σε παλαιότερο άρθρο μας.

Η κανέλλα, θεωρείται ένα από τα υγιέστερα είδη της φύσης, που τα τελευταία χρόνια έχει αναγνωριστεί ως ένα χρήσιμο εργαλείο, ειδικά για τους **διαβητικούς τύπου 2**, με το να βελτιώνει την ικανότητα του οργανισμού, στο να ανταποκρίνεται στην ινσουλίνη, και κατ' αυτόν τον τρόπο να διατηρεί τα επίπεδα ζάχαρης στο αίμα σε φυσιολογική κατάσταση.

Οι πρώτες μελέτες σε

πειραματόζωα έδειξαν ότι ορισμένες συνθέσεις στην κανέλλα, όχι μόνον ευαισθητοποιούν τους δέκτες της ινσουλίνης, αλλά επίσης **περιορίζουν ένα ένζυμο** που τους αποδραστηριοποιεί και σαν αποτέλεσμα να αυξάνεται σημαντικά η ικανότητα των κυττάρων του σώματος στο να χρησιμοποιεί (καίει) την γλυκόζη (ζάχαρη).

Ήδη τα τελευταία χρόνια, έρευνες διεξάγονται και σε ανθρώπους, και ενώ τα πρώτα αποτελέσματα αναμένονται να ανακοινωθούν σύντομα, πριν η κανέλλα συσταθεί ως **ιατρικό μπαχαρικό** για την ρύθμιση της ζάχαρης στον οργανισμό, οι ερευνητές συνιστούν στους διαβητικούς **τύπου 2** να δοκιμάσουν από 0 έως 1 κουταλάκι του γλυκού κανέλλα κάθε μέρα με την τροφή τους, καφέ ή ρόφημα της αρεσκείας τους. Δεν πρόκειται πάντως να βλάψει, στην καλύτερη των περιπτώσεων μπορεί να βοηθήσει αφάνταστα.

Σύμφωνα με επίσημα στοιχεία, ο ζαχαροδιαβητης είναι η **έβδομη** αιτία θανάτων στη Β. Αμερική. Είκοσι περίπου εκατομμύρια κόσμου υποφέρει από διαβήτη, ενώ το 95% από **τύπου 2**, όπου η ικανότητα των κυττάρων του οργανισμού να ανταποκριθεί στην ινσουλίνη, μειώνεται στο ελάχιστο.

Σαν αποτέλεσμα, οι ποσότητες ζάχαρης στο αίμα παραμένουν υψηλές, ενώ μειώνεται η ενέργεια του οργανισμού.

Σε μακροπρόθεσμη βάση, η υπερβολική ζάχαρη που δεν αφομοιώνεται, καταστρέφει τις αρτηρίες και αιμοφόρα αγγεία, αυξάνοντας ταυτόχρονα αισθητά τον κίνδυνο καρδιακών προσβολών, ενώ φέρει την καταστροφή των νεφρών καθώς και τύφλωση.

Οι επιστήμονες πιστεύουν ότι η σύνθεση (MHCP) που περιέχεται στην κανέλλα είναι υπεύθυνη για την ευεργετική δράση που παρέχει στους διαβητικούς, ευαισθητοποιώντας δηλαδή τους δέκτες ινσουλίνης, εξασφαλίζοντας έτσι την διάσπαση και αφομοίωση της ζάχαρης απ' τον οργανισμό.
ΚΑΛΗ ΣΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑ!

Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο 9:00 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαλοι" του CFMB RADIO 1280 AM.

Daca, Karidis L.L.P.
Chartered Accountants & Management Consultants
In Affiliation with:
INTERACTIVE S.P.A.
Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων
ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα
Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας

- Εσωτερικός και εξωτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίων
- Τήρηση των λογιστικών βιβλίων
- Φορολογική υποστήριξη και υπηρεσίες
- Διεθνής φορολογικός σχεδιασμός
- Συμβουλευτικές Υπηρεσίες
- Εκσυγχρονισμός & οργάνωση παραγωγικών λειτουργιών
- Διαχείριση καταπιεσμένων (Trust)
- Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις διεθνών δραστηριοτήτων
- Αποτίμηση εταιριών
- Πλειοδοτική στρατηγική

Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση

Εμπιστευθείτε μας

Ποιότητα, Ικανότητα & Εμπειρία
Ευελιξία & Προσαρμοστικότητα με
Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις

Γραφείο Μόντρεαλ:
Γεώργιος Καρόδης, B.Com., C.A.
Μαρίνα Παρόση-Καρόδη, B.A.
9001 boul. L'Acadie, Suite 904
Montreal, Quebec H4N 3H5
Tel.: (514) 341-9877
Fax.: (514) 384-9004

Γραφείο Αθήνας:
Ιορδάνης Σουριμλής, Οικονομολόγος
Δόση Σουριμλή, Φοροτεχνικός
Βοσ. Σοφίας 123
Αθήνα, Ελλάδα, 115 2J
Τηλ.: 011-30-210-645-7410
Fax.: 011-30-210-645-7417



Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

“Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΒΙΑΝΝΟΥ”

Επιμέλεια: Στίβενς Σμίθ (S. J. SMITH)

Η μεγαλύτερη εγκληματική ενέργεια των Γερμανών στη Κρήτη, ήταν η καταστροφή της Βιάννου. Οι κατακτητές μη μπορώντας να καταβάλλουν τους αντάρτες, στρέφουν τη μανία τους κατά του αθώου άμαχου πληθυσμού. Καταστρέφουν ολοσχερώς δέκα χωριά και εκτελούν πάνω από πεντακόσιους άνδρες, γυναίκες και αμούστακα παιδιά, κυρύσσοντας την περιοχή **ΝΕΚΡΗ ΖΩΝΗ**.

Ο Γιάννης Μανωλικάκης στο βιβλίο του “Ο Γολγοθάς της Κρήτης” δίνει μια εικόνα της καταστροφής με τις πιο τραγικές λεπτομέρειες:

“Υπάρχουν καταστροφές και καταστροφές. Εγκλήματα. Δάκρυα. Πόνοι. Υπάρχει ένας απέραντος Γολγοθάς που κάθε σπιθαμή του είναι γεμάτη από νεκρούς, από βασανισμένους. Που η γης του είναι ποτισμένη από αίμα. Που κάθε πέτρα του έχει και το όνομα ενός από τις εκατοντάδες των ρημαγμένων και καμμένων πόλεων και χωριών της Κρήτης.

Όσο ανεβαίνεις τον Γολγοθά αυτόν τόσο συναντάς μεγαλύτερη την ανθρωπινή οδύνη και βρίσκεις να τρέχουν καταρράκτης σωστός ενωμένα το αίμα και τα δάκρυα. Δεν είναι υπερβολή αυτά. Και δεν είναι φιλολογία. Είναι αλήθεια. Ρωτήστε τους 500.000 Κρητικούς. Άντρες και γυναίκες. Δεν θα βρεθί ούτε ένας από τα παιδιά των δέκα χρόνων ως τους γέροντες, που να μην έχουν ζήσει ένα δράμα, που να μην έκλαψαν για κάποιον, που να μην έζησαν τις στιγμές εκείνες που κρίνεται κάθε θνητού η τύχη και καθορίζεται η πορεία του προς την ζωή ή τον θάνατο, που να μην ανέβηκαν κάποιον από τα άπειρα μονοπάτια του καινούργιου αυτού Γολγοθά των χιλιάδων ανθρωπίνων υπάρξεων.

Και στην κορυφή του Γολγοθά αυτού που φέρνει το όνομα της Κρήτης ξεχωρίζει άλλο ένα όνομα. Το όνομα της Βιάννου. Σ’ αυτήν ανήκει δικαιοδικά η θλιβερή προνομία της πρωτοπορείας. Γιατί είναι πρώτη σε αριθμό θυμάτων, σε δάκρυα, σε καταστροφές σε φρίκη. Μια διάκριση που την πλήρωσε με την ζωή εκατοντάδων υπάρξεων, και που την τοποθετεί στην πρώτη σειρά του Ευρωπαϊκού δράματος της Γερμανικής κατοχής.

ΒΡΙΣΚΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟ φθινόπωρο του 1943. Ακριβώς στις μέρες που η Ιταλία κατέθεσε τα όπλα και εξήτησε την επιείκεια των συμμάχων. Και ήταν ακριβώς οι μέρες εκείνες οι πιο ευτυχημένες του Ελληνισμού. Ο ενθουσιασμός είχε κατακλύσει τις ψυχές όλων. Μια απροσμέτρητη χαρά είχαν καλύψει το πένθος της κατοχής. Όλοι περίμεναν από μέρα σε μέρα το τέλος της τραγωδίας. Την ημέρα της λευτεριάς.

Δεν ήταν μικρότερος ο ενθουσιασμός στην Κρήτη. Η αισιοδοξία ξαναζέστανε τις ψυχές. Τα τουφέκια των Ιταλών του Λασηθίου, που οι τελευταίοι μετά την παράδοση του στρατηγού Κάρτα, του αρχηγού των, τα πουλούσαν σε μεγάλη έκταση, εύρισκαν πρόθυμους αγοραστές. Και οι ανταρτικές ομάδες ενι-

σχύθηκαν από εκατοντάδες νέους μαχητές, που περίμεναν την μεγάλη ώρα του λυτρωμού.

Εκεί στα μέρη της Βιάννου και στα γύρω βουνά έχει τα λημέρια του ένας από τους αρχηγούς του Κρητικού αγώνα ο Μανώλης Παντουβάς. Είναι ο εφιάλης των Ιταλών σε κείνη την περιοχή ως πέρα στα μέρη της Ιεράπετρας και δυτικότερα ως τον Ψηλορείτη. Έχει σχηματίσει μια πολύ ισχυρή ομάδα που με κανένα τρόπο και παρά τις καθημερινές καταδίωξεις δεν μπόρεσαν να την διαλύσουν οι Γερμανοί. Σ’ αυτόν προσφεύγουν τώρα και πολλοί από τους Ιταλούς στρατιώτες που θέλουν να σωθούν από τον εξευτελισμό που είναι αποφασισμένοι να τους επιβάλλουν οι Γερμανοί.

Η ενίσχυση των ανταρτικών δυνάμεων της περιοχής σε όπλα και έμπυχο υλικό ανησυχεί ιδιαίτερα τους Γερμανούς γιατί εκτός των άλλων αποτελούσε ένα κίνδυνο για το μεγάλο στρατιωτικό αεροδρόμιο του Τυμπακίου από το οποίο, εν όψει τότε επεκτάσεως των επιχειρήσεων προς τις χώρες της Μέσης Ανατολής επρόκειτο, να καλύψουν αεροπορικώς τα στρατεύματά των. Και αυτό είναι που ακριβώς επιταχύνει την Γερμανική επέμβαση εις την περιοχή των χωριών της Βιάννου. Τα σχέδια καταρτίζονται υπό την άμεση εποπτεία του τότε Στρατιωτικού Διοικητού Ηρακλείου Μύλλερ που μάλιστα διηύθυνε αργότερα προσωπικώς τις επιχειρήσεις για την πλήρη καταστροφή τόσων και τόσων χωριών της περιφέρειας.

Δεν απομένει παρά να βρεθί και κάποια τυπική αφορμή για να δικαιολογηθεί το νέο έγκλημα των Γερμανών. Και η αφορμή αυτή δίδεται από δυο Γερμανούς στρατιώτες που βρέθηκαν σκοτωμένοι σε κάποιο από τα εκεί φυλάκια.

Αμέσως οργανώνεται μια πραγματική εκστρατεία που αρχίζει στις 10 Σεπτεμβρίου 1943. Μια αρκετά σκληρή μάχη συνάπτεται την επομένη μεταξύ ενός Γερμανικού τμήματος και μιας ομάδας ανταρτών που καλύπτει μια από τις διαβάσεις προς τα βουνά όπου έχει εγκατασταθή το αρχηγείο των ανταρτών. Οι Γερμανικές δυνάμεις παρά τα μέσα που διέθεσαν δεν μπόρεσαν να συντρίψουν την ανταρτική ομάδα και καθηλώνονται επί αρκετές ώρες εκεί. Αργότερα κατά την αποχώρησή των πέφτουν σε μια ενέδρα των ανταρτών και υφίστανται μεγάλες απώλειες. Γενικά και νεκροί οι τραυματίες των Γερμανών κατά την πρώτη μέρα ανήλθαν σε 14, πιάσθηκαν επίσης και 18 αιχμάλωτοι.

Η ΗΤΤΑ αυτή εξαγριώνει την Γερμανική διοίκηση. Μπροστά στην αδυναμία των στρατιωτών του, να πλήξουν αποτελεσματικά τους αντάρτες, ο στρατηγός Μύλλερ διατάσσει όπως το σύνολο της Γερμανικής δυνάμεως της περιοχής στραφή κατά του πληθυσμού των πλουσιών και ειδικά των χωριών της Βιάννου. Ως τότε η Βιάννος ήταν μια αληθινά ειδυλλιακή τοποθεσία. Ένα εύφορο κομμάτι της

Κρητικής γης. Ένας τόπος ειρηνικός και γαλήνιος. Από κείνη την μέρα την 11 Σεπτεμβρίου στον τόπο αυτό εγκαθίσταται ο θάνατος. Και όλα παίρνουν την πιο φρικώδη μορφή της τρομακτικότερης καταστροφής που γνώρισε η μεγαλόνησος. Εκτελέσεις, εμπρησμοί, συλλήψεις, βασανιστήρια. Αυτά αποτελούν την κυρία ασχολία των Γερμανικών στρατευμάτων κατά το διήμερο της 11ης και 12ης Σεπτεμβρίου του 1943.

Το βούλευμα του Ειδικού Γραφείου Εγκληματιών Πολέμου περιγράφει το ανθρωπομακελειό που έγινε τότε στην Βιάννο με τα επόμενα λόγια:

“Τμήματα του Γερμανικού στρατού της μεραρχίας Ηρακλείου Κρήτης εκύκλωσαν ολόκληρον την επαρχίαν και δι’ απατηλών υποσχέσεων προς τους κατοίκους, ότι δήθεν δεν είχαν να πάθωσι τι, κατώρθωσαν να πείσουν τούτους να επανέλθουν εις τα χωριά των. Τούτου γενομένου ήρχισαν να συλλαμβάνωσι τους πάντες αδιακρίτως και να τους εκτελούν ομαδικώς εις τους δρόμους, εντός των οικιών ή όπου αλλού τους συνήντων. Εν μια ημέρα εξετέλεσαν 700 εκ των κατοίκων. Καθ’ οδόν απόσπασμα γερμανικών συναντά τους Αθ. Παπαδημητρόπουλον, δικηγόρον, την σύζυγόν του, τον αδελφόν του Χαράλαμπον, επίσης δικηγόρον την κόρην του Μαρίαν, ηλικίας 16 ετών, την εξαδέλφην του Κατίαν Μηλιαράκη, ηλικίας 25 ετών και άλλους εν συνόλω 17 μεταβαίνοντας εις Άγιον Βασίλειον Βιάννου και άνευ οιασδήποτε διαδικασίας τους παρέταξεν εις γραμμήν και τους εξετέλεσε, πλην του εκ τούτου Αθ. Παπαδημητροπούλου, όστις δεχθείς διαμπερές τραύμα εις το στήθος και εκληφθείς ως φονευθείς και μετά τας χριστικές βολάς εσώθη υπό μυθιστορηματικής όντως συνθήκας, δια να αποσταλή, συλληφθείς εκ νέου μετά την επί μακρούς μήνας κρύφα νοσηλείαν του ως όμηρος εις Γερμανίαν. Μετά την σφαγήν των κατοίκων οι Γερμανοί επεδόθησαν εις την καταστροφήν των χωριών, λεηλατήσαντες και πυρπολήσαντες τα χωριά Συκολόγον, Καλάμη, Πεύκον, Σύμη, Κεφαλοβρύση, Κρεββάτα Βιάννου, επιρπώθησαν και ανετίναξαν και τα σχολεία, εκκλησίας, εξετέλεσαν γέροντας, παιδιά 4 και 5 ετών, γυναίκας εγκύους, ασθενείς εις τας κλίννας των. Ελάχιστοι οίπινες διεσώθησαν ωδηγήθησαν γυμνοί και ανυπόδητοι δια τον εκτοπισμόν των. Η αποσύνθεσις των πτωμάτων και τα ρυάκια άτινα εσχημάτι-

σε το αίμα προσέδιδαν αγρίαν και φρικώδη εικόνα”.

Ο ΘΛΙΒΕΡΟΣ απολογισμός των εκτελέσεων και των καταστροφών της Βιάννου αναβιβάζει τα ολοσχερώς καταστραφέντα χωριά εις ένδεκα και τους εκτελεσθέντας εις αυτά αθώους χωρικούς εις εξακόσους περίπου. Συγκεκριμένως αναφέρεται πως εξετελέσθησαν στο χωριό Αμυρά 162 άτομα, στον Βαχό 35, στο Κεφαλοβρύσι 36, στον Κρεββάτα 30, στον Αη-Βασίλη 27, στον Πεύκο 22, στην Σύμη 15. Εξ άλλου ισχυρές δυνάμεις Γερμανικού στρατού επιτίθενται ταυτοχρόνως κατά των χωριών της περιοχής της Ιεραπέτρας, Γδόχια, Μάλτες, Μύρτος, Μουρνιές, Παρσάς, Ριζά, Καμένο, Επάνω Σύμη, και Χριστός τα οποία πυρπολούν και εκτελούν 160 ακόμη αθώους.

Η φρίκη του θανάτου και της καταστροφής απλώνεται σε όλη την περιοχή που οι Γερμανοί την εκήρυξαν νεκρή ζώνη και υπεχρέωσαν τους επιζήσαντας κατοίκους να απομακρυνθούν από τους τόπους των εκτελέσεων και των εμπρησμών.

Η εκκλησία της Κρήτης και οι ιεράρχαι της στάθηκαν πάντα στο πλευρό των θυμάτων της γερμανικής θηριωδίας και έκαμαν ότι μπορούσαν για να περιορίσουν τα γερμανικά αντίποινα. Αν δεν το πέτυχαν όλες τις φορές δεν φταίνε ούτε οι Δεσποτάδες της Μεγαλονήσου ούτε οι ιερείς της. Και στην περίπτωση της Βιάννου η Εκκλησία έκαμε ό,τι μπορούσε για να σώση τον κόσμο από την εγκληματική μανία των Γερμανών. Δεν επέτυχε όμως στην προσπάθειά της αυτή γιατί κάθε διάβημα και σε κάθε παράκλησή της αντιμετώπιζε την στυγνή σκληρότητα του Μύλλερ”.

Μετά τη καταστροφή, οι κάτοικοι υποχρεώθηκαν να ζήσουν μακριά από τα χωριά τους πάνω από τρεις μήνες. Όταν ξαναγύρισαν βρήκαν σε πολλά σημεία τα κατοκαμμένα κορμιά των αγαπημένων τους, καταξέσκισμένα από τα όρνια και τα σκυλιά. Ήταν ένα θέαμα απαίσιο, που το έκαναν τραγικώτερο τα καμμένα και λεηλατημένα σπίτια και καταστήματα.

Τελικά, οι Γερμανοί χάνοντας, όπως έβλεπαν, τον πόλεμο αναγκάστηκαν περί τα τέλη Σεπτεμβρίου 1944 να εκκενώσουν το υπόλοιπο νησί και να περιορισθούν στο Νομό Χανίων, που έφερε πια το τίτλο “**Οχυρά θέση της Κρήτης**”. Σιγά-σιγά η ειρήνη, ξαναγύρισε στα χωριά της Βιάννου. Η εικόνα όμως της τραγικότητας παραμένει ακόμη και σήμερα ζωντανή καιίτοι έχουν περάσει 58 ολόκληρα χρόνια (το βιβλίο του Γιάννη Μανωλικάκη “**Ο Γολγοθάς της Κρήτης**” απ’ όπου και οι περιγραφές εκδόθηκε το 2001) από τη μέρα εκείνη που θα παραμένει μαζί με την ανάμνηση των αδικοχαμένων Κρητικών.

ΔΑΝΕΙΑ



- Για επιχειρήσεις
- Small Business Loans
- Υποθήκες για: Commercial, Residential

Ask Antoine : 514.849.7374

Η εκ της Βουλής αναγνώριση του έθνους των Κεμπεκούς Του Νίκου Τ. Παγώνη

Συνέχεια στην σελ 6

Δημοσκόπηση δε της κοινής γνώμης επί του θέματος (πριν τη ψηφοφορία στη Βουλή) παρουσίασε πως πάνω από το 60% των Καναδών αντιτίθεται στην εθνική αναγνώριση του Κεμπέκ, όπως εξάλλου το 1/3 περίπου των ίδιων των κατοίκων της Επαρχίας.

Έθνος, εθνότητα, υπηκοότητα και τα συναφή

Η πρόταση του πρωθυπουργού, που αναγνωρίζει τους Κεμπεκιώτες σαν έθνος, έχει μια ιδιαιτερότητα στην οποία οπωσδήποτε έχει μπει πολύ σκέψη.

Το αγγλικό κείμενο της πρότασης, αναφερόμενο στους κατοίκους του Κεμπέκ, χρησιμοποιεί τη γαλλική λέξη *Quibcois* αντί της αγγλικής *Quebecer*.

Η ασυνήθιστη αυτή φρασεολογία, που αναμιγνύει γαλλικά κι αγγλικά, σίγουρα δεν ξέφυγε των δημοσιογράφων, ειδικότερα των εκ του Κεμπέκ, οι οποίοι πιέζοντας τον κύριο Χαρπερ για μια εξήγηση αν η χρήση του γαλλικού όρου υποδηλοί πως ίσως μόνο οι γαλλόφωνοι κάτοικοι του Κεμπέκ αποτελούν έθνος, έλαβαν την εξής απάντηση:

«Οι *Quibcois* ξέρουν ποιοι είναι».

Μέχρι λοιπόν να ξεκαθαριστεί αν η πρόταση, που εσκεμμένα χρησιμοποίησε τον γαλλικό όρο, εννοεί όλους τους κατοίκους του Κεμπέκ ή μόνο τους γαλλικής καταγωγής, ας ρίξουμε μια ματιά τι ακριβώς ο όρος «έθνος» σημαίνει.

Σύμφωνα με γενικά παραδεδεγμένη ορολογία, έθνος εννοεί το σύνολο των ατόμων που συνδέονται με κοινή καταγωγή, κοινό ιστορικό παρελθόν, έχουν κοινά στοιχεία πολιτισμού, κοινά ιδανικά, καθώς και, συνήθως, κοινή γλώσσα και θρησκεία.

Επιπλέον, τα άτομα αυτά έχουν συνείδηση κοινής ιστορικής, κοινωνικής και πολιτισμικής παράδοσης.

Επίσης, σε συμπλήρωση των παραπάνω, τα άτομα αυτά κατοικούν σε καθορισμένη εδαφική έκταση και έχουν αυτόνομη πολιτική συγκρότηση.

Βλέπουμε, λοιπόν, πως τα κοινά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που προσδιορίζουν το έθνος, αλλά επιπλέον, ο όρος έχει και μια πολιτική σημασία με το να υποδηλοί την πιθανότητα ύπαρξης ενός έθνους-κράτους.

Ειδικότερα προς το τέλος του 18^{ου} αιώνα στην Ευρώπη, η ιδέα του έθνους πήρε μια θεμελιώδη πολιτική σημασία με την αύξηση της ιδεολογίας και φιλοσοφίας του εθνικισμού, που ήθελε το έθνος να μην αποτελεί απλά το συγκεκριμένο σύνολο ατόμων, αλλά πρόσδιε και το δικαίωμα της αυτοδιάθεσης, έστω κι αν αυτή προϋπόθετε, αν ήταν απαραίτητο, τη διάλυση μη εθνικών κρατών.

Η έννοια κράτος, όμως, δεν προϋποθέτει απαραίτητα πως αυτό αποτελείται από ένα έθνος και μόνο.

Η εθνική ομοιογένεια των κατοίκων μιας συγκεκριμένης χώρας δεν είναι πάντοτε εξασφαλισμένη και η μακρό-

χρονη ανάμειξη των πληθυσμών, ειδικότερα των γειτονικών, δεν εγγυάται την κατευθείαν κοινή καταγωγή, η οποία αποτελεί τη βάση του προσδιορισμού του έθνους.

Επιπλέον, η συνύπαρξη διαφόρων εθνικών ομάδων σε μια συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή, που από κοινού αποτελούν ένα κράτος, δεν είναι κάτι το πρωτοφανές, ούτε ασυνήθιστο.

Η Αγγλία, π.χ., είναι ένα έθνος εντός του Ηνωμένου Βασιλείου, όπως εξάλλου η Ουαλία και η Σκωτία, χωρίς αυτό να ωθεί αυτές τις εθνικές ομάδες στην αναζήτηση ανεξαρτησίας και αυτοδιάθεσης.

Έτσι, διαπιστώνουμε πως ένας έθνος δεν αποτελεί απαραίτητα ένα κράτος και ένα κράτος δεν αποτελείται απαραίτητα από ένα έθνος, και σαν παράδειγμα συχνά αναφέρονται η Ιταλία και η Γαλλία.

Όστόσο, με το πέρασμα των ετών, αμφότερες αυτές οι χώρες δημιούργησαν, ισχυρή εθνική ταυτότητα, όπως εξάλλου και πολλές άλλες, όπως η Ισπανία, το Βέλγιο κτλ, που αποτελούνται από περισσότερες από μία εθνικές ομάδες.

Ο καθορισμός ενός έθνους, όμως, μπορεί να ξεπερνά την κοινή καταγωγή και τα κοινά χαρακτηριστικά.

Δύναται να καθορίζεται από την απόφαση των μελών-κατοίκων του να μοιράζονται την κοινή επιλογή να ανήκουν σε αυτό.

Το 1882, σε μια του διάλεξη ο Γάλλος φιλόσοφος και συγγραφέας, Ερνεστ Ρεναν (1823-1892), ασχολήθηκε με την ρητορική ερώτηση «Τι είναι ένα έθνος;» για να απαντήσει ότι: «Είναι ένα καθημερινό δημοψήφισμα».

Ο Ρεναν εννοούσε πως τα μέλη ενός έθνους, με την καθημερινή τους συμμετοχή στη ζωή του, δίνουν τη συγκατάθεση τους στην ύπαρξη του και στη συνεχόμενη δική τους ανάμειξη στη ζωή του τόπου.

Η διάλεξη του Γάλλου διανοούμενου, που είχε δοθεί με την ευκαιρία της προσάρτησης της Αλσατίας από την Γαλλία- η οποία ήταν περισσότερο γερμανόφωνη παρά γαλλόφωνη- υποστήριξε, επιπλέον, πως ένα έθνος είναι: «Μια ομάδα που έχει κάνει τα μέγιστα μαζί και επιθυμεί να κάνει ακόμα περισσότερα».

Ο ορισμός του Ρεναν στην ουσία καταργεί την στείρα εθνικιστική μορφή και πλησιάζει πάρα πολύ κοντά στην έννοια- κράτος που βασίζεται στην υπηκοότητα και το τι αυτή εννοεί.

Η υπηκοότητα, είναι η ιδιότητα του ατόμου να ανήκει σε μια πολιτική κοινότητα, ένα κράτος, και η οποία του παρέχει το δικαίωμα της πολιτικής συμμετοχής του σε αυτό, και συνεπάγεται με την υποχρέωση του να εργάζεται για την καλύτερευση της κοινωνίας και της προόδου του συνόλου.

Το έθνος των *Quebecois*

Μέσα, λοιπόν, σε όλες αυτές τις έννοιες και τους ορισμούς που κατατάσσεται η πρόταση του δικού μας πρωθυπουργού;

Είναι ή δεν είναι οι *Quibcois* έθνος αν είναι τι σημαίνει αυτό για μας- τους μη γαλλόφωνους- και για τον υπόλοιπο Καναδά;

Κατ' αρχάς οι Γαλλοκαναδοί κάτοικοι του Κεμπέκ συμπληρώνουν όλα εκείνα τα χαρακτηριστικά που προβλέπει ο όρος έθνος. Κοινή καταγωγή, κοινή ιστορική και πολιτισμική καταβολή, κοινή γλώσσα και θρησκεία, παρ' όλο που η τελευταία δεν τους παρά απασχολεί και πολύ τελευταία.

Στο Κεμπέκ, όμως, δεν κατοικούν μόνο Γαλλοκαναδοί. Γύρω στο 25% του πληθυσμού του δε συμμερίζεται τα παραπάνω κοινά στοιχεία και αντλεί την καταγωγή του από πολλές άλλες διαφορετικές εθνικές ομάδες.

Όλοι μαζί, όμως, οι κάτοικοι του Κεμπέκ διαμοιράζονται όλα εκείνα που θεωρεί σαν καθορισμό του έθνους ο Ρεναν.

Αυτό, όμως, ισχύει και για τον υπόλοιπο Καναδά. Το «καθημερινό δημοψήφισμα» του Ρεναν και ότι όλοι: «έχουμε κάνει τα μέγιστα μαζί και επιθυμούμε να κάνουμε ακόμα περισσότερα» δεν περιορίζεται μόνο στο Κεμπέκ.

Τοιουτοτρόπως, αν το Καναδικό έθνος έχει τα ίδια χαρακτηριστικά με το Κεμπέκ, προς τι η πρόταση του πρωθυπουργού;

Η αλήθεια είναι πως, ενόσω οι σεπαρατίστες ήδη έχουν, με ασυνήθιστη δύναμη, επιδιώξει να πείσουν τους πάντες πως ο όρος *Quibcois* εννοεί όλους τους κατοίκους του Κεμπέκ (ξεχάστηκε η μέχρι πρότινος θεωρία περί διαχωρισμού μεταξύ των «κοινης αρχικής καταγωγής» και των υπολοίπων), η έξυπνα διατυπωμένη πρόταση του κ. Χαρπερ αφήνει μάλλον να εννοηθεί πως συμπεριλαμβάνει μόνο τους Γαλλοκαναδούς.

Κι εκείνους προσπαθεί να ικανοποιήσει, προς άγρα μελλοντικών ψήφων στην Επαρχία, η οποία, κρατά το κλειδί της δικής του εκλογής σε κυβέρνηση πλειοψηφίας κατά τις επρχόμενες εκλογές.

Φτάνει, όμως, μόνο η ψήφιση από την Καναδική Βουλή μιας πρότασης που επιβεβαιώνει τα προφανή κοινά χαρακτηριστικά των Γαλλοκαναδών, για να πατάξει την αυτονομιστική κίνηση των σεπαρατιστών;

Ικανοποιεί άραγε τους αυτονομιστές η σχεδόν ομόφωνη απόφαση των Καναδών βουλευτών ή, κατά τη γνωστή παροιμία, «τρώγοντας έρχεται η όρεξη»;

Συμβολισμός και ουσία

Η αποδοχή του όρου έθνος των *Quibcois* σύμφωνα με τους ομοσπονδιακούς πολιτικούς δεν είναι τίποτα περισσότερο από ένα συμβολισμό, και στο Κεμπέκ τα σύμβολα έχουν πολύ μεγάλη σημασία.

Ο ένας από τους υποψηφίους για την αρχηγία των Λίμπεραλ, γνωστός για τις μάχες του εναντίον των σεπαρατιστών, Στεφαν Ντιον, *Quibcois* ο ίδιος, θεωρεί πως ο όρος έχει μόνο κοινωνιολογικό χαρακτήρα και τίποτα παραπάνω.

(Ο κ. Ντιον, που διετέλεσε υπουργός διακυβερνητικών υποθέσεων στη κυβέρνηση του Ζαν Κρετιεν, ήταν αυτός που συμβουλευτήκε ο κ. Χαρπερ πριν να δημοσιοποιήσει την πρόταση του και όχι το δικό του υ-

πουργό, ο οποίος πριν τη ψηφοφορία παραιτήθηκε του αξιώματός του, υποστηρίζοντας πως αδυνατεί να υποστηρίξει την ύπαρξη ενός ξεχωριστού έθνους εντός του Καναδά.)

Αντίθετα, ο αρχηγός του Μπλοκ Κεμπεκούς, Ζυλ Ντουσεπ, υποστηρίζει πως εφόσον ο Καναδάς έκανε την αρχή να αναγνωρίσει το Κεμπέκ σαν έθνος, άλλα κράτη θα ακολουθήσουν μελλοντικά.

Φανερά, οι σεπαρατίστες δεν φαίνεται να ικανοποιούνται μόνο και μόνο από ένα συμβολισμό και προφανώς θα εκμεταλλευτούν την αναγνώριση της εθνικής υπόστασης του Κεμπέκ προς ευόδωση των δικών τους σκοπών.

Οι φεντεραλίστες Κεμπεκιώτες, από την άλλη, υποστηρίζουν πως η επίσημη συμβολική αναγνώριση των *Quibcois* ως έθνος, θα τους επιτρέψει να ικανοποιήσουν τις επιθυμίες των «μαλακών» εθνικιστών, που αποτελούν και τη πλειοψηφία μεταξύ των Γαλλοκαναδών, και κατ' αυτό τον τρόπο θα τους απομακρύνουν από την αγκάλη των σεπαρατιστών.

Σύμβολα, όμως, χωρίς πρακτική εφαρμογή τι αξία έχουν;

Είναι αρκετή η ηθική ικανοποίηση που αυτά αποφέρουν, ή η αναγνώριση συνεπάγεται με μια επαύξηση των απαιτήσεων που ίσως να οδηγήσει σε μια πιθανή επιδείνωση των σχέσεων μεταξύ ομοσπονδιακής και επαρχιακής κυβέρνησης σε θέματα αιχμής, όπως π.χ. η οικονομική ανισοροπία, που εδώ και καιρό φέρουν αντιμέτωπες τις δυο κυβερνήσεις;

Ουσιαστικά, η πρόταση Χαρπερ δεν έχει νομικό χαρακτήρα και δεν προϋποθέτει μελλοντικές τροποποιήσεις του Συντάγματος, ούτε πρόκειται να ωθήσει το Κεμπέκ στην υπογραφή αυτού.

Οπωσδήποτε, η πρόταση πρόκειται να εκληφθεί σαν μια χειρονομία καλής θελήσεως προς το Κεμπέκ από τον υπόλοιπο Καναδά, ο οποίος όμως δεν έχει ακόμα εκδηλώσει το πώς ακριβώς θα αντιδράσει στο όλο θέμα.

Το ότι οι Συντηρητικοί αντλούν τη δύναμη τους από τις περιοχές της χώρας όπου ο Καναδικός εθνικισμός κυριαρχεί, προφανώς θα βοηθήσει κατά πολύ στο να γίνει αποδεκτή η πρόταση εκεί όπου κατά το παρελθόν οι απαιτήσεις του Κεμπέκ εύρισκαν την πλέον σθεναρά αντίσταση.

Πάντως, προς το παρόν, το ψήφισμα της πρότασης έβγαλε από το αδιέξοδο τους Λίμπεραλ και μάλλον επανέφερε το χαμένο έδαφος στον Μαικλ Ιγνατσεφ, που η πρόταση αναγνώρισης του Κεμπέκ ως έθνους του είχε αφαιρέσει.

Κι όλα αυτά, από ένα συντηρητικό πρωθυπουργό, ο οποίος άθελα του βοηθά τους Λίμπεραλ, ή μήπως προτιμά να δει τον κ. Ιγνατσεφ στη θέση του αρχηγού, διότι υπολογίζει πως αυτός θα αποτελέσει τον πλέον εύκολο αντίπαλο, κατά τις επόμενες εκλογές, από τους υπολοίπους που διεκδικούν την αρχηγία του κόμματος; Δυσκολονόητα πολιτικά παιχνίδια που μόνο το εγγύς μέλλον θα επιβεβαιώσουν ή θα απορρίψουν.

Ενώπιον και εν αναμονή εξελίξεων λοιπόν.

Και μετά σου λένε πως η Καναδική πολιτική είναι αναρρή.

**ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΣΤΟ CHABANEL**

Bellissima Bellissimo



**•ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
•ΛΑΜΠΑΔΕΣ
•ΣΤΕΦΑΝΑ
•ΚΟΥΤΕΣ ΓΙΑ
ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ
•ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ
•ΜΑΡΤΥΡΙΑΤΙΚΑ**

Ρούχα που κάνουν την βάπτισή σας ξεχωριστή!
514858-0505

Εντελώς Ανακαινισμένη

*Buffet
Dionysia*

Διεύθυνση: BOBBY MONTSENIGOS




Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

Dionysia Reception Hall.

**Η διακόσμησή μας φανταστική
Τα φαγητά μας εκλεκτά επί παραγγελία

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) · (514) 274-8420

Από
Πρό-Νηπιαγωγείο
έως Γυμνάσιο



**ΠΕΤΥΧΑΙΝΟΝΤΑΣ,
μας μεγαλώνει!**

- Εντατική Εκμάθηση της Γαλλικής
- Εντατικά Μαθήματα στα μαθηματικά και sciences
- Εκμάθηση Ηλεκτρονικού Υπολογιστή με πρακτική εξάσκηση στα κυριότερα μαθήματα
- Προχωρημένα μαθήματα στην Αγγλική, Ισπανική, Αραβική και Ελληνική

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

École Pasteur
(514) 331-0850

Εγγραφές σχολικής χρονιάς 2006-2007
Ιδιωτικό γαλλικό σχολείο, ιδρυμένο από το 1956
Πλησίον της γέφυρας Cartierville

www.ecolepasteur.qc.ca • Informations@ecolepasteur.net



Dr. Όλγα Οικονομακη
ΟΠΤΟΜΕΤΡΙΣΤ

1134 Cure-Labelle
Laval, Quebec
(450) 688-3320

Είμαι πάντα στην διάθεσή σας. Για ραντεβού, παρακαλώ τηλεφωνείτε στο (450) 688-3320

ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ
G.L.M.



Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια.
Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές · Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια

Πληρ.: (514) 927-5890



53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle

ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ ΑΠΟΘΗΚΗΣ

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ **75%**

ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΟΡΤΩΝ 2006

	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
NOV	29 (9h-12h)	closed	29 (9h-12h)	29 (9h-12h)	29 (9h-12h)	closed	closed
DEC	3 (9h-12h)	closed	5 (9h-12h)	6 (9h-12h)	7 (9h-12h)	closed	closed

ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΠΑΝΕΜΟΡΦΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΚΑΙ ΔΩΡΑ
ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΝΩΣΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ

Κρύσταλλα, Κρυστάλλινα Ποτήρια, Κατσαρόλες, Μαχαιροπήρουνα, Πορσελάνες, Σερβίτσια, Ανοξείδωτα

Κατ' ευθείαν από τον εισαγωγέα στο κοινό Καλωσορίζουμε ξενοδοχεία και Εστιατόρια

960, AVE. OUTREMONT (Εισόδος από την αριστερά πλευρά του κτίριου επί της Massena)

ROYAL LEPAGE
Anne Shears Alliance
 COURTIER IMMOBILIER AGREE
 FRANCHISE INDEPENDENT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc
514.745.4430

Well established flower shop (Fleuriste LE Pavot) in prime area with an established cliental, do not miss opportunity.

Πωλείται Αναγνωρισμένο Ανθοπωλείο (Fleuriste LE Pavot) σε εξαιρετική τοποθεσία και με μεγάλη πελατεία. Μην χάσετε την μοναδική αυτή ευκαιρία.

SEMI DETACHED COTTAGE, με 3 κρεβ/ρες, σε πολύ καλή κατάσταση και σε πολύ ωραία περιοχή.

BUNGALOW στην καρδιά του CHOMEDEY, 3 κρεβ/ρες, σε άριστη κατάσταση. Ο ιδιοκτήτης είναι αποφασισμένος να πουλήσει.

ΜΙΑ ΠΟΛΥ ΕΛΚΥΣΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ

TOYOTA

Για όλα τα επιβατικά αυτοκίνητα (εκτός του Yaris Sedan και Hatch)
 Ενοικίαση: Η αντιπροσωπεία σας προσφέρει την πρώτη δόση δωρεάν*, συμπεριλαμβάνει φόρους (2 δόσεις για πελάτες που ανανεώνουν συμβόλαιο)

ΜΟΝΤΕΛΑ 2007 ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ, ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
Yaris Hatchback
 Σας πληροφορούμε ότι ένα CD Player με 6 CDs/MP3 θα προσφερθεί χωρίς επί πλέον επιβάρυνση στην ενοικίαση ή αγορά του μοντέλου CE και LE

Όλα τα Επαγγελματικά Μοντέλα (εκτός από το Rav4 και FJ Cruiser)
 Ενοικίαση: Η αντιπροσωπεία σας προσφέρει την πρώτη μηνιαία δόση δωρεάν*, συμπεριλαμβάνει τους φόρους (2 δόσεις για πελάτες που ανανεώνουν συμβόλαιο). Χρηματοδότηση ή αγορά τοις μετρητοίς: Ισότιμη της πρώτης μηνιαίας δόσης δωρεάν επί της ενοικίασης** (υπολογίζεται με 0\$ τοις μετρητοίς με 48 μήνες, 60 μήνες για το Yaris).

TOYOTA GABRIEL **(514) 748-7777** **CELL: (514) 839-3325**
3333 Cote de Liesse V.S.L.

Access Toyota a nicer way to buy a car

YANNIS BAKAKIS

LES IMMEUBLES
ATHENS REALTIES INC.
 Courtier Immobilier Agréé
 489 Jean Talon W., Montreal
 Tel.: 514-270-4103 Fax: 514-279-8241
CHARALABOS (BOBBY) MOSCHONAS
 Agent Immobilier Affilié-Affiliated
514-867-2388



1) **FAST-FOOD RESTAURANT:** 58 καθισμάτων, εισπράξεις 57.000, πλήρης άδεια ποτών, χαμηλό ενοίκιο - \$165,000
 2) **RESTAURANT:** 220 καθισμάτων, αναγνωρισμένο, πάνω από 25 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης, μοναχικό κτίριο με parking, 11:00 πμ-10:00 μμ, χωρίς delivery και πρωινό, με ή χωρίς το ακίνητο, τιμή πολύ καλή τιμή για τον κατάλληλο
 3) **RESTAURANT – PIZZERIA:** 80 καθισμάτων, εισπράξεις 420.000, πολύ καλό για πρωινό, \$165,000
 4) **RESTO-BAR** 245 καθισμάτων, 850.000 και από Lotto 105,000, τιμή 345,000 – No Delivery
 5) **RESTAURANT – DELI,** 180 καθισμάτων, terrasse, full ποτά, εισπράξεις πάνω από 1,500,000, χωρίς delivery, πολύ καλά κέρδη, τιμή 400,000
 6) **SOUTH SHORE RESTAURANT,** 240 καθισμάτων, εισπράξεις 1.700.000, τιμή 590,000
 7) **SOUTH SHORE PIZZA DELI,** εισπράξεις 650,000, χαμηλό ενοίκιο 175,000, cash 75,000

Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά ή πώληση του εστιατορίου σας. Η 33χρονη πείρα μας, σας εγγυάται ότι το καλύτερο



Le Groupe Serpone Inc.
 SYNDIC DE FAILLITE - TRUSTEE IN BANKRUPTCY
 www.grouperpserpone.com

ΣΤΑΜΑΤΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΕΝΟΧΛΗΣΕΙΣ!!!
 Εάν τα χρέη σας, σας ακολουθούν στην καθημερινή σας ζωή και οι χρεοφειλέτες σας παρενοχλούν, μαζί μας μπορείτε ν' ανακουφιστείτε.

Η πτώχευση δεν είναι η μοναδική εναλλακτική λύση. Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα τον διακανονισμό των χρεών σας (Προσωπικών ή της επιχειρήσεως)

Η πρώτη Συμβουλευτική συνάντηση εντελώς δωρεάν. Για πληροφορίες τηλεφωνείτε και μιλήστε στον σύμβολό μας

George P. Tzicas B.A.A.

Bankruptcy is not the only solution
 Together we can work it out.
 Free 1st consultation

Head Office
 7100 Jean-Talon East, Suite 600
 Anjou, Quebec H1M 3S3

Τηλ.: (514) 355-6553
 Fax: (514) 355-8423
 george@grouperpserpone.com

GARAGE DELPHI INC.

Ιδιοκτήτης: **George Paloukis** 450 **682-1913**

Fuel Injection Service \$59.97	Αλλαγή λαδιών πρώτης ποιότητας με φίλτρο και γράσα \$24.97
Καθαρισμός Ψυγείου και ανανέωση ANTI-FREEZE \$55.97	Αλλαγή 4 τροχών, ζυγοστάθμιση \$35.97

725 CURE-LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL

EuroStyle
 Wedding, baptism photography & invitations
 Photo studio
 7077 Park Ave Suite 305, Montréal
 Tél: (514) 278-9773



ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ
EMILIA LENTZAKIS L.AC

*Χρόνιοι πόνοι	*Πόνοι μέσης
*Πεπτικές διαταραχές	*Αλλεργίες
*Ημικρανίες	*Εμμηνόπαυση
*Αϋπνία	*Αποχή από καπνισμα
*Τραυματισμός από σπορ	*Άγχος
*Εξάντληση	*Διαταραχές περιόδου
*Γονιμότητα	*Αναζωογόνηση προσώπου

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφαλείας CSST/SAAQ
ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014



ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ



Dr. ΕΥΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ

B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression...

Make it with a **great smile!**

Για το τέλειο χαμόγελο, τηλεφωνείτε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)
Montreal, Qc H1T 3L6

514 727-0697

•Πρωί / Βράδυ / Σάββατα
•Μικροί / Μεγάλοι
•Άμεση Ανάγκη – 24 ώρες
•Πιστωτικές κάρτες
•Ασφαλιστικά Ταμεία

Wiseman TV

Φέρτε την Ελλάδα στο σπίτι σας

Με το Ελληνικό κανάλι
ANTENNA, με το ODY₁ και
145 καναδικά κανάλια με την
καναδική δορυφορική κεραία
της **STAR CHOICE**.

Το **WISEMAN T.V.** σας
προσφέρει τώρα την
δορυφορική κεραία
τοποθετημένη μόνο για

\$99.99 + φόροι

20 Pay-per-view
(αξίας \$100...) Δωρεάν

Wiseman TV
682 St-Roch, Mtl
Τηλ.: 514-279-0829



YOU HAVE A CHOICE
STAR CHOICE
Επισκευάζουμε T.V.,
VCR και Stereo

La Favorita Fruits Ltd.
Ο μούστος σταφυλιού
είναι η ειδικότητά μας

- Επιλογή, Ποιότητα, Τιμές, Ανταγωνιστικοί
- Μεγάλη επιλογή Μούστου για Κρασί Καλιфорνίας ή Ιταλίας
- Μούστοι φυσικοί, και όλα τα μηχανήματα για στύψιμο
- Εξοπλισμός, ανάλυση κρασιού, διανομή

6585 rue Magloire, St-Leonard, H1P 1P1
Τηλ.: (514) 955-8952

Karamanlis: Commission position vis-a-vis Turkey a 'basis for further talks'

RIGA, 30/11/2006 (ANA/MPA)

Prime Minister Costas Karamanlis on Wednesday stressed that the latest European Commission proposal amid Turkey's standing refusal to extend the all-important customs union with all EU member-states is a 'basis for more talks'.

The Greek prime minister spoke at the conclusion of a NATO summit in Riga, Latvia, where he repeated Athens' leitmotif of supporting Turkey's European orientation under the condition that the EU candidate-state fully meet all its obligations.

'Turkey must realize that its progress is linked with the fulfillment of criteria as set out by the EU. Any other stance has repercussions,' he said, adding that Ankara must prove, in practice, that it will meet its commitments, 'which after all, it has accepted'. Moreover, he said Athens is in a constant dialogue with the Commission, its European partners, 'and, of course, Cyprus, so that a proper framework is found'.

Meeting with Chirac: Earlier, the Greek premier met with French President Jacques Chirac following the conclusion of the NATO summit, with the 40-minute meeting touching on bilateral issues as well as Turkey's European prospects.

According to reports, both sides agreed that a corresponding message to EU hopeful Turkey should be linked to that country's accession progress.

In the later press conference, Karamanlis told reporters that talks by NATO member-states' leaders focused on the situation in Afghanistan and the need to ensure the peace-keeping mission's success via the further stabilization and reconstruction of the strife-plagued country, a prelude he said to an eventual handover of control for the entire country's security to Afghan forces. Karamanlis, however, underlined that Athens will not increase its military presence in the country. 'Having fulfilled our commitments on the military level, Greece is able to actively contribute to efforts for social and economic reconstruction,' he said.

In reference to the NATO presence in Kosovo, Karamanlis said Greece wants to ensure stability in the region, 'where developments affect us directly.' 'We believe that the KFOR presence will be necessary as a guarantee of security for the foreseeable future, if of course, the force's future and its mission are linked with the outcome of negotiations for a final status ... Negotiations (over Kosovo) must conclude with a viable and mutually acceptable solution,' he added.

In terms of NATO membership for Albania, Croatia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Karamanlis underlined that the 'process remains dependent on (candidate-states') track record and, therefore, a separation of the three candidacies cannot be ruled out ...'

In a related development, he expressed Athens' satisfaction with the

prospect of including Serbia, Montenegro and Bosnia into NATO's Partnership for Peace initiative. 'This decision falls parallels and vindicates standing Greek positions, while contributing to regional stability.'

Finally, asked the proposal for a NATO rapid reaction force, Karamanlis said it was a fundamental tool for the Alliance's military transformation, adding that Athens' contribution will be significant, something he said has already been recognized by the Alliance.

Other topics up for discussion included the war on terror, a NATO ground surveillance program, as well as progress in dealing with nuclear, biological and chemical warfare threats.

On the sidelines of a working dinner on Tuesday evening, Karamanlis held brief talks with, among others, US President George W. Bush, British Prime Minister Tony Blair, Italian Prime Minister Romano Prodi, German Chancellor Angela Merkel, Luxembourg Premier Jean-Claude Juncker, Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and Bulgarian President Georgi Purvanov.

KKE criticizes NATO in light of Latvia summit

ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

The Communist Party of Greece (KKE), in an announcement on Wednesday criticized NATO over decisions taken at the alliance's summit in Latvia, stressing that 'the decisions taken at the NATO summit seal the ever-increasing aggressive development of the imperialist military alliance.'

KKE added that 'the creation of an expeditionary force of 25,000 men that will take immediate military action in any part of the planet constitutes an extremely dangerous event at the expense of peoples and of peace.'

Lastly, the announcement pointed out that 'the imperialists, with the pretext of 'terrorism', are continuing to arm their organizations and to shape new war machines to terrorize peoples and to impose their monstrous exploitation with the threat of force and war.'

Ecumenical Patriarch Vartholomeos receives Pope Benedict XVI

ISTANBUL, 30/11/2006 (ANA/MPA)

In a historic moment for Christian churches, Ecumenical Patriarch Vartholomeos received Pope Benedict XVI at the Phanar on Wednesday, shortly before a church service held at Saint George Cathedral.

'We welcome you with great joy, honor and love,' the Patriarch said as he welcomed the Pope at the Patriarchate in Istanbul.

The two religious leaders attended the church service at Saint George Cathedral together and made brief addresses.

Shortly afterwards, they went to the Ecumenical Patriarchate's headquarters for a private meeting.

continued from page 36

Earlier in the day, the Pope left Ephesus for Istanbul after officiating for the first time on Turkish territory at the "Home of Mary."

The "Home of Mary" is one of the most frequented places for Catholics in Turkey.

The Pope's service was attended by several hundred faithful. During the service, the Pope made a new appeal for peace in the Middle East.

President Papoulias satisfied with outcome of Oman, UAE visits
ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

President of the Republic Karolos Papoulias expressed satisfaction over the results of his tour of Oman and the United Arab Emirates (UAE) upon his return to Athens on Wednesday.

"It was an important trip, and we achieved what I had hoped, namely opening the doors of the Arab countries to Greece. Their response was positive," Papoulias told accompanying reporters on the airplane during the return flight to Athens from Dubai, the last stop of the visit.

Now, however, the ball was in the ministers' courts and over the next months "our efforts must be continuous, because it would be unfortunate if we don't take advantage of the good climate we created during the visit," the President said.

Referring to the political aspect of his talks in Oman and the UAE, Papoulias said that the officials he spoke with were concerned with what was taking place in the wider region, with the biggest problem being the war on Iraq. He said they had a very skeptical approach to the answer arising from the question of 'what is the US doing in Iraq?'. "Everyone speaks of withdrawal, but one that will not hurt the prestige of the superpower (US)," Papoulias noted.

The President voiced his personal opinion that Syria and Iran should also be involved in the negotiations on the Iraq crisis, and expressed satisfaction that the Baker Committee and British prime minister Tony Blair have acknowledged the need for such an approach.

Papoulias further said that the Arab officials he met with had told him that they were closer to the Greeks and Greece, spiritually and emotionally, than with other countries of northern Europe.

The Greek president also announced that he also planned to visit other Arab countries, such as Jordan, while Egyptian president Hosni Mubarak would visit Athens.

PASOK leader on social security draft bill
ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

Main opposition Panhellenic Socialist Movement (PASOK) leader George Papandreou late Tuesday night in Parliament verbally clashed with Employment and Social Protection Minister Savvas Tsitouridis on the first day of the debate on the draft bill on the mini social security reform.

Papandreou accused the government that "it demolishes the social state which was built by PASOK, creates a feeling of insecurity to the insured, to the low income pensioners and to the low income salary earners, and this is a conscious choice on the part of the

New Democracy (ND) party to offer graft and to serve partner relations."

On his part, Tsitouridis accused the PASOK leader of "distorting reality, irresponsible policy and without having a trace of self-criticism about a social security system which his party handed over and which is in a deep crisis."

Reform policy to continue, FinMin says
ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

A fiscal adjustment effort will not end with reducing the budget deficit below 3.0 pct of GDP, Greek Economy and Finance Minister George Alogoskoufis said on Wednesday, adding that the country's very big public debt needed more efforts -although at a slower pace- to report balanced or surplused budgets by 2012.

Speaking to reporters, the Greek minister emphasized on the necessity of reforms and underlined the need to be continued. "The results of reforms so far are positive but that does not mean we have completed a reform program," he stressed.

Efforts to achieving fiscal adjustment will continue, public spending will be contained and tax-evasion will be combated, Alogoskoufis said. He focused a policy of tax reform, restructuring the public sector and completing a dialogue on the social insurance issue. Alogoskoufis noted that a privatization plan of Piraeus Port Organization would not be discussed by an Inter-ministerial commission. He said that the privatization was an exclusive responsibility of the Merchant Marine Minister.

Commenting on Eurogroup and ECO-FIN meetings, held on Monday and Tuesday, the Greek minister said the 25 ministers agreed to raise funding to Third countries through European Investment Bank's funds.

Bank of Greece governor believes country will get out of excessive deficit process
ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

Bank of Greece Governor Nikolaos Garganas, speaking on the sidelines of the bank's General Council in Thessaloniki on Wednesday, said he believes that Greece will get out of the excessive deficit process if predictions for its decrease below 3 percent this year and in 2007 are confirmed, as he hopes.

Garganas also said that what is really important is for the effort to achieve a fiscal cleanup to be continued for many years to come, explaining that "we have a very high public debt, serious fiscal burdens are waiting for us in the future and we are facing the problem of an aging population, which means a great burden from the pensioning funds. This is one reason why a revision of the pensioning system is necessary."

The governor further said that "despite the fact that inflation is historically low, however, it remains high" and Greece must curb it gradually to levels around or below 2 percent.

Referring to the problem concerning the public debt as well, Garganas said "it cannot be solved at all with the revision of the GDP", since the absolute size of the debt exists in any case.

Fire damages section of Koutloumousiou Monastery on Mt. Athos
ATHENS, 30/11/2006 (ANA/MPA)

A fire that broke out late Tuesday night

Baroque Inc. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΟΡΝΙΖΩΝ

ΓΙΟΡΤΑΖΟΥΜΕ ΤΑ 28 ΧΡΟΝΙΑ ΜΑΣ

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΑΣ

ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ

40%

Διαθέτουμε: Καμβάδες, Χρώματα, πίνακες Ζωγραφικής και Κορνίζες

- Κορνίζες έτοιμες και επί παραγγελία
- Τιμές εργοστασίου
- Η 28ετής πείρα μας είναι εγγύηση σας
- Εκατοντάδες σχέδια και χρώματα σας περιμένουν να διαλέξετε τις κορνίζες που εσείς θέλετε
- Κορνιζάρομα πίνακες ζωγραφικής, κεντήματα, φωτογραφίες, διπλώματα, καθρέπτες κ.λ.π.

ΜΕΓΑΛΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ

SUPER SPECIAL

8X10.....	\$22
12X16.....	\$55
16X20.....	\$65
20X24.....	\$75
24X36.....	\$99

Ένας πίνακας Ζωγραφικής είναι ΔΩΡΟ που μένει για πάντα
Δευτέρα - Παρασκευή 8 έως 5
Σάββατο 8 έως 2



165 ST-ZOTIQUE West, Montreal
Tel.: (514) 273-5455 * 273-5471 / Fax: 273-6446

in a 60 sq.m. section of the Koutloumousiou Monastery in the Mt. Athos all-male monastic community was contained by Wednesday morning after all-night efforts by a strong team of firefighters from Chalkidiki and Thessaloniki, aided by 10 fire engines, but caused damages estimated at 50,000 euros.

The fire, which broke out at 10:00 p.m. for reasons as yet unknown, caused about 50,000 euros in damages, according to estimates by the Thessaloniki Fire Department, and thanks to the efforts of the firefighters the fire was contained before spreading to other building facilities where invaluable sacred relics are housed.

According to firefighters, the fire broke out in an area of the monastery's top floor, burning a section of the roof, furniture and other objects. The Fire Brigade division stationed at Athos rushed to the monastery with 3 fire engines, and were later joined by reinforcements from Polygyros — the second leg of the Chalkidiki peninsula (Athos comprises the third leg), and from Thessaloniki, which managed to put out the blaze by Wednesday morning. They said the section of roof that burned in the fire was not more than 60 square meters.

The Koutloumousiou monastery, which is sixth in hierarchical rank among the Athos community's 20 monasteries, is situated on the northeastern side of Athos, near Karyes. It is dedicated to the Transfiguration of the Saviour.

While the existence of the coenobitic monastery is confirmed by a document from back to 1169, Koutloumousiou in its present form was founded in the 14th century. Koutloumousiou is considered

to be one of the most magnificent of all the monasteries of Mt. Athos.

Its central church was built in 1540, but there are many chapels associated with the monastery — seven within its confines and another seven outside its walls. The most impressive of these is the chapel of the Mighty Protection of the Mother of God, built in 1733, which is at the left of the esonarthex of the central church and contains a miraculous icon of the Mother of God holding Christ as a child. Other chapels include St. Natalia, Saints Kosmas and Damianos, All Saints, St. John the Baptist, the Archangels, and St. Spyridon.

Koutloumousiou's renowned library contains 662 manuscript codices, of which 100 are on parchment, old documents, and more than 3,500 printed books. The monastery also has approximately 150 moveable icons, while it also has in its safekeeping many relics of saints, icons, vestments, ecclesiastic artifacts, crosses and other objects.

In the early 14th century, Koutloumousiou was the target of raids and looting by the Catalans, while in 1497 it suffered extensive damage in the great fire of 1497. In 1767 another fire ravaged the monastery, destroying its east wing, but the damage was restored with the assistance of then Patriarch Matthaios III of Alexandria. Two more fires again seriously damaged the monastery's buildings in the 10th century (1859 and 1870), with repairs carried out under Abbot Meletios.

The most recent fire — before Tuesday's — occurred in 1980, again damaging the east wing, the repair of which was completed in 1998.



Anthony Sachlas
Investment Advisor
BMO Nesbitt Burns
Tel.: (514) 428-2945
anthony.sachlas@nbpcd.com
www.anthonysachlas.com

RRSP's, RRIF's, RESP's, GIC's
Μετοχές, Ομόλογα
Υψηλού Βαθμού Περιουσιακή Έρευνα
Αμοιβαία Κεφάλαια
Λογαριασμοί Διαχειριζόμενοι ή με Χρέωση
Ετήσια Επιδόματα (Annuities)
Σχεδιασμός Συντάξεων & Κληρονομιάς
Διαδοχή Επιχειρήσεων
Φιλανθρωπικές Δωρεές

Αντώνης Σαχλάς
Επενδυτικός Σύμβουλος
(514)428-2945

*Ποιά ήταν η τελευταία φορά
που μιλήσατε με
τον επενδυτικό σας σύμβουλο;*

*BMO Global International Survey: Institutional Equity Research, Sales and Trading Performance in Canada, 2004 Report.

© 2006 BMO Nesbitt Burns. "BMO Nesbitt Burns" is a registered trade-mark of Bank of Montreal, used under license. "Nesbitt Burns" and "Nesbitt Burns" are registered trade-marks of BMO Nesbitt Burns Corporation Limited, used under license.

BMO Nesbitt Burns
A member of BMO Financial Group

Μετά τις προτάσεις της Κομισιόν Αποφασισμένη να επιμείνει στην ευρωπαϊκή της πορεία, δηλώνει η Τουρκία

ΑΠΕ Αγκυρα Η Τουρκία δηλώνει αποφασισμένη να πιέσει προκειμένου να προχωρήσει η υποψηφιότητά της για την ΕΕ, μία ημέρα μετά τις ανακοινώσεις της Κομισιόν για «πάγωμα» οκτώ κεφαλαίων στις ενταξιακές διαπραγματεύσεις.

«Είμαστε αποφασισμένοι να συνεχίσουμε στο δρόμο της Ευρώπης» δήλωσε ο Ναμίκ Ταν, εκπρόσωπος Τύπου του τουρκικού υπουργείου Εξωτερικών. «Έχουμε ένα δύσκολο δρόμο μπροστά μας» συμπλήρωσε.

Επανελάβε την πάγια τουρκική θέση ότι δεν πρόκειται να ανοίξουν τα λιμάνια και τα αεροδρόμια σε κυπριακά πλοία και αεροπλάνα, μέχρι να αρθεί το εμπόριο στους Τουρκοκυπρίους.

Τούρκοι διπλωμάτες και αξιωματούχοι ετοιμάζονται για δύσκολες επαφές, προκειμένου να βρεθεί ένας κοινός τόπος πριν από τη Σύνοδο Κορυφής στις 14 και 15 Δεκεμβρίου. «Ήταν μια σκληρή απόφαση. Δεν δόθηκε ευκαιρία στη διπλωματία» συμπλήρωσε ο Ναμίκ Ταν.

Εν τω μεταξύ, η προεδρεύουσα της ΕΕ Φινλανδία ανακοίνωσε την Πέμπτη ότι η πρόταση της Κομισιόν πιθανόν να αλλάξει κατά τη σύνοδο των υπουργών Εξωτερικών των «25» τον ερχόμενο μήνα.

Εκπρόσωπος της φινλανδικής προεδρίας δήλωσε πως η σύσταση θα φτάσει χωρίς αλλαγές στην επόμενη συνάντηση των υπουργών στις 11 Δεκεμβρίου, όπου όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ θα έχουν λόγο.

Ο Φινλανδός υπουργός Εξωτερικών Έρκι Τουομιόγια δήλωσε την Πέμπτη προς Τούρκους δημοσιογράφους ότι η πρόταση είναι πιθανόν να αλλάξει κατά τη σύνοδο αυτή.

Εξάλλου ο πρόεδρος της Επιτροπής Χοσέ Μανουέλ Μπαρόζο δήλωσε πως η Τουρκία πρέπει να δείξει ότι είναι πρόθυμη να ανταποκριθεί στα αιτήματα της ΕΕ κατά τις ενταξιακές συνομιλίες και αρνήθηκε ότι οι Βρυξέλλες θέλουν να την κάνουν να φύγει από το τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

«Στην Τουρκία έγκειται να δείξει πως είναι πρόθυμη να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις της» δήλωσε ο Μπαρόζο στο Βερολίνο. «Δεν πρόκειται για ευκαιρία, για να διωχθεί η Τουρκία από το τραπέζι των διαπραγματεύσεων» πρόσθεσε υπογραμμίζοντας πως δεν είναι αυτό που θέλει η ΕΕ.



D. Dimopoulos

Tel.: (514) 276-3364

VENUS VARIETY

Greek Music
Souvenirs • Gifts • Toys • Threads • Stationery
VIDEO CLUB

**ΚΛΕΙΝΕΙ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΤΟΥ ΟΡΙΣΤΙΚΑ
ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ**

ΓΕΝΙΚΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ

Για λίγες μόνο ημέρες

Μοναδική ευκαιρία
Για Ελληνικά σουβενίρ
Σπάνιους δίσκους, κασσέτες, CD's, λαχεία

909 JEAN TALON W. • MONTREAL, QUE. H3N 1S7

ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας,
Αντίκες Καναπέδες - Καρέκλες
Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα

A & T



Λογικές Τιμές
Καλή Δουλειά
Δωρεάν Εκτίμηση

ALEX MITZAS

1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4

Tél.: (514) 278-8116

Πιέζει η Χεζμπολάχ Σε διαδηλώσεις για την πτώση της λιβανικής κυβέρνησης καλεί ο Χασάν Νασράλα

Associated Press Βηρυτός Την αποτυχία της υποστηριζόμενης από τη Δύση λιβανικής κυβέρνησης καταγγέλλει ο σείχης Νασράλα και καλεί σε ειρηνικές διαδηλώσεις για την ανατροπή του πολιτικού σκηνικού. Δεν θα υποκύψουμε στις πιέσεις της αντιπολίτευσης, διαμηνύει η κυβέρνηση του Φουάντ Σινιόρα.

«Η κυβέρνηση αποδείχθηκε ανίκανη και απέτυχε να εκπληρώσει τις υποσχέσεις της και να επιτύχει οτιδήποτε σημαντικό» δήλωσε ο Χασάν Νασράλα σε μήνυμά του που μεταδόθηκε από τον τηλεοπτικό σταθμό της Χεζμπολάχ, Αλ-Μανάρ.

Ο Νασράλα, ο οποίος υποστηρίζεται από το Ιράν και τη Συρία, κατηγορεί την κυβέρνηση του Φουάντ Σινιόρα ότι εκπροσωπεί μόνο ένα μικρό κομμάτι του πολυ-φυλετικού Λιβάνου.

Ως απάντηση, ο ηγέτης της Χεζμπολάχ καλεί σε «λαϊκή δράση» με ζητούμενο τη συγκρότηση κυβέρνησης ε-

θνικής ενότητας -με καταληκτικό στόχο να αποκτήσει η Χεζμπολάχ και οι σύμμαχοί δικαίωμα βέτο στο Κοινοβούλιο.

Ο Νασράλα τόνισε πως οι διαδηλώσεις θα πρέπει να είναι ειρηνικές και πολιτισμένες. «Δεν μιλάμε για την εξόντωση άλλων» είπε αναφερόμενος στα κυβερνητικά κόμματα.

Η κυβέρνηση του Λιβάνου διεμήνυσε διά του υπουργού Τηλεπικοινωνιών Μαρουάν Χαράντι πως δεν θα υποκύψει στις πιέσεις της αντιπολίτευσης «διότι η επιλογή είναι ανάμεσα στη δημοκρατία και τη θρησκευτική απολυταρχία».

«Η κυβέρνηση δεν θα υποκύψει. Στηρίζεται σε μία άνετη κοινοβουλευτική και λαϊκή πλειοψηφία και έχει την υποστήριξη του αραβικού κόσμου, με εξαίρεση τη Συρία, καθώς και της διεθνούς κοινότητας» είπε ο Μαρουάν Χαράντι.

«Ma reponse est 'oui'»

Την υποψηφιότητα του για την προεδρία της Γαλλίας ανακοίνωσε και ο Ν.Σαρκοζί

Associated Press Παρίσι Με τη φράση: «Ma reponse est oui» (η απάντησή μου είναι 'ναι'), ο υπουργός Εσωτερικών της Γαλλίας και πρόεδρος του UMP Νικολά Σαρκοζί ανακοίνωσε την πρόθεσή του να διεκδικήσει την προεδρία της Γαλλικής Δημοκρατίας, στις εκλογές του 2007.

Σε συνέντευξη στην εφημερίδα Liberation, ο υπουργός μιλά για απόφαση ζωής, την οποία πήρε μετά από σκέψη: «Νιώθω ότι έχω τη δύναμη, την ενέργεια και το κέφι να προτείνω μια διαφορετική πρόταση για τη Γαλλία».

«Έχω την επιθυμία να δημιουργήσω μια νέα σχέση με τους Γάλλους, η οποία θα στηρίζεται σε δύο λέξεις: εμπιστοσύνη και σεβασμός.» Σε ερώτηση για το αν η Σεγκολέν

Ρουαγιάλ αντιπροσωπεύει τη ρήξη που έχει ανάγκη η γαλλική κοινωνία, ο Σαρκοζί απάντησε: «Το σοσιαλιστικό κόμμα αντιπροσωπεύει την ακινησία. Εγώ θέλω να εκφράσω την κίνηση. Σε έναν κόσμο που κινείται με τόσο γρήγορους ρυθμούς, δεν γίνεται να παραμένουμε ακίνητοι.»

«Εγώ επιθυμώ την ήρεμη ρήξη. Αυτό που ήδη κάνω εδώ και 4,5 χρόνια για την ασφάλεια της Γαλλίας.»

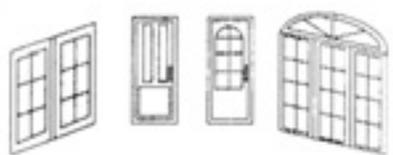
Κλείνοντας τη συνέντευξή του, ο Σαρκοζί ρωτήθηκε τι θα ευχόταν στον Ζακ Σιράκ, ο οποίος έκλεισε τα 74 χρόνια: «Του εύχομαι να είναι ευτυχισμένος» αρκέστηκε να πει.

Οι προεδρικές εκλογές θα γίνουν στις 22 Απριλίου. Την υποψηφιότητά τους έχουν ήδη ανακοινώσει η Σεγκολέν Ρουαγιάλ και ο Ζαν Μαρί Λεπέν.



2189216 CANADA INC
ALUMINIUM DI FRANCO 2000
9875, du PARC-GEORGES Ave.
MONTREAL-NORD QC

Επικοινωνήστε με τον SPIROS ROUSSOS



ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΥΜΕ
• ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ CASEMENT
• ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΑ ΣΥΡΟΜΕΝΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ
• STEEL ΠΟΡΤΕΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ
• ΣΥΡΟΜΕΝΕΣ ΠΟΡΤΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΕΣ
• ΠΟΡΤΕΣ ΓΙΑ ΓΚΑΡΑΖ GARAGA

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ & CASH & CARRY
ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

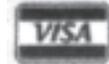
Τηλ.: 514.321-5858 - Φαξ: 514.321-4034
www.alum.difranco.pj.ca

Οδοντιατρική Οικογενειακή Κλινική Ste-Dorothee

Centre
Dentaire
Familial
Ste-Dorothee



Dr. Anick Marchand



dentaide



Ημέρες, Βράδια, Σάββατα. Επείγοντα περιστατικά

Τηλ.: 450969-9595

31 boul. Samson, γραφείο 200, Sainte-Dorothee
(δίπλα από το Shell και το McDonald's)

- Πλήρως αποστειροποίηση (statima IMS)
- Διαθέτουμε παιγνίδια και πειρατικό καράβι για απασχόληση των παιδιών

Κ Α Λ Ω Σ Ο Ρ Ι Σ Α Τ Ε

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ - ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟ
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΤΗΝ ΚΟΡΙΝΘΙΑ

κα ΕΛΕΝΑ ΚΑΤΣΑΡΟΥ



Γενικός Αντιπρόσωπος
στην Αμερική και Καναδά

ΜΙΧΑΗΛ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

5745A Aboul. Decarie
Montreal, Quebec
Canada H3W 3C8

Tel.: (514) 737-8886
Fax: (514) 735-0458
e-mail: mkmzeus@yahoo.gr

ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ- ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑ- ΣΥΝΕΠΕΙΑ

- Ενοικιάσεις, διαμερισμάτων για τις διακοπές σας
- Αγοραπωλησίες διαμερισμάτων, μονοκατοικιών, αγροκατοικιών, διπλοκατοικιών, οικοπέδων, αγροκτημάτων, κτημάτων
- Αγοραπωλησίες καταστημάτων

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ ΣΗΜΕΡΑ!

Αποκτήστε το δικό σας σπιτικό δίπλα στη θάλασσα ή στο βουνό ή στον συνδυασμό και των δύο, στην όμορφη και πλούσια Κορινθία.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΣΑΣ.
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΣΑΣ.

Σήμερα η Κορινθία είναι το νέο προάστιο των Αθηνών. Γιατί να μένετε στην Αθήνα, μέσα στο καυσαέριο και τον πονοκέφαλο της δύσκολης κυκλοφορίας όταν μπορείτε να μένετε μέσα στην φύση μόνο μία ώρα από την Αθήνα; Ο προαστιακός σε φέρνει κατευθείαν στο Αεροδρόμιο, Ελευθέριος Βενιζέλος, από την Κόρινθο σε χρόνο λιγότερο από μία ώρα.



ΑΡΑΧΟΝΑ®
ΣΟΥΒΛΑΚΙ



ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ
Μάγειροι, Σερβιτόροι, Σερβιτόρες, Bus boys, πιατάδες ...
για τα νέα ARAXOVA SOUVLAKI
επί της Saint Laurent και την Queen Mary.
Μόνιμη και σταθερή εργασία.
Για πληρ. περάστε προσωπικά από το
256 St. St. Viateur

Ή τηλεφωνείτε στο:
514.806-8868
Ζητείστε τον κ. Νίκο

Προθεσμία για να απολογηθούν Ποινικές διώξεις σε βάρος των δύο κτηνοτρόφων για το μακελειό στο Αγρίνιο

Eurokinissi Αθήνα Ποινικές διώξεις σε βάρος των φερόμενων δραστών του πενταπλού φονικού στο Αγρίνιο, που έχει συγκλονίσει την κοινή γνώμη, άσκησε ο εισαγγελέας το βράδυ της Τρίτης.

Σε βάρος του 37χρονου κτηνοτρόφου ασκήθηκε ποινική δίωξη για ανθρωποκτονία από πρόθεση και κατά συρροή, ενώ για συνέργεια διώκεται ο πατέρας του.

Οι δύο κτηνοτρόφοι οδηγήθηκαν στον εισαγγελέα υπό άκρα μυστικότητα, φορώντας αλεξίσφαιρα γιλέκα και κάτω από δρακόντεια μέτρα ασφαλείας. Και οι δύο πήραν προθεσμία για να απολογηθούν στον ανακριτή την Πέμπτη και εν συνεχεία μεταφέρθηκαν και πάλι στα κρατητήρια της αστυνομικής διεύθυνσης Αγρινίου.

Οι δύο κτηνοτρόφοι ομολόγησαν τη δολοφονία των πέντε κυνηγών έπειτα από πολύωρη ανάκριση, τα ξημερώματα της Τρίτης. Σύμφωνα με την Αστυνομία, ο 37χρονος κτηνοτρόφος φέρεται ως ο φυσικός αυτουργός του εγκλήματος, ενώ ο πατέρας του, που βρισκόταν μαζί του στο σημείο, προσπάθησε να αναλάβει την ευθύνη της πράξης.

Ο 37χρονος κτηνοτρόφος ομολόγησε ότι ο ίδιος και ο πατέρας του, ειδοποιημένοι από κάποιον γείτονα, πήγαν στο σημείο όπου βρισκόνταν οι κυνηγοί για να διαπιστώσουν εάν δημιουργούσαν πρόβλημα στα πρόβατά τους. Ο γιος, ο οποίος ήταν ένο-

πλος, απομακρύνθηκε από τον πατέρα του, αναζητώντας τους κυνηγούς.

Ωστόσο, σύμφωνα με την ομολογία, λίγα λεπτά αργότερα, ο 37χρονος άκουσε διαπληκτισμούς μεταξύ του πατέρα του και τεσσάρων κυνηγών. Ισχυρίστηκε, δε, ότι υπήρξε και ένας πυροβολισμός από την πλευρά των κυνηγών, ενδεχομένως κατά λάθος ή για εκφοβισμό. Ο 37χρονος δήλωσε ότι μέσα στην ένταση, άνοιξε πυρ κατά των τεσσάρων.

Δύο από τους κυνηγούς έπεσαν τραυματισμένοι κοντά του, ο τρίτος στην απέναντι πλευρά του χωραφιού, ενώ ο τέταρτος -πιθανότατα ο 17χρονος- έτρεξε για να σωθεί. Ο 37χρονος κυνήγησε το νεαρό κυνηγό και άνοιξε πυρ εναντίον του, σκοτώνοντάς τον. Στο σημείο αυτό, ο 37χρονος δέχθηκε βολή από τον πέμπτο κυνηγό, τον οποίο δεν είχε δει νωρίτερα.

Το βλήμα τραυμάτισε τον 37χρονο κτηνοτρόφο στο στήθος, κοντά στην δεξιά κλείδα, αλλά όχι σοβαρά. Ο 37χρονος απάντησε με νέα πυρά, σκοτώνοντας και τον πέμπτο κυνηγό και επέστρεψε για να αποτελειώσει τους άλλους τρεις.

Σύμφωνα με τον Γενικό Επιθεωρητή Αστυνομίας Ν.Ελλάδος Β. Τσιατούρα, οι αρχές οδηγήθηκαν στους δύο κτηνοτρόφους από τη μαρτυρία του ανθρώπου που ειδοποίησε τον πατέρα και τον γιο πως οι πέντε κυνηγοί βρισκόνταν στο κτήμα τους.

MARATHON RENT A CAR
Νίκος Βόγκλης



Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας και συνεργασίας με την ομογένεια
ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!
ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
FULL INSURANCE - UNLIMITED KM

Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ
ΤΗΛ. 210 88 24 186
24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087

www.coiffurelaval.com



**CADÉMIE
DE COIFFURE
LAVAL**

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ
ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ



KATHY ILIOPOULOS
PROPRIETOR

- * Μοντέρνα & δυναμική σχολή
- * 39 χρόνια πείρα
- * Διγλωσσο, πρωί ή βραδυ
- * Τοποθέτηση σε εργασία
- * Τμήματα 4 φορές το χρόνο
- * Αναγνωρισμένα διπλώματα
- * Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων



Βιαστείτε!! Οι θέσεις είναι περιορισμένες
Μάθετε την τέχνη της Κομμωτικής
Τα νέα προγράμματα αρχίζουν τον Ιανουάριο του 2007
Μία τέχνη είναι πάντα πλεονέκτημα

ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ
Στο κέντρο της Ελληνικής παροικίας

Matrix
HAIR-SKIN-COSMETICS

3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL
(450) 681-3211 - 681-1319
FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214

*Μην ξεχνάτε
"ποτέ δεν είναι αργά"
Μια τέχνη είναι πάντοτε
ένα πλεονέκτημα*

Βαθιά ανησυχία εκφράζει ο ΟΗΕ Εκατοντάδες νεκροί στις σφοδρότερες μάχες στο Σουδάν μετά την εκεχειρία

Associated Press Χαρτούμ Στη σοβαρότερη παραβίαση της συναφθείσας το 2005 εκεχειρίας για τον τερματισμό δύο δεκαετιών πολέμου, σφοδρές συγκρούσεις ξέσπασαν στο νότο του Σουδάν με απολογισμό τουλάχιστον 300 νεκρούς, ανάμεσά τους αμάχους. Ο ΟΗΕ απομακρύνει το προσωπικό του.

Την ίδια ώρα, ο Σουδανός πρόεδρος απορρίπτει την πρόταση να σταλούν κυανόκρανοι του ΟΗΕ στο Νταρφούρ για την ενίσχυση της αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης που αριθμεί 7.000 άνδρες.

«Θέλουμε αφρικανική δύναμη. Μπορούμε να δεχθούμε τεχνικές συμβουλές και οικονομική στήριξη από τον ΟΗΕ, αλλά όχι δύναμη του ΟΗΕ» δήλωσε ο Ομάρ αλ-Μπασίρ.

Οι δηλώσεις του Σουδανού προέδρου έγιναν στην Απούτζα μετά από κεκλεισμένων των θυρών συνάντηση των ηγετών της Αφρικανικής Ένωσης, με ζητούμενο να πείσουν το Χαρτούμ να δεχθεί στο συμμετοχή κυανόκρανων του ΟΗΕ.

Στην ίδια συνάντηση ελήφθη απόφαση για παράταση κατά έξι μήνες της αποστολής της υπάρχουσας ειρηνευτικής δύναμης στο Νταρφούρ, μεταδίδει το Reuters.

Σφοδρές συγκρούσεις στο νότο

Οι μάχες ξέσπασαν μεταξύ των Σουδανικών Ενόπλων Δυνάμεων (SAF) και των ανταρτών του σουδανικού Λαϊκού Απελευθερωτικού Στρατού (SPLA) στο νότιο Σουδάν, σε μία «κατάφωρη παραβίαση των ειρηνευτικών συμφωνιών», όπως δήλωσε την Πέμπτη εκπρόσωπος του ΟΗΕ στο Χαρτούμ.

Οι συγκρούσεις, που ξέσπασαν στις αρχές της εβδομάδας και έχουν εξελιχθεί σε μεγάλης κλίμακας εχθροπραξίες, χαρακτηρίζονται από τα μέσα ενημέρωσης οι πιο φονικές που σημειώθηκαν μετά την υπογραφή της ειρηνευτικής συμφωνίας μεταξύ βορά και νότου το 2005.

Ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ Κόφι Ανάν έχει απευθύνει από την Τετάρτη έκκληση για ηρεμία, εκφράζοντας βαθιά ανησυχία για την κατάσταση.

Οι μάχες διεξάγονται στην πόλη Μαλακάλ, πρωτεύουσα του κρατιδίου του Ανω Νείλου, μίας πετρελαιοφόρας περιοχής του νοτίου Σουδάν και έχουν τόση σφοδρότητα, ώστε ο ΟΗΕ αποφάσισε να απομακρύνει προσωρινά περίπου 240 υπαλλήλους του από την εμπόλεμη ζώνη.

Η απομάκρυνση από την περιοχή είναι πολύ επικίνδυνη επιχείρηση, καθώς πολλές συγκρούσεις μαίνονται γύρω από το στρατόπεδο των τακτικών δυνάμεων πολύ κοντά στο αεροδρόμιο.

Τρομοκρατημένοι κάτοικοι της Μαλακάλ μιλούσαν την Πέμπτη για πτώματα σπαρμένα στους δρόμους, για λεηλασίες και σποραδικά πυρά, καθώς οι δυνάμεις του SPLA αποχωρούν αφήνοντας πίσω τους μία ακυβέρνητη πόλη.

«Ο κόσμος είναι απελπισμένος, η παροχή νερού έχει διακοπεί και παρά τις μάχες προσπαθούμε να φτάσουμε ως το ποτάμι για να πάρουμε νερό» λέει ένας κάτοικος.

Ο Λαϊκός Απελευθερωτικός Στρατός του Σουδάν (SPLA) και η ισλαμική κυβέρνηση του Χαρτούμ υπέγραψαν τον Ιανουάριο 2005 μία συμφωνία που φιλοδοξούσε να θέσει τέλος στον πιο μακροχρόνιο εμφύλιο πόλεμο της αφρικανικής ηπείρου, ο οποίος στοίχισε τη ζωή σε δύο εκατομμύρια ανθρώπους και απομάκρυνε άλλα τέσσερα εκατομμύρια από τις εστίες τους.

514.575.2864

ROYAL LEPAGE
DYNASTIE

55, Jean Talon Ouest
Montreal, Québec H2R 2W8
TEL: 514.273.3363 • FAX: 514.273.3746
dimitris.marinakis@royallepage.ca • dimitris.marinakis@sympatico.ca

Demetrios (Jimmy) Marinakis
agent immobilier affilié

\$300

ισχύει στους νέους πελάτες μας, για τα έξοδα συμβολαιογράφου. Μέχρι τις 31 Μαΐου 2007

Franchises Available

Οικόπεδο 17 000 τ.π.

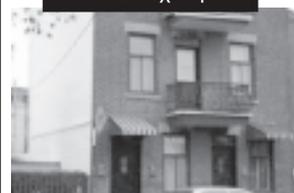


1) **ΑΡΑΧΩΒΑ ΣΟΥΒΛΑΚΙ ST-VIAEUR:** Franchises Available, για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μου

2) **Οικόπεδο 17.000τ.π.,** επί της Gouin West στο Pierrefonds. Κατάλληλο για Restaurant

Κατάσχεση

Οικόπεδο 13 000 τ.π.



3) **ΚΑΤΑΣΧΕΣΗ ΤΡΑΠΕΖΗΣ:** TRIPLEX στην περιοχή Ville-Marie, Montreal

4) **ILE BIZARD** στο Golf St-Raphael, Gilli Cottage, με οικόπεδο 13,000τ.π. Υπέροχο.

UNIPRIX

**Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός
Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει
να σας εξυπηρετήσει με
τον καλύτερο τρόπο**

**Συνταγές *Ορθοπεδικά εξαρτήματα *Καλλυντικά
*Φωτογραφικά είδη *Φωτογραφίες για διαβατήρια
και κάρτες υγείας (medicare)
*Είδη υγείας και ομορφιάς**

ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ

Για ηλικιωμένους
πάνω των 65 ετών,
προσφέρουμε
10% έκπτωση



Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό 7 ημέρες και 7 νύχτες

4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval
Τηλ.: 450688-8890 * Fax: (450)688-8860

ΓΝΑΘΟΠΡΟΣΩΠΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

ORAL & MAXILLOFACIAL SURGEON

Dr. Διονύσης
Καλογιάννης



ειδικός σε εμφυτεύματα
δοντιών και εξαγωγές
στους φρονιμίτες

1 Holiday avenue, West
Tower, Suite 250,
Pointe-Claire, Quebec

4141, Sherbrooke
West, suite 610,
Montreal

Τηλ.: (514)697-5553 · Fax: (514)697-5552

ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 8

Ε, όχι και έτσι κ. Κασοίμη

Μετά από αυτά απευθυνόμενος προς τον Υφυπουργό Αποδήμου Ελληνισμού, θα του υπενθυμίσω, ότι όταν κάποιος εκπρόσωπος ενός εκ των μέσων ενημέρωσης, που εσείς καλέσατε σε συνέντευξη κ. Κασοίμη προσπαθεί να σας υποβάλει μια ερώτηση, οφείλεται να περιμένετε να ολοκληρώσει την ερώτησή του, και μετά να του απαντάτε.

Επειτα εδώ ήλθατε σαν εκπρόσωπος της Ελληνικής Κυβερνήσεως και αυτής την πολιτική θέλουμε να μάθουμε. Σε ότι αφορά για την δική σας άποψη και κατά πόσο αυτή είναι ρεαλιστική, ή όχι, δεν σας ρωτήσαμε, αλλά ούτε και μας ενδιαφέρει.

Αν διαφωνείτε με την επίσημη πολιτική της κυβέρνησεως σας, έχετε δύο επιλογές: ή να επιδιώξετε να αλλάξετε την πολιτική της, ή να παραιτηθείτε.

Πάντως και στην μια περίπτωση και στην άλλη, ο αυτοσχεδιασμός δεν οφείλει, και λίγη ευγένεια δεν βλάπτει. Γιατί η ευγένεια τιμά πρωτίτως τον ευγενικά φερόμενο, και όχι εκείνον που κάποιος αγενής, άγνωστο για ποιόν λόγο προσπαθεί να προσβάλει, με άσχετες παρεμβολές.

Επειδή επιδιώξατε να κονιορτοποιήσατε και μάλιστα με τέτοιον προσβλητικό τρόπο μια ακόμα υπόσχεση της σημερινής κυβερνήσεως προς τους Αποδήμους κ. Κασοίμη, ευγενικά θα σας ζητούσα να παραιτηθείτε, αφού η παρεκτροπή σας είναι μεγάλη. Αλλά από όσα είδαμε και από όσα μάθαμε ότι συνέβησαν κατά την επίσκεψή σας και σε άλλες

Παροικίες φαίνεται είσθε και εσείς εθισμένος στα της «παραθυρολογίας» που τον τελευταίο καιρό καλλιεργείται εντατικά στην Ελλάδα, οπότε μάλλον τα λόγια μου θα χάσω.

Μια οικογένεια χρειάζεται την βοήθειά μας

Με πολύ ευγένεια μας ανέφερε από το τηλέφωνο το πρόβλημά της. Μας περιέγραψε για ένα πρόβλημα που δυστυχώς συναντάται όλο και συχνότερα γύρω μας.

Πρόκειται για μια μάνα που έχει έναν 18χρονο γυιό που πάσχει από μια σπάνια αρρώστια. Αυτή η αρρώστια ταλαιπωρεί και τον ίδιο και την μητέρα του, αφού το παιδί χρειάζεται φροντίδα, γιατρούς, νοσοκομεία, φάρμακα...

Βεβαίως στον Καναδά η ιατρική περίθαλψη είναι δωρεάν και το Ταμείο Προνοίας, το γνωστό μας «Welfare» ενισχύει και καλύπτει πολλά από τα έξοδα...

Όμως υπάρχουν και άλλα που χρειάζεται μια οικογένεια σαν στο σπίτι υπάρχει ένας άρρωστος που χρειάζεται τακτική επίσκεψη στους γιατρούς και τα νοσοκομεία...

Νομίζω ότι δεν χρειάζεται να γράψω περισσότερα. Μόνο όσοι έχουν περάσει, ή ζουν και τώρα, ανάλογη κατάσταση μπορούν να καταλάβουν...

Ερχονται Χριστούγεννα και αισθάνεται κανείς πιο καλά την ενανθρώπιση του Θεανθρώπου, σαν δεν περάσει αδιάφορος από κάποιον που χρειάζεται την δική μας αρωγή και συμπαράσταση.

Προς διευκόλυνση, εκείνων που θέλουν να βοηθήσουν έχει ανοιχτεί λογαριασμός στην Laurentian Bank. Ο αριθμός του λογαριασμού είναι 8970-4. Σε οποιοδήποτε υποκατάστημα αυτής της Τράπεζας και αν πάει, μπορεί να καταθέσει «το περίσσειμα της αγάπης του, προς έναν εκ των πλησίων μας» όσο μικρό και αν είναι.

Όσοι ενδιαφέρονται να μάθουν περισσότερα μπορούν να τηλεφωνήσουν στο: 450.686-3997. Η κα Αγγελική, η μητέρα του παιδιού θα τους ενημερώσει σχετικά.

Το έθνος των Quebecois (Κερπεκούα)

Αλήθεια τι εστί τα περί «έθνος των Quebecois (Κερπεκούα)» που πρόσφατα αναγνωρίστηκε από την Καναδική Βουλή; Και εγώ που μένω επί χρόνια στο Κερπέκ είμαι Κερπεκούα, είμαι Κερπεκιώτης, είμαι Καναδός, τι τέλος πάντων είμαι και τι άλλαξε μετά από αυτήν την αναγνώριση του έθνους των Κερπεκούα;

Αυτά μας ρώτησαν πολλοί αναγνώστες μας και πραγματικά με έφεραν σε δύσκολη θέση, αφού ακόμα και οι ειδικοί, πελαγοδρομούν στην ανάλυση αυτών των όρων που μπέρδεψαν ειδικούς και μη, αφού ναι μεν το Κερπέκ παραμένει επαρχία του Καναδά αλλά οι Κερπεκούα αποτελούν έθνος εντός του Καναδά.

Οι όροι «Εθνος», «Εθνοισμός», «Εθνικισμός», «Κράτος», «Κρατισμός», «Λαός», «Φυλή», «Γένος», όλα μπερδεύονται και μπερδεύουν ειδικούς και μη.

Θα ακούσουμε τους ειδικούς, που έχουν εμπλακεί σε λεπτές συζητήσεις και προσπαθούν να μας πουν τι κερδίζουν και τι χάνουν οι υποστηρικτές του χωρισμού του Κερπέκ, που ας μην ξεχνάμε πιστεύουν ότι αποτελούν έθνος, ένα έθνος που έχει το δικαίωμα να αποσπαστεί από την υπόλοιπη χώρα και να δημιουργήσει το δικό του κράτος, εντός του οποίου θα ζει το έθνος των Κερπεκούα.

Πάντως το μπέρδεμα, και οι παλινδρομήσεις του αρχηγού του Β.Κ. Ζηλ Ντουσέπ, λέει πολλά, όπως πολλά λέει και η παραίτηση του ομοσπονδιακού υπουργού διεπαρχιακών Σχέσεων κ. Michael Chong, που δυσχεραστήθηκε από την υποθέτηση της πρότασης Χάρπερ.

Μέσα από αυτήν την σύγχυση της ερμηνείας και παρερμηνείας των όρων, θα μπορούσαμε να πούμε, ότι ζούμε στο Κερπέκ, που εξακολουθεί να παραμένει μέρος του Καναδά και η περί έθνος αναγνώριση των Κερπεκούα, τίποτα δεν άλλαξε στον καθημερινό μας βίο.

Αν και το «δώρο» του κ. Χάρπερ προς τους Κερπεκούα, φαίνεται κενό περιεχομένου, παραμένει άγνωστο πόσο θα επηρεάσει το μέλλον του Καναδά, ιδιαίτερα μάλιστα, αν γίνει νέο δημοψήφισμα στο Κερπέκ και υπεριοχύσουν, έστω και με μικρή διαφορά οι υποστηρικτές του «Ναι στον χωρισμό».



»ΟΛΟΚΛΕΙΣΤΟΣ ΣΤΟΛΟΣ
»ΑΥΤΟ ΣΕΡΒΙΣ
»ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
»24ΩΡΗ ΑΣΦΕΛΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
»ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.
»ΟΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
Μεσογείων 140&Συρου
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444
FAX: 01130 210 61 06 928
ΚΙΝ:01130 6948 506 516
www.Athenian2005.gr

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
RENT A CAR

Έφτασε η στιγμή,
να προγραμματίσετε τις διακοπές σας !!!
Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.
Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.
Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας !!!



Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!



Régie du Bâtiment du Québec
RBQ: 1508-3330-61
Categories: 4041, 4043, 4050.1, 4050.2



GENERAL CONTRACTOR - RESIDENTIAL / COMMERCIAL
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ - ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ - ΚΕΡΑΜΙΚΑ
ΝΤΟΥΛΑΠΙΑ ΚΟΥΖΙΝΩΝ - ΣΚΕΠΕΣ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΠΟΡΤΕΣ
ΑΛΟΥΜΙΝΙΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ - ΜΠΑΛΚΟΝΟΠΟΡΤΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ - ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΙΡΑ

πάνω από 30 χρόνια πείρα

FREE ESTIMATE
ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ



ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Ειδικοί σε διευθέτηση ασφαλιστικών αποζημιώσεων για φωτιά και πλημμύρα

(450) 681-0441

Fax: (450) 681-0765

E-MAIL: rassco.qc.aibn.com

Κώστας και Σπύρος Ρασιός

Γεώργιος και Νίκος Κουτουμάνος



Πολυτέλεια, ανέσεις, ευκολίες, που μπορείτε να απολαύσετε

- 15.000 sq. ft & flexible Multi-Purpose meeting, space for 10-600 banquet & theatre 1200
- 2 Hotel Accommodations within steps
- Audio - Visual Equipment and technical support rental
- Staging, Show decorating and setup.
- Ample free parking on site for up to 600 cars
- Fast and easy access to all expressways, a well as Dorval Airport Elliot Trudeau International Airport
- Free high speed wireless internet services in all meeting & hotel rooms



CORPORATE PACKAGE

- Corporate Christmas Party
- New Year's Eve Party
- Weddings, Anniversaries, Baptisms, Birthday, Sweet-Sixteen, etc
- Reserve now for your Holiday Banquets! & Weddings * New Year's Eve Party

Experience Counts



ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΓΙΑ ΠΑΡΕΕΣ:

Για τις Χριστουγεννιάτικες σας εορτές
Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν
Γάμους, Επετείους, Βαπτίσεις,
Γενέθλια, Sweet-Sixteen, και
οποιαδήποτε άλλη σας εκδήλωση...

Κλείστε τις θέσεις σας τώρα για τις εορταστικές
εκδηλώσεις, τους Γάμους σας,
ή το Πρωτοχρονιάτικό σας Ρεβεγιόν

*Για την επιτυχία της εκδηλώσεώς σας
βασιστείτε στην πείρα μας*

7880 COTE-DE-LIESSE, Montreal
www.hiltongardendorval.com

Διευθυντής Αιθουσών Δεξιώσεων **Γεώργιος Τρίχας**
514.788.5120 **514.577.7661**

Blakks

S T E A K H O U S E B A R



POULET • POISSON • FRUITS DE MER

1695 BOUL. DE L'AVENIR • LAVAL (COIN ST-MARTIN)
RÉSERVATION : 450.669.0123



450.973.2422

SATURDAY NIGHT

10pm - 3am

Περιμένουμε όσους θέλουν
να γλεντήσουν
με Ελληνική μουσική

ΣΑΒΒΑΤΟΒΡΑΔΑ



602 curé Labelle, Laval

WWW.ABSOLUTDISCO.COM

P R E S E N T S

ABSOLUT GREEK

N I G H T

MONDAY

DECEMBER 25TH 2006

*Christmas Day
Celebration*

Doors open at 10pm

For tickets and reservations call: 514.998.7676



1545 Boul. Le Corbusier, Laval



Music by



514.998.7676

Λειτουργία παρουσία του Πάπα

Ιστορική στιγμή η επίσκεψη του Βενέδικτου ΙΣΤ' στο Φανάρι

Associated Press Κωνσταντινούπολη
Με την άφιξη του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ' στον πατριαρχικό ναό του Αγίου Γεωργίου ξεκίνησε στο Φανάρι η πανηγυρική θεία λειτουργία της εορτής του Αγίου Ανδρέου.

Ο ποντίφικας έφτασε στο Φανάρι υπό δρακόντεια μέτρα ασφαλείας και συνοδευόμενος από το μητροπολίτη Περγάμου Ιωάννη, προκειμένου να παραστεί στη λειτουργία, σύμφωνα με την παράδοση που δημιουργήθηκε μετά τη συνάντηση που είχαν ο Πάπας Παύλος ο βος και ο Πατριάρχης Αθηναγόρας στα Ιεροσόλυμα το 1964.

Στην είσοδο του Πατριαρχικού Οίκου στο Φανάρι, τον ποντίφικα υποδέχθηκε ο μητροπολίτης Δέρκων Κωνσταντίνος και ο μητροπολίτης Ιταλίας Γεννάδιος. Ο ποντίφικας κατευθύνθηκε στο ναό για να λάβει τη θέση στα «ηγεμονικά» στασίδια, δηλαδή στο αντιθρόνιο απέναντι από τον πατριαρχικό θρόνο.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης και ο Πάπας χοροστάτησαν από κοινού στη θεία λειτουργία, η οποία έγινε με το τυπικό του Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου. Πριν από την άφιξή του εψάλη ο όρθρος, παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου και των μελών της Συνόδου του Οικουμενικού Πατριαρχείου.

Οι προκαθήμενοι των δύο Εκκλησιών και οι συνοδείες τους υπέγραψαν στη συνέχεια κοινή διακήρυξη και αργότερα το μεσημέρι ο Πάπας και η αντιπροσωπεία του Βατικανού παρακάθησαν σε γεύμα που παραθέτει ο Οικουμενικός Πατριάρχης και η σύνοδος του Οικουμενικού Πατριαρχείου προς τιμήν τους.

Συγκινητική ήταν η στιγμή που οι επικεφαλές των Εκκλησιών της Ανατολής και της Δύσης ανέβηκαν τη μαρμαρίνη κλίμακα στον εζώση του Πατριαρχείου και ευλόγησαν στα λατινικά και τα ελληνικά το μικρό, πλην όμως ενθουσιώδες, εκκλησίασμα.

Στο εκκλησίασμα βρέθηκαν μέλη του ελληνικού διπλωματικού σώματος στην Τουρκία, υπό τον πρέσβη της Ελλάδος, Γεώργιο Γεννηματά, οι πρέσβεις των περισσότερων ευρωπαϊκών χωρών, αλλά και πολλοί Αμερικανοί, με επικεφαλής τον πρέσβη των ΗΠΑ, εκπρόσωποι άλλων εκκλησιών στην Κωνσταντινούπολη και πολλά μέλη της ελληνικής κοινότητας της Πόλης. Την ελληνική κυβέρνηση εκπροσώπησε ο υπουργός Μακεδονίας-Θράκης, Γιώργος Καλαντζής.

Τη λειτουργία παρακολούθησαν μεταξύ άλλων ο πρωθυπουργός του Βατικανού Ταρσίζιο Μπερτόνε, ο υπουργός Εξωτερικών της Σερβίας Βουκ Ντράκοσβιτς και πλήθος ξένων διπλωματών.

Επίσκεψη στην Αγία Σοφία και στο Μπλε Τζαμί

Ο Ποντίφικας επισκέφθηκε το απόγευμα την Αγία Σοφία, που λειτουργεί σήμερα ως μουσείο, και στη συνέχεια το Μπλε Τζαμί συνοδευόμενος από τον μουφτή της Κωνσταντινούπολης, Μουσταφά Τσαγγιτζί.

Ο Πάπας έβγαλε τα παπούτσια του, όπως είναι το τυπικό στα τεμένη, φόρεσε ειδικές κάλτσες και στραμμένος προς τη Μέκκα τήρησε ενός λεπτού σιγή, μία πράξη που αποδόθηκε από τα τουρκικά μέσα ενημέρωσης ως προσευχή. Ο εκπρόσωπος του Βατικανού έκανε λόγο για μια χειρονομία σεβασμού προς τους μουσουλμάνους και επανέλαβε ότι ο Ποντίφικας είναι αποφασισμένος να προωθήσει την γεφύρωση του χάσματος μεταξύ θρησκειών και πολιτισμών.

Πρόκειται για τη δεύτερη επίσκεψη προκαθήμενου της καθολικής Εκκλησίας σε τέμενος. Την πρώτη επίσκεψη σε μουσουλμανικό λατρευτικό χώρο έχει πραγματοποιήσει ο



προκάτοχος του Βενέδικτου ΙΣΤ', ο Πάπας Ιωάννης Παύλος Β', στην Δαμασκό το 2001.

Η επίσκεψη αυτή, η οποία εντάχθηκε μόλις πριν από λίγες μέρες στο πρόγραμμα του Ποντίφικα, απέκτησε ιδιαίτερη σημασία μετά τις δηλώσεις στις οποίες είχε προβεί ο κ. Βενέδικτος πριν από λίγους μήνες, συνδέοντας το Ισλάμ με την βία.

Έξω από την Αγία Σοφία συγκεντρώθηκαν το πρωί περίπου 150 Τούρκοι εθνικιστές που διαμαρτύρονταν για την επίσκεψη.

Ο Βενέδικτος ΙΣΤ' ολοκλήρωσε το προγραμμα έπαφών του την Πέμπτη με συνάντηση με τον Πατριάρχη της Αρμενικής Αποστολικής Εκκλησίας στην Τουρκία, Μεσρόπ Β'. Στη διάρκεια τη συνάντησης αυτή ο κ. Βενέδικτος αναφέρθηκε στα δεινά του αρμενικού λαού.

«Πυξίδα» ο διάλογος και η ενότητα Κοινή διακήρυξη ορθόδοξης και καθολικής Εκκλησίας με οικουμενικό μήνυμα

Associated Press Κωνσταντινούπολη
Ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος Α' και ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ', σε κοινή διακήρυξη που υπέγραψαν στο Φανάρι, εξέφρασαν την προσήλωσή τους στο στόχο της ενότητας της Ορθόδοξης και της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας και καταδίκασαν κάθε πράξη βίας που γίνεται στο όνομα του Θεού.

Στο κείμενο της Διακήρυξης που υπεγράφη στην έδρα του Οικουμενικού Πατριαρχείου, μετά τη θεία λειτουργία για τη θρονική εορτή του Αγίου Ανδρέα, οι δύο προκαθήμενοι των Εκκλησιών της Ανατολής και Δύσης, υπέγραψαν κοινή διακήρυξη η οποία χαρακτηρίζεται από τους εκκλησιαστικούς κύκλους το σημαντικότερο κείμενο από άποψη περιεχομένου που υιοθετούν οι δύο Εκκλησίες τα τελευταία περίπου 40 χρόνια που άρχισε ο διάλογος Ορθόδοξων - Καθολικών. Το κείμενο προτού υπογραφεί αναγνώσθηκε στα γαλλικά και τα αγγλικά.

Οι δύο θρησκευτικοί ηγέτες επισήμαναν την ανάγκη να προστατευτούν τα θρησκευτικά δικαιώματα των μειονοτήτων, σε μία σαφή αναφορά στις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι χριστιανικοί πληθυσμοί στην Τουρκία, μεταξύ των οποίων και η ελληνική κοινότητα της Πόλης.

«Αντιμετωπίζουμε θετικά τη διαδικασία που οδήγησε στη σύσταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης», σημειώνεται στη διακήρυξη και προστίθεται πως «σε κάθε βήμα προς την ενοποίηση, οι μειονότητες πρέπει να προστατευτούν, με τις πολιτιστικές τους παραδόσεις και τα διακριτά χαρακτηριστικά των θρησκειών τους».

Στη κοινή διακήρυξη σημειώνεται επίσης η ανάγκη «να διατηρηθούν οι χριστιανικές καταβολές» του ευρωπαϊκού πολιτισμού παραμένοντας «ωστόσο ανοικτοί στις άλλες θρησκείες και την πολιτισμική τους συνεισφορά».

Ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' είχε ταχθεί στο παρελθόν κατά της ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ, ενώ ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος Α' τάσσεται υπέρ.



Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

John Koutsopoulos
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire

Είμαστε οι ειδικοί στο να σας φέρουμε σε επαφή με όποια ΤΡΑΠΕΖΑ θέλετε

- Υποθήκες Σπιτιών
- Δάνεια για ανακαινίσεις
- Ανανεώσεις Υποθηκών
- Μεταφορά Δανείων

•Δωρεάν εξυπηρέτηση

cel.: 514.242-5646

Membre de l'Institut canadien des courtiers et des prêteurs hypothécaires. ICOPPE CIMBL.



SAMS

GROUPE SAMS LASALLE INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2934 Jolicoeur
Montréal (Québec) H4E 1Z3
Tél.: (514) 768-8886 • Fax: (514) 768-0078
ext. 501



Konstantinos (Costas) Zafiroopoulos, Agent immobilier affilié

CELL: 514.973.9000
costapoulos@hotmail.com

- 1)CREMAZIE WEST 4X4 1/2 + 1 εμπορικό μαγαζί 1200 τ.π., \$35,000 εισόδημα, τιμή 495,000
- 2)FABRE METRO: 1X5 1/2 + Ζαχαροπλασείο στο κύριο πάτωμα με τελειωμένο υπόγειο για προετοιμασία, τιμή \$259,000 για το κτίριο και \$69,000 για επιχείρηση
- 3)CHOMEDEY LAVAL Semi-Detached COTTAGE, 3 κρεβ/ρες + τελειωμένο υπόγειο, πισίνα επάνω απ' το έδαφος, ανακαινισμένο σε Cul-de-Sac, τιμή \$209,000
- 4)LACHINE Semi-Detached COTTAGE, 3 κρεβ/ρες, εσωτερικό γκαράζ, τζάκι, heat pump, τελειωμένο υπόγειο, τιμή \$289,000
- 5)DULUTH κτίριο με επιχείρηση, ελληνικό Restaurant, ετήσιες πωλήσεις \$1,000,000 και περισσότερο, μηνιαίο ενοίκιο \$5,000, 200 καθίσματα + terrasse, καθαρά κέρδη \$200,000, τιμή \$299,000 + κτίριο (4X4 1/2) τιμή 899,000
- 6)ST-LEONARD 3Plex (1X5 1/2) - (1x2 1/2), (1x10 1/2), μπορεί επίσης να χωριστεί σε 2 κτίρια, τιμή \$575,000
- 7)Κτίριο Monk, Semi-Commercial 4-Plex, 2 μεγάλα 4 1/2 + 2 εμπορικοί χώροι, 1 κομμωτήριο, 2 ηλεκτρικές επιχειρήσεις, εισόδημα \$26,000, τιμή \$249,000
- 8)VERDUN Semi-Commercial Κτίριο με σχολή Karate, στο κύριο πάτωμα και 4X4 1/2, ετήσιο εισόδημα, \$51,000. τιμή \$479,000
- 9)SAUVE EAST Restaurant Sushi, 100 καθισμάτων, μηνιαίο ενοίκιο \$1,700, τιμή \$59,000
- 10)Επί της Fleury, Αραβικό Restaurant, 100 καθίσματα με terrasse, μηνιαίο ενοίκιο \$2,000, πωλήσεις έως \$5,000 την εβδομάδα, τιμή \$69,000
- 11)De Lorimier Coffee Shop/Small Restaurant, εβδομαδιαίες πωλήσεις \$2,000, μηνιαίο ενοίκιο \$800, λίστα για 5 χρόνια, καθαρό κέρδος \$40,000, τιμή \$49,900
- 12)CHOMEDEY LAVAL Καθαριστήριο, 35 χρόνων, μηνιαίο ενοίκιο \$3,000 για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε, τιμή \$319,900
- 13)MONK Depanneur, εβδομαδιαίες πωλήσεις \$5,000, μηνιαίο ενοίκιο \$900, καθαρά κέρδη \$40,000, τιμή \$29,900 + εμπόρευμα
- 14)Επί της Sherbrooke East Self Service Video κατάστημα, εβδομαδιαίες πωλήσεις \$3000.00, τιμή \$60,000 + εμπόρευμα
- 15)NDG Ζαχαροπλασείο, εβδομαδιαίες πωλήσεις \$10,000, μηνιαίο ενοίκιο \$1,800, καθαρά κέρδη \$150,000, τιμή \$109,900
- 16)LABELLE STREET MTL Coffee Shop + Catering, ετήσιο ενοίκιο \$8,100, πωλήσεις \$150,000 - \$200,000 ετησίως, 5 χρόνια λίστα, καθαρά κέρδη \$70,000, τιμή \$79,900
- 17)PARK AVE HEALTH FOOD STORE, μηνιαίες πωλήσεις \$8,000, μηνιαίο ενοίκιο \$1,500, με 5 χρόνια λίστα, τιμή \$39,900
- 18)VILLERAY SUPER MARKET BONI CHOIX, πωλήσεις \$1,200,000 ετησίως, μηνιαίο ενοίκιο \$2,000 για 4000τ.π, τιμή \$199,000.
- 19)NDG Depanneur + DVD Rental, μηνιαίο ενοίκιο \$3,000, ετήσιες πωλήσεις περίπου \$1,000,000, καθαρά κέρδη \$100,000, τιμή \$199,000
- 20)MONK Ελληνικό Restaurant + κτίριο, μηνιαίες πωλήσεις \$25,000 + 1X5 1/2 το επάνω, τιμή \$289,000
- 21) Downtown HOTEL 16 δωμάτια
- 22) ΚΑΤΑΣΞΕΣH: South Shore Cottage, 5 κρεβ/ρες, 84,000τ.π., κτισμένο το 2002. Τιμή \$309,000
- 23) VILLE ST-HUBERT Semi-Commercial 5 1/2 + Fast-Food Restaurant, 10-15 αυτοκίνητα για parking, \$239,000, για το κτίριο + \$59,000 για την επιχείρηση
- 24) VERDUN 6-Plex, 4X4 1/2 + 2 εμπορικά στο κύριο πάτωμα, 1 Depanneur 1000 τ.π., 1 μαγαζί ρούχων 1000τ.π., τιμή \$489,000, εισόδημα 54,000 ετησίως, όλοι πληρώνουν την θέρμανση και τον ηλεκτρισμό

**L'EXPERT PM
IMMOBILIER**Immobilier & registered
Courtier Immobilier Agree**Αν έχετε Restaurant για πώληση,
τηλεφωνήστε μου.
IT'S MY JOB**

Courtier Immobilier Agrée

**Peter
Pitsakis**1453 Beaubien Str. East,
Suite 208, Montreal, Que. -
H2G 3C6For investments, Business,
Mortgages or Loans,
Call Peter Pitsakis**(514) 341-4688
(514) 961-5999**

1) **Montreal East**, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές

2) **MONTREAL EAST**: Αναγνωρισμένο Χαντοκάδικο, 70 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 35.000. τιμή 110. ευκαιρία, προσφορές

3) **MONTREAL-PIZZERIA** κοντά στο Μετρό, busy location, 2 χρόνων, εισπράξεις \$28,000/μήνα, λίστα για 10 χρόνια, πολλά έξτρα, μεγάλη προοπτική, τιμή \$115,000

4) **LAVAL** αναγνωρισμένη **PIZZERIA**, 28 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης, ενοίκιο \$900 γωνιακό, parking, μηνιαίες εισπράξεις \$33.000, τιμή 110,000, προσφορές.

5) **RESTAURANT** 245 καθισμάτων. Εισπρ. \$150.000 τον μήνα + \$28.000 καθαρά τον μήνα από roker machine. Με το κτίριο **REST + BAR \$1.500.000**

6) **ΣΟΥΒΛΑΤΖΙΔΙΚΟ** με ελληνική κουζίνα, 50 καθισμάτων, καινούριο, σε άριστη κατάσταση σε plaza, μηνιαίες εισπράξεις 34.000, τιμή 140.000, προσφορές.

7) **Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο**, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000

8) **LONGUEIL** σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

9) **MONTREAL EAST**. Κεντρικός δρόμος. **FAST FOOD REST**, 69 καθισμάτων. Ο ίδιος ιδιοκτήτης 40 χρόνια. Εισπράξεις \$34.000 τον μήνα, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

10) **SOUTH SHORE Rest**, 180 καθισμάτων, σε shopping centre, καλή λίστα, εισπράξεις 130.000 τον μήνα, χωρίς delivery, ανοιχτό 7:00 με 11:00, τιμή 450.000 προσφορές

11) **MONTREAL EAST** Μόντρεαλ 92 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 38.000 τον μήνα, ανοιχτό 7:00μμ με 9:00μμ χωρίς delivery, χαμηλό ενοίκιο, τιμή 190.000 προσφορές.

12) **EAST OF MONTREAL**, Πιζζερία, ανοιχτή 11 με 11, εισπράξεις \$140,000 τον μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο

13) **NORTH OF MONTREAL Restaurant**, 120 καθισμάτων σε Πλάζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές

14) **RESTAURANT**, 70 καθισμάτων με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κεντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι,

εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία

15) **LA BELLE PROVINCE**: Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ξένος ιδιοκτήτης, εισπράξεις \$43,000 τον μήνα, τιμή 225,000. Προσφορές

16) **Restaurant Montreal West**, 70 καθισμάτων, ανακαινισμένο, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 60.000 τον μήνα, λίστα 15 χρόνια, τιμή 250.000

17) **Σε χωριό North of Montreal**, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθισματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις \$50,000 τον μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή \$550,000 για όλα, cash \$200,000, offers

18) **EAST OF MONTREAL Rest**, 130 καθισμάτων, εισπράξεις 50.000 τον μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, γωνιακό. Εξαιρετική τοποθεσία, ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 23 χρόνια, ευκαιρία, με το κτίριο, 390.000.

19) **MONTREAL EAST RESTAURANT**: 206 καθισμάτων, σε shopping centre, ανοιχτό 11 με 10, ξένος ιδιοκτήτης, χωρίς delivery, εισπράξεις \$45,000 τον μήνα, ευκαιρία, κατάλληλο για deli.

20) **LAVAL PIZZERIA**, 6 καθισμάτων, pick-up, delivery, χαμηλό ενοίκιο, εισπράξεις 32,000, τιμή \$95.000.

21) **RESTAURANT** 82 καθισμάτων σε πολύ καλή κατάσταση. Εισπρ. \$47.000 τον μήνα. Ανοιχτό 7 πρωί με 11 το βράδυ. Μεγάλο πάρκινγκ, καλή λίστα. Τιμή \$195.000

22) **LAVAL** σε κεντρικό δρόμο, Restaurant, 72 καθισμάτων, γωνιακό με Ντούπλεξ 5 1/2, ενοικιασμένο 600, μεγάλο πάρκινγκ, ο ιδιοκτήτης πάνω από 70 χρόνων με το κτίριο 375.000

23) **Restaurant West of Montreal**, 80 καθισμάτων + 50 terrace, +72 reserption, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 28 χρόνια, εισπράξεις 300.000 τον χρόνο, τιμή 350.000 για όλα

24) **EAST OF MONTREAL: Restaurant** 80 καθισμάτων, εισπράξεις 60,000/μήνα + 2-4 1/2 ανακαινισμένα + οικόπεδο για 4 condominiums, τιμή 800,000, προσφορές

25) Σε χωριό West από το Μόντρεαλ, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακαινισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000 τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρόνια, τιμή 290.000

26) **FAST-FOOD RESTAURANT**, 50 καθισμάτων + 30 terrace, σε πολύ καλό σταυροδρόμο, εισπράξεις

\$42,000/μήνα, τιμή \$190,000. Προσφορές

27) **LA BELLE PROVINCE** γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, 62 καθισμάτων, εισπράξεις \$30,000 τον μήνα, τιμή 50,000. Ευκαιρία

28) **FAST-FOOD RESTAURANT**, 140 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις \$100,000 τον μήνα, no delivery, καλή λίστα, τιμή \$540,000, προσφορές

29) **PIZZERIA** 40 καθισμάτων, χαμηλό ενοίκιο, 12 χρόνια λίστα. Εισπρ. \$45.000 τον μήνα. Κεντρικός δρόμος. Ευκαιρία. Τιμή \$145.000.

30) **FAST-FOOD Restaurant**, 70 καθισμάτων, εισπράξεις 35.000, χω-

34) **Restaurant** 270 καθισμάτων σε shopping centre, εισπράξεις 133.000 τον μήνα, τιμή μόνο 425.000, προσφορές

35) **RESTAURANT** και Bar, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant \$140.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 roker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή \$ 625.000, προσφορές

36) **MONTREAL: St-Lawrence Blvd** σε κεντρικό busy location, εισπράξεις 35,000 τον μήνα, Δευτέρα κλειστό, ανοιχτό 11:30 με μεσάνυχτα, τιμή \$125,000

37) **BAR** 150 καθισμάτων, North of Montreal, 10 roker machines, καθαρά τον μήνα 2.500 (από τα μηχανήματα) εισπράξεις από τα ποτά 25.000 τον μήνα. Money maker. Προσφορές

38) **Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9,000 καθαρά τον μήνα από 5 roker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο

39) **LAVAL**, 84 καθισμάτων, γωνιακό Duplex με 5 1/2 πάρκινγκ, για 15 αυτοκίνητα, εισπράξεις 300.000 τιμή με το κτίριο 350.000.

40) **NORTH OF MONTREAL PIZZERIA**, 37 καθισματα, σε plaza, φτηνό ενοίκιο, συμπεριλαμβάνει θέρμανση, εισπράξεις, δηλωμένα \$16,000 τον μήνα, τιμή 110,000

41) **Χαντοκάδικο** σε κεντρικό δρόμο, πάρκινγκ, 180 καθισμάτων με terrace, εισπράξεις 1,200.000/ετησίως, τιμή 525,000

42) **REST 130** καθισμάτων απέναντι από Νοσοκομείο, ανακαινισμένο, καλή λίστα, εισπράξεις 780.000 τον χρόνο. Ο ιδιοκτήτης πολυάσχολος, τιμή 200.000 τοις μετρητοίς. Προσφορές.

43) **West of Montreal Restaurant**, εποχιακό, ανοιχτό 6 μήνες 11 με 11, Δευτέρα κλειστό, 150 καθισμάτων, 15 χρόνια λίστα. Τιμή 165.000. Προσφορές.

44) **RESTAURANT** 200 καθισμάτων, σε μοναχικό κτίριο με παρκινγκ. Ανακαινισμένο, εισπράξεις 71,000 μήνα, no delivery, no breakfast, μεγάλες προοπτικές. Με το κτίριο τιμή \$800,000

45) **Montreal East Rest**, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές

46) **PIZZERIA Restaurant**, 30 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ για 14 αυτοκίνητα, busy corner, εισπράξεις 18.000 τον μήνα, τιμή 54.000.

47) **MONTREAL WEST: FAST-FOOD RESTAURANT**, 136 καθι-

σμάτων, ανοιχτό 5:30 πρωί με 3:30 απόγευμα, 5 ημέρες, καινούριο κτίριο, μεγάλο οικόπεδο για 50 αυτοκίνητα και 40 φορτηγά, εισπράξεις \$47,000/μήνα. Ζητούνται αγοραστές με καλή προκαταβολή (από \$300.000 και πάνω)

48) **VERDUN Rest** 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοιχτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές

49) **RESTAURANT** σε Shopping Centre, 200 καθισματα, χωρίς breakfast, χωρίς delivery, εισπράξεις \$45,000 τον μήνα. Τιμή \$185,000, Προσφορές

50) **Restaurant** 160 καθισμάτων, West of Montreal. Εισπράξεις 70.000 τον μήνα, πολύ καλά κέρδη, χωρίς ανταγωνισμό. Χαμηλό ενοίκιο. Τιμή \$290.000. Προκαταβολή \$140.000

51) **RESTAURANT** Μοναχικό, 80 καθισμάτων, ενοίκιο 1080 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 μ.μ. με 8:00 μ.μ., χωρίς delivery, τιμή \$100,000

52) **Laval. REST**. Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ανακαινισμένο. Εισπρ. \$564.000 τον χρόνο. Λίστα 20 χρόνια. Τιμή \$190.000. Προσφορές.

53) **RESTAURANT** 226 καθισμάτων, ανοιχτό 11 πρωί με 9 βράδυ, εισπράξεις 70,000/μήνα, no delivery, με το κτίριο 800,000. Προσφορές

54) **Pizzeria**, κοντά στο Blainville δηλωμένα \$192,000 ετησίως, ενοίκιο 1,400 δολάρια, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 100,000

55) **STE-THERESE BAR** με 10 roker machines, οι πωλήσεις από τα ποτά καλύπτουν τα έξοδα, ετήσιο κέρδος 300.000, τιμή 550,000. Προσφορές

56) **LA BELLE PROVINCE**, 77 καθισμάτων, εισπράξεις 30,000 τον μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 350,000 με το κτίριο και το οικόπεδο, Προσφορές

57) **RESTAURANT** 100 καθισμάτων, 20 λεπτά East of Montreal, εισπράξεις 720,000/ετησίως, με κτίρια, οικόπεδα, προκαταβολή 250,000, τιμή 750,000. Προσφορές

58) **West Island. Μοναχικό κτίριο RESTAURANT** 200 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ. Τιμή \$350.000. Προσφορές.

59) **SHOPPING PLAZA** με 6 καταστήματα + REST 90 καθισμάτων. Για όλα τοις μετρητοίς \$1.200.000

60) **MONTREAL INDUSTRIEL** και Residential Section-Brasserie, 114 καθισμάτων, μεγάλο γωνιακό πάρκινγκ, δηλώνει 210.000, τον χρόνο + κουζίνα + roker machines, μόνο 345.000 με το κτίριο

Αν έχετε κτίριο με Restaurant και αντιμετωπίζετε δυσκολίες αναχρηματοδότησης, ή αγοράς σας βοηθούμε στην απόκτηση 1^{ης} και 2^{ης} υποθήκης.

Αγοράζοντας μέσω του PETER PITSAKIS σας προσφέρουμε:

(α) Ελευθερία 30 ημερών. Ελέγχετε όσα αναφέρονται στους όρους πώλησης για να δεχτείτε ή να ακυρώσετε την προσφορά.

(β) Σιγουριά, χωρίς προκαταβολή, χωρίς certified cheque, πριν βεβαιωθείτε και πάμε στο συμβολαιογράφο.

(γ) Ασφάλεια. Σας παρέχουμε προσωπική και πλήρη εξυπηρέτηση και δάνειο για να αυξήσετε την προκαταβολή σας.

Τηλεφωνείστε μου για λεπτομέρειες.

ρίς delivery, 15 χρόνια λίστα, τιμή 100.000, προσφορές

31) **BRASSERIE** 114 καθισμάτων με το κτίριο, οικόπεδο και roker machines, γάλλος ιδιοκτήτης, τιμή 345.000

32) **North of Montreal. RESTAURANT** 88 καθισμάτων. Κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 25 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Εισπρ. \$73.000 τον μήνα. Ανοιχτό 11 πρωί με 12 το βράδυ, με shopping center 5 επί πλέον καταστημάτων. Τιμή \$1.400.000. Προκατ. \$900.000

33) **Montreal Rest**, 140 καθισμάτων, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 65.000 τον μήνα, μηνιαίο ενοίκιο 2.000, 20 χρόνια λίστα, μεγάλη ευκαιρία, τιμή 225,000. Προσφορές.

- Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχείρησης
- Stick with Pitsakis & you will make money
- Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο
- Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράσετε με το καλύτερο τρόπο

Αρχίζει η Σύνοδος στη Λετονία Αισιόδοξος ο γγ του ΝΑΤΟ για τις επιχειρήσεις της Συμμαχίας στο Αφγανιστάν

Associated Press Ρίγα Αισιόδοξος ότι οι στρατιωτικές επιχειρήσεις του ΝΑΤΟ στο Αφγανιστάν θα στεφθούν με επιτυχία εμφανίστηκε ο γγ της Συμμαχίας Γιαπ ντε Χοπ Σέφερ, καλώντας τα κράτη-μέλη να μην αποθαρρυνθούν από την αυξανόμενη αντίσταση που προβάλλουν οι Ταλιμπάν.

Μιλώντας σε συνέδριο στη Ρίγα, λίγο πριν την έναρξη της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ, ο Γιαπ ντε Χοπ Σέφερ ευχήθηκε έως το 2008 να μπορέσουν οι αφγανικές δυνάμεις να αναλάβουν τη διαφύλαξη της ασφάλειας της χώρας.

Δεν μπόρεσε, ωστόσο, να δεσμευτεί για μείωση της ειρηνευτικής δύναμης (ISAF), κάτι που πιθανότατα θα συμβεί με την αποστολή στο Κόσοβο, όπου έχουν αναπτυχθεί 17.000 κυανόκρανοι.

«Η στρατηγική της αποχώρησής μας θα εξαρτηθεί από το κατά πόσον θα αποκτήσει το Αφγανιστάν τις δικές του δυνάμεις ασφαλείας» είπε, προσθέτοντας πως στο πλαίσιο αυτό το ΝΑΤΟ θα εκπαιδεύσει τους Αφγανούς στρατιώτες.

«Το Αφγανιστάν είναι 'εφικτή αποστολή'. Πρέπει να είμαστε ειλικρινείς για τους κινδύνους, αλλά πρέπει επίσης να αποφύγουμε την υπερβολική δραματοποίηση της κατάστασης. Οι δυνάμεις του ΝΑΤΟ βρίσκονται στο Αφγανιστάν τρία χρόνια -αρκετό διάστημα για να ξέρουμε τι χρειάζεται για να επιτύχουμε (την αποστολή)» τόνισε.

Παράλληλα, εξέφρασε την υποστήριξη του στη συγκρότηση διεθνούς «ομάδας επαφής», πρόταση που έχει υποβάλει η Γαλλία, για τον καλύτερο συντονισμό της ανοικοδόμησης του Αφγανιστάν.

«Έχουμε ανάγκη από ένα όργανο για καλύτερο διεθνή συντονισμό στο Αφγανιστάν, το οποίο θα επιβλέπει την ασφάλεια, την ανοικοδόμηση και τις πολιτικές που συνδέονται με αυτά» είπε ο Σέφερ, επισημαίνοντας ότι χρειάζεται ένα όργανο όπως η ομάδα επαφής για το Κόσοβο, στην οποία συμμετέχουν οι μεγάλες δυνάμεις.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός Τόνι Μπλερ κάλεσε τους εταίρους του να κάνουν περισσότερα στο Αφγανιστάν, εκτιμώντας ότι το διακύβευμα είναι η αξιοπιστία του ΝΑΤΟ και η παγκόσμια ασφάλεια.

«Η αξιοπιστία του ΝΑΤΟ διακυβεύεται. Εάν δεν επιτύχουμε στο Αφγανιστάν, θα γίνει λιγότερο ασφαλής ολόκληρος ο κόσμος» δήλωσε ο Βρετανός πρωθυπουργός στη διάρκεια κοινής συνέντευξης Τύπου στην Κοπεγχάγη με τον Δανό ομόλογό του Άντερς Φογκ Ράσμουσεν.

«Μόνον μία ισχυρή εμφάνιση του ΝΑΤΟ μπορεί να βοηθήσει το Αφγανιστάν να προοδεύσει» πρόσθεσε πριν αναχωρήσει για τη Σύνοδο Κορυφής στη Ρίγα.

Την ίδια ώρα, ο Αμερικανός πρόεδρος Τζορτζ

Μπους κάλεσε τα κράτη-μέλη του ΝΑΤΟ να είναι σε ετοιμότητα ώστε να αντιμετωπίσουν τις όποιες δυσκολίες προκύψουν στο Αφγανιστάν και, επιπλέον, να στείλουν όσους στρατιώτες τους ζητήσουν οι διοικητές της Συμμαχίας.

Ο Αμερικανός πρόεδρος δήλωσε επίσης πως το ΝΑΤΟ παραμένει ανοιχτό στην ιδέα της μελλοντικής ένταξης της Γεωργίας και της Ουκρανίας στη Συμμαχία.

«Θα συνεχίσουμε να υποστηρίζουμε την επιθυμία της Γεωργίας να καταστεί κράτος-μέλος του ΝΑΤΟ» είπε ο Μπους, παρά την ισχυρή ρωσική αντίσταση που έχει επιφέρει τριγμούς στις σχέσεις Μόσχας-Τιφλίδας. Κατά τον Αμερικανό πρόεδρο, η πόρτα του ΝΑΤΟ «θα είναι ανοιχτή και τον ουκρανικό λαό εφόσον το επιλέξει».

Σε ομιλία του σε πανεπιστήμιο της Ρίγα πριν από την έναρξη της Συνόδου Κορυφής, ο Μπους εξαπέλυσε ξανά βέλη κατά του καθεστώτος της Λευκορωσίας, λέγοντας πως η καταπίεση «προσβάλει τη συνείδηση της Ευρώπης και της Αμερικής», μεταδίδει σχετικά το Reuters.

ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΥΜΕ

VIDEO to DVD
Hi8 - DV to DVD

\$15

DVD to DVD

PAL → NTSC → PAL
Greece → Canada → Greece

WE TRANSFER

514 824-1597

La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

14 Νοεμβρίου 2006

Ανακοίνωση
ΣΥΓΚΛΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Παρακαλούνται τα Μέλη της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας του Λαβάλ όπως προσέλθουν στην Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση, η οποία θα λάβει χώρα την Κυριακή, 3 Δεκεμβρίου 2006, ώρα 3 μ.μ., στο χωλ του ιερού ναού ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ, 4865 Souvenir, Laval.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. Απορτία
2. Προσευχή
3. Εκλογή Προέδρου και Γραμματέα της Γενικής Συνέλευσης
4. Έγκριση της Ημερήσιας Διάταξης
5. Παρουσίαση Οικονομικού απολογισμού χρήσεως: 1^η Σεπτεμβρίου 2005 έως 31^η Αυγούστου 2006
6. Παρουσίαση Οικονομικού Προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος: 1^η Σεπτεμβρίου 2006 έως 31^η Αυγούστου 2007
7. Έκθεση Προέδρου της Κοινότητας
8. Ανάγνωση και έγκριση πρακτικών της προηγούμενης Ετήσιας Τακτικής Γενικής Συνέλευσης, 13^{ης} Νοεμβρίου 2005 και Έκτακτων Γενικών Συνελεύσεων: (α) 21^{ης} Μαΐου 2006 (β) 22^{ης} Οκτωβρίου 2006
9. Εξελεγκτική Εκτροπή
10. Λήξη Γενικής Συνέλευσης

Με εκτίμηση,
Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
[Υπογραφή]
Σταυρίδης Ροδόμης

Ο Γραμματέας
[Υπογραφή]
Παναγιώτης Γκαββελόπουλος

Σημείωση I: (α) Δικαιώματα ψήφου στην ανωτέρω Γενική Συνέλευση έχουν τα ταμειακά εντάξει μέλη κατά τη ημερολογιακά έτη 2005 και 2006.
(β) Τα ταμειακά εντάξει μέλη του έτους 2005 που δεν ανανέωσαν την εγγραφή τους το 2006, μπορούν να καταβάλλουν τη συνδρομή τους από τώρα στα Γραφεία της Κοινότητας έως και την είσοδό τους στην αίθουσα της Γενικής Συνέλευσης (Κυριακή, 3 Δεκεμβρίου 2006).
Επίσης τα παλαιά μέλη (πριν το 2005) μπορούν να ασκήσουν πλήρως τα δικαιώματα και προνόμια του μέλους, εφ' όσον καταβάλλουν τις συνδρομές των δύο τελευταίων ετών 2005 και 2006 από τώρα έως και την είσοδό τους στην αίθουσα της Γενικής Συνέλευσης, την 3^η Δεκεμβρίου 2006 (άρθρο 04.03).
(γ) Νέα μέλη ασκούν πλήρως τα δικαιώματα και προνόμια του μέλους, εφ' όσον έχουν εγγραφεί στα μητρώα της Κοινότητας τριάντα (30) μέρες πριν τη Γενική Συνέλευση της 3^{ης} Δεκεμβρίου 2006, δηλαδή πριν τις 3 Νοεμβρίου 2006 (άρθρο 04.04).
(δ) Ο ένας από τους γονείς των σχολείων της Κοινότητας «Δημοσθένης» και «Άγιος Νικόλαος» είναι μέλος και ασκεί πλήρως τα δικαιώματα και προνόμια του μέλους, εφ' όσον έχει κληρώσει τη συνδρομή του μέλους κατά το σχολικό έτος 2005 - 2006 (άρθρο 04.07).

Σημείωση II: Οικονομικό απολογισμό και προϋπολογισμό μπορούν να προμηθευτούν τα μέλη από τα Γραφεία της Κοινότητας, (1536 Cure Labelle, Suite 115, Laval), τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, μετά τις 20 Νοεμβρίου 2006.

Ο Γραμματέας
[Υπογραφή]
Παναγιώτης Γκαββελόπουλος

April Print: 206/14-11-06

1536 Boul. Curé-Labelle, Bureau 115, Laval, Qué., H7V 2W3 • Tél.: (450) 688-2088 • Fax: (450) 688-2084

Ανοικτή η ψαλίδα

Με δύο ποσοστιαίες μονάδες προηγείται η ΝΔ του ΠΑΣΟΚ, σύμφωνα με την ALCO

Eurokinissi Αθήνα Διαφορά δύο ποσοστιαίων μονάδων διατηρεί η ΝΔ έναντι του ΠΑΣΟΚ, σύμφωνα με δημοσκόπηση της ALCO που δημοσιεύεται στο Έθνος της Κυριακής. Στην παράσταση νίκης η ΝΔ προηγείται με μεγάλη διαφορά, ενώ καταλληλότερος για πρωθυπουργός ο Κ.Καραμανλής. Το 63,3% των ερωτηθέντων λέει «όχι» σε πρόωρες εκλογές. Στην πρόθεση ψήφου, η ΝΔ συγκεντρώνει 35,3%, το ΠΑΣΟΚ 33,3%, το ΚΚΕ 6,6%, ο ΣΥΝ 3,2% και ο ΛΑ-ΟΣ 3,2%.

Στην παράσταση νίκης η Νέα Δημοκρατία προηγείται με 59,2% έναντι 22% για το ΠΑΣΟΚ. Ο Κώστας Καραμανλής θεωρείται καταλληλότερος για πρωθυπουργός με 40,9%, έναντι 28,9% για τον Γιώργο Παπανδρέου.

Τέλος, στις δημοτικότητες των πολιτικών, από τη Νέα Δημοκρατία προηγούνται οι Ντόρα Μπακογιάννη, Νικήτας Κακλαμάνης και Δημήτρης Αβραμόπουλος. Από το ΠΑΣΟΚ, η πρώτη τριάδα αποτελείται από τους Φώφη Γεννηματά, Ευάγγελο Βενιζέλο και Απόστολο Κακλαμάνη.



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΑΝΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
COMITÉ DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL
FUND RAISING COMMITTEE OF THE HELLENIC COMMUNITY OF MONTREAL



ΣΑΣ ΚΑΛΕΙ ΣΤΗΝ ΚΑΗΡΩΣΗ VOUS INVITE AU TIRAGE INVITES YOU TO THE RAFFLE

1ο ΔΩΡΟ
1er PRIX • 1st PRIZE



**2007 Volkswagen
Jetta Sedan 2.5L**

ΑΞΙΑΣ \$28,000
Valeur de • Value of

Οι φόροι θα πληρωθούν από τον νικητή.
Les taxes (TPS/TVA) sont payables par le gagnant. Taxes (GST/QST) will be paid by the winner.



Φωτογραφία για προβολή μόνο.

Modèle affiché pour promotion seulement. Photo for illustration purposes only.

Η • ΟΥ • ΟΡ **\$22,000** ΜΕΤΡΗΤΑ • COMPTANT • CASH

2 ΔΩΡΑ
2 PRIX • PRIZES
x \$5,000

4 ΔΩΡΑ
4 PRIX • PRIZES
x \$1,000

16 ΔΩΡΑ
16 PRIX • PRIZES
x \$500

Μονον 2000 λαχνοι (αρ.1 εως αρ.2000) θα πουληθουν

Seulement 2000 billets (no.1 à no.2000) seront vendus • Only 2000 (no.1 to no.2000) tickets will be sold

Οι τυχεροι μπορούν να παρουν τα δωρα τους εως τις 31 Αυγουστου 2007.

Les prix peuvent être réclamés jusqu'au 31 août 2007.

Prizes can be claimed until August 31 2007.

Κυριακη, 25 Φεβρουαριου 2007, ωρα 8 μ.μ. στο Ελληνικο Κοινοτικο Κεντρο Μοντρεαλ
Dimanche, le 25 Fevrier 2007, à 20h00 au Centre Communautaire Hellenique de Montréal
Sunday, February 25th, 2007 at 8:00 p.m. at the Hellenic Community Centre of Montreal

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ • Renseignements • Information : (514) 738-2421 ext.114 ΤΙΜΗ • Prix • Price : \$ 100

ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΡΟΛΟΓΙΑ
RADO
SWITZERLAND
ΜΑΚΗΣ - KORONA



ABSOLUT
DISCO
WWW.ABSOLUTDISCO.COM
514-998-7676

NATIONAL CARPET
5242 Park Avenue, Montreal, QC
514.270.2301
CERAMICA
5230 Park Avenue, Montreal, QC
514.270.2453
Commercial & Residential
with over 40 years experience

35 years experience family business
G.O.T.
GENERAL OVERSEAS TRAFFIC
5710 Vanden-Abeele, St-Laurent, QC H4S 1R9
Tel: 514.337.3468 Fax: 514.338.8387
Praus Office: Tel: 011.30.218.400.4035

RIALTO PARADISO
RESTAURANT
5723, Avenue du Parc
Montréal, QC
514.272.3899

Tel: (514) 271-2585
Fax: (514) 271-1843
Location de linge OLYMPIQUE Inc.
OLYMPIC Linen Service Ltd.
Service complet de location pour tout genre de commerce
"SERVICES PLUS" • Spécialité: RESTAURANTS
2440 DES CARRIÈRES • MONTRÉAL, QUÉ. H2G 1X7

MANUFACTURERS OF UNIFORMS AND CAREER APPAREL
SINCE 1950
Utility
CLOTHING
JOHN PASTRAS
7140, CLARE STREET, MONTREAL (BERGEE) H3S 0A4
TEL: (514) 274-2224 FAX: (514) 274-2224

Autobus Scholaires G & N Inc.
G & N School Bus Service Inc.
5840 HURON MONTREAL, QUE. H3S 2G5
Tel.: (514) 274-2224 • Fax: (514) 274-1286



ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΣΥΛΟΥΡΓΙΚΑ ΚΟΥΖΙΝΕΣ ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΚΕΡΑΜΙΚΑ ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ ΒΑΨΙΜΑΤΑ ΜΠΑΝΙΑ ΤΕΛΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ ΜΠΑΡΕΣ

(25) χρόνια πείρα



ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ

Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334
E-mail@videotron.ca

Ενοικιάζεται 3 1/2 στην Ελληνική Στέγη Ηλικιωμένων στο 5775 Av. Wilderton. Ενοίκιο \$641.00. Περιλαμβάνει ρεύμα, θέρμανση, ζεστό νερό, κουζίνα και ψυγείο. Ελεύθερο από 1^{ης} Νοεμβρίου 2006. Πληρ. στο: 514.737-2421 εσωτ. 112. Χριστίνα Νάσιου.

4-9-χ

ATHENS MUSIC CENTER
Ελληνική Σχολή Μουσικής.
Διδάσκουμε: Μπουζούκι, Πιάνο, Κιθάρα, Ακορντεόν, Σαξόφωνο.
Πληρ.: 514-402-2755

4-9-

GENERAL RENOVATION
17 ANS D'EXPERIENCE



Revêtement, Aluminium, Portes, Fenêtres, Toiture, Balcons, Peinture
Aluminum siding, Doors, Windows, Roof shingles, Balconies, Painting
Salle de bain, Céramique, Bathrooms, Ceramic

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE

Serge inc.
(514) 781-0022

359 St-Croix #201, VSL, H4N 2L3

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ΟΤΟ ΣΤΟ CHOMEDEY 5 1/2 δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ και ένα **BACHELOR**. Αριστη τοποθεσία. Ελεύθερα από την 1^η Δεκεμβρίου. Πληρ. από τον κ. Θεόδωρο στο: **514.685-1429** ή **450.589-9011**

Γ-11-στ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ΟΤΟ ΣΤΟ CHOMEDEY 5 1/2 δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ, Θερμαινόμενο, ανακαινισμένο, ξύλινα πατώματα. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. Αριστη τοποθεσία. Ελεύθερα από την 1^η Δεκεμβρίου. Πληρ. από τον Δημήτρη στο: **514.926-6000**

Γ-11-στ

ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ

Σιδηρουργικές εργασίες, Εγκαταστάσεις, Repairs
Σκάλες * Μπαλκόνια * Κάγκελα * Κολώνες
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ FIBERGLASS
(514) 276-7064



ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 3 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον. Θερμαινόμενο, ζεστό νερό. Σε πολύ κατάσταση. Ελεύθερο από 1^{ης} Δεκεμβρίου. Πληρ.: **514.278-5894**

4-11-στ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ 'Nick' Happiness Road

Το δικό σας Γραφείο, από το 1982

Εμπιστευθείτε το Γραφείο μας για εσάς και τα παιδιά σας. Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταίρι για έναν πετυχημένο γάμο. Απολυτή εξεμύθεια, πλήρης κατανόηση και εμπιστοσύνη.

Ζητείστε τον κ. Νίκο

Υπάρχουν ενδιαφερόμενοι για κοπέλλες από 25-65 ετών

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας **450.969-1100**

Ενοικιάζεται θερμαινόμενο 3 1/2 στο Ville St. Laurent, ανακαινισμένο, επάνω όροφος σε Τρίπλεξ. Κοντά στο 'Μουρελάτος'. \$650. Πληρ. από τον κ. Τζίμμη στο: **514.949-3458**

Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Park Extension. Δεύτερος όροφος. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Φρεσκοβαμμένο. Παρκέ πατώματα. Ελεύθερο. Πληρ. στο **514.927-5751**

β-11-στ

Ενοικιάζεται, ή Πωλείται Restaurant 80 καθισμάτων σε χωριό ανάμεσα στο Μοντρέαλ και το Κεμπέκ Σίτη. Καλό Delivery. Σταθερές εργασίες, αναγνωρισμένο επί 9 χρόνια. Λόγω υγείας, τώρα είναι επί 20 ημέρες κλειστό. Μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους. Πληρ. από τον κ. Γιώργο στο: **1.819.471-7004, ή 1.819.477-8976**

Δ-10-3

Chartered Accountants
Seeking junior accountant to work around 25 hours a week. Minimum practical experience in a C.A. office at least 1 year. Knowledge of Microsoft Office 2003, Accpac Simply, Caseware, & Dt Max. Salary based on experience. Send C.V. by fax 514-384-9004.

Ζητείται νταπόρση να εργαστεί σε γραφείο Ορκιστών Λογιστών γύρω στις 25 ώρες εβδομαδιαίως με τουλάχιστον 1 χρόνο προπηρεσία σε παρόμοιο γραφείο. Απαραίτητη η γνώση χρήσης Microsoft Office 2003, Accpac Simply, Caseware, & Dt Max. Ικανοποιητικός μισθός. Στείλτε το βιογραφικό σας με φάχ στο 514-384-9004.

Ενοικιάζονται στο PARK EXTENSION 4 1/2 σε δεύτερο όροφο και 3 1/2 ημι-υπόγειο. Φρεσκοβαμμένα, ελεύθερα, σε άριστη κατάσταση, επί της Champlain κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ. από τον Αριστείδη στο **514.332-4114**

4-9-χ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ΟΤΟ ΣΤΟ LAVAL

A. DUVERNAY: 400 τ.π. και 300 τ.π Ηλεκτρισμός, φόροι και Alarm συμπεριλαμβάνονται

B. METRO MONTMORANCY 800 τ.π. και 1100 τ.π. πλήρως ανακαινισμένο, σε καλή τοποθεσία
Πληρ. **450.663-6644** και **450.661-5342**

4-11-δ

Ενοικιάζεται στο Park Extension 3 1/2 σε ήσυχη πολυκατοικία επί της Wiseman, κοντά στο Rockland, θερμαινόμενο, μπαλκόνια και ζεστό νερό. Ελεύθερο. Πληρ 514-592-4646

β-10-χ

Ενοικιάζονται Bachelor στο New Bordeaux, ανακαινισμένο, επιπλωμένο, με TV, κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις συγκοινωνίες και 41/2 επί της L'Acadie. Ελεύθερα. Πληρ.: **514-887-4103**

Επένδυση στην μαγευτική ΝΑΞΟ, πωλείται οικόπεδο 10 στρεμμάτων, με πανοραμική θέα προς την θάλασσα. Πληροφορίες από την Κατερίνα στο: **450.688-7464**

4-γ-δ

Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 1/2, 3^{ος} όροφος, πρόσφατα ανακαινισμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες και συγκοινωνίες.
Πληρ.: **514-983-7517**

Ενοικιάζεται Bachelor στο Park Extension. (Birnam & Jarry) Φωτεινό, θερμαινόμενο. Διαθέτει στόφα, ψυγείο, καναπέ που γίνεται κρεβάτι, Τραπέζι και καρέκλες. Ελεύθερο από 1^{ης} Δεκεμβρίου. Πληρ. **514.272-9175**

2-11-στ

ΣΤΗ ΣΠΑΡΤΗ πωλείται γωνιακό διαμέρισμα 72 τ.μ. στον τρίτο όροφο, με δύο κρεβατοκάμαρες, σε κεντρικό σημείο. Καλή τιμή Πληροφορίες στο: **514.927-3721**

4-11-β

ΠΩΛΕΙΤΑΙ λόγω ηλικίας Restaurant, αναγνωρισμένο επί 32 χρόνια. Κατάλληλο για 2 συνεταιίρους. Εισπράξεις πάνω από \$1.000.000, εντός shopping center. Προκαταβολή \$200.000. Μεγάλες προοπτικές. Ευκαιρία. Πληρ. 9:00 π.μ. με 4:00 μ.μ. Δευτέρα με Παρασκευή στο **514.232-2197**

4-11-β

Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Park Extension. Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ. Μπαλκόνι μπρος και πίσω. Φρεσκοβαμμένο. Ελεύθερο. Πληρ. στο **514.279-7559**

β-11-στ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ RESTAURANT στο ΛΑΒΑΛ με το κτίριο, 40 καθισμάτων + 30 Terrace. Πρωινό, μεσημεριανό, βραδινό, μεγάλο Πάρκιν, πλήρως εξοπλισμένο. Καλές δουλειές. Πληρ.: **450.665-2734**

4-11-γ

Πωλείται Fast Food Restaurant 65 καθισμάτων, λόγω υγείας και ηλικίας. Για πληρ. αφήστε μήνυμα στον αριθμό τηλεφώνου: **514.714-1127**

Γ-11-δ

Πωλείται Restaurant - Pizzeria 40 καθισμάτων στο Verdun. Καλό Delivery. Καλές δουλειές. Λογική τιμή. Ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον Λευτέρη στο: **514-768-0015**

γ-11-δ

Ενοικιάζεται ευρύχωρο 4 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον (απέναντι από την Αρένα), θερμαινόμενο, σε πολύ κατάσταση, μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από 1^{ης} Δεκεμβρίου, διαθέτει εγκατάσταση, πλυντηρίου και στεγνωτηρίου. Πληρ **514-270-1543**

δ-8-στ

Πωλείται Restaurant 30 καθισμάτων, σε πολύ καλή τοποθεσία, επί της Cure Labelle. Καλό Delivery και Pick up. Λόγω μεγάλης ανάγκης πρέπει να πουληθεί. Κάνετε προσφορά. Πληρ. από τον κ. Σπύρο στο **514-334-2525**, ή τον κ. Θύμιο στο: **514.569-0172**

γ-11-δ

Πωλείται TOWN HOUSE, στο D.D.O. κοντά στην Εκκλησία των Αγίων Κων/νου και Ελένης, πλήρως ανακαινισμένο, κοντά σε σταθμό τραίνων, λεωφορείων και σε αγορές με πολυκαταστήματα. Λογική τιμή. Πληρ.: **514.421-7386, 514.581-2249, 514.802-1461**

Α-11-

Πωλείται Μονοκατοικία στο FABREVILLE. Διαθέτει 4 υπνοδωμάτια. Τιμή 206.000. Πληρ. 514.554-1510, ή 450-628-0948

4-11-γ

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Πωλείται διώροφο ανακαινισμένο κτίριο με Restaurant 40 καθισμάτων και διαμέρισμα 6 1/2. Σε κεντρική γωνία στο South Shore. Απέχει 2 λεπτά από τις γέφυρες Jacques Cartier και Champlain και είναι κοντά σε Σχολεία και Νοσοκομεία. Ιδανική επένδυση για οικογένεια. Για πληρ. αφήστε μήνυμα στο **450.681-2684**

Γ-11-ε

Πωλούνται BAR με Restaurant και το κτίριο που περιλαμβάνει 3 διαμερίσματα. Περιοχή St. Eustache. Πεγάλη ευκαιρία και προοπτικές για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον Σπύρο στο: **514.712-1373**

β-11-γ

DEMOS ROOFING,
επιδιορθώσεις οροφών,
πίσσες σε επίπεδες σκεπές,
ειδικοί σε οροφές από
χαλίκι, εργασία ποιότητας,
εγγυημένη εργασία.
Βαφές στα μέταλλα των
βαφών.
Δωρεάν εκτίμηση.
Πληρ 514-578-4170

1-12-4

Επαγγελματίας
Ελαιοχρωματιστής, αναλαμβάνει
ελαιοχρωματισμούς και υπηρεσίες
Janitor. Πληρ. από τον Γιώργο στο:
514.690-8533

β-11-ε

01 MAY

E.U.R.O. REMODELING

Γενικές Ανακαινίσεις
Κουζίνες και Μπάνια
Τελειωμένα Υπόγεια
Κεραμικά Πλακάκια
Τσιπρόκ
Εύλινα και Laminate Πατώματα
Τελειωμένες ξυλίες
Παράθυρα και Πόρτες

Δωρεάν Εκτιμήσεις
Ασυναγώνιστες Τιμές
Εγγυημένη εργασία

Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής
Πανεπιστημίου και Κολλεγίου,
παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο
σπίτι σας (αν θέλετε) σε
Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά.
Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ.
Παναγιώτη στο (450) 969-0617

Οικοδομικές εργασίες
στο σπίτι σας.
Υπόγεια, τσιπρόκ, πλάστερ, χωρίσματα,
πλακάκια, κεραμικά, ναίλα, αλλαγή
φορμάκιας, αλλαγές σε κάουντερς.
Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν
εκτίμηση. Πληρ Σπύρος
Cell 514-817-0686 * 481-3798

1-2-N

Ζητείται Μάγειρας πεπειρα-
μένος στα Σουβλάκια. Καλός
μισθός. Σταθερή εργασία. Πληρ.
στο: 450.672-0585

Γ-11-δ

Ζητείται οδηγός για Delivery
με δικό του αυτοκίνητο για
πλήρη απασχόληση. Πληρ. από
τον κ. Ανδρέα προσωπικά στο
5034 Samson Blvd, ή στο:
450.682-0350

Γ-11-ε

Ζητείται Ημερήσιος Πεπει-
ραμένος Πιζαδόρος. Πρέπει
να γνωρίζει και από κουζίνα.
Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 450.581-2440

Γ-11-γ

Πωλείται επαγγελματική
Ραπτομηχανή BROTHERS
Plain. Σχεδόν καινούργια.
Πληρ.: 450. 689-3148

Δ-10-

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΒΡΑΔΥΝΟΙ ΜΑΓΕΙΡΟΙ
5:00 με 2:00 και ένας οδηγός για
Delivery. Σταθερή εργασία. Πληρ.: 590
Jarry East, ή 514.273-2833

Α-11-στ

JARDIN DU PARADISSO Ζη
4172 St. Catherine East Αισθ

Αναλαμβάνουμε τις κοινωνικές
εκδηλώσεις. Διαθέτουμε χώρο
μέχρι 70 άτομα.
Αριστη εξυπηρέτηση. Εκλεκτό
φαγητό.
Πληρ. στο: 514.528-4324

Γ-11-γ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ,
ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ,
ΤΟΥΒΛΩΝ,
ΤΣΙΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ
(ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ)
ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ

Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση
Συνέπεια · Λογικές τιμές

ΚΩΣΤΑΣ
Tel.: (450) 962-3909

ΚΟΜΜΩΤΡΙΑ
Ερχομαι στο σπίτι σας και α-
ναλαμβάνω Κόψιμο, Χτένισμα, Βα-
φές, Περμανάντ, Μάνικιούρ, Πεντι-
κιούρ. Διαθέτω πείρα και καλές συ-
στάσεις. Πληρ. 514.571-3691

Γ-11-β

Παραδίδονται Ιδιωτικά Μαθή-
ματα, σε Γαλλικά και Αγγλικά,
σε κλάδους Δημοτικού, Γυ-
μνασίου και Κολλεγίου. Πληρ.
από τη Ντίνα στο:
514.928-4921

5-9-στ

PETRONICS
Επισκευάζουμε
(Repair) Πουλάμε, και
Συντηρούμε, MIXERS
όλων των εταιριών. 20
ετών πείρα. Λογικές τιμές,
Δωρεάν εκτίμηση.
514.991-4487

Α-11-δ

Ζητείται έμπειρος εργάτης
για να εργαστεί σε La Belle
Province. Πληροφορίες από
τον Νίκο, ή Σπύρο στο:
514.334-2525

4-11-δ

Ζητείται νεαρός Χαντο-
κάς για να εργαστεί σε
Χαντοκάδικο στο West Is-
land. Πληρ. στο:
514.624-0356

Γ-11-δ

Έμπειρος καθηγητής
Μαθηματικών παραδίδει
Μαθηματικά στα Γαλλικά ή
Αγγλικά σ' όλες τις τάξεις Δημοτικού,
Γυμνασίου, Math 436, 536.
προετοιμασία μαθητών Δημοτικού για
εισαγωγικές εξετάσεις σ' ιδιωτικά
Γυμνάσια. Πληρ στο 514-571-6794

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΑ ΛΑΣΤΙΧΑ
Σε πολύ καλή κατάσταση
4 WINTER KING P 195-65R 15 με ζάντες
και 4 NANKANG 205-60R 15
Πληρ. 450-682-9488

4-11-

Ζητούνται Κομμώτριες και
Γοητείτριες. Πληρ. Jennifer στο:
514.973-8999
β-11-γΑ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Κεραμικά, Μάρμαρα, Γρανίτες, Πλακάκια
Slade Vinyl άριστη εγκατάσταση, Ξύλινα
πατώματα σε Finishing Varnish, Crystal,
Plaster, Τσιμεντοδουλειές, Level Pain-
ting, Plastering. Ανακαινίσεις, Δερεάν
εκτίμηση. Πληρ.: 514.651-9125 ή
514.278-9125

Δ-10-ε

ΕΛΛΗΝΑΣ ΝΕΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ, 34
ετών, από το VERMONT, καταγωγής
Λακωνίας από πατέρα και Μακεδονίας
από μητέρα, ενδιαφέρεται να γνωριστεί
με Ελληνίδα 25-30 ετών για γνωριμία με
σκοπό τον γάμο. Πληρ. 1802.765-4260,
1802.765-4154

4-11-

Ζητείται Cleaner
πεπειραμένος, για Spe-
cial. Εργασία Part Time μετά
τις 6:00 μ.μ.
Πληρ. 514.969-3064

β-11-γ

ΚΥΡΙΑ με πείρα και καλές
συστάσεις, ενδιαφέρεται για να
αναλάβει την φροντίδα των παιδιών
σας. Πλήρης ή μερική απασχόληση.
Πληρ. στο: 450.682-9488

4-11-δ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ ΚΑΙ
ΣΕΡΒΙΤΟΡΕΣ για να εργαστούν σε
Restaurant στο D.D.O. Πλήρης
απασχόληση. Ευχάριστο περιβάλλον.
Πληρ. από τον Μάριο, ή τον Αγγελο
στο: 514.683-9741

4-11-δ

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις
COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES,
GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.

7 days a week
EVAN'S
(514)
747-6276



Ζητείται οδηγός για Delivery
με δικό του αυτοκίνητο για
πλήρη απασχόληση. Πληρ. από
τον κ. Ανδρέα προσωπικά στο
5034 Samson Blvd, ή στο:
450.682-0350

Γ-11-ε

Ζητείται Ημερήσιος Πεπει-
ραμένος Πιζαδόρος. Πρέπει
να γνωρίζει και από κουζίνα.
Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 450.581-2440

Γ-11-γ

Πωλείται επαγγελματική
Ραπτομηχανή BROTHERS
Plain. Σχεδόν καινούργια.
Πληρ.: 450. 689-3148

Δ-10-

Έμπειρος καθηγητής
Μαθηματικών παραδίδει
Μαθηματικά στα Γαλλικά ή
Αγγλικά σ' όλες τις τάξεις Δημοτικού,
Γυμνασίου, Math 436, 536.
προετοιμασία μαθητών Δημοτικού για
εισαγωγικές εξετάσεις σ' ιδιωτικά
Γυμνάσια. Πληρ στο 514-571-6794

Ζητούνται δύο μάγειροι για
να εργαστούν σε fast food
restaurant με ανοιχτή κουζίνα.
Ενας πλήρους και ένας
μερικής απασχόλησης (Fool
Time και Part Time). Πληρ. στο
514.642-9437

1-12-β

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ:
Πλυντήρια, Στεγνωτήρια, Στόφες κ.λ.π.
Ειλικρινής και γρήγορη
εξυπηρέτηση. Λογικές τιμές.
Πληρ. Από τον κ. Χρήστο στο:
514.273-6875

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΙΑΤΑΣ
Πλήρης απασχόληση
Πληρ. Προσωπικά στο: 4840
SAMPSON Chomedey Laval

4-11-γ

Διαθέτουμε
Μπουζούκια
εξ Ελλάδος για
αρχαρίους

BOUZOUKI MUSIC

MINORE

Ιδιωτικά μαθήματα για
αρχαρίους και προχωρημένους
Παναγιώτης Σκουφάρας
(514) 591-1157 (450) 687-1778

PEINTURE OLYMPIA Inc
Βαφές σπιτιών, γραφείων,
επιχειρήσεων, εσωτερικές και
εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάτερνικ,
Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές,
Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ.
Στράτο στο 450-688-7846 * 973-1162

Γενικές επισκευές, μπάνια,
κουζίνες, υπόγεια, βαφές,
υδραυλικά, ειδικότητα στα
πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση,
λογικές τιμές, θετική
εξυπηρέτηση. Πληρ από τον
κ. Νικόλα στο (450) 473-6531
(514) 927-6531

13-8-04 χ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Παντός τύπου Σε σπίτια,
καταστήματα, κουζίνες,
υπόγεια σπιτιών, μπάνια,
μπάρες και κεραμικά
πλακάκια. Άριστη και
εγγυημένη εργασία.
Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.:
από τον κ. Θανάση ή τον
κ. Γιώργο στο 279-1568

Ζητούνται Ημερήσιος
Salad Helper για πλήρη απα-
σχόληση, και Part time Smoked
Meat Cutter. Σταθερή εργασία.
Πληρ. προσωπικά στο CASA
CORFU 3177 Masson

Γ-11-δ

Ζητείται έμπειρη Κομμώτρια με
δική της πελατεία για να εργαστεί
σε γνωστό Κομμωτήριο στο κέντρο
του PARK EXTENSION. Καλοί όροι
συνεργασίας.
Πληρ. στο: 514.270-2727

γ-10-δ

Ζητούνται: 1 Πρώτος Πρωινός
Μάγειρας και 1 Δεύτερος. Πλή-
ρης απασχόληση για τους κατάλ-
λους.. Θα προτιμηθούν κάτοικοι
του South Shore. Πληρ. από τον
Νίκο στο 514.995-3383

Γ-11-γ

ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΣΑΙ ΓΙΑ ΜΙΑ ΔΟΥΛΕΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚ ΕΞΤΕΝΣΙΟΝ;
ATTENTION: NEED A JOB?

EXPANDING COMPANY LOOKING FOR:

- 10 PEOPLE FOR EASY PHONE SALES
- IDEALLY WITH SALES EXPERIENCE
- STUDENTS/ SENIORS WELCOME
- FLUENT IN ENGLISH A MUST

WE OUR OFFERING:

- EXCELLENT SALARY (\$15-\$25/HR)
- WEEKLY BONUSES & CONTESTS
- DAY & NIGHT SHIFTS AVAILABLE

RELAXED PROFESSIONAL ENVIRONMENT
CALL TODAY - START TOMORROW
 NEXT TO PARC METRO
CALL: 514-906-2555 ext. 301 or 223



DENTAL CLINIC
Dr. Catherine Luu

4510 Cartier, γωνία Mont-Royal, MONTREAL
Τηλ.: 514-527-8701
 Μιλάτε Αγγλικά ή Γαλλικά



General dentistry. Esthetics
 Ορθοδοντική. Οδοντοστοιχίες
 Τοποθετήσεις δοντιών (implants)

Mont Royal Λεωφορείο 97  Papineau
 Λεωφορείο 45

Πωλείται ΑΓΝΟ ΜΕΛΙ,
 ανεξαρτήτου ποσότητας,
 κατ' ευθείαν από τον
 μελισσοπαραγωγό. Πληρ.
 στο: 514.336-8256

β-11

Ζητούνται σερβιτόροι και
σερβιτόρες για να
εργαστούν σε Restaurant στο
Chomedey Λαβάλ. Καλοί όροι
εργασίας.
Πληρ.: 450.978-2504

1-12-γ

Ζητούνται Μάγειροι για να
εργαστούν σε Fast Food
Restaurant, La Belle Province
στην περιοχή Ste Therese. 244
boul. Labelle. Τηλ.: 450.971-0941

1-12-γ

Ζητείται βοηθός
αποθηκάρη για εργασία
στην περιοχή του Park Exten-
sion. Θα προτιμηθεί άτομο έως
50 ετών. Πληρ. από τη Βίκη
στο: 514.277-1112

1-12-γ

Ζητείται πωλητής, ή
πωλήτρια αυτοκινήτων στα
σπίτια ή στα καταστήματα
των ενδιαφερομένων πελατών.
Σας προσφέρουμε κατάλληλη
εξάσκηση καθώς και ενδιαφέρον
σχέδιο. Πολύ ευχάριστο
περιβάλλον. Για πληροφορίες
στείλτε το βιογραφικό σας (C.V.)
με E-Mail στο:
mmpnanagie@maisonneuvechev.com
ή με φαξ στο: 514-825-7188

A-12-β

Ζητείται Μάγειρας για να
εργαστεί σε Κοτάδικο B.B.Q. στο
St-Eustache. Πλήρης απασχόληση.
Σταθερή εργασία.. Πληρ. από τον
Γιώργο στο: 450.623-8436, ή το
514.839-9565

Δ-10-Λσμ

Από Restaurant του Ville
St.Laurent, Ζητούνται
δύγλωσση Κασσιέρα πλήρους
απασχόλησης και ένας Part Time
Οδηγός για Delivery με δικό του
αυτοκίνητο. Πληρ.: 514.880-9337

A-12-α

Ζητείται νεαρός μάγειρας (Short
order cook) για να εργαστεί στην
περιοχή Villeray. Πρέπει να γνωρίζει
και από πρώινο. Εξη ημέρες
εργασίας. Πληρ προσωπικά από τον
Ανδρέα, ή τον Θόδωρα στο 7685 St.
Denis, ή στο: 514.270-3314

1-12-γ

C.K.M. TOWING
We Pay Top Dollar for Scrap Cars,
Towing Included, Please Call Costa at:
514-804-4193
Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα
παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται
για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο:
514-804-4193

4-12-OK

Κυρία αναλαμβάνει να φτάξει την
Γαλοπούλα σας, τυρόπιπτες,
σπανακόπιπτες, ταραμοσαλάτες,
τζατζίκια για Restaurant, επιχειρήσεις,
συλλογούς και τα σπίτια σας. Μεγάλη
πείρα, Αριστη εξυπηρέτηση. Πληρ.
από τη κα Ρένα στο: 514.779-9269

1-12-γ

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ
ΤΟ
ΒΗΜΑ

Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving
School, ειδικεύεται στη πρακτική
στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας
ενοικιάζει αυτοκίνητα για να
δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q.
Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623

2803

Αναλαμβάνω την φροντίδα
μικρών παιδιών, ή ηλικιωμένων
στο σπίτι τους, ή το νοσοκομείο.
Πληρ. από την κα Ντίνα στο:
514.806-5358

β-10-χ

Concordia UNIVERSITY Hellenic Studies Unit

Ανακοίνωση Υποτροφιών

Η Μονάδα Ελληνικών Σπουδιών του Πανεπιστημίου Concordia έχει προκηρύξει διαγωνισμό και προσφέρει δύο διαφορετικές υποτροφίες για την ακαδημαϊκή χρονιά 2006-2007, ως ακολούθως:

- Κατά τη διάρκεια της Χειμερινής Περιόδου (Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος 2006), προσφέρεται η **Υποτροφία Π. Αρνόπουλου** των 1,000 δολαρίων σε σπουδαστές του Πανεπιστημίου Concordia (προπτυχιακές και μεταπτυχιακές σπουδές) που παρακολουθούν μαθήματα ή και σπουδάζουν στους κλάδους:
 - Πολιτικών Επιστημών
 - Κοινωνιολογίας
 - Φιλοσοφίας
 - Ιστορίας
 - Φιλολογίας
 - και άλλους.

Οι ενδιαφερόμενοι σπουδαστές θα πρέπει να υποβάλουν μέχρι το τέλος της Φθινοπωρινής Περιόδου (8 Δεκεμβρίου 2006) τα παρακάτω δικαιολογητικά:

 - βιογραφικό σημείωμα (C.V.)
 - έγκυρο έγγραφο φοίτησής τους στο πανεπιστήμιο
 - δύο συστατικές επιστολές, από τις οποίες η μια πρέπει να είναι από τον καθηγητή τους.
 - μια έκθεση στην οποία θα αναφέρουν πώς - μετά τις σπουδές τους - θα συνεισφέρουν θετικά στη δημιουργία και ανάπτυξη της σημερινής κοινωνίας

Οι συμπληρωμένες αιτήσεις θα πρέπει να σταλούν στον Υπεύθυνο της Μονάδας Ελληνικών Σπουδιών Δρα Νίκο Μεταλληνό στη διεύθυνση:

Dr. Nikos Metallinos
 Hellenic Studies Unit
 Concordia University C.J 4.403
 7141 Sherbrooke Street West
 Montreal, Quebec H4B 1R5
- Κατά τη διάρκεια της Φθινοπωρινής Περιόδου (Ιανουάριος-Απρίλιος 2007) προσφέρεται η **Υποτροφία Κ. Ι. Κουβερίτη** των 1,000 δολαρίων στους δευτεροετείς σπουδαστές που έχουν παρακολουθήσει ή που είναι εγγεγραμμένοι σε ένα τουλάχιστον από τα μαθήματα που περιέχονται στο πρόγραμμα Greek Cluster της Σχολής Τεχνών και Επιστημών.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να επικοινωνήσουν με το Γραφείο Οικονομικής Στήριξης και Βραβείων (στη διεύθυνση S-LB 085, τηλέφωνο 848-2424, εσωτερικό 3507) και να υποβάλουν τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο (514) 848-2424 (#2536) ή να επικοινωνήσετε μέσω του Internet στο Nikos@vax2.concordia.ca.

Department of Communication Studies, 7141 Sherbrooke Street West, H4B 1R5, Montreal, Quebec, Canada H4B 1R5
 Tel: (514) 848-2424 Ext. 2536, Fax: (514) 848-4257 Email: nikos@vax2.concordia.ca

Concordia UNIVERSITY Hellenic Studies Unit

Scholarships Announcement

The Hellenic Studies Unit of Concordia University is pleased to announce the offering of one scholarship and one bursary for the academic year 2006-2007, as follows:

First, during the Winter period **The P. Arnouposoulos Scholarship** of \$1,000.00 will be awarded to an undergraduate or graduate Concordia University student studying any cultural, social, political, philosophical, artistic, or historical aspects of Hellenism.

Eligible applicants for this scholarship must submit the documents listed below by December 8, 2006.

1. An extensive curriculum vitae, detailing personal, academic, professional experience data, and references.
2. Official university transcripts.
3. Two (2) letters of recommendation, one of which must be written by the student's professors (current or past), and one by a person who has adequate knowledge of the candidate.
4. A statement of the candidate outlining his/her career objectives, and how his/her studies will contribute to the community and society.

Completed applications with all pertinent documents must be mailed to:

Dr. Nikos Metallinos
 Hellenic Studies Unit
 Concordia University
 7141 Sherbrooke Street West, C.J.4.403
 Montreal, Quebec H4B 1R5

Second, the **C.J. Kouvertaris Bursary in Hellenic Studies** of \$1,000.00 will be awarded to any Concordia University undergraduate student who has completed two years of full-time studies and who is enrolled in any of the Hellenic Studies Electives Group: **Greek Studies Cluster I.D. # 105.**

Eligible applicants for this bursary must contact the Office of Financial Aid and Awards and submit the required documents (S-LB 085, telephone 848-2424, ext. 3507).

The awarded students will be contacted by the end of each academic period (December, 2006, April, 2007).

Department of Communication Studies, 7141 Sherbrooke St. W., C.J.4.403, Montreal, QC, H4B 1R5, Canada
 Tel: 514.848.2424 ext. 2536, Fax: 514.848.4257, E-mail: nikos@vax2.concordia.ca

ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at orthodoxchristianfaith@yahoo.ca

Saint Nicholas the Wonderworker *Commemorated December 6*

Saint Nicholas the wonderworker of Myra, Lycia, is a saint especially loved by the Orthodox Christians, particularly by Russian Orthodox believers. **He is perceived as a prompt helper in various tribulations of life and hardships of traveling.** The only son of his eminent and wealthy parents, Theophanes and Nona, he was born in Asia Minor at the end of the 3rd century. His parents dedicated to God the only son He gave them. St. Nicholas was deeply religious since his early childhood and his uncle Nicholas, Bishop of Patara, instructed him in his spiritual life. He became a monk at 'New Zion', a monastery founded by his uncle.

After the death of his parents, Nicholas distributed all the property he inherited to the poor and kept nothing back for himself. He tried to help people secretly, so that they would not be thankful to him. As a priest in Patara, he was known for his charitable works, fulfilling the Lord's words: **'When you give to the needy, do not let thy left hand know what thy right hand doeth, so that your giving may be in secret'** (Matt. 6:3). The following example shows how he helped those in misery.

In the city of Patara there lived a rich man who had 3 daughters. When the girls were becoming of age, their father's business went from bad to worse and finally he became bankrupt. **He contrived a felonious scheme to use the beauty of his daughters in order to earn money for living.** Saint Nicholas learned about his plans and decided to save that man and his daughters from the infamy. At night Saint Nicholas quietly crept to the house of the bankrupt merchant and threw a purse with gold coins into the window. The merchant was happy to find the money and use it as a dowry for his elder daughter to marry. In a short while Saint Nicholas threw in another purse with gold, which was enough for a dowry for the second daughter to get married. When Saint Nicholas was throwing the third purse with gold for the youngest daughter's dowry, the merchant was on the watch for him. **He fell on his knees before Saint Nicholas and thanked him tearfully for saving him and his family from a horrible sin and disgrace.** After giving his daughters to marriage, the merchant put gradually his own affairs to order and began to help people following the example of his benefactor.

Saint Nicholas wanted to visit holy places. So he boarded a ship going to Palestine. The voyage was calm, but Saint Nicholas had a revelation about a coming storm and told his co-travelers about it. And indeed, a strongest tempest came down upon the ship making it a helpless toy of the raging waves. Knowing that Saint Nicholas was a priest, everybody asked him to pray for deliverance. **Upon his prayer the wind subsided and the sea got perfectly quiet.** One of the sailors, who had been blown off a mast by the wind and died, was resurrected by Saint Nicholas praying.

After venerating the holy places Saint Nicholas wanted to retreat from the world of people to a desert for the rest of his life. But this was not God's will, He foreordained him to be a good pastor. A voice from on high came to him: **'Nicholas, return home and set about your work among the people if you desire to receive a crown from Me.'**

Saint Nicholas did not want to live in the town where all the people knew and praised him. So he settled as a poor man in Myra, the capital of Lycia. There was a bishop's cathedral in that city. He loved the church and came to services every day as soon as the doors would open.

At that time the Myra bishop died and the bishops of the neighboring eparchies gathered to elect his successor. They failed to reach a unanimous decision until one of them said, "The Lord God Himself will show us His choice. Let us pray, brethren, let us fast and wait for the sign from above." And indeed, the eldest of the bishops had a revelation that the first man entering the church is to become the bishop. He told other bishops about it and before the morning service started, he went to the door and was waiting for the God's chosen one to appear. As usual Saint Nicholas was the first

to come for morning prayers. When he was entering the church the bishop stopped him and asked for his name. Saint Nicholas told his name humbly.

"Follow me, my son," said the bishop, who took him by his hand, led him into the church and **announced that Nicholas was to be ordained bishop of Myra.** Saint Nicholas was afraid to accept such a high hierarchical position, but he had to concede to the will of bishops and the people.

When Nicholas became a bishop, he said to himself, **"Up to now I could live for myself and the salvation of my soul, but now every moment of my life should be devoted to others."** And indeed, with abandonment the Holy Father opened the doors to everyone, becoming father and benefactor of orphans and the poor, and he protected everybody who was hurt or needed help.

The contemporaries described him as a very kind and humble person, he was wearing most simple cloths and ate only once a day, some fasting food in the evening. Merciful, wise and fearless, Nicholas was a true shepherd to his flock.

He was cast into prison during the persecutions of Diocletian (284-305). But even there, he continued to instruct the people in the Law of God. He supported the Christians suffering persecution together with him, through his example and preaching. But it was not in the will of God for him to die a martyr's death. A new emperor Constantine was benevolent to Christians and granted them the right to openly express their religious beliefs.

At that time St. Nicholas could return to his parishioners. It would be hard to enumerate all the instances of help and wonderworking that he performed. Once during famine in Lycia, St. Nicholas appeared in a dream to a merchant who was loading his ship with bread in Italy. St. Nicholas gave him gold coins and told him to take his cargo to the city of Myra in Lycia. When the merchant woke up and saw the coins in his hand, he was awed and could not but obey the saint's order. **He brought his bread to the country struck by famine and told the people about the wonderful vision, which brought him there.**

At that time many churches were in schismatic revolts due to the Arius's heretical teaching, which rejected the divinity of Jesus Christ. To reconcile the church, the emperor Constantine the Great convened the First Ecumenical Council in Nicaea in 325. St. Nicholas was present there among other bishops. The Ecumenical Council criticized the heresy of Arius and composed **"The Symbol of Creed,"** which formulates in precise wording the faith of Orthodox believers in the Lord Jesus Christ as the only begotten Son of God, of one essence with the God the Father.

During discussions, **St. Nicholas got so angry at the heresy that he struck Arius in the face in front of everybody.** For breaking order, St. Nicholas was removed from the Council and from his episcopate duties, until some of the chief hierarchs had a vision of our Lord Christ handing a gospel to St. Nicholas and His most holy Mother endowing him with an omophorion. **The bishops understood how incompatible with God's truth were the Arius's heretical ideas, and they returned the bishop's title to St. Nicholas.**

Once a ship was sailing from Egypt to Libya. A horrible storm arose and the ship started sinking. **Some of the people on board remembered about St. Nicholas and began praying him for help.** Then they saw him rushing to their ship across the stormy sea, board it and taking the helm in his hands. The storm subsided and the ship arrived safely to harbor. **Merciful, and trustworthy, he walked among the people like an angel of God.** People considered him a saint even during his lifetime, and invoked his aid when in torment or distress. **He would appear both in dreams and in reality to those who called upon him for help, responding speedily to them, whether close at hand or far away.** His face would shine with light as Moses' did aforesaid, and his mere presence among people would bring solace, peace and goodwill.

He lived a very long life full of labor and fruitful toil. **In his old age he sickened of a slight illness, and went to his rest in the Lord on December 6th in the middle of the fourth century.** Not only his help did not abate upon death, but also it became even stronger. For already a thousand and a half years he remains a prompt helper of those who pray for his support. The recount of his assistance constitutes a voluminous book and people's devotion to him grows with time.

When in 1087 the Saracens devastated Lycia, St. Nicholas appeared in a dream to a righteous priest in the town of Bari (in Italy) and told to take his relics to that town. This order of the saint was soon carried out and from that time to the present day his relics are preserved in the town of Bari. A fragrant liquid (*myrrb*) still exudes from the relics. **Miracles are performed even today through the intercessions of St. Nicholas.**

Source: http://www.fatheralexander.org/booklets/english/saints_nov_dec.htm#n12

Saint Barbara *Memory celebrated December 4th*

During the rule of Maximus, in the year 290 AD, the governor in the Anatolian city of Heliopolis, was Dioscuros. He was a wealthy man who was originally from the nearby village of Galassos. He had only one child, a very beautiful girl named Barbara. Her parents were extremely proud of her, not only because of her beauty, but of her virtuosity as well.

To protect her, her parents erected a fortress in which they placed Barbara while still young, as was the case with Saint Christina. They supplied her with all her needs; servants, food and clothing. When Barbara came of age, many military officers of Heliopolis asked her father for her hand in marriage, for they had heard of her great beauty and charm. He refused, however, to give his promise to anyone until he conferred with his daughter. **Barbara responded by telling her father that if he forced her to marry she would commit suicide.** Dioscuros left the fortress believing that in time he could convince her to consent to marriage.

Dioscuros, deciding to add a bathing house to the fortress, left the plans with the builders and instructed them to begin work while he departed for another city where he had some pressing business. During her father's absence, Barbara had the opportunity to leave her living quarters and observe the erection of the bathing house. Upon discovering that the building was to have

only two windows, she asked the builders to install a third, and that she would assume the responsibility. **Our God, who knows everything before it occurs, was extremely pleased with Barbara's innocence and filled her heart with the Holy Spirit and with the love of Christ.** While standing by the pool of the bath house, Barbara made the sign of the cross on the marble with her finger. Miraculously, her finger chiseled the cross deeply into the marble.

When the Synaxarion of Saint Barbara was written, **the marble of the bathhouse and the cross-inscribed by Saint Barbara were still preserved, and many healings were worked there.** When Dioscorus returned, he asked why the third window had been added; Barbara began to declare to him the mystery of the Trinity. Because she refused to renounce her faith, **Dioscorus tortured Barbara inhumanly, and after subjecting her to many sufferings he beheaded her with his own hands, in the year 290.**

St. Barbara is considered one of the major Saints of our Church and her memory is celebrated on December 4th.

Source: http://home.it.net.au/~jgrapsas/pages/st_barbara.htm

TITAN 2004

Ο Πρωτοπόρος από το 1967
Σιδηρουργός στο Μόντρεαλ με το όνομα Angelos

Ρωτήστε τους φίλους σας και θα σας μιλήσουν για την εργασία μας

*Εργασία εγγυημένη
*Free estimate

*Σκάλες - Μπαλκόνια - Φράκτες
*Iron work of all kinds

195 B, de LOUVAIN west Montreal Que
Τηλ.: (514) 278-9616

Λειτουργία παρουσία του Πάπα

Συνέχεια από σελ 47

«Γέφυρα θρησκείων» Με δήλωση στήριξης στην ενταξιακή πορεία η άφιξη του Πάπα στην Τουρκία

Associated Press Ρώμη Με έκκληση για αλληλεγγύη μεταξύ πολιτισμών άρχισε ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' την ιστορική επίσκεψή του στην Τουρκία. Σε σύντομη συνάντηση με τον Ερντογάν στο αεροδρόμιο ο ποντίφικας αναφέρθηκε στην Τουρκία ως «γέφυρα θρησκείων», παρέχοντας κατά τα λεγόμενα του Τούρκου πρωθυπουργού στήριξη στην ενταξιακή της πορεία.

Υποδεχόμενος τον Πάπα Βενέδικτο στο αεροδρόμιο της Αγκυρας ο Ταγίπ Ερντογάν εξέφρασε την ελπίδα ότι η επίσκεψη του ποντίφικα στην Τουρκία θα προάγει την παγκόσμια ειρήνη. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο αεροδρόμιο της Αγκυρας, λίγο πριν αναχωρήσει ο Ερντογάν για τη Ρίγα της Λετονίας για τη Σύνοδο Κορυφής του ΝΑΤΟ.

Μόλις ο Πάπας κατέβηκε από το αεροπλάνο, αντάλλαξε χειραψία με τον Τούρκο πρωθυπουργό, ο οποίος του είπε: «Θέλω να εκφράσω τη χαρά μου που βλέπω εσάς και την αντιπροσωπεία σας στη χώρα μου». Ερντογάν και Πάπας δεν πρόκειται να συναντηθούν ξανά στη διάρκεια της τετραήμερης επίσκεψης του ποντίφικα στην Τουρκία.

Μετά το πέρας της σύντομης συνάντησης ο Ερντογάν δήλωσε πως η Τουρκία έχει τη στήριξη του Πάπα στην ενταξιακή της πορεία. Στη διάρκεια συνέντευξης Τύπου ανέφερε πως ζήτησε από τον ποντίφικα να υποστηρίξει την προσπάθεια ένταξης στην ΕΕ. «Δεν είμαστε πολιτικοί όμως θέλουμε να ενταχθεί η Τουρκία στην ΕΕ» απάντησε ο Πάπας, βάσει των δηλώσεων Ερντογάν.

Υπενθυμίζεται ότι πριν αναδειχθεί προκαθήμενος της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας, ο κατά κόσμον Γιοζεφ Ράτσινγκερ έχει εκφράσει ανοιχτά την εναντίωσή του στην τουρκική ένταξη, λέγοντας πως μία κατεχοχόνη μουσουλμανική χώρα δεν ανήκει στην Ευρώπη.

Ο Τούρκος πρωθυπουργός είπε ακόμα ότι η 20λεπτη συνάντησή του με τον Πάπα Βενέδικτο ήταν θετική και αποδοτική. «Είναι σημαντικό ότι έχω ακούσει τις θετικές θέσεις του για την παγκόσμια ειρήνη και ιδίως για το Ισλάμ» ανέφερε. Προσέθεσε ότι εξήγησε στον Πάπα πως το Ισλάμ είναι «μία θρησκεία αγάπης και ανοχής» και εκείνος συμφώνησε.

«Έχουμε περισσότερο από ποτέ ανάγκη αμοιβαίας κατανόησης σε μία στιγμή κατά την οποία η κουλτούρα της βίας είναι πιο εξαπλωμένη και

κυκλοφορούν σενάρια καταστροφής, όπως μία σύγκρουση πολιτισμών» δήλωσε ο Τούρκος πρωθυπουργός στους δημοσιογράφους.

«Γέφυρα θρησκείων» η Τουρκία, λέει ο Πάπας

Τα πρώτα σχόλια του Πάπα κατά την έναρξη της ιστορικής επίσκεψής ήταν πως η Τουρκία αποτελεί «γέφυρα μεταξύ θρησκείων». Απηύθυνε παράλληλα έκκληση για αλληλεγγύη μεταξύ των πολιτισμών. «Πραγματικά ή-

θελω να έλθω στην Τουρκία γιατί είναι μία γέφυρα μεταξύ θρησκείων. Είναι δημοκρατική, ισλαμική χώρα και μία γέφυρα» είπε ο ποντίφικας στον Ερντογάν.

Λίγο πριν αναχωρήσει από τη Ρώμη ο Πάπας είχε εκφράσει την ελπίδα το τετραήμερο ταξίδι του στην Τουρκία να αποτελέσει ευκαιρία για διάλογο και συμφιλίωση μεταξύ χριστιανών και μουσουλμάνων. «Ο σκοπός της επίσκεψης είναι ο διάλογος, η αδελφούση, η δέσμευση για αλληλοκατανόηση ανάμεσα σε πολιτισμούς και θρησκείες» ανέφερε.

Ακόμη, υπογράμμισε ότι στόχος του ταξιδιού είναι να συμβάλει στη συμφιλίωση χριστιανών και μουσουλμάνων και να βελτιώσει τις σχέσεις τους. «Θέλω να υπογραμμίσω ότι δεν πρόκειται για πολιτική επίσκεψη, είναι μια ποιμενική επίσκεψη και ως τέτοια έχει στόχο το διάλογο και την κοινή δέσμευση στην ειρήνη».

Εξημώντας περαιτέρω τον πολυδιάστατο διάλογο διευκρίνισε: «Μεταξύ πολιτισμών, μεταξύ χριστιανισμού και ισλάμ, διάλογο με τους χριστιανούς αδερφούς μας, και πάνω απ' όλα διάλογο με την Ορθόδοξη Εκκλησία της Κωνσταντινούπολης».

Υψιστα μέτρα ασφαλείας

Τα μέτρα ασφαλείας σε Αγκυρα και Κωνσταντινούπολη είναι δρακόντεια, καθώς στην Τουρκία πολλές είναι οι διαδηλώσεις μουσουλμάνων οι οποίοι θεωρούν τον Πάπα ανεπιθύμητη προσωπικότητα εξαιτίας των δηλώσεών του πριν από λίγες εβδομάδες ότι το Ισλάμ είναι στενά συνυφασμένο με τη βία.

Αργότερα, βέβαια, εξέφρασε τη λύπη του, αλλά απέφυγε να ζητήσει συγγνώμη ξεκάθαρα.

Περισσότεροι από 20.000 μουσουλμάνοι διαδήλωσαν την Κυριακή στην Κωνσταντινούπολη κατά της επίσκεψης του Πάπα, ωστόσο ο Βενέδικτος δήλωσε ότι ελπίζει πως θα έχει μια θερμή υποδοχή. «Οι Τούρκοι είναι φιλόξενοι και φιλειρηνικοί λαός. Η Τουρκία πάντα αποτελούσε μια γέφυρα ανάμεσα σε πολιτισμούς» είπε ο Πάπας.

Στο μνημείο του Κεμάλ - Συνάντηση με Σεζέρ

Μετά την άφιξη του και τη συνάντηση με τον Ταγίπ Ερντογάν το μεσημέρι της Τρίτης, ο Πάπας κατέθεσε στεφάνι στο μαιωσλειό του Κεμάλ Ατατούρκ, επαναλαμβάνοντας τα λόγια του ιδρυτή της σύγχρονης Τουρκίας «ειρήνη στην πατρίδα, ειρήνη στον κόσμο», τα οποία μετέφερε υπογράφοντας στη χρυσή βίβλο του μαιωσλειού.

Μία τιμητική φρουρά εναπέθεσε το τεράστιο μπουκέτο από λευκά και κόκκινα λουλούδια στον τάφο του Ατατούρκ και στη συνέχεια ο Πάπας, αφού παρέμεινε για αρκετά λεπτά μπροστά στο μνημείο, υπέγραψε στη χρυσή βίβλο.

«Σ' αυτή τη γη, σημείο συνάντησης και σταυροδρόμι πολλών θρησκείων και πολιτισμών, κρίκο ανάμεσα στην Ασία και την Ευρώπη, υιοθετώ ευχαρίστως τα λόγια του ιδρυτή της Τουρκικής Δημοκρατίας εκφράζοντας αυτή την ευχή: 'Ειρήνη στην πατρίδα, ειρήνη στον κόσμο'» έγραψε ο ποντίφικας, σύμφωνα με το κείμενο που διανεμήθηκε στον Τύπο στην ιταλική γλώσσα.

Μετά την κατάθεση στεφάνου στο μνημείο του Ατατούρκ, ο προκαθήμενος της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας άρχισε τις συνομιλίες του με τον Τούρκο πρόεδρο Σεζέρ.

Συζήτηση περί ισλαμοφοβίας

Μετά το πέρας των επαφών του με τον πρόεδρο της Τουρκικής Δημοκρατίας, ο Πάπας συναντήθηκε με τον επικεφαλής της Διεύθυνσης Θρησκευτικών Υποθέσεων, Αλί Μπαρντάκογλου.

Ο τελευταίος δήλωσε ότι η ισλαμοφοβία που απλώνεται στον κόσμο, λόγω της δήθεν άποψης ότι το Ισλάμ θέλει να κατακτήσει τον κόσμο με το σπαθί, βλάπτει και πληγώνει όλους τους μουσουλμάνους.

GERRY SKLAVOUNOS, JR

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Avocat / Attorney

Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις
Criminal Law

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc
TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756
Fax: 514-878-2244

STELLA PRANDEKAS

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις

DUFOUR, MOTTET
AVOCATS

Complexe Daniel-Johnson
2550, boul. Daniel-Johnson
suite 400
Laval, Quebec H7T 2L1

Telephone: (450) 686-8525
Fax: (450) 686-8516
sprandekas@dufourmottet.com

Manufacturer of Doors & Windows

MANIC ALUMINIUM

Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα

Μεγάλη επιλογή σχεδίων

Garage Doors • Steel Doors
Casement & Sliding Windows • Patio Doors

Γκαραζόπορτες, Ατσάλινες Πόρτες
Παραθυρόφυλλα και Μπαλκονόπορτες

11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9
Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Επί την ευκαιρία των ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ και ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΕΟΡΤΕΣ όπου περιμένουμε, εγώ και η σύζυγός μου Παναγιώτα, από το ΟΛΥΜΠΟΣ RESIDENCE (4122 DE LORIMIER και RACHEL, Montreal East), ευχόμεθα σε όλην την παροικίαν του Μόντρεαλ, ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! Επίσης ευχόμεθα και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ σε όλους τους εορτάζοντας. Ευχόμεθα ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ εις τον κον Χρήστο Αντ. ΜΑΝΙΚΗ, εκδότη και ιδιοκτήτη στο «Ελληνοκαναδικό ΒΗΜΑ» όπου εξυπηρετεί όλην την παροικίαν μας. Να είναι πάντα καλά με την οικογένειάν του και όσα άνθη έχει ο Μάιος, τόσα καλά να έχουν όλην τους την ΖΩΗ!

Ευχόμεθα να είναι ευτυχισμένος ο καινούργιος χρόνος το 2007. Απολαμβάνοντας έκαστος άνθρωπος παν ποθητόν προς το καλύτερο!

Επί πλέον θέλουμε να ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΟΥΜΕ και όλους -συγγενείς και φίλους- όπου έρχονται συ-

χνά και μας επισκέπτονται συνοδευόμενοι με τα διάφορα δωράκια τους. ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ! Και ιδιαίτερως να ευχαριστήσουμε, εκτός από τους συγγενείς, αυτούς που έρχονται συχνά και μας επισκέπτονται προσφέροντάς μας τα δωράκια τους.

Τον Παναγιώτη Καλημέρη με την σύζυγό του, τον Ηλία Μπακή και την σύζυγό του, τον Σπύρο Κωροναίο με την σύζυγό του, τον Παναγιώτη Σερβέτη και την σύζυγό του, τον Χριστόφορο Ντέρο, την Φλώρα Ψυχογιού, την Ελένη Μαέτογλου και την Μαρία Σταθάτου.

Τους ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΟΛΟΥΣ, ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΟΥΣ.

Μόντρεαλ, 20 Νοεμβρίου 2006

Ευάγγελος Κων. Τουρνάς

Από Άγιο Κων/τίνο
ΣΠΑΡΤΗΣ, GREECE

Ο ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ "ΚΑΡΕΚΛΑΣ"

Κύριε Διευθυντά,

Στο φύλλο της Εφημερίδας σας με ημερομηνία 17 Νοεμβρίου, διάβασα κάποιο άρθρο με τίτλο «Αχ, αυτή η Καρέκλα». Φυσικά το δημοσίευμα αυτό δεν αφορά εσάς. Αλλά ούτε και με ενδιαφέρει αυτός που το γράφει και δεν θέλω καν να ασχοληθώ μαζί του. Ο καθ' ένας μπορεί να γράφει ό,τι θέλει, όμως δεν είναι απόλυτο να αποδεχόμαστε όλα αυτά, όταν κάποια δημοσιεύματα δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα. Γι' αυτό λοιπόν σας στέλνω την επιστολή μου αυτή, αφού σας ευχαριστήσω για την φιλοξενία. Γι' αυτήν την περιβόητη "καρέκλα" πολλά έχουν λεχθεί και ακουστεί. Η παροικία μας έχει γνώση και πολύ περισσότερο μνήμη, για πόσους από εμάς έχουν κάνει κατάχρηση της καρέκλας. Ας μη μιλάμε γι' αυτήν γιατί η «ψαρόκολα» δεν λείπει να απελευθερώσει μερικούς. Αλλά ας αφήσουμε το θέμα αυτό και έρχομαι στο επίμαχο θέμα της επιστολής μου.

Αναφέρεται στο δημοσίευμα αυτό ότι «ο πρόεδρος εκπροσωπεί μια ντόπια Κοινότητα στην οποία από ό,τι φαίνεται πολύ πρόσφατα έγινε μέλος της, δεν κατοικεί στην περιοχή της, δεν έχει αναμειχθεί στα εσωτερικά της και ποτέ δεν την έχει υπηρετήσει».

Αυτά λοιπόν αναφέρονται στο δημοσίευμα και για να είμαστε αντιληπτοί στους αναγνώστες, αναφερόμαστε στον Πρόεδρο του Ελληνοκαναδικού Κογκρέσου.

Λοιπόν, αν μιλάμε για την ίδια Κοινότητα, ο Πρόεδρος του Κογκρέσου σ' αυτήν την Κοινότητα, δεν γράφτηκε μέλος πρόσφατα όπως αναφέρεται, αλλά είναι μέλος συνεχώς από το 2003. Έχει παραβρεθεί σε Γενικές Συνελεύσεις και έχει γίνει αποδεκτός από την διοίκηση αυτής της Κοινότητας. Αν μένει στην περιοχή, ή έχει αναμειχθεί, να το συζητήσουμε. Οι Εσωτερικοί Κανονισμοί της Κοινότητας αυτής είναι σαφέστατοι όπως και στην Κοινότητα Μόντρεαλ. Το άρθρον 3 παράγραφος 3.01 λέγει ότι:

«Κάθε πρόσωπο Ελληνικής καταγωγής αρσενικού ή θηλυκού γένους, που έχει συμπληρώσει το 18^{ον} έτος και είναι Έλληνας Ορθόδοξος δικαιοϋ-

ται να ζητήσει να γίνει Μέλος της Κοινότητας.»

Και συνεχίζει για άλλες κατηγορίες που δύνανται να γίνουν Μέλη. Όπως είναι οι Κανονισμοί, δεν υπάρχουν γεωγραφικά όρια ούτε τόπος κατοικίας. Η Κοινότητα αυτή έχει μέλη από διάφορες περιοχές, είτε διότι θέλουν να είναι μέλη κάθε χρόνο, είτε διότι έχουν παιδιά στα σχολεία ή τέλεσαν κάποιο Ιερό Μυστήριο. Και ερωτώ, η Κοινότητα Μόντρεαλ έχει μέλη μόνο κάτοικους Μόντρεαλ; Οι γονείς του Σχολείου Σωκράτης στο Λαβάλ που έγινε μετά την ίδρυση της Κοινότητας Λαβάλ και έχει μέλη τους γονείς που έχουν παιδιά στο σχολείο αυτό κατοίκους του Λαβάλ είναι Μοντρεαλίτες; Νομίζω ότι κι εδώ έδωσα την απάντηση. Άρα λοιπόν δεν χρειάζονται υπονοούμενα. Τώρα αν το άτομο αυτό, δηλαδή ο Πρόεδρος είναι αποδεκτός από την Διοίκηση της Κοινότητας, αυτό είναι γεγονός με μεγάλη χαρά.

Με την ευκαιρία αυτή προσωπικά θέλω να πω δυο λόγια. Ο Πρόεδρος του Κογκρέσου που, όπως διάβασα στο «Ε. ΒΗΜΑ», είναι ο κύριος Δημήτριος Μανωλάκος, ομολογώ ότι χάρηκα για την επιλογή, διότι είναι άτομο χαρισματικό με πολλές γνώσεις, εμπειρία και Νομικός. Ομιλεί άριστα Αγγλικά και Γαλλικά και έχει μια κοινωνική θέση στην παροικία. Και το σπουδαιότερο, ως Πρόεδρος της Ε.Κ.Μ. είναι ο άνθρωπος που έβαλε το Σχολείο Σωκράτης στο Καθολικό Σύστημα παρά τις αντιθέσεις πολλών που έλεγαν τότε ότι «πούλησαν το σχολείο στους Γάλλους». Έζησα αυτά τα γεγονότα ως Πρόεδρος τότε του Σχολείου Άγιος Γεώργιος. Ο Δημήτρης Μανωλάκος, επέμενε και έβλεπε το συμφέρον του Σχολείου όπου σήμερα καυχόμαστε για το έργο του. Επί προεδρίας Μανωλάκου το 1974 ψηφίστηκε στη Γενική Συνέλευση το σημερινό Καταστατικό που έχουμε.

Δημήτρη, προχώρα στο έργο σου και βάλε το Κογκρέσο στη θέση που του αρμόζει. Γιατί το Κογκρέσο είναι η φωνή του Έλληνα για τα εθνικά μας θέματα.

Με εκτίμηση,
Νίκος Τεντόπουλος
Μόντρεαλ 25-11-2006



Maria Kolokotronis

Groupe Sutton Immobilia Inc.

1260 rue Bernard, Outremont

tel: 514-272-1010

cell: 514 770-2998

Για κάθε κτηματομεσιτική σας υπόθεση εμπιστευθείτε μας. Σίγουρα θα έχετε την όσο το δυνατόν καλύτερη εξυπηρέτηση



PIERREFONDS,
Υπέροχο Cottage
με 4 κρεβάτρες



Ενοικιάζεται επί της
WESTMINSTER.
Ζητούν \$1,100.00
θερμαινόμενο



Πωλείται **CONDO** στο
κέντρο του Μοντρεάλ.
2490 St. Antoine,
ζητούν \$205,000.
MAKE AN OFFER

Στέργιος Α. Κυριαζίδης, B. Eng., A.I.B.

Ασφαλιστικός Σύμβουλος... μαζί σας από το 1985.

Ασφάλειες με πλήρη ονημέρωση
και άριστη εξυπηρέτηση



Financière Lanthier

www.financierelanthier.com

1130 Victoria

St-Lambert, Quebec J4R 1P9

Tel.: (450) 671-7111 or (514) 990-7222

Fax: (450) 671-2799

Pag.: (514) 301-9525

E-mail: sakiriazidis@hotmail.com

An Independent Insurance
Broker Covers You Best

Δάνεια

Υποθήκες για Εμπορικά κτήρια.
Ανανέωση Εμπορικών δανείων
Small Business Loans, για επιχειρήσεις

Έχουμε επαφή με Τράπεζες

Ευνοϊκοί όροι δανεισμού

Επικοινωνήστε με τον Γιάννη:

514-826-4309

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ

ΒΗΜΑ

www.BHMA.net



ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ

Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου

Το ολοκαύτωμα του Αρκαδίου και τον Άγιο Νεκτάριο εόρτασαν ο Σύλλογος Κρητών της Οττάβας και περιχώρων

Επιτυχής απ' όλες τις απόψεις ήταν ο 33^{ος} ετήσιος χορός του Συλλόγου Κρητών Οττάβας και περιχώρων που έγινε στις 11 Νοεμβρίου 2006 στην πόλη μας.

Κατά την εκδήλωση του χορού που έγινε στο Ελληνικό Κοινοτικό μας Κέντρο γιορτάστηκαν η επέτειος του ολοκαυτώματος του Αρκαδίου, ο νεοφανής Άγιος Νεκτάριος, καθώς επίσης και η επέτειος των 30 χρόνων από της ίδρυσης του Συλλόγου.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν πλέον των 250 ατόμων και σύμφωνα με τις σημερινές συνθήκες μπορεί να θεωρηθεί μεγάλη επιτυχία.

Όπως κάθε φορά, έτσι και φέτος για την άρτια οργάνωση της χοροεσπερίδας του Συλλόγου Κρητών, εργάστηκαν ο πάντα δραστήριος πρόεδρος του Συλλόγου κ. Ιωάννης Καραδάκης μετά της συζύγου του Μαρίας, τα υπόλοιπα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου καθώς επίσης και πολλά μέλη του Συλλόγου που αγαπούν το σύλλογό τους και δίνουν το παρόν σε κάθε εκδήλωση και προσκλητήριο του συλλόγου τους.

Το «παρών» έδωσε για μια ακόμα φορά ο κ. Αντώνης Σαρτζετάκης πρώτος-ιδρυτής Πρόεδρος, επίτιμος τώρα, ο οποίος στην ομιλία του αναφέρθηκε γενικά στο ιστορικό του Συλλόγου.

Εδώ θα πρέπει να σημειώσουμε ότι οι Κρήτες της Οττάβας δεν δίνουν το παρόν μόνο στις εκδηλώσεις του Συλλόγου τους, αλλά δίνουν παντού το δυναμικό τους παρόν και πάντα σχεδόν συμμετέχουν σε όλες τις εκδηλώσεις της παροικίας της Οττάβας.

Φέτος στο χορό των Κρητών, εκτός από πάρα πολλά μέλη του Συλλόγου, παραβρέθηκαν ο Ακόλουθος Άμυνας της Ελλάδος στον Καναδά, Σμήναρχος κ. Παύλος Μεχεριδής με την σύζυγό του Τάνια, ο βοηθός του Αρχισμηνίας Λευτέρης Μαρκάκης με την σύζυγό του Ροφύλη καθώς και ο ιερέας π. James

Griggs με την πρεσβυτέρα του.

Για το ολοκαύτωμα του Αρκαδίου και γενικά τις δραστηριότητες και τη δράση του συλλόγου Κρητών της Οττάβας, μίλησε ο Πρόεδρος του Συλλόγου, κ. Γιάννης Καραδάκης που εκτός των επίσημων ευχαρίστησε τους παρευρισκόμενους που ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμα του Συλλόγου και με την παρουσία τους κοσμούσαν την αίθουσα δίνοντας έτσι ένα ευχάριστο και εορταστικό χρώμα στην όλη εκδήλωση.

Εδώ πρέπει να σημειώσουμε ότι η παρουσία αυτή τη φορά νέων και μικρών παιδιών, ήταν μεγάλη. Και όλα χόρεψαν τους εθνικούς μας παραδοσιακούς χορούς με μεγάλη επιτυχία και πολύ κέφι.

Η όλη εκδήλωση γινόταν ακόμη ωραιότερη χάρη στο υπέροχο DJ KEFI PRODUCTION του Σταύρου Καμουλάκου που με το φανταστικό μουσικό του πρόγραμμα σκόρπισε το κέφι και την διασκέδαση παρασύροντας στην πίστα του χορού κάθε έναν από τους παρευρισκόμενους. Φανταστικό ήταν το χορευτικό συγκρότημα του Συλλόγου Κρητών της Οττάβας, τα παιδιά χόρεψαν με άψογο τρόπο τους ωραίους Κρητικούς και παραδοσιακούς χορούς. Δίκαια όλοι οι παρευρισκόμενοι όρθιοι τα καμάρωναν και τα χειροκροτούσαν.

Θα ήταν παράληψη αν δεν αναφέραμε, ότι τα φαγητά, τα γλυκά, τα φρούτα, αλλά και το παραδοσιακό Κρητικό ρύζι πιλάφι, ήταν όλα εύγευστα και άφθονα. Όσο για το ρακί, η περίφημη τσικουδιά έδινε και έπαιρνε όλο το βράδυ.

Με την ευκαιρία της όμορφης αυτής εκδήλωσης που θύμιζε Κρητική βραδιά, ως αντιπρόσωπος του «Ελληνοκαναδικού Βήματος» συγχαίρω τον Σύλλογο Κρητών για την επιτυχία του χορού τους καθώς επίσης και για την πολύχρονη εθνική και κοινωνική προσφορά που ως τώρα έχει επιτελέσει και εύχομαι πάντα καλή πρόοδο και συνεχείς επιτυχίες.

Ο πρόεδρος του Συλλόγου Κρητών κ. Γιάννης Καραδάκης, με τον νέο αρχιμάγειρα της Κοινότητας Mr. David LeLacheur, που διαθέτει δύο διπλώματα διαχειριστικών εργασιών από το Κολλέγιο George Brown του Toronto και το Red Chef Seal Paper.



Το υπέροχο DJ KEFI PRODUCTION του Σταύρου Καμουλάκου που είχε την ευθύνη της διασκέδασης. Όπως πάντα και σε αυτήν του την εμφάνιση παρέσυρε στην πίστα του χορού όλους τους παρευρισκόμενους.



RP Radnoff Pearl LLP
BARRISTERS AND SOLICITORS

Για τις νομικές σας υποθέσεις στο ONTARIO



Harry A. Gregoropoulos
B.A. (Hons.) LL.B.TEP
partner

Corporate, Commercial, Real Estate, Franchising,
Construction, Estate Planning and Administration

100 Gloucester Street, 3rd Floor, Ottawa, Ontario, K2P 0A4
Tel: (613) 594-8844 Fax: (613) 594-9092

Email: hgregoropoulos@radnoffpearl.com
Website: www.radnoffpearl.com

Full Service Law Firm since 1965



Το τραπέζι των επισήμων στο χορό του Συλλόγου Κρητών. Είναι από αριστερά η κα Πίτσα Κανελλάκου, το ζεύγος Παύλου και Τάνιας Μεχεριδής Ακολούθου Αμύνης, ο Πρόεδρος του Συλλόγου Κρητών Γιάννης και Μαρία Καραδάκη, και ο π. James Griggs με την πρεσβυτέρα του Τένα.



Το χορευτικό συγκρότημα του Συλλόγου Κρητών, χορεύουν υπέροχα διάφορους Κρητικούς χορούς, φορώντας παραδοσιακές στολές.



Του χορευτικού συγκροτήματος προηγούνται ο επίτιμος Πρόεδρος του Συλλόγου Κρητών κ. Αντώνης Σαρτζετάκης και ο νυν Πρόεδρος κ. Γιάννης Καραδάκης.



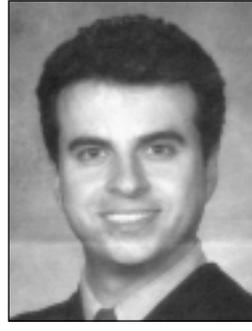

Η εταιρεία District Realty είναι δεσμευμένη στην άριστη εξυπηρέτηση στις αγοραπωλησίες εμπορικών κτιρίων. Μαζί μας, δεν δημιουργούνται ποτέ προβλήματα. Εμπιστοσύνη, κατανόηση, εχεμύθεια

Steven P. Ramphos
President, Broker

50 BAYSWATER AVE., OTTAWA ONT.
Τηλ. (613) 759-8383 • FAX. (613) 759-8449

email: steveramphos@districtrealty.com
web: www.districtrealty.com

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ



Dr Χρήστος Παπαδάτος DMD, B.Sc.
Χειρουργός-Οδοντίατρος
Τηλ.: 613-238-7000 · Fax: 613-238-7001
Για περιστάσεις εκτάκτων περιστατικών: 276-7701

Cosmetic, Family Orthodontic + Implant Dentistry
Σας εξυπηρετεί καθημερινώς
Evenings & Weekends
Σας εξυπηρετούμε Ελληνικά,
Αγγλικά, και Γαλλικά
Δωρεάν εσωτερικό Parking

www.placedevilledentalcentre.com
129- 320 Queen Street Ottawa-Ontario




1009 Daze Street, Unit A, Ottawa Ont
Τηλ.: (613)-523-8932, Φαξ: (613)-523-5791
Cel.: (613)-762-7991
www.audiotronic.ca, dkalogeropoulos@dumoulin.com

Ο Δημήτρης Καλογερόπουλος, έχει εργαστεί σε ηλεκτρονικές εργασίες τα τελευταία 7 χρόνια. Τώρα ανέλαβε Γενικός Διευθυντής στο AUDIOTRONIC στο South Keys Mall.
Στο AUDIOTRONIC θα βρείτε: T.V.'s Projectors, Digital, cameras, computers, Home Theater Systems, M.P. 3 Players, D.V.D. Players, V.C.R.'s, Video cameras, Palm Pilots, Printers, Scanners, Copiers.
Επισκεφθείτε μας με εμπιστοσύνη. Καλές τιμές, άριστη εξυπηρέτηση.
Δεχόμαστε: VISA, Masters Card, American Express, Sears card, Citi Financial, Visa Desjardins Financing Available.



MONTREAL
2337 Augustin Cantin
Montréal, Qc H3K 1C6
Tél. (514) 932-5141
Fax: (514) 932-0953

OTTAWA
2455 Kaladar
Ottawa, On K1V 8B9
Tel.: (613) 736-0310
Fax: (613) 736-6758



Δημ. Καμπίτσας

Η εταιρεία μας διαθέτει όλα τα είδη φρούτων και λαχανικών, φρέσκα και κατεψυγμένα.
Για εστιατόρια, ξενοδοχεία και νοσοκομεία.
Ταχεία και άφογος εξυπηρέτηση και μεταφορά.
Ανοικτά 6 ημέρες την εβδομάδα. Εμπιστευθείτε μας, η ποιότης και η τιμές μας τα τελευταία 50 χρόνια είναι ακατανίκητες.
Επισκεφθείτε μας ή τηλεφωνήστε μας

Επαφές Ταλαμπανί στο Ιράν Η αμερικανική έξοδος «κλειδί» για την ειρήνη στο Ιράκ, διαμηνύει η Τεχεράνη

ΑΠΕ Τεχεράνη Για την αποκατάσταση της ασφάλειας τα αμερικανικά στρατεύματα πρέπει να φύγουν, υπογράμμισε ο ανώτατος πνευματικός ηγέτης του Ιράν στις συνομιλίες του με τον Ιρακινό πρόεδρο Τζαλάλ Ταλαμπανί στην Τεχεράνη. «Οι ΗΠΑ δεν έχουν ελπίδα» δηλώνει ο Αγιατολάχ Αλί Χαμενεΐ.

«Η αποχώρηση των δυνάμεων κατοχής είναι το πρώτο βήμα για να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα της ανασφάλειας στο Ιράκ. Οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι απολύτως βέβαιο ότι δεν θα επιτύχουν στο Ιράκ και η συνέχιση της κατοχής δεν θα είναι μία 'πίττα' που θα μπορέσουν να καταβροχθίσουν» τόνισε ο Χαμενεΐ.

Ο Τζαλάλ Ταλαμπανί επρόκειτο να αναχωρήσει από την Τεχεράνη την Τρίτη, όμως το BBC αναφέρει πως παρέτεινε κατά μία ημέρα την επίσκεψή του που στοχεύει στην εξασφάλιση της βοήθειας της ιρανικής κυβέρνησης στις προσπάθειες καταστολής της βίας που σπαρασσει το Ιράκ.

Ο Αγιατολάχ Αλί Χαμενεΐ διαβεβαίωσε τον Τζαλάλ Ταλαμπανί ότι «εάν το ζητήσει η ιρακινή κυβέρνηση, το Ιράν θα κάνει ό,τι περνάει από το χέρι του για να βοηθήσει στην αποκατάσταση της ασφάλειας και της σταθερότητας στο Ιράκ». Την ίδια δήλωση είχε κάνει τη Δευτέρα και ο Ιρανός πρόεδρος Μαχμούντ Αχμαντινεζάντ πριν συναντηθεί με τον Ιρανό ομόλογό του.

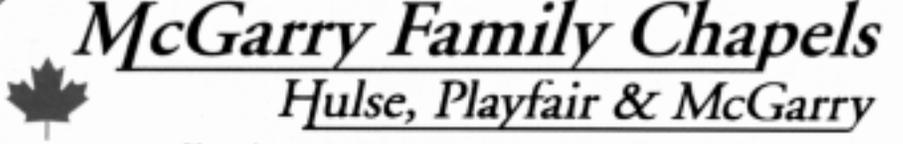
Μπους: «Απόσυρση αφότου ολοκληρωθεί η αποστολή»

Η επίσκεψη του Ταλαμπανί στην Τεχεράνη, κατόπιν πρόσκλησης του Μαχμούντ Αχμαντινεζάντ, ήλθε την ώρα που εντείνονται οι φωνές προς την Ουάσινγκτον να στραφεί σε διάλογο με το Ιράν και τη Συρία, στο πλαίσιο μίας ενισχυμένης περιφερειακής συνεργασίας με ζητούμενο τη σταθερότητα και τη μείωση της βίας στο Ιράκ.

Ο Αμερικανός πρόεδρος δήλωσε την Τρίτη πως προκειμένου να ανοίξουν οι ΗΠΑ διάλογο με το Ιράν θα πρέπει να ανασταλεί με τρόπο επαληθεύσιμο το πρόγραμμα εμπλουτισμού ουρανίου, που κατά την κυβέρνηση Μπους αποβλέπει στην κατασκευή πυρηνικών όπλων.

Ως προς το θέμα της απόσυρσης των στρατιωτικών δυνάμεων από το Ιράκ, διεμήνυσε πως αυτό δεν θα συμβεί έως ότου ολοκληρωθεί η αποστολή της οικοδόμησης μίας σταθερής δημοκρατίας. «Υπάρχει ένα πράγμα που δεν θα κάνω. Δεν πρόκειται να αποσύρω το στρατό από το πεδίο μάχης έως ότου ολοκληρωθεί η αποστολή» τόνισε.

Σε ομιλία του σε Πανεπιστήμιο της Λετονίας -πριν από την έναρξη της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ- ο Μπους επισήμανε πως η Ουάσινγκτον θα συνεχίσει να είναι ευέλικτη και να προσαρμόζει τις τακτικές της αναλόγως της κατάστασης για να αντιμετωπίσει τις φυλετικές συγκρούσεις. Νωρίτερα, ο Λευκός Οίκος είχε αρνηθεί ότι το Ιράκ μαστίζεται από εμφύλιο πόλεμο.



McGarry Family Chapels
Hulse, Playfair & McGarry
Chapels • Cremation Centres • Columbariums
Serving the Greek Community Since 1925
613-233-1143 www.McGarryFamily.ca

Preferred service that never costs more, usually costs less

Proud Members of Canadian-Independent Group of Funeral Homes

Flexible Preplanning Options with time pay plans

Serving you at our Central Chapel, 315 McLeod or any of our additional convenient locations

Brian McGarry
C.E.O.
Owner

Sharon McGarry
President
Owner

Patrick McGarry
Vice-President
Certified Preplanning Consultant

Ο μεγαλοεπιχειρηματίας της Οττάβας κ. Πέτρος Φουστανελάς, ιδιοκτήτης των εταιριών: Argos Carpets, Olympia Home Builder, Merivale Bowling Center, Peter Place Sport Bar.

Για κάθε σας πληροφορία:
(613) 226-6573,
Fax: (613) 226-6577
1914 Merivale Road και
1916 Merivale Road Ottawa Ont.



L CLINIQUE DENTAIRE
LIARAKOS ET ASSOCIÉS

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ



DR. PETER LIARAKOS D.M.D.

DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.

Dental Surgeons / Χειρουργοί Οδοντίατροι

11961 boul. De l'Acadie, Montreal (κοντά στην Salaberry)

Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες

514.745.3838

**Ελληνική Εταιρία Επισκευής
Πατωμάτων
PEGASUS FLOORING**

Εργασία ποιότητας
Σε ό,τι αφορά τα πατώματα

* Εγκαταστάσεις
* Επισκευές * Ξύσιμο
* Βάψιμο και ό,τιδήποτε
χρειάζεται το πάτωμα
Εγγυημένη εργασία
Γρήγορη εξυπηρέτηση
Λογικές τιμές
Προσφέρουμε ασφάλεια για
οτιδήποτε συμβεί κατά τη
διάρκεια της εργασίας μας



**Δωρεάν εκτίμηση
Αντώνης**

Τήλ.: (450) 443-2652

Cell.: (514) 996-7128

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΟΛΑΚΙΔΗΣ D.D.

DENTURO-ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Εκτελούνται όλες οι εργασίες

ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ

ΑΒΡΑΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΚΙΕΣ



Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα

Tel: 514-277-1345

BARRY GRANICH,

B.A., B.C.L., L.L.B.

Δικηγόρος

AVOCAT-LAWYER

BARRISTER AND SOLICITOR

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις

4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660

Τηλ.: 514-935-5030 • Φαξ: 514-935-3559

**Αντιδράσεις από την Τουρκία
Δεν συμβιβάζομαστε για την Κύπρο,
απαντά ο Ερντογάν στην ΕΕ**

ΑΠΕ Αγκυρα Δίχως να αποδέχεται πως η εισήγηση της Κομισιόν για «πάγωμα» κεφαλαίων διαπραγμάτευσης ισοδυναμεί με αναστολή, ο Ταγίπ Ερντογάν ρίχνει το γάντι διαμηνύοντας ότι η Τουρκία «δεν έχει άλλες παραχωρήσεις» για την Κύπρο.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιβεβαίωσε το μεσημέρι της Τετάρτης ότι εισηγείται προς τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ τη μερική αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας, εξαιτίας της άρνησής της να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο Τελωνιακής Ένωσης ανοίγοντας λιμάνια και αεροδρόμια στα κυπριακά πλοία και αεροσκάφη.

Συγκεκριμένα, η Κομισιόν προτείνει «πάγωμα» οκτώ εκ των συνολικά 35 κεφαλαίων διαπραγμάτευσης. Η αναστολή αφορά σε κεφάλαια σχετιζόμενα με τους περιορισμούς της Τουρκίας έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Επίσης, τα άλλα κεφάλαια, τα οποία μπορούν να παραμείνουν ανοικτά, δεν θα ξανακλείσουν εφόσον διατηρείται η αναστολή αυτή.

Η φινλανδική προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ ανακοίνωσε ότι υποστηρίζει την πρόταση της Κομισιόν.

«Αυτή η απόφαση είναι απαράδεκτη» ήταν το πρώτο δημόσιο σχόλιο του Τούρκου πρωθυπουργού Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν στο περιθώριο της ΝΑΤΟϊκής Συνόδου στη Ρίγα της Λετονίας, η οποία αναττόφευκτα επισκιάστηκε από το ζήτημα της τουρκικής ενταξιακής πορείας μετά την ανακοίνωση της γνωμοδότησης της Κομισιόν.

Επιστρέφοντας αργότερα στην Αγκυρα ο Ερντογάν εμφανίστηκε λίγο πιο ήπιος. «Στην πραγματικότητα, ας μην το δούμε ως αναστολή. [...] Θα υπάρξει κάποιου είδους επιβράδυνση» είπε για να συμπληρώσει πως η Κομισιόν παρουσίασε απλώς μία εισήγηση που θα τεθεί προς συζήτηση στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 11ης Δεκεμβρίου.

Σε κάθε περίπτωση διεμήνυσε στην Ευρωπαϊκή Ένωση πως η Τουρκία δεν πρόκειται να συμβιβαστεί για την Κύπρο. «Δεν έχουμε άλλες παραχωρήσεις να κάνουμε» είπε ο Ερντογάν, ο οποίος θα αντιμετωπίσει ισχυρή πρόκληση από

τους εθνικιστές στις γενικές εκλογές του 2007.

Θα συνεχίσουμε στο δρόμο των μεταρρυθμίσεων, είπε ο Τούρκος πρωθυπουργός, ο οποίος θα έχει συνάντηση την Παρασκευή στην Αγκυρα με τον πρωθυπουργό της Φινλανδίας και προεδρεύοντα του Συμβουλίου της ΕΕ Μάτι Βανχάβεν.

Ευρωπαϊκές κυβερνήσεις έχουν ήδη αρχίσει να τοποθετούνται επί της εισήγησης της Κομισιόν. Ικανοποιημένη από την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δήλωσε η καγκελάριος της Γερμανίας Ανγκελα Μέρκελ. Την εισήγηση ενέκρινε και ο Ζακ Σιράκ, ο οποίος είχε και συνάντηση με τον Ταγίπ Ερντογάν στο περιθώριο της ΝΑΤΟϊκής συνόδου.

«Ο πρόεδρος σημείωσε ότι σε αυτή τη φάση, οι αποφάσεις για το Πρωτόκολλο της Αγκυρας δεν είχαν γίνει σεβαστές. Υπό αυτές τις συνθήκες, η ΕΕ δεν έχει άλλη επιλογή από το να επισύρει συνέπειες στις διαπραγματεύσεις» δήλωσε εκπρόσωπος του προέδρου της Γαλλικής Δημοκρατίας στους δημοσιογράφους.

Πάντως, σύμφωνα με τον αρμόδιο για τη Διεύθυνση Κοινοτικό Επίτροπο η Τουρκία έχει πάντως ακόμη χρόνο στη διάθεσή της για διακανονισμό σχετικά με την Τελωνιακή Ένωση και αποφυγή της μερικής αναστολής των διαπραγματεύσεων. «Η Τουρκία μπορεί ακόμη να σκοράρει ένα χρυσό γκολ. Η Τουρκία έχει ακόμη χρόνο» δήλωσε ο Ρεν.

Στο εσωτερικό της Τουρκίας, ήλθε πάντως ένα προεδρικό βέτο σε νομοσχέδιο που απαιτεί η Ευρωπαϊκή Ένωση για τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα των θρησκευτικών μειονοτήτων. Ο πρόεδρος Αχμέτ Νετζντέτ Σεζέρ ανακοίνωσε ότι ασκεί βέτο σε εννέα άρθρα του νομοσχεδίου μετά την εισήγηση της Κομισιόν για μερική αναστολή των διαπραγματεύσεων και μεσούσης της ιστορικής επίσκεψης του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ' στη χώρα. Στο σκεπτικό του, ο Τούρκος πρόεδρος επικαλείται μεταξύ άλλων για την απόφασή του το «εθνικό συμφέρον» αλλά και τον κίνδυνο ανατροπής κεκτημένων του κεμαλικού χαρακτήρα του πολιτεύματος. Το νομοσχέδιο για τα βακούφια δεν είχε ικανοποιήσει πάντως τις μειονότητες και υστερούσε μακράν από τις προσδοκίες της ΕΕ.



Χρήστος Μάνθος

514-796-1414

agent immobilier agréé

ROYAL LEPAGE
ANNE SHEARS
Courtier immobilier affilié
TRADE MARK DÉPOSÉ ET AUTRES DÉTILS EN VOUS

450-687-4430

1) FAMILY Restaurant, projected sales \$1.900.000. Πολύ καλή λίστα. Τιμή \$595.000

3) Fast-Food – Projected Sales \$650,000. Πρέπει να πουληθεί. Τιμή \$149.000

6) Οικογενειακό Restaurant, 200 καθισμάτων σε μοναχικό κτίριο, parking, ετήσιες projected εισπράξεις 1.000.000, με ή χωρίς το κτίριο. Κάνετε προσφορά

4) Κτίριο (10 Διαμερισμάτων) 2 μαγαζιά, εισόδημα \$132,000, ηλεκτρική θέρμανση τιμή 1 100 000

7) Πωλείται εμπορικό, μοναχικό κτίριο σε κεντρικό δρόμο, με Πάρκινγκ. Τιμή \$950.000, ή ενοικιάζεται χώρος 5.000 μ 6.000 τ.π.

ST-SAUVEUR: Restaurant style Brochette, Short hours (4pm-11pm), 25 years lease, over 175 seats with 85 terrace, projected sales \$1,400,000

2) Resto-Bar (300 seats+) πολύ καλή τιμή, λίστα, projected sales \$2.600.000. Τιμή \$900.000. Κλειστά τις Δευτέρες

5) Πολύ καλά εδραιωμένη Pizzeria, pick-up και delivery, λίγες ώρες (71 ώρες/εβδομάδα), λογικό ενοίκιο με λίστα για 25 χρόνια, ζητούν \$95,000

8) Πολύ γνωστό Fast-Food, πωλήσεις \$720,000/ετησίως, μακροχρόνια λίστα (25 χρόνια) ζητούν \$195,000

ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ



PAN-ARCADIAN BROTHERHOOD OF CANADA

754A ST.ROCH, MONTREAL, QUEBEC, H3N 1L3

TEL.: 270-2684

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Αγαπητά Μέλη

Το Γυναικείο τμήμα της Παναρκαδικής Αδελφότητας, σε συνεργασία με το Διοικητικό Συμβούλιο, σας κάνει γνωστό ότι στις 17 Δεκεμβρίου 2006 ημέρα Κυριακή και ώρα 3μμ στη Λέσχη του Συλλόγου, 754A St-Roch ο Santa Claus θα μοιράσει δώρα στα παιδιά των Μελών και στο χορευτικό κάτω των 12 ετών. Ελάτε να περάσετε με τα παιδιά και τους γνωστούς σας ένα ευχάριστο χριστιανικό απόγευμα. Θα υπάρχουν γλυκά και donuts για τα παιδιά και αναψυκτικά.

Από το Γυναικείο Τμήμα της Παναρκαδικής Αδελφότητας Καναδά

Αγαπητοί Αρκάδες και φίλοι του Συλλόγου

Η Παναρκαδική Αδελφότητα όπως κάθε χρόνο έτσι και εφέτος, προγραμματίζει ένα καλοετοιμασμένο Ρεβεγιόν.

Με πλούσια ορεκτικά, σαλάτες, Roast Beef, γλυκά και καφέ. OPEN BAR σε προσιτή τιμή των \$60 δολларίων το άτομο και για παιδιά κάτω των 12 ετών \$30 δολларία.

Λαχειοφόρο αγορά με πολλά δώρα και με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί μια χρυσή λίρα, προσφορά του Συλλόγου.

Ελάτε να υποδεχτούμε τον καινούργιο χρόνο, οικογενειακά και με ελπίδα για το 2007, υγεία και ειρήνη για όλο τον κόσμο.

Επειδή ο χώρος είναι περιορισμένος σας παρακαλούμε δηλώστε εγκαίρως το τραπέζι σας τηλεφωνώντας στο αριθμό **514-744-1140** ή περάστε από το Σύλλογο 754^A St-Roch. Δευτέρα – Παρασκευή 5-7μμ

Από το Δ. Συμβούλιο της Παναρκαδικής Αδελφότητας Καναδά



“ARISTOTELIS VALAORITIS”

SOCIETE LEFKADIENNE DE MONTREAL
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΕΥΚΑΔΙΩΝ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
LEFKADIAN SOCIETY OF MONTREAL

950 Ogilvy Ave. – Montreal, H3N 1P4

Τηλ.: 514-274-1318

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο και το Γυναικείο Τμήμα του Συλλόγου Λευκαδίων Μόντρεαλ «**Αριστοτέλης Βαλαωρίτης**» με χαρά σας προσκαλούν στην (τεσσαρακοστή) 40ή Λευκαδίτικη Βραδιά που θα πραγματοποιηθεί το **Σάββατο, 2 Δεκεμβρίου, στις 8:00** η ώρα το βράδυ. Ελάτε να εορτάσουμε όλοι μαζί τα σαράντα χρόνια ύπαρξης και προσφοράς του συλλόγου για τον οποίο όλοι οι Λευκαδίτες είμαστε υπερήφανοι και να ευχηθούμε πολλά περισσότερα ακόμη. Το εκλεκτό φαγητό η κεφάτη μουσική, η απaráμιλλη Λευκαδίτικη φιλοξενία συνθέτουν τις προϋποθέσεις για μια αξέχαστη βραδυά. Ελάτε όλοι με τις παρέες σας!

Από τον Σύλλογο Λευκαδίων Μόντρεαλ
«**Αριστοτέλης Βαλαωρίτης**»

Βούλα Λάζαρη
Πρόεδρος



Serving the Hellenic Community for over 80 years

Hellenic Ladies Benevolent Society

The Hellenic Ladies Benevolent Society Board of Directors and the organizing committee of the “Marathon Agapi” would like to thank our contributors and supporters of the “Marathon Agapi”. A special **Thank You** to radiostation CFMB for their continuous support **over the past 37 years**.

If you would like to make a donation you may still do so by mailing your cheque, payable to **HLBS, P.O Box 94, Mount Royal, Qc, H3P 3B8** or by **calling 514-344-1666**.

Thanks to all of you, we **may** be able to reach our goal this year!

Upcoming Event:

Christmas Luncheon this Sunday, December 3rd at 12:30pm at the Holiday Inn, downtown, 420 Sherbrooke St. West (corner Bleury). Please join us for a fun afternoon where we will offer you a chance to do your holiday shopping, win gifts and socialize with your friends. **Men are welcome**. Proceeds of this event will support educational needs within our community. Tickets :Adults - \$45, Children- \$20; please call Eva at 514 747-5927 or Anastasia at 450 465-0307 to reserve your tickets. Indoor Valet Parking - \$7 (coupon will be supplied.)

ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ «Η ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΦΩΝΗ»

Αγαπητοί εν Χριστώ αδελφοί,

Η Ορθόδοξος Χριστιανική Αδελφότης που επί χρόνια εργάζεται και επιδιώκει την πνευματική κατάρτιση των μελών της και όλων των συμπαροίκων και την καταπολέμηση των αιρέσεων, κάθε Κυριακή από τις 5:00 μ.μ τελεί Παράκληση στην Υπεραγία Θεοτόκο στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου στο Chomedey Laval.

Η Ιερά Παράκληση, όποτε το επιτρέπουν οι υποχρεώσεις του, τελείται από τον π. Βασίλειο.

Κατόπιν ώρα 6:30 μ.μ. στην αίθουσα της Αδελφότητος, 3805 SOUVENIR (ακριβώς απέναντι από τον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου) γίνεται ερμηνεία και κήρυγμα επί των Ευαγγελικών Αναγνωσμάτων της ημέρας, ή επί άλλων επικαίρων θεμάτων και επακολουθεί διάλογος.

Η είσοδος είναι ελεύθερη. Όλοι είσαστε ευπρόσδεκτοι και η παρουσία σας θα μας χαροποιήσει ιδιαίτερω.

Στην αίθουσα της Αδελφότητος έχουμε πολλά χριστιανικά βιβλία και κασέτες με κηρύγματα διαφόρων Ιεροκρηύκων και Θεολόγων εξ Ελλάδος.

Για κάθε πληροφορία μπορείτε να τηλεφωνείτε στο: 450.681-0446

Από την Ορθόδοξη Χριστιανική Αδελφότητα

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΟΓΓΑΝΙΤΩΝ ΤΟΥ ΚΕΜΠΕΚ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΙΠΕΙΑΣ

C.P. BOX 4950, St-Laurent Qc H4L 4Z6

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Λογγανιτών καλεί όλα τα μέλη όπως παραβρεθούν την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006** στην καθιερωμένη αρτοκλασία στο Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ προς τιμήν του πολιούχου των Λογγανιτών, Αγίου Νικολάου.

Μετά την Θεία Λειτουργία θα ακολουθήσει γεύμα προσφορά του Συλλόγου στο **Restaurant Casa Grecque, 1565 Daniel Johnson**. Επίσης μετά το γεύμα, τα μέλη θα αποσυρθούν σε χώρο που θα γίνουν εκλογές. Την ημέρα αυτή όπως πάντοτε θα γίνει και ανανέωση της συνδρομής μας για το έτος 2007.

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, του Δήμου Αιπείας **στον οποίο υπάγονται: Λογκά, Άγιος Ανδρέας, Ανατολική Μηλίτσα, Ανδριανή, Βίγκλα, Βλασεϊκά, Γιαννουλεϊκά, Κακόρεμα, Κλεισούρα, Καφού, Μηλίτσα, Νέα Κορώνη, Νεραϊδόδρυση, Επισκοπή, Χράνοι**, εύχονται Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες και επί τη ευκαιρία των εορτών που πλησιάζουν εύχονται στα μέλη και όλους τους καταγομένους από τον Δήμο μας, στους αδελφούς Μεσσηνίους και σε όλη την παροικία Καλά Χριστούγεννα και Καλή Πρωτοχρονιά. Καλές Γιορτές.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου

Greek Orthodox Community
of the Archangels Michael and Gabriel



La Communauté Grecque Orthodoxe
des Archanges Michel et Gabriel

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ
ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ
11801 Elie Blanchard Ave * Montreal,

Τηλ.: (514) 334-6868 * 514-334-2273
Fax: 514-334-6040

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο με την συνεργασία της Φιλοπώχου όπως κάθε χρόνο διοργανώνει και φέτος Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν.

Κυριακή 31 Δεκεμβρίου 2006, ώρα 8μμ στην αίθουσα της εκκλησίας στο:

11801 Elie Blanchard, Avenue, Montreal

Μια μοναδική Πρωτοχρονιάτικη βραδιά, άψογα οργανωμένη σ' ένα όμορφο ζεστό και οικογενειακό περιβάλλον

«Χορός, κέφι και διασκέδαση με το DISCO STAR PLUS. Ο Λουης Χαλκιάς θα μας διασκεδάσει μέχρι τα ξημερώματα με κεφάτη χορευτική μουσική.

Πλούσιο φαγητό, εκλεκτοί μεζέδες, και ποικιλία ποτών θα συνοδεύσουν το γλέντι σας και θα υποδεχθούμε όλοι μαζί τον νέο χρόνο με κέφι και χαρά.

Η τιμή εισόδου με φαγητό πολύ προσιτή όπως πάντα, \$50,00 με πλήρες γεύμα, ένα μπουκάλι σαμπάνια και μια βασιλόπιτα σε κάθε τραπέζι, προσφορά της Κοινότητάς μας. Για τα παιδιά, κάτω των 12 χρονών \$30.00.

Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθούν \$100.00 προσφορά της Ελληνικής Κοινότητας Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριήλ. Ο τυχερός της βασιλόπιτας, θα κερδίσει \$100.00 προσφορά της Ελληνικής Κοινότητας Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριήλ

Για να προμηθευτείτε τα εισιτήρια σας εγκαίρως, τηλεφωνήστε ή στον κ. Κώστα Δρακόπουλο, στο: (514) 748-8332, ή στην κα. Ρουμπίνη Ζάκκα, στο: (514) 337-3922, ή στην κα. Γεωργία Γκόγκου στο: (514) 332-8780, ή στον κ. Παναγιώτη Γκόκη στο: (514) 334-6149, ή στην κα. Κατερίνα Ηλιοπούλου, στο: (450) 681-1319 ή στα γραφεία της Κοινότητάς μας, ή στην Ειρήνη Μαυρομάτη στο τηλέφωνο (514) 334-6868.

Σας περιμένουμε όλους για αν περάσουμε μια αξέχαστη βραδιά

Από την Οργανωτική Επιτροπή



ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL

5220 Avenue du Parc, Mtl.,
Τηλ.: (514) 270-2993

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΓΥΝΑΙΚΕΙΟ ΤΜΗΜΑ

Το Γυναικείο τμήμα του Συλλόγου Κρητών διοργανώνει «ημέρα λουκουμάδων».

Σας προσκαλούμε και σας περιμένουμε όλους να γευτείτε τους υπέροχους λουκουμάδες μας. Την Κυριακή 03 Δεκεμβρίου 2006 από τις 10:00 έως και τις 17:00 στον σύλλογό μας στο 5220 Park Avenue.

Ευχαριστούμε

«Προσωπικά δεν μου αρέσει»
Προβληματισμός Πολύδωρα για τις συλλήψεις από αστυνομικούς με πολιτικά
ΑΠΕ Αθήνα Τον προβληματισμό του για τις συλλήψεις που γίνονται από αστυνομικούς με πολιτικά στη διάρκεια επεισοδίων, εξέφρασε ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Βύρων Πολύδωρας, κατά την συζήτηση σχετικής επίκαιρης ερώτησης του βουλευτή του ΣΥΝ Φώτη Κουβέλη.

Με αφορμή το επεισόδιο του ξυλοδαρμού του Κύπριου φοιτητή ο κ. Κουβέλης τόνισε ότι «η βάνουση κακοποίηση από κουκουλοφόρους, υπό την απαθή παρακολούθηση των ένστολων συναδέλφων τους εγείρει μεγάλα ερωτηματικά και πρέπει η Πολιτεία να μην χαρίζεται σε τέτοιες συμπεριφορές».

«Με απασχόλησε και εμένα η σύλληψη με πολιτικά. Προσωπικά δεν μου άρεσε» απάντησε ο κ. Πολύδωρας.

«Το συζήτησα και όλοι οι επιχειρησιακοί μου είπαν ότι είναι αναγκαίο γιατί κερδίζουν μια πρώτη φάση με αυτό τον τρόπο. Το σκέφτομαι, το μελετώ. Προσωπικά δεν μου αρέσει, δεν θέλω συλλήψεις με πολιτικά, αλλά είναι αναγκαίο. Δεν έχω καταλήξει ακόμα ίσως να εξετάσουμε να είναι περισσότεροι οι ένστολοι αστυνομικοί», πρόσθεσε ο υπουργός.

Αναφερόμενος στο τραυματισμό του Κύπριου φοιτητή, ο κ. Πολύδωρας επανέλαβε ότι «το δραματικό, αποτρόπαιο αυτό επεισόδιο είναι καταδικαστέο». «Η αστυνομία πέτυχε μετά από 37 χρόνια τον πιο ειρηνικό εορτασμό. Η επιτυχία αυτή όμως εξανεμίστηκε από το φρικαλέο αυτό συμβάν. Η αστυνομία εκείνη την ημέρα ήταν σε διατεταγμένη υπηρεσία, όχι όμως σε τέτοια διατεταγμένη», συμπλήρωσε.

Έντονη ήταν η αντίδραση του υπουργού, όταν ο κ. Κουβέλης τόνισε ότι «πρέπει να εγκαταλειφθεί ο υπερτροφικός πολιτικός λόγος, που πολλές φορές έμμεσα στηρίζει τέτοιες φασίζουσες και αντιδημοκρατικές συμπεριφορές ορισμένων αστυνομικών». «Η ρητορική μου ενθαρρύνει τους θρασείς; Πιστεύετε ότι μπορώ εμμέσως να τον ενθαρρύνω να κλωστήσει ή να εμφανίζεται στην τηλεόραση με αυθάδη τρόπο; Διαμαρτύρομαι προς εκείνους που θέλουν να λογοκρίνουν τη σκέψη μου» είπε ο κ. Πολύδωρας.



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

21 Νοεμβρίου 2006

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ

Με μεγάλη χαρά σας προσκαλούμε στο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν της Κοινότητάς μας, το οποίο θα λάβει χώρα την Κυριακή, 31 Δεκεμβρίου, ώρα 7:30 το βράδυ, στην αίθουσα του Ιερού Ναού Τίμιου Σταυρού.

Ελάτε με τις οικογένειές σας να αποχαιρετίσουμε μαζί τον παλιό χρόνο και να υποδεχτούμε το 2007 σε μια όμορφη γιορταστική ατμόσφαιρα με ελληνική μουσική με το Technosonic του κ. Βασίλη Καλογεράκη και εκλεκτό φαγητό. Ο τυχερός του νομίσματος της Βασιλόπιτας θα κερδίσει τη χρυσή λίρα προσφορά της Λαϊκής Τράπεζας.

Τιμή εισιτηρίου \$50.00 για τους μεγάλους μετά φαγητού και \$20.00 για τα παιδιά κάτω των 12 ετών. Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί ένα αεροπορικό εισιτήριο για την Ελλάδα με επιστροφή, προσφορά των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Επίσης, θα κληρωθούν μια ακόμη χρυσή λίρα προσφορά της Κοινότητάς μας και άλλα πλούσια δώρα.

Για πληροφορίες και κρατήσεις τραπέζιων τηλεφωνήστε στα γραφεία της Κοινότητάς (450) 688-2088. Οι θέσεις είναι περιορισμένες.

Ευχαριστούμε για την προσοχή σας.

Από την Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Λαβάλ

GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF TORONTO (CANADA)

Φιλόπρωχος Αδελφότης Κυριών «Αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου και Αγίας Μαρτέλλης Χιοπολίτιδος»

5390 rue St-Urbain St. Montreal, (Quebec) H2T 2X1, Τηλ.: (514) 270-4513

Μόντρεαλ, 28 Νοεμβρίου 2006

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Δια της παρούσης εκ μέρους της Φιλοπώχου Αδελφότητας των Ορθοδόξων Κυριών του Ιερού Ναού μας των Αγίων Ειρήνης Χρυσοβαλάντου και Μαρτέλλης Χιοπολίτιδος, θέλομεν να ευχαριστήσωμεν όλους τους προσελθόντας και τους δωρητάς δια την επιτυχίαν του γεύματος.

Την 3^{ην} Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν μετά το πέρας της θείας Λειτουργίας η Φιλόπρωχος Αδελφότης θα προσφέρη λουκουμάδες δια την ενίσχυσιν του ταμίου της Αδελφότητος.

Σας ευχαριστούμεν εκ των προτέρων δια την βοήθειαν και την συμπαράστασιν σας εις το θεάρεστον έργον της Φιλοπώχου Αδελφότητος.

Μετά πολλής εν Χριστώ αγάπης
Πρωτοπρ. Νικόλαος Π. Ανδρέου
Ιερατικός Προϊστάμενος



Club Hellenique de Chasse et Pêche ARTEMIS
Hellenic Hunting and Fishing Club Artemis
Ελληνικός Κυνηγητικός Σύλλογος ARTEMIS

Ο «Σύλλογος Ελλήνων Κυνηγών η Αρτεμις» θα πραγματοποιήσει την Γενική Συνέλευση στις **3 Δεκεμβρίου 2006, στις 3:00 μ.μ. στο 950 Ogilvy** (στην αίθουσα του Συλλόγου Λευκαδίων).

Ημερήσια Διάταξη

Αναφορά Προέδρου
Αναφορά Ταμία
Προετοιμασία χορού 2007
Νέα θέματα

Τα μέλη που δεν έχουν ανανεώσει την συνδρομή τους μπορούν να την ανανεώσουν την ημέρα της Γ.Σ.
Στο τέλος της Γενικής Συνέλευσης θα προσφερθούν φαγητά στα μέλη του Συλλόγου

Προσεχώς μαθήματα για την απόκτηση άδειας κυνηγίου
Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στο 514.837-0109

Από το Διοικητικό Συμβούλιο



Association Mystrioton Lakonias
Montreal

Σύλλογος Μυστριωτών Λακωνίας

293 Des Baladins, Laval, Que. Τηλ.: (450) 668-0227

Μοντρεάλ, 26 Νοεμβρίου 2006

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006, ο Σύλλογος Μυστριωτών Λακωνίας Μόντρεαλ, πραγματοποιεί εκδήλωση «Τσάι» με σκοπό την ενίσχυση των Παιδικών Νοσοκομείων του Μόντρεαλ.
Η εκδήλωση αυτή θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Ιερού Ναού του Αγίου Μάρκου του Ευγενικού – 810 Ogilvy Ave – αμέσως μετά το πέρας της θείας Λειτουργίας από 12:00μμ έως τις 5:00μμ.

Παρακαλούμε τα μέλη, τους φίλους του Συλλόγου και όλους τους συμπατριώτες μας όπως προσέλθουν και ενισχύσουν την εκδήλωση αυτή, αφού όλοι μας ξέρουμε πόσα προσφέρουν τα παιδικά νοσοκομεία της πόλεώς μας.

Θα προσφερθούν γλυκά και καφέδες.

Σας ευχαριστούμε και σας περιμένουμε όλους σας.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου
του Συλλόγου Μυστριωτών Λακωνίας Μόντρεαλ



ΣΥΓΚΛΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

28 Νοεμβρίου 2006

Παρακαλούνται τα Μέλη του Αθλητικού Συλλόγου Πανελλήνιος (Panellinios S.C.) όπως προσέλθουν στην Ετήσια Γενική Συνέλευση, η οποία θα λάβει χώρα την Κυριακή, 17 Δεκεμβρίου 2006, ώρα 2:00 μ.μ. στο 419 St. Roch στην Καφετέρια του William Hingston

Με εκτίμηση
Από το Διοικητικό Συμβούλιο



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ

1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ιερατικός Προϊστάμενος Πρωτ. Βασίλειος Τσαπραΐλης

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΕΠΙ ΤΗ ΠΑΝΗΓΥΡΕΙ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΛΑΒΑΛ – ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2006

Την **Τετάρτη, 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**, πανηγυρίζει ο Ιερός Ναός του Αγίου Νικολάου, προστάτη των θαλασσιών μας. Με την ευκαιρία της εορτής θα λάβουν χώρα οι εξής εκδηλώσεις:

***Κυριακή 3 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ:** Όρθρος – Θ. Λειτουργία (8:30 – 11:30πμ) θα ακολουθήσει γεύμα με ψάρι (filet de sole) στην αίθουσα του Ι. Ναού από τις ακούραστες κυρίες της Φιλοπτώχου.

***Τρίτη 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ:** Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός (7:00 – 8:30μ.μ.), χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ανδίδων κ.κ. Χριστοφόρου με την συμμετοχή των ιερέων της παροικίας μας και των ιεροψαλτών μας. Μετά τον Εσπερινό σπιτίσια γλυκίσματα και καφές (κέρασμα) στην αίθουσα της εκκλησίας από τις κυρίες της Φιλοπτώχου Αδελφότητας.

***Τετάρτη 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ:** Ανήμερα της εορτής – (8:30-12:00)μ.) Όρθρος – Πανηγυρική Θεία Λειτουργία χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ανδίδων κ.κ. Χριστοφόρου. Μετά το πέρας της Θ. Λειτουργίας θα προσφερθούν γλυκίσματα και καφές (κέρασμα στην αίθουσα) της εκκλησίας.

Ευχόμεθα όπως οι Πρεσβείες του Αγίου Νικολάου προστατεύουν πάντοτε εσάς και τις οικογένειές σας!

Χρόνια Πολλά!
ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΛΑΒΑΛ

Οι φίλες των Μοναστηριών Ανακοίνωσις

Ο Σύλλογος κυριών «Οι φίλες των Μοναστηριών» διοργανώνει προσκυνηματική εκδρομή στην Ιερά Μονή Αγίας Τριάδος στο De-troit.

Η αναχώρηση θα γίνει την **Παρασκευή 1 Δεκεμβρίου στις 9:00 το βράδυ**

και η επιστροφή την **Κυριακή 3 Δεκεμβρίου στις 10:30 το βράδυ**. Για πληροφορίες και δήλωση συμμετοχής επικοινωνήστε στα τηλέφωνα:

514.349-9549 και 514.270-1737

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευσεβών Ορθοδόξων Χριστιανών του Μοντρεάλ, ότι το θείον κήρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Birmam, γωνία Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και ησχολείτο με θέματα των Ορθοδόξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψυχής μας και την ακωνίαν ζωής και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδικτύου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την Βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσεται ημίν.» Ματθ Στ 33.

Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθόδοξον Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύττει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Πολλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνούνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: www.Hellenicmedia.ca

Με χριστιανική αγάπη Πέτρος Καλομοίρης

ΟΧΙ ΣΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΝ PARK AVENUE ΟΙ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΤΟΥΝ



Πάνω από 125,000 επισκέπτες κάθε μήνα
www.mtlautoprix.com

Πολλές πωλήσεις, χαμηλά ποσοστά κέρδους
Αλλάζουμε τους κανόνες του εμπορίου



Τώρα σε 2 καταστήματα για να σας εξυπηρετήσουμε

THE
LOWEST
 PRICE IN CANADA

AUTO
VAN
SUV



1-888-GROSSISTE / 514-593-9020

ΤΩΡΑ ΕΦΤΑΣΑΝ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ



CEDG
Camille
European
Distribution
Group Inc

3871, Autoroute des Laurentides
Laval, QC
(450) 682.3341
1.877.682.3341
téléc.: (450) 682-3702



Ο πλήρης κατάλογός μας βρίσκεται
στην ιστοσελίδα μας
www.camilleedg.com



**Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ = Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΜΑΣ
ΕΙΝΑΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΣ**

loungesix

First Saturday of every month
Lounge 6 goes Greek.

Great music.

Delicious food.

The hottest Greek Party
in the city...

GREEK NITE SATURDAY

Το πρώτο Σάββατο κάθε μήνος
το Lounge 6 σας προσφέρει
μια Ελληνική βραδιά με
μουσική και θαυμάσια κουζίνα.
Ελάτε να διασκεδάσουμε μαζί!

602 Curé-Labelle, Laval
450.978.6686

loungesix

Montreal's Hottest

GREEK NITE

Every Wednesday...

Το μεγαλύτερο Ελληνικό
γλεντι του Μοντρεαλ
γίνεται στο Λαβαλ κάθε
Τετάρτη βραδυ...

602 Curé-Labelle, Laval
450.978.6686

*Forget Everything
You Know
About Showers...*

Tired of the same old boring Bridal and Baby Showers?

Now you have a better choice.
Inquire about our amazing Shower Packages
and turn your event into
the party everyone will talk about!

450.978.6686

Better music.
Better drinks.
Better food.
Better décor.

loungesix

Finally, something different.

loungesix.com



IONIA

Imported & distributed by:



Available at:



ΥΠΟ JIMMY του κινησιοφωτογράφου
ΒΛΕΠΕ...ΑΚΟΥ...ΜΙΛΑ
«ΕΙΣΤΕ ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ»

Όταν ήμουν υγιής και εργαζόμουν ως φωτογράφος, λόγω της δουλειάς μου, ήμουν «φάτσα κάρτα», σε όλες τις αφήξεις, ομιλίες, και επισκέψεις στα σχολεία μας, όλων των επισήμων που έρχονταν από την πατρίδα μας.

Δεν μπορώ να ξέρω στα σίγουρα, το «είστε οι καλύτεροι έλληνες» αν το είχαν διαβάσει ή ακούσει, ή αν ήταν αυθόρμητο, εμένα μου εφαινόταν σαν δίσκος, γιατί όλοι τους, μα όλοι τους σας λέω, επί πολλά χρόνια, μας έλεγαν ακριβώς τα ίδια λόγια. Λόγια, αγάπης, θαυμασμού, υπερηφάνειας, πατριωτισμού.

Υποσχέσεις πολλές, υποσχέσεις μπόλικες, υποσχέσεις «αβέρτα-κουβέρτα», υποσχέσεις να φάνε και τα πουλερικά, υποσχέσεις να χορταίνεις αδελφέ μου νηστικός, υποσχέσεις επί υποσχέσεων, αλλά «ΠΙΤΤΑ ΓΙΟΚ». Μετά, να «πάτε στο καλό» και να μας ξανάρθετε, να ξανακούσουμε το «είστε οι καλύτεροι έλληνες» να φουσκώσουμε από εθνική υπερηφάνεια, και να το κατευχαριστηθούμε και πάλι. Έ! Όχι πλέον αγαπητοί μας εξ Ελλάδος, αφικνούμενοι, επίσημοι. «STOP» στην ταχτική αυτή. Καλύτερα να μας αποκαλείται αδελφία μας ξενιτεμένα, έλληνες της διασποράς ή ότι άλλο, εκτός το συνεχώς επαναλαμβανόμενο «είστε οι καλύτεροι έλληνες» που ακούγεται λίγο ψεύτικο. Αφορμή για το γραφτό μου αυτό, πήρα από την επίσκεψη στην πόλη μας, του Υφυπουργού Εξωτερικών, υπεύθυνου για τους απόδημους έλληνες κυρίου Θ. Κασσίμη. Θα μάθετε από άλλους συνεργάτες της εφημερίδας μας τί μας είπε ο κ. Υφυπουργός. Ελπίζω να μην έταξε κάτι και το αθετήσει γρήγορα. Για το ότι θα έφυγε ικανοποιημένος, από ότι είδε στα σχολεία μας, είμαι σίγουρος. Τώρα θα πρέπει να πει εκεί κάτω στην Ελλάδα μας, ότι τα σχολεία μας κινδυνεύουν, για να αφυπνιστούν όλοι.

«ΠΑΡΚΑΒΕΝΑΪΚΑ» ή PARK AVE

Λίγη η χαρά των θριαμβευσάντων δημοτικών συμβούλων, για την αλλαγή του ονόματος της Park Ave σε Robert Bourassa, και μικρή η τιμή για ένα τόσο καλό πρωθυπουργό του Κεμπέκ, όπως ήταν ο αείμνηστος. Και λέω μικρή τιμή, διότι δεν μένει τίποτε για τον τιμώμενο, όταν καταργείς κάτι που έχει αγαπήσει και συνηθίσει ο κόσμος. Παράδειγμα Πρώτο: «Το 1945 ο δήμαρχος της Νέας Υόρκης Fiorella La Guardia εξ ου και το όνομα του μεγάλου αεροδρομίου της μεγαλουπόλεως, είχε την ιδέα να μετονομάσει την 6^η Avenue, σε Manhattan Avenue of the Americas. Σήμερα μετά 61 χρόνια, οι κάτοικοι της Μεγαλουπόλεως εξακολουθούν να την λένε 6^η Avenue.

Παράδειγμα Δεύτερο: Στην Αθήνα μας, ποίος αποκαλεί την «οδό Σταδίου» «Γουίλσον Τσώρτσιλ;», ή την «οδό Πανεπιστημίου», «οδό Ελευθερίου Βενιζέλου;» όπως μετονομάστηκαν; Μάλλον κανείς. Τί πετύχατε λοιπόν κ.κ. δημοτικοί σύμβουλοι; Πια τιμή κάνετε στον αείμνηστο; Γιατί δεν κινείται γη και ουρανός, να δώσετε το όνομά του στο υπό κατασκευή «Super Hospital»; Γιατί πρέπει να ξέρετε ότι πέρα από τις ψυχρές ταμπέλες, κανείς δεν θα αναφέρει το όνομα του αείμνηστου πρωθυπουργού. Γιατί για μας τους έλληνες, και εκατοντάδες χιλιάδες συμπολίτες μας «Park Avenue είναι μία, μόνο μία, και άλλη δεν μπορώ να δω!!!» όπως λένε και οι σίχιοι από παλιό ερωτικό τραγούδι, μιάς και όλοι μας είμαστε ερωτευμένοι με την «Παρκαβενιού μας», και αν μας ξεριζώνεται τις ταμπέλες, με τις καρδιές μας τί γίνεται, παλιέ καλέ μας φίλε κ. Τρέμπλεη;

ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΝ «ΨΥΧΟΠΑΡΑΠΟΝΙΑΡΙΔΩΝ» ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Πρίν συνεχίσω να στολίζω όπως τους αξίζει, πολλών κατά φαντασίαν ή κομματικής υποστήριξης Δημοσιογραφίσκων, θα ήθελα να αναφέρω με χαρά και θαυμασμό μερικά ονόματα, καλών, συνετών ανθρώπων της δημοσιογραφίας. Αυτοί σύμφωνα με τα δικά μου κριτήρια είναι ο κ. Ν. Χατζηνικολάου, η κ. Α. Παναγιωταρέα, και κ. Τ. Κουήκ... Επίσης ένας πολύ αξιόλογος δημοσιογράφος, που κάνει και ρεπορτάζ πηγαίνοντας και στο εξωτερικό είναι ο κ. Α. Παπαχελάς. Τώρα κάτι τύποι σαν τον Μάκη Τριανταφυλλόπουλο ή τον Ιορδάνη Χασαπόπουλο, χρειάζεται να βρεθώ σε μεγάλη πνευματική φόρμα, για να μπορέσω να βρω το σθένος, να γράψω τα πιστεύω μου για αυτούς, γιατί οι άνθρωποι αυτοί, έχουν ξεπεράσει κάθε όριο δημοσιογραφικής δεοντολογίας, ανθρωπιάς και αξιοπρέπειας. Είναι, τού ότι αρτάρζουμε, και ότι φάμε!!!! Κάνουν ότι μπορούν, για να φαίνονται στην «αγορά» και για το «κονόμι». Προ παντός αυτό. Βέβαια για τον Μάκη Τριανταφυλλόπουλο υπάρχουν και εκείνοι που τον θαυμάζουν, αφού είναι ο κύριος που πρώτος έστησε και οργάνωσε τα πολύ σωστά αποκλειθέντα «Τηλεδικεα» που «στήνουν στον τοίχο» και ενοχοποιούν ακόμα και εκείνους που τόλμησαν να μιλήσουν κάτι το προσωπικό από το τηλέφωνό τους και αυτός τους το κατέγραψε με τις μυστικές του κάμερες.

Συμπληρώνω για τον κ. Π. Τσίμα που έγραφα στο προηγούμενο τεύχος μας. Πριν 2-3 χρόνια ήταν διευθυντής του «Ριζοσπάστη» που είναι «όργανο της Κεντρικής Επιτροπής του Κ.Κ.Ε». Τώρα που είναι;

Βλέπετε αγαπητοί αναγνώστες, ότι είμαι σωστός στην κρίση μου, για τον κάθε ένα. Στο επόμενο φύλλο θα πούμε περισσότερα.

ΑΧΑΡΙΣΤΙΑ ΠΟΙΝΗ ΟΥΚ ΕΧΕΙ:

ΣΟΛΩΝ ο Νομοθέτης
 ΚΥΡΙΕ ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΣ ΤΟΥΣ ΑΘΗΝΑΙΟΥΣ:
 Υπηρέτης του Ξέρξη
 ΔΗΜΗΤΡΙΕ: ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΣ: ΑΡΧΗΣΥΝΤΑΚΤΕΣ,
 ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Μικρά – Μικρά

1) Αρχίζουν και οι γιορτές με πρώτη του Αποστόλου Ανδρέα, πολιούχου της ΠΑΤΡΑΣ, της πολιτιστικής πρωτεύουσας της Ευρώπης για το 2006, της πρωτεύουσας της Αχαΐας και της Πελοποννήσου μας, που γιορτάζει στις 30 Νοεμβρίου. Οι κάτοικοι της Πάτρας, και των γύρω περιοχών γιορτάζουν με κάθε μεγαλοπρέπεια τον πολιούχο προστάτη τους, στον επιβλητικό Ιερό Ναό που έκτισαν για να τον τιμήσουν.

2) Θα το θέσω σαν ερώτημα. Αξίζει να ξαναδούν τον ήλιο οι δολοφόνοι των 5 παλικαριών στο Αγρίνιο; Αναστέναξαν οι τηλεοπτικοί σταθμοί, με τον τρόπο που κάλυψαν το πρωτοφανές έγκλημα.

Ο σταθμός που δεν βλεπόταν ήταν το «Μεγα» που έδειχνε από Ελικόπτερο τα πτώματα των άτυχων κυνηγών. Ντροπή τους, αν νομίζουν ότι αυτό είναι ενημέρωση. Ούτε τον πόνο δεν σέβονται. Ντροπή τους.

3) Ας επανέλθω στις ονομαστικές εορτές του Δεκεμβρίου για να μην ξεχάσετε να δώσετε τις ευχές

στα αγαπημένα σας πρόσωπα.

Στις 4 Δεκεμβρίου είναι της Αγίας Βαρβάρας, στις 5 του Αγίου Σάββα, στις 6 του Αγίου Νικολάου, στις 12 του Αγίου Σπυρίδωνος, 15 Αγίου Ελευθερίου ιερομάρτυρας, στις 22 της Αγίας Αναστασίας της Μεγαλομάρτυρος, στις 27 του Αγίου Στεφάνου του Πρωτομάρτυρος. Όσο για τις 25 είναι γνωστό τοις πάσι ότι γιορτάζουμε την μεγάλη γιορτή της Χριστιανοσύνης, την Γέννηση του Χριστού.

4) Δεν το αντέχω, να νυχτώνει από τις τέσσερις, και πολλές φορές όταν έχει βαριά συννεφιά και νωρίτερα. Είναι παράπονο όλων των κατοίκων της πόλεώς μας. Θα μου πείτε, τί το γράφω, κάθε χρόνο το ίδιο δεν συμβαίνει; Ναι αλλά τί να γράψω; Για Αγρίνιο μεριά; Αυτό το αφήνω στους έλληνες σαδιστές δημοσιογράφους, με μπροστάρη, κατά την άποψή μου τον Π. Σόμπολο, πρόεδρον της ένωσης ελλήνων δημοσιογράφων. Πως τον βάλανε πρόεδρο; Τί; Να έκαναν, λάθος και να βάζανε πρόεδρό τους, κάποιον σωστό. Αμ δέ, σας παρακαλώ πολύ!!! Άντε καλέ, που θα έκαναν τέτοιο λάθος οι φωστήρες της ελληνικής δημοσιογραφίας

5) Ιστορική θεωρείται η συνάντηση του Πάπα της Ρώμης και του Πατριάρχη μας στην Τουρκία. Βεβαίως εκείνοι οι λύκοι, οι γκρίζοι όπως τους λένε κάθονται σε αναμμένα κάρβουνα. Πιστεύω ότι η πλειοψηφία του τουρκικού λαού είναι υπέρ της επίσκεψης του ποντίφικα στην Κωνσταντινούπολη, και στο Πατριαρχείο μας. Γι' αυτό από πολλά χρόνια λέω και πιστεύω, άλλο λαός, και άλλο οι πολιτικοί. Οι πολιτικοί παιδέψουνε τους λαούς των πολλών φορές, αλλά δεν τιμωρήθηκαν γι' αυτό.

«Η ΑΓΙΑ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ»

Δευτέρα 20 Νοεμβρίου, ώρα 5^η απογευματινή. Στην εκπομπή της επονομαζόμενης κοροϊδευτικά από τον τύπον της Ελλάδας ως «Orgh» (τη μεγάλη δημοσιογράφο της Αμερικής) στην εκπομπή που κάνει κάθε απόγευμα με κουτοσοπιλιά, με δυστυχισμένα πλάσματα που εκμεταλλεύεται την δυστυχία τους για να «τα κονομάει», έχει καλέσει και κάποια κυρία Μαρία, που ισχυρίζεται ότι μπορεί να βλέπει τον «φύλακα - άγγελο» του κάθε ανθρώπου, τον οποίον σκισάρε και μετά ζωγραφίζει προς ίδιον «κονόμι». Της λέει λοιπόν η περιπεσούσα στο αμάρτημα να πιστεύει ότι είναι δημοσιογράφος κ. Τατιάνα Στεφανίδου, να δει και τον δικό της Άγγελο. Πώς είναι, ποιός είναι..

Και εδώ χρειάζεται σίγουρα καρέκλα, ή μάλλον καναπές, γιατί θα «ξεραθείτε» κανονικά από τα γέλια, όταν ακούσετε τί ρώτησε στο τέλος την «Αγία των Αγγέλων.» Την ρώτησε και θέλω να γίνω πιστευτός, καλοί μου αναγνώστες, την ρώτησε αν ο Άγγελος της ήταν άνδρας ή γυναίκα. Ε λοιπόν αυτή η κυρία και μόνο που δεν γνωρίζει ότι σύμφωνα με τη Εκκλησία μας, οι Άγγελοι δεν έχουν φύλλο, δεν πρέπει να βγαίνει και να αντικρίζει τον κόσμο, και να παριστάνει τη ...δημοσιογράφο!

Σίγουρα θα υπήρξαν άτομα του περιβάλλοντός της και θα της μίλησαν για το ατόπημά της. Κάθε άλλος στην θέση της, θα σταματούσε να λέει ότι είναι κάτι που δεν είναι, ή ότι ξέρει κάτι αφού δεν ξέρει τίποτα. Ο Κύριός μας και Θεός μας, ας μας φυλάει από κάτι, «Άγιες των Αγγέλων,» και κυρίως από κάτι Τατιάνες τέτοιου είδους. Ο Κύριός μας και Θεός μας, ας μας προφυλάσσει από κάτι ημιμαθείς κυρίες και όλοι γνωρίζουμε ότι οι ημιμαθείς είναι πιο επικίνδυνοι από τους αμαθείς.



COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
 5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465



“Η κόμισσα της φάμπρικας”

Από τον “Θεατρικό Όμιλο” του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ.
 Μια θαυμάσια σατιρική κωμωδία των Ασημάκη Γιαλαμά και Κώστα Πρετεντέρη σε σκηνοθεσία της κ. Δήμητρας Γκοτσίνα.
 Μετά τις δύο πετυχημένες παραστάσεις, το έργο επαναλαμβάνεται το **Σάββατο 2 και την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου, 7:00 μ.μ.**

ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ Προσφορές Τροφίμων και Παιχνιδιών

Με την ευκαιρία των Χριστουγέννων, που είναι ημέρες αγάπης και συμπόνοιας, το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ οργανώνει και φέτος μια εκστρατεία συλλογής χρημάτων, τροφίμων και παιχνιδιών για να βοηθήσει οικογένειες και άτομα που έχουν ανάγκη. Συνεχίζοντας την παράδοση, καλεί όλους τους συμπαρόικους, επιχειρήσεις, οργανισμούς και συλλόγους, να συνεισφέρουν το κατά δύναμιν.

Επειδή δεν θα θέλαμε να μείνει ελληνική οικογένεια χωρίς κάποια χαρά αυτές τις ημέρες, παρακαλούμε τις οικογένειες ή τα άτομα με χαμηλό εισόδημα ή που είναι άνεργοι, να επικοινωνούν με το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών στο αριθμό 514-736-2421, εσωτερικό 120 ή 121.

Χριστουγεννιάτικη Συνεστίαση Προσωπικού και εθελοντών της Κοινότητας

Οι γιορτές των Χριστουγέννων πλησιάζουν και πάλι και όπως κάθε χρόνο θα πραγματοποιηθεί και φέτος η καθιερωμένη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση της Κοινότητας που είναι αποκλειστικά αφιερωμένη σε όσους εργάζονται στον οργανισμό καθώς και σε εκείνους που προσφέρουν εθελοντικά τις πολύτιμες υπηρεσίες τους.

Το Χριστουγεννιάτικο αυτό πάρτυ θα γίνει το **Σάββατο, 16 Δεκεμβρίου, 7:00 μ.μ.** στην αίθουσα δεξιώσεων του Κοινοτικού Κέντρου, 5757 Wilderton Ave. Θα υπάρχει μουσικό πρόγραμμα με πλούσιο ρεπερτόριο για διασκέδαση και χορό.

Κλείστε το τραπέζι σας ή δηλώστε τον αριθμό εισιτηρίων σας για το γεύμα (τιμή μόνο \$15 το άτομο) στον αριθμό 514-738-2421, εσωτ. 123.

Έκθεση Ζωγραφικής

Το Πολιτιστικό Ίδρυμα της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ παρουσιάζει σε ομαδική έκθεση τους Έλληνες ζωγράφους της παροικίας μας. Στην έκθεση αυτή θα βρείτε γνήσια έργα τέχνης, υδατογραφίες, ελαιογραφίες, θα έχετε την ευκαιρία να μιλήσετε με τους καλλιτέχνες για σχετικά θέματα ή να πάρετε το έργο που θα σας συγκινήσει.

Ένας αυθεντικός ζωγραφικός πίνακας είναι το καλύτερο δώρο που μπορείτε να αποκτήσετε ή να προσφέρετε. Η έκθεση θα γίνει στο Foyer του Ελληνικού Κοινοτικού Κέντρου, 5757 Wilderton, στις **2 και 3 Δεκεμβρίου 2006, 11 π.μ. έως 6 μ.μ.** Για πληροφορίες τηλεφωνείτε στο 514-738-2421.

Ζητούνται προσφορές Προδιαγραφή 2006 / 01

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ ζητεί προσφορές για την επισκευή σκεπών σε τρίτα κτίρια της Κοινότητας.

Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες πρέπει να είναι μέλη του ASSOCIATION DE MAITRES COUNVREURS DU QUEBEC. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν τα πιστοποιητικά τους και να παραλάβουν τις προδιαγραφές στα γραφεία της Κοινότητας, 5777 Wilderton.

Προθεσμία υποβολής προσφορών: 8 Δεκεμβρίου 2006, 4:00 μ.μ.

Για πληροφορίες τηλεφωνείτε στην κ. Ελένη Σαρρίδου στο 514-738-2421, εσωτ. 123.

Ζητούνται προσφορές Προδιαγραφή 2006 / 02

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ ζητεί εταιρείες να αναλάβουν τη συντήρηση των μηχανημάτων των κτιρίων της Κοινότητας.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν τα πιστοποιητικά τους και να παραλάβουν τις προδιαγραφές στα γραφεία της Κοινότητας, 5777 Wilderton.

Προθεσμία υποβολής προσφορών: 8 Δεκεμβρίου 2006, 4:00 μ.μ.

Για πληροφορίες τηλεφωνείτε στην κ. Ελένη Σαρρίδου στο 514-738-2421, εσωτ. 123.

Ανήκεις και συ στην ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Έλα να γνωρίσεις την Κοινότητα που φέτος γιορτάζει **100 χρόνια** της

Πάρε μέρος στις διάφορες δραστηριότητές της!
ΓΙΝΕ ΜΕΛΟΣ ΤΩΡΑ!

Τηλεφώνησε στο Δημήτρη Γεωργαντά στο **738-2421**, εσωτ. **231**

Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν

Ελάτε να γιορτάσουμε μαζί και φέτος την Κυριακή, 31 Δεκεμβρίου, τον ερχομό του καινούργιου χρόνου σε ένα οικογενειακό και χαρούμενο περιβάλλον στο Κοινοτικό μας Κέντρο.

Το Ρεβεγιόν γίνεται φέτος με συλλόγους της παροικίας μας. Θα μας διασκεδάσει η Ορχήστρα του Βασίλη Γαλάτη. Το φετινό ρεβεγιόν είναι ειδικά σχεδιασμένο για την οικογένεια. Θα υπάρχει παιδικός σταθμός για τα παιδιά. Ο Αϊ-Βασίλης θα δίνει δώρα. Ο clown θα τα διασκεδάσει.

Θα υπάρχει OPEN BAR και εκλεκτή κουζίνα. Το εισιτήριο μόνο \$90 δολ. Θα κληρωθεί ένα εισιτήριο για την Ελλάδα και μια χρυσή λίρα.

Κλείστε εγκαίρως το τραπέζι σας τηλεφωνώντας στο **514-738-2421**, εσωτ. **231**.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΑΝΟΥ Λαχειοφόρος-2006

Ο Μαραθώνιος 2006 συγκέντρωσε \$87,053 σε υποσχέσεις για τα σχολεία της Κοινότητάς μας. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξη αυτή και την εκδήλωση της αγάπης σας προς τα σχολεία και τα παιδιά μας.

Οι ανάγκες όμως των σχολείων συνεχίζονται, έτσι και η συμπαράσταση όλων μας πρέπει να συνεχιστεί με την προσπάθεια της Λαχειοφόρου 2006.

Βοηθήστε τα σχολεία μας κερδίζοντας μεγάλα δώρα:

- 1 αυτοκίνητο Jetta Volkswagen αξίας \$28,000 ή \$22,000 σε μετρητά**
- 2 τυχεροί κερδίζουν από \$5,000 ο καθένας**
- 4 τυχεροί κερδίζουν από \$1,000 ο καθένας**
- 16 τυχεροί κερδίζουν από \$500 ο καθένας**

Έχουν τυπωθεί μόνο 2000 λαχνοί των \$100 ο καθένας. Η κλήρωση θα γίνει στις 25 Φεβρουαρίου 2007. Τηλεφωνήστε μας τώρα στο **(514) 738-2421**, εσωτ. **114**, και ζητήστε τον τυχερό σας λαχνό!

Απο την Επιτροπή Εράνου της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

ΓΙΝΕ ΜΕΛΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Αγαπητέ συμπαρόικε/
 ιδιοκτήτη κατοικίας:

Η Κοινότητά μας συνεχίζει για πέμπτο χρόνο τη μοναδική συμφωνία με την ESSO OIL και ήδη έχει δημιουργηθεί ένα μεγάλο γκρουπ από Έλληνες ιδιοκτήτες σπιτιών που ευεργετούνται από αυτή τη συμφωνία.

Εάν χρησιμοποιείτε πετρέλαιο για τη θέρμανση του σπιτιού σας ή του κτιρίου σας και είστε μέλος της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ για το 2006 ή ακόμα κι αν δεν είστε μπορείτε να γίνετε, θα μπορέσετε να επωφεληθείτε από μια **ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΠΩΣΗ ΣΤΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΤΩΝ 8 ΣΕΝΤΣ ΑΝΑ ΛΙΤΡΟ, ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΜΙΑ ΓΕΝΝΑΙΟΔΩΡΗ ΕΚΠΩΣΗ \$50 ΔΟΛΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ.**

Επιθυμία της Κοινότητάς μας είναι να μπουν στο γκρουπ αυτό όσο γίνεται περισσότερα μέλη της που είναι ιδιοκτήτες σπιτιών και κτιρίων. Μην ξεχνάτε ότι φέτος η Κοινότητά μας γιορτάζει τα 100 χρόνια ύπαρξής της και η βοήθειά σας θα επιτρέψει στην Κοινότητά μας να προχωρήσει μπροστά και με επιτυχία να χαιρετήσει τα επόμενα εκατό της χρόνια.

Είμαστε σίγουροι ότι θα δεχθείτε να λάβετε μέρος στο μοναδικό αυτό πρόγραμμα της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στον κ. Δημήτρη Γεωργαντά **(514) 738-2421**, εσωτερικό **231** ή στον κ. Τιμ Μανωλάκο στο **(450) 681-4975**.



COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



Ο "Θεατρικός Όμιλος"
του Πολιτιστικού Ιδρύματος
σας παρουσιάζει



την κωμωδία των
Ασημάκη Γιαλαμά
&
Κώστα Πρετεντέρη



Η Κόμισσα ΤΗΣ ΦΑΜΠΡΙΚΑΣ

Σε σκηνοθεσία Δημήτρη Γκοτσίνα



Σάββατο 2 & Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006
ώρα 7:00 μ.μ.

στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο 5757 Wilderton Ave.
τιμή εισιτηρίου 10\$



ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΚΑΝΑΔΑ

Τιμήθηκαν ο Όσιος Νίκων «ο Μετανοείτε»

και οι 118 Εκτελεσθέντες από τους Γερμανούς στο Μονοδέντρι



Το λάβαρο της Λακωνικής Αδελφότητας και το καλυμμένο με την γαλανόλευκη κενοτάφιο, στο οποίο σαν ελάχιστο είδος σεβασμού κατατέθηκε στεφάνι εις μνήμη των 118 που εκτελέσθηκαν από τους Γερμανούς στο Μονοδέντρι, ανήμερα της εορτής του Οσίου Νίκωνα του Μετανοείτε, (26 Νοεμβρίου 1943).



Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Λακωνικής Αδελφότητας Καναδά κατά την Δοξολογία για τον «Όσιο Νίκωνα τον Μετανοείτε» και την τελετή της επιμνημόσυνης δέησης για τα θύματα της Γερμανικής θηριωδίας. Μεταξύ των άλλων διακρίνονται από αριστερά προς τα δεξιά οι: Στιβ Μαθές (εκπρόσωπος ΕΚΜ), Γεώργιος Καρύδης και η σύζυγός του Ματίνα, (Πρόεδρος της Λακωνικής), κ. Δημ. Σταματάκος (τ. Πρόεδρος ΕΚΜ), Βούλα Ρουμελιώτη (πρόεδρος Γυναικείου τμήματος), ο κ. Νώντας Βορβής (τ. Πρόεδρος Λακωνικής) και η σύζυγός του Ευαγγελία, ο κ. Παν. Κοντάκος, (Αντιπρόεδρος της Λακωνικής) ο κ. Γεώργιος Γεωργακάκης, (Ταμίας) ο κ. Δημ Λιακάκος (Σύμβουλος)...

ΓΙΑ ΤΟΥΣ 118 ΠΟΥ ΠΕΣΑΝΕ ΣΤΟ ΜΟΝΟΔΕΝΤΡΙ

Εσείς από τιμήσατε
Τη Λακεδαιμονία
Εγίνατε αθάνατοι
Μια μνήμη αιωνία

Να σας θυμούνται οι γενιές
Πως δώσατε ζωή σας
Για τη τιμή και λευτεριά
Την υστερή πνοή σας

Και με ψυχής φτερούγισμα
Δυνάμωσε ΠΑΤΡΙΔΑ
Στο σκλαβωμένο έθνος μας
Εσπείρατε ελπίδα

Όταν μαζί επέφτατε
Πάνω στο Μονοδέντρι
Ετούτο εδυνάμωσε
Αισθήματα να τρέφει τρέφει

Και με τον Άγιο Νίκωνα
Θρησκευτική γιορτή μας
Να είσατε παράδειγμα
Σε τούτη τη ζωή μας

Για τούτο νάστε ήσυχοι
Στο χώμα που σκεπάζει
Εσάς νεκρούς αθάνατους
Ελληνισμός γιορτάζει

Μόντρεαλ τη 26/11/2006
Ευτύχιος
Π. Μακρυμανωλάκης



ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΠΥΡΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

Χριστουγεννιάτικο εκδρομικό

3ήμερο στη Νέα Υόρκη
Σάββατο, Κυριακή, Δευτέρα
9-10-11 Δεκεμβρίου

Ελάτε κι εσείς κοντά μας για να δείτε την Νέα Υόρκη στολισμένη Χριστουγεννιάτικα όσο καμιά άλλη πόλη στο κόσμο.

Αναχώρηση στις 6:00 το πρωί του Σαββάτου θα είμαστε στο Ξενοδοχείο μας 3:00 μμ.

Θά έχουμε ένα δώρο ξεκούρασης και κατόπιν θα φύγουμε να πάμε στο Μανχάταν στο κέντρο της Νέας Υόρκης. Θάχουμε μια διακοπή στο Empire State Building όσοι θέλουν μπορούν ν' ανέβουν να δούνε την Νέα Υόρκη.

Κατόπιν θα πάμε για βραδινό φαγητό στην Αστόρια, στην περίφημη Ταβέρνα, το Μπαρμπαγιώρη «ο Ξενύχτης». Στην επιστροφή μας από την Αστόρια θα κάνουμε μια βόλτα να δούμε την Ν. Υόρκη το βράδυ. (New York by night). Την 2^η ημέρα μετά το Μπρέκφαστ θα ξεκινήσουμε για να δούμε την Νέα Υόρκη και τα όμορφα μαγαζιά της.

Το βραδάκι θα επιστρέψουμε στην Αστόρια και πριν πάμε στο ξενοδοχείο μας θα επισκεφτούμε το Ροκφέλερ Σέντερ όπου κάθε χρόνο έχουν φωταγωγημένο το μεγαλύτερο φυσικό Χριστουγεννιάτικο δέντρο του κόσμου. Την Κυριακή το πρωί μετά το πρωινό μας θα επισκεφτούμε διάφορα μεγάλα πολυκαταστήματα όπως το Macy's, το Century 21 και το Τσάινα Τάουν, καθώς και το "Ground Zero" εκεί που ήσαν οι δίδυμοι πύργοι.

Κατά της 2:00 μ.μ. της Δευτέρας, θα πάρουμε τον δρόμο της επιστροφής αφού θα πάμε να δούμε το μεγαλύτερο Outlet Mail "to Woodbury" και κατά τις 10 το βράδυ της Δευτέρας θάμαστε στο Μόντρεαλ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΤΟΥ 2007 ΣΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ

Σ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ 514-807-8372 514-402-2755

Κάνετε τα σπίτια σας να ξεχωρίζουν

ELECT LUMINIUM

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Κατασκευάζουμε πατώματα με FIBERGLASS

Διαθέτουμε τις
καλύτερες και
πρακτικότερες
ψισταριές

Είμαστε
φθηνότεροι
και καλλίτε-
ροι
από οποια-
δήποτε, γιατί
είμαστε
κατασκευα-
στές



Τέλεια και εγγυημένη εργασία

Τα πιο όμορφα αλουμινένια κάγκελα και σκάλες θα τα βρείτε στο εργοστάσιο μας Select Aluminium. Άφθονα χρώματα και σχέδια για όλες τις επιθυμίες.

Ιδιοκτήτες: Βασίλης και Ανδρέας Χρονόπουλος

Τηλ.: 514.271.9651

7125 Waverly, Montreal, H2S 3J1

Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΑΡΑΗΟΝΑ ΣΟΥΒΛΑΚΙ ΤΟΥ ST-VIATEUR

ΑΝΟΙΞΕ ΤΟ 6° ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ στο 3547 Boul St-Laurent (γωνία Prince Arthur, 514.288.0770)



Η μεγάλη οικογένεια του αυθεντικού ΑΡΑΗΟΝΑ ΣΟΥΒΛΑΚΙ του ST-VIAUTEUR. Από αριστερά: Κώστας Σταθόπουλος (γαμπρός του ιδρυτού με την κορούλα του Βασιλική στην αγκαλιά) και την σύζυγό του Σωτηρία (κόρη του ιδρυτού) έχοντας δίπλα της τον πατέρα της και ιδρυτή της επιχείρησης Νίκο Κουτρουμάνη. Ο πάτερ Ζήσης του Αγίου Διονυσίου Λασάλ. Δίπλα του ο γιός του ιδρυτού και συνεταίρος Νεκτάριος, έχοντας στην αγκαλιά του τον μικρό του γιό Γιάννη και δίπλα του τη σύζυγό του κα Γεωργία και μπροστά της ο μεγαλύτερός τους γιός Νίκος. Δίπλα της η σύζυγος του ιδρυτή κα. Παναγιούλα, πίσω της ο εκ των συνεταίρων Γιάννης Μπουτόπουλος, κρατώντας στην αγκαλιά του τον γιο του Ηλία, έχοντας δίπλα του την σύζυγό του κα Διονυσία, ενώ κρατάει στην αγκαλιά της την μικρή τους κόρη Ιωάννα. Μπροστά της η μεγαλύτερή τους κόρη Αλίκη και δίπλα της η γιαγιά της Αλίκη, (μητέρα του Γιάννη Μπουτόπουλου)



Χαμογελάει, καμαρώνει. Είναι τρισευχισμένος ο ιδρυτής κ. Νίκος Κουτρουμάνης, έχοντας αριστερά του τον γαμπρό του Κώστα Σταθόπουλο και δεξιά του τον συνεταίρο τους Γιάννη Μπουτόπουλο. Στο άλλο άκρο είναι ο γιός του Νεκτάριος



Ο εκ των συνεταίρων Ιωάννης Μπουτόπουλος, ενώ ασπάζεται τον π. Ζήση ο οποίος του εύχεται «Καλές δουλειές» και πάντοτε επιτυχίες



Οι συνεταίροι μετά των οικογενειών τους, έχοντας ανάμεσά τους τον ιδρυτή του αυθεντικού ΑΡΑΗΟΝΑ ΣΟΥΒΛΑΚΙ κ. Νίκο Κουτρουμάνη και τον π. Ζήση



Χαμογελαστός και ευτυχής ο εκ των συνεταίρων Γιάννης Μπουτόπουλος, έχοντας δίπλα του τον π. Ζήση ο οποίος ραντίζει με τον βασιλικό όλους τους παρευρισκόμενους. Παραπλεύρως ο ιδρυτής κ. Νίκος Κουτρουμάνης και έμπροσθεν του ο αγαπημένος του εγγονός και συνονόματος του Νίκος



«Συγχαρητήρια και καλές δουλειές», λέει ο π. Ζήσης στον Νεκτάριο, ενώ χαρούμενος τους βλέπει ο ιδρυτής και δίπλα του στραμμένος προς τον πάτερ, ο αδελφός του Γιάννη Μπουτόπουλου ο Βαγγέλης.

ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ**BLYTHE BERNIER**
από το 1926

Επί χρόνια, το Νεκροπομπείο Blythe Bernier Funeral Home παρέχει εξυπηρετήσεις στις Ελληνικές οικογένειες. Οι εξυπηρετήσεις αυτές προσφέρονται πάντα με αξιοπρέπεια, με αφοσίωση και με σεβασμό στις Ελληνικές παραδόσεις.

Οι Έλληνες που μετανάστευσαν στον Καναδά διατήρησαν αρκετές από τις προγονικές τους παραδόσεις. Με το πέρασμα του χρόνου όμως, άρχισαν να ενσωματώνονται στην μεγάλη κοινωνία και να υιοθετούν αρκετά από τα πολιτιστικά στοιχεία της νέας χώρας που εγκαταστάθηκαν. Οι σχετικές με την κηδεία παραδόσεις τους, έχουν τις ρίζες τους στην Ελλάδα, και εξακολουθούν να τελούνται όπως τελούσαν εκεί, αλλά έχουν επηρεαστεί και από συνήθειες που υιοθέτησαν από την ζωή τους στον Καναδά.

Για παράδειγμα, στις αρχές του 20^{ου} αιώνα, σε πολλές περιοχές της Ελλάδος, οι γυναίκες έπλεναν, έντυναν και ετοίμαζαν το λείψανο προς ενταφιασμό. Επί πλέον τοποθετούσαν λείψανο στο στίπτι του νεκρού, όπου γίνονταν και οι επισκέψεις των συγγενών, ενώ γυναίκες συγγενών και φίλων το μοιρολογούσαν. Τώρα οι προετοιμασίες γίνονται από το Νεκροπομπείο, οι επισκέψεις γίνονται στην αίθουσα του Νεκροπομπείου, ενώ σπανίως ακούγονται μοιρολόγια. Μετά τον θάνατο ενός στενού συγγενή, οι γυναίκες προκειμένου να δείξουν σεβασμό στην μνήμη του, συνηθίζουν να φορούν μαύρα, τουλάχιστον επί έναν χρόνο. Αυτή η ετήσια περίοδος πένθους είναι κατά πολύ μικρότερη από αυτήν που εκδηλώνουν οι γυναίκες στην επαρχιακή Ελλάδα, όπου συνηθίζουν να φορούν μαύρα τουλάχιστον επί τρία χρόνια.

Από την άλλη πλευρά, οι άνδρες, συνηθίζουν να φοράνε μαύρο περιβραχιόνιο και επί σαράντα ημέρες να μην ξυρίζονται. Αυτό το έθιμο τηρείται τόσο εδώ, όσο και στην Ελλάδα.

Τα όσα μετά τον θάνατο ακολουθούν γίνονται με καθιερωμένο τρόπο. Συγκεκριμένα θα εκτεθεί η σορός του νεκρού στο Νεκροπομπείο, θα φαλεί η νεκρώσιμη ακολουθία στην Εκκλησία, θα επακολουθήσει ο ενταφιασμός, και ο καφές αμέσως μετά τον ενταφιασμό στην αίθουσα της Εκκλησίας. Κατόπιν συνηθίζεται να τελούνται Μνημόσυνα κυρίως το 40κονήμερο, όπως και το ετήσιο και το τριετές.

Σε αυτές τις εκδηλώσεις εντός των θρησκευτικών πλαισίων γίνεται εντονότερη η ανάμνηση του νεκρού, ενώ τα μετά από αυτές τις εκδηλώσεις γεύματα δημιουργούν τις κατάλληλες κοινωνικές συνθήκες στις οποίες μεταξύ των συγγενών αναφέρονται σκηνές από την ζωή των αποφάντων. Επί πλέον είναι παράδοση να συλλυπούνται τους συγγενείς των πεθαμένων, με την ευχή: «συλλυπητήρια,» «ο Θεός να τον αναπαύσει» και «αιωνία του η μνήμη».

Οι Ελληνικές οικογένειες για να διατηρήσουν ακόμα και μετά τον θάνατο τις κοινοτικές αλλά και τις οικογενειακές σχέσεις τους, επιδιώκουν την αγορά οικογενειακών τάφων σε Ελληνικά τμήματα εντός μεγάλων νεκροταφείων.

Το Νεκροταφείο Blythe Bernier από το 1927, υπηρετεί με σεβασμό την Παροικία μας και πάντοτε παρέχει βοήθεια με κατανόηση.

Ιωάννα Πλαϊτή
Funeral Counsellor

**Νεκροπομπείο
BLYTHE BERNIER
Funeral Home
ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ**

940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)
Montreal, Quebec, H3N 1P4
www.mountroyalcem.com
Tel.: (514) 495-8082

Συνεργαζόμαστε με το
Νεκροταφείο Mount Royal
Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη,
κατανόηση και σεβασμό στην
παράδοση και στις επιθυμίες σας

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ευρυδίκης Δημητρακοπούλου
(το γένος Γιαννοπούλου από Πύργο Ηλείας)

Ο σύζυγος: Νίκος Δημητρακόπουλος
Τα παιδιά: Κώστας Δημητρακόπουλος –
Αννα Μεσούρι
Πήτερ Δημητρακόπουλος
Αννα Χριστόπουλος
Τα εγγόνια: Νίκος και Αθανάσιος
Δημητρακόπουλος
Τα αδέρφια: Γιώργος Γιαννόπουλος Νίκη
Βαλιανάτου
Ελένη Γιαννόπουλος
Η ανηψιά: Δανάη Γιαννόπουλος
Τα αδέρφια, οι λοιποί συγγενείς από την
Ελλάδα

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ευρυδίκης Δημητρακοπούλου

Οικογένεια Νίκου Δημητρακόπουλου

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων (11801 Elie Blancard) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου πατέρα και παπππού

**Κωνσταντίνου
Διαμαντόπουλου**
(Από Πύλα Μεσσηνίας)

Τα παιδιά: Αλεξάντρα – Νικόλαος
Κατσούλης
Χρήστος – Βιβή Διαμαντόπουλος
Παναγιώτης – Βούλα Διαμαντόπουλος
Δήμητρα – Δημήτριος Λαμπρινός

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του αιμνήστου Κωνσταντίνου Διαμαντόπουλου

**Το Ανθοπωλείο
PARK EX
FLOWERS**

7669 Querbes (Γωνία St. Rock)
σας συμπαραστέκεται
στις δύσκολες στιγμές σας.
Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια
κηδειών με όλο τον σεβασμό στις
Ελληνοορθόδοξες παραδόσεις
και έθιμα. Επίσης λουλούδια και
κορδέλες για τα μνημόσυνα.
Τηλεφωνείστε στο:
514.276-3822

MONUMENTS EXCELLENCE

Στην υπηρεσία της Ελληνικής παροικίας

Για πληροφορίες
τηλεφωνείστε
στο (514) 824-1597
Αντώνης



Ρίτα Παγκάνο
Κινητό: 514-575-8034
Γραφείο: 514-595-1500

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας **Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις, με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία, μαουσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές
Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



YVES LEGARE
Alfred Dallaire

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



Καλλιόπης Κρασσακοπούλου
Το γένος Κυριοπούλου
Από Νέα Κορώνη (Καδιάνικα)
Μεσσηνίας

Τα παιδιά: Ιωάννης - Κική Κρασσακόπουλος
Σοφία- Ευστάθιος Πουλόπουλος
Ευγενία Αργυροπούλου

Στέλιος - Βούλα Κρασσακόπουλος
Τα αδέρφια: Μαρία - Κώστας Κορκότζilas
Ποτούλα, Θεώνη, Βούλα, και Γιώργος στην Ελλάδα
Οικογενειακώς

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής της αιμνήστου μητέρας, γιαγιάς και αδελφής
Καλλιόπης Κρασσακοπούλου

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



Μάρθας Λοίζου

(Το γένος Abadou, από Αλεξάνδρεια Αιγύπτου)

Ο σύζυγος: Στέλιος Λοίζος
Τα παιδιά: Σούλης (Ελένη) Τόνης,
Ρίνα (Mario) και Μελίνα (Terry)
Οι αδελφές: Madeleine (Nye)
Georgette (Udo)
και Rita (Χρήστος)

Τα εγγόνια: Αλέξανδρος, Σπύρος, Amanda, Domenic, Vincent και Ιλιάννα.

Τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς από την Αγγλία, Γερμανία και Αυστραλία

Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος της Μάρθας μας

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου μητέρας



Αναστασίας (Σούλας) Φλάμου

(Από Νεάπολη Βοιών Λακωνίας)

Η κόρη Ελένη

Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αιμνήστου μητέρας **Αναστασίας (Σούλας) Φλάμου, το γένος Διακοπούλου**

Dearest Mom...

The day of your new life has finally arrived...
I am forever grateful that you are no longer suffering...
The memories of you will be immortal in me...
I am proud being your daughter...
I will continue to make you proud...
Your love and strength is guiding me...
We both now have a new life...
I love you till eternity...
Your daughter.... **Eleni**

Στην μνήμη σου

Σεβαστή μου μητέρα...
Η ημέρα της νέας σου ζωής τελικά έφτασε...
Είμαι πολύ χαρούμενη που δεν υποφέρεις άλλο...
Οι αναμνήσεις σου θα με συνοδεύουν για πάντα...
Είμαι υπερήφανη που ήμουν κόρη σου...
Θα συνεχίσω να σε κάνω υπερήφανη...
Η αγάπη και η δύναμή σου θα με συντροφεύουν...
Τώρα και οι δυό μας αρχίζουμε μια νέα ζωή...
Θα σε αγαπώ μέχρι την αιωνιότητα...
Η κόρη σου ... **Ελένη**

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 9 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (8:00 με 10:00) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της λατρευτής μας Κόρης και Αδελφής



Αναστασίας (Ντέζης) Ράππη

Από Μοντρεάλ ετών 35

Οι γονείς: Δημήτριος – Αικατερίνη Ράππη
Τα αδέρφια Μιχαήλ-Ντέμπη
Η αναδεξιμιά και ανηψιά Κέλη
Οι θείοι: Παναγιώτης-Αναστασία Ράππης
Παναγιώτης-Ανδριάννα Πολίτη
Τα εξαδέλφια: Γιώργος, Γιάννης και Ηλίας
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφ στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Στην μνήμη σου

Τρία χρόνια πέρασαν
Που μου 'φυγες παιδί μου
Κι' όλο την πόρτα μου κοιτώ...
Και κλαίει η ψυχή μου

Η μόνη μου παρηγοριά
Είναι η Παναγία,
Που ξέρω πως σ' αγάπαγε
Και νοιώθω ηρεμία

Ετσι μαζί της Ντέζη μου
Κάνω την προσευχή μου,
Να ζεις κοντά με τον Χριστό
Στα κάτασπρα παιδί μου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Στις 26 Νοεμβρίου 2006, απεβίωσε η
αείμνηστος σύζυγος, μητέρα, γιαγιά,
κόρη και αδελφή

Αθανασία Κούλη

(ετών 64, το γένος Αθανασοπούλου,
από Βελανιδιον Ηλείας)

Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλει στον
Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου.

Μετά την κηδεία η οικογένεια
προσέφερε καφέ στην αίθουσα της εκκλησίας.



Ο σύζυγος: Χρήστος
Τα παιδιά: Πέτρος και Πηνελόπη Κούλης
Νίκος και Ευγενία Κούλης
Rory και Anna Chitwood
Τα εγγόνια,

Η μητέρα: Ευαγγελία Αθανασοπούλου
Τα αδέρφια: Γεωργία και Ιωάννης Μωραϊτάκης
Δημήτριος και Νίκη Αθανασόπουλος
Σταύρος και Εριφύλη Αθανασόπουλος
Αναστάσιος – Μαριάννα Αθανασόπουλος
Διονυσία Smyth,
Βούλα Αθανασοπούλου
Αρετή και Robert Delcorpo

Η κουνιάδα: Νικολίτσα και ο σύζυγός της Γεώργιος Νταλόγλου
Τα εξαδέλφια: Θεόδωρος και Εφη Αθανασόπουλος
Οι θείοι, οι θείες τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς,

Ευχαριστούν

Όλους όσους με διάφορους τρόπους, τους συμπαραστάθηκαν στο
βαρύ τους πένθος.

Ιδιαίτερως ευχαριστούν την οικογένεια Μαίρης και Δημητρίου
Αγαπητού για την οικονομική τους προσφορά

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006**, στον
Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου,
τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του
αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Γεωργίου Μιναδάκη
(Ιδιοκτήτη του SPARTA BAKERY)
(Από Πειραιά, ετών 73)



Η σύζυγος: Χριστίνα

Τα παιδιά: Μιχάλης, Ιωάννης Μιναδάκης

Αντώνιος-Μαρία Μιναδάκη

Τα εγγόνια: Γιώργος και Αθηνά

Τα αδέρφια: Αντώνιος-Τασία Μιναδάκη

Τα ανήψια: Καλλιόπη, Μαρία και Ευαγγελία

Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και
κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο
βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα
και παππού **Γεωργίου Μιναδάκη**

ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**
στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου
(3780 Souvenir Chomedey Laval)
τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ
αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου
μητέρας και γιαγιάς

Γιαννούλας Σπυροπούλου
(Από Ανώγεια Σπάρτης Λακωνίας)



Τα παιδιά: Παναγιώτης Σπυρόπουλος
Ελένη-Παναγιώτης Βερούτης
Τασία Νικολοπούλου

Λυγερή-Δημήτριος Αλεβίζος

Τα 10 εγγόνια και τα 13 δισέγγονα

Τα αδέρφια (στην Ελλάδα), τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και
καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**
στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της
Θεοτόκου, τελούμε Ετήσιο
Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της
ψυχής του αειμνήστου συζύγου,
πατέρα και παππού

Παναγιώτη Μπολάνη
(Ετών 80 από Γεωργίσιον, Σπάρτης,
Λακωνίας)



Η σύζυγος Ελένη

Τα παιδιά Ευγενία Μπολάνη

Ντίνα και Στέλιος Πλευρίτης

Τα εγγόνια Δημήτρης και Παναγιώτης

Τα αδέρφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και
κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

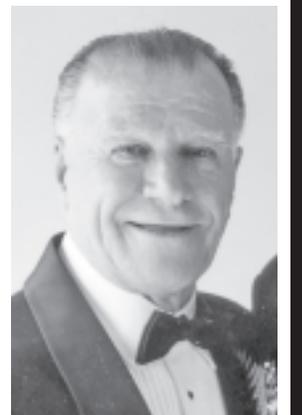
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο
βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου και
πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού
Παναγιώτη Μπολάνη

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό
Ναό των Αρχαγγέλων (1180 Ellie Blanchard)
τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ
αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου,
συζύγου, πατέρα και παππού

Γεωργίου Στάβαρη
Από την Αθήνα



Η σύζυγος: Αντωνία

Τα παιδιά: Χαράλαμπος – Γεωργία

Ελένη – Στέφαν

Τα εγγόνια: Γεώργιος και Ιωάννης

Τα αδέρφια: Δημήτρης και Στέλλα

Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές
στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και
ενώσουν μαζί μας, τις προς τον Υψιστον προσευχές για την
ανάπαυση της ψυχής του αειμνήστου, συζύγου, πατέρα και παππού
Γεωργίου Στάβαρη

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου αδελφού και θείου

Χρήστου Κουβέλη
Από Κορουσάδες Καρπενησίου

Οι αδελφές: Κωνσταντίνα Λιμνιάτη
Μαρία Καρτέρη από την Ελλάδα
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν



ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Δήμητρας Σπυροπούλου
(Το γένος Μαντίδου από τον Πειραιά)

Ο σύζυγος: Νικόλαος
Τα παιδιά: Στέλλα-Guy
Μαριάνθη – Ντάνη

Τα εγγόνια: Χριστίνα, Νικόλ, Στεφανία, Αλέξανδρος
Η αδελφή Ντίνα Πηρένη στην Ελλάδα οικογενειακώς,
τα κουνιάδια: Παύλος-Βαρβάρα Σπυρόπουλος οικογενειακώς,
Παναγιώτης – Αικατερίνη Σπυρόπουλος οικογενειακώς
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς
Δήμητρας Σπυροπούλου

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αιμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς **Δήμητρας Σπυροπούλου**



ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Νικολάου Κωστούλια
Από Βασιλάκι Σπάρτης Λακωνίας

Η σύζυγος: Νίτσα
Τα παιδιά:
Δημήτριος – Χρυσούλα Κωστούλιας
Σοφία – Χρήστος Κατσιλάκη
Τα εγγόνια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού Νικολάου Κωστούλια.



ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου μητέρας και γιαγιάς

Μάρθας Αρώνη
Το γένος Μπίτζα
(Από Νέα Κορώνη Καντιάνικα Μεσσηνίας)

Τα παιδιά: Ντένης – Άννα Τσίχλη
Τα εγγόνια Γιώργος Τσίχλης, Συμεών Αρώνης, Κατερίνα και Χρήστος Μελεμένης
Τα δισέγγονα Μιχάλης και Άννα-Μαρία Μελεμένη
Τα αδέρφια οι λοιποί συγγενείς
Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

Στην μνήμη σου

Γλυκιά μου μάνα
Ποτέ δεν θα ξεχάσω
Την ημέρα που σε έχασα
Θα μείνει για πάντα στην καρδιά μου

Η αγάπη σου και οι συμβουλές
Θα μείνουν στην ψυχή μου
Και μες το δρόμο της ζωής
Να βρίσκεσαι μαζί μου

Η ευχή σου θα με συντροφεύει πάντα

Η κόρη σου Άννα



ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 3 Δεκεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων (1180 Ellie Blancard), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου πατέρα, παππού και αδελφού

Θωμά Αργυρίου
(Από Πύθιον Ελασσόνας Λαρίσης)

Τα παιδιά: Αχιλλέας – Άννα Αργυρίου
Νίκος-Σούλα Αργυρίου
Αφροδίτη - Κώστας Καραϊσκος
Ευαγγελία-Αντώνιος Τσακίρης
Τα εγγόνια

Τα αδέρφια: Γεώργιος-Ελευθερία Αργυρίου
Κώστας – Ασπασία Αργυρίου
Σούλα- Αθανάσιος Ρήγας
Τα ανήψια

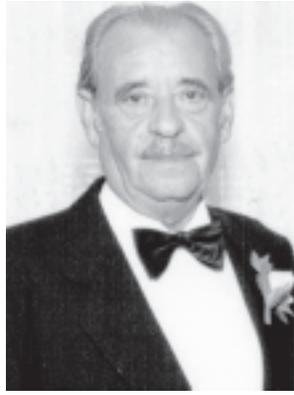
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου πατέρα, παππού και αδελφού **Θωμά Αργυρίου**, που απεβίωσε και ετάφη στην Ελλάδα

ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 9 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου (9:00 με 10:00 π.μ.) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, και παππού



Παναγιώτη Πανάγου
(Από Αγριάνοι Σπάρτης Λακωνίας)

η σύζυγος: Ελένη
Τα παιδιά: Τριαντάφυλλη Χρονοπούλου
Γιάννης και Χριστίνα Πανάγος
Πόπη και Μιχάλης Τιγάνος

Τα εγγόνια: Γεωργία, Δημήτρης, Παναγιώτα, Ελένη, Παναγιώτης και Ελένη,
Τα αδέρφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 9 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων (11801 Elie Blanchard), τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού



Παύλου Πλαΐτη

(ετών 70 από Τσαγκαράκι Ηρακλείου Κρήτης)

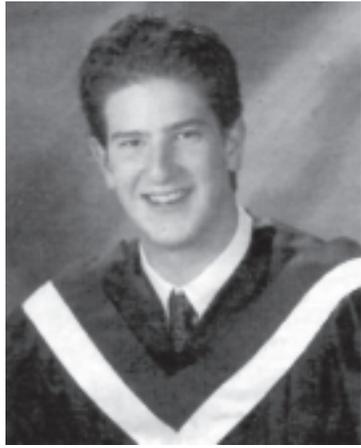
Η σύζυγος: Πηνελόπη Πλαΐτη
Τα παιδιά: Cathy και Γρηγόρης Γκιώνης

Τα εγγόνια: Κωνσταντίνος και Παύλος
Τα αδέρφια και τα ανήψια από εδώ και την Ελλάδα, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Ιερού Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων (11801 Elie Blanchard) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου γιου, αδελφού και εγγονού



Παναγιώτη Παπακώστα

Οι γονείς του
Ελευθερία και Δημήτρης
Ο αδελφός του Αριστοτέλης
Και όλοι οι συγγενείς του.

Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 9 Δεκεμβρίου** στον ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού



Αθανασίου Παπαγιαννόπουλου
(από Γαστούνη Ηλείας ετών 79)

Η σύζυγος: Μαρία
Τα παιδιά: Γιάννης – Ευγενία
Νίκος-Μαρία
Το εγγονάκι του: Αθανάσιος
Η αδελφή του: Λένα Ντούνη
Από την Ελλάδα

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού **Αθανασίου Παπαγιαννόπουλου**.
Ιδιαίτερα ευχαριστούμε όλους όσους στην μνήμη του μεταστάνας, έκαναν δωρεές στο Lung Cancer Foundation.

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Αγίου Διονυσίου (7707 Boul. La Salle) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου μητέρας και γιαγιάς



Ευανθίας Πανταζόπουλου

Το γένος Γεωργανά, ετών 102, από Παραδείσια Μεγαλουπόλεως

Τα παιδιά: Γεώργιος – Νικολέττα Πανταζόπουλος
Περικλής – Χριστίνα Πανταζόπουλος
Ιωάννης – Παναγιώτα Πανταζόπουλος
Βασίλειος – Χριστίνα Πανταζόπουλος
Παναγιώτα – Νικόλαος Αρβανίτης
Πηνελόπη – Ιωάννης Καβαθάς

Τα 21 εγγόνια, τα 14 δισέγγονα, τα ανήψια οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Το θέμα του δημόσιου χρέους δεν λύνεται με αναθεώρηση του ΑΕΠ, λέει ο Ν.Γκαργκάνας

ΑΠΕ Αθήνα Την άποψη ότι το πρόβλημα με το δημόσιο χρέος δεν λύνεται με την αναθεώρηση του ΑΕΠ διατύπωσε ο διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος, μιλώντας στο γενικό συμβούλιο της ΤτΕ στη Θεσσαλονίκη. Ο Ν.Γκαργκάνας εξήγησε ότι το απόλυτο μέγεθος του χρέους υπάρχει έτσι κι αλλιώς.

Χαρακτηριστική ήταν η δήλωση του διοικητή: «Σαν ποσοστό επί του ΑΕΠ το χρέος θα είναι μικρότερο, αλλά και πάλι, αν διαμορφωθεί στο 85%, θα είναι ένα πολύ υψηλό χρέος.

» Πρέπει να λάβετε υπόψη σας την επιβάρυνση που θα προκύψει στο μέλλον. Αν δεν υπάρχει δημοσιονομική άνεση, δεν είναι δυνατόν να εξοικονομηθούν κονδύλια για να στηριχθούν οι οικονομικά αδύναμοι. Ένας στους πέντε Έλληνες είναι φτωχός, ορισμένοι είναι χαμηλοσυνταξιούχοι. Πώς θα τους στηρίξεις αν δεν δημιουργήσεις πόρους μέσα από τον προϋπολογισμό; Διότι τα ταμεία αδυνατούν.»

Ο ίδιος εξέφρασε την εκτίμηση ότι η Ελλάδα θα βγει από τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος, αν επιβεβαιωθούν οι προβλέψεις για μείωσή του σε ποσοστό κάτω του 3% φέτος και το 2007.

Πρόσθεσε, πάντως, ότι αυτό που πραγματικά έχει σημασία είναι να συνεχιστεί, για πολλά χρόνια ακόμη, η προσπάθεια του δημοσιονομικού νοικοκυρέματος.

«Έχουμε πολύ υψηλό δημόσιο χρέος, μας περιμένουν σοβαρές δημοσιονομικές επιβαρύνσεις στο μέλλον και αντιμετωπίζουμε πρόβλημα γήρανσης του πληθυσμού, κάτι που σημαίνει [...] μεγάλη επιβάρυνση από τα ταμεία συντάξεων. Αυτός είναι ένας λόγος που χρειάζεται να γίνει αναθεώρηση του συστήματος συντάξεων.»

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό του Αγίου Νεκταρίου (4520 Hutchison), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Γεωργίου Δραγωνέα
(Ετών 74, Από Άγιο-Νίκωνα Μάνης Μεσσηνίας, μόνιμος κάτοικος Αιγάλεω Αθήνας)



Η σύζυγος: Ελένη
Τα παιδιά: Σταυρούλα – Χάρης Μπαμπάρουση

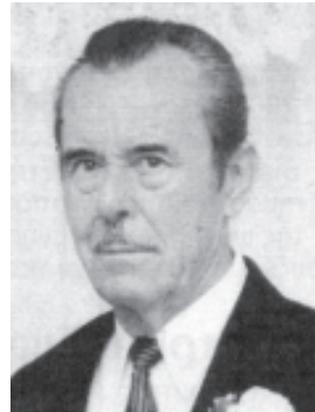
Τα εγγόνια: Γεωργία, Ιωάννης
Τα αδέρφια και την Ελλάδα οικογενειακώς,
τα κουνιάδια από το Μοντρεάλ οικογενειακώς
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού
Γεωργίου Δραγωνέα

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού **Γεωργίου Δραγωνέα**

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006**, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού



Χρήστου Αλεβεσοβίτη
από Μαγούλα Σπάρτης Λακωνίας

Η σύζυγος: Πίτσα
Τα παιδιά: Μιχάλης – Σούλα Αλεβεσοβίτης
Νίκος Αλεβεσοβίτης
Τα εγγόνια: Χρήστος και Γιώργος
Τα αδέρφια στην Ελλάδα: Στράτης-Πότα Αλεβεσοβίτη
Κώστας – Ειρήνη Αλεβεσοβίτη
Λίτσα Γκίκα
Βιολέτα Γκίκα
Τα κουνιάδια: Ανδρέας – Φρόσω Γκίκα
Ηλίας – Σούλα Γκίκα
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Στην μνήμη σου

Ενας χρόνος πέρασε
Που έφυγες από κοντά μας
Πόνο μεγάλο άφησες
μέσα εις την καρδιά μας

Σε είχα για παρηγοριά
Και με υπομονή
Μα τώρα μόνη με άφησες
Σε τούτη την ζωή

Κουράγιο κάνω στην ζωή
Να μην αναστενάξει
Μα ο χωρισμός σου έγινε
Μαχαίρι να με σφάζει

Πήρες ταξίδι ατέλειωτο
Που γυρισμό δεν έχει
Αλλά όμως δες σκέφτηκες
εμένα και τον Νίκο μας
ποιος θα μας προσέχει;

Την Παναγιά παρακαλώ
Τον Κύριο Ιησού Χριστό
Να σε έχουνε Χρήστο μου
Όπως σε είχα εγώ

Μας λείπεις Χρήστο μου πολύ
Είσαι πολύ μακριά μας
Μα όμως σε ζωγραφίσαμε
Βαθιά μεσ' την καρδιά μας

Ας είναι το χύμα ελαφρύ
Τους πόνους σου να πάρει
Που από αρρώστιες υπέφερες
Σαν άξιο παληκάρι

Θα δώσουν όλοι το παρόν
Φίλοι και συγγενείς
Και όλοι θα ευχηθούν
Εσύ να αναπαυθείς

Ας είναι η ψυχή σου στα άγια
Εκεί ο Χριστός που σ' έχει
Στο πονεμένο σου κορμί
Πάντα δροσιές να βρέχει

Αιωνία σου η μνήμη
Η σύζυγός σου, τα παιδιά σου και τα εγγόνια σου

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 10 Δεκεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Κυριάκου Βαρδαμάσκου
(Από το Μυστρά Λακωνίας)



Η σύζυγος: Νικολέτα
Τα παιδιά: Σωτήρης – Φωτεινή Βαρδαμάσκου
Δημήτρης – Αικατερίνη Βαρδαμάσκου
Τα εγγόνια: Νίκη – Γιώργος Δάρμας
Κυριάκος, Θεόδωρος, Κυριάκος
Η δισεγγονή: Τζούλια

Τα αδέρφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι
Μετά το πέρας του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του αιμνήστου Συζύγου, Πατέρα Παππού και Αδελφού Κυριάκου Βαρδαμάσκου.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΤΟΥ Ν. ΛΟΓΟΘΕΤΗ

Ο Νίκος Λογοθέτης έφυγε αφήνοντας αισθητό κενό στον χώρο που έδρασε. Ο Νίκος ήταν ένας ολοκληρωμένος πνευματικός άνθρωπος και διεκρίνετο για την ευφυΐα του και το κριτικό του πνεύμα. Την κηδεία του εκλεκτού Νάξιου παρηκολούθησε μέγα πλήθος απ' όλη την Ελληνική παροικία όπου πάρα πολλοί στέφανοι κατετέθησαν επί της σορού του.



Όλος ο κόσμος σ' έκλαψε
Και θε να σε θυμάται,
Για σ' ένα Νίκο που 'φυγες
Δακρύζει και λυπάται.

Ω! Νίκο, 40 μέρες πέρασαν
που έφυγες στον άλλον
κόσμον για να μας πας, και το
δάκρυ μας ζωντανεύει κάθε
φορά στην θύμησή σου.

Πριν γιατρευτείς Ω! λογιστή
Εβγήκε η ψυχή σου
Και άφησες στην μνήμη μας
Να μέν' η θύμησή σου.

Ναι, Νίκο! Αυτή η μνήμη σου,
αυτή η θύμησή σου, κάνει τον
κάθ' ένα από μας να πει κάτι
για την αρρώστια σου που
τόσο σε κούρασε και σε
βασάνισε εσένα τον
σπουδαίον άνθρωπον που
αγωνιζόσουνα τον αγώνα τον
καλόν.

Πάλεψες την αρρώστια σου
Να τήνε απαλλάξεις,
Πάλεψες μα δεν μπόρεσες
Την μοίρα σου ν' αλλάξεις.

Έφυγες Νίκο! Δεν θ' ακούσομε
πια την φωνή του πόνου σου
στο τηλέφωνο, το ακουστικό
δεν θα μεταφέρει πια την
αγωνία της φωνής σου! Ναι
της φωνής σου που ο
απόηχος έχει μείνει στο χώρο
της μνήμης μας και της



θύμησής μας. Δεν θα ξανά ακούσομε
πια τα βήματά σου να τ' ανεβάζεις
βαριά στις ανηφορικές σκάλες του
Ναξιακού Συλλόγου κι εσύ πια δεν θα
ξαναπερπατήσεις στο ανηφόρι του
Γολγοθά σου.

Τώρα σ' ένα κομμάτι γη
Σ' έχουνε σκεπάσει,
Κι' απ' τους φριχτούς τους πόνους
σου
Θα έχεις ησυχάσει.

Ω! Νίκο! Χαρούμενη τώρα η ψυχή
σου, αντάμα με τις ψυχές της μάνας
σου, του πατέρα σου και της οσίας
γιαγιάς σου Παρασκευής, φτερουγίζει
γύρω μας και μας λέει πως περάσανε
οι πόνοι σου κι' έκλεισαν οι πληγές
σου.

Όλ' οι δικοί σου θα θρηνούν
Για σένα πό'χεις λείψει,

Μες στις ζωής
τ' απέραντο
Πάντοτε θά'χουν θλίψη.

Φεύγοντας άφησες πίσω σου τον
αδελφό σου, την γυναίκα του, την
αδελφή σου και τον σύζυγό της,
τ' ανήψια σου, τον διακεκριμένο
αδερφόν της μητέρας σου, τα
πρώτα σου εξαδέλφια τους
υπολοίπους συγγενείς και φίλους
σου, την πελατεία σου, εμάς τους
Ναξίους όπου σε συνοδέψαμε
στον τάφον με σπαραγμένη την
ψυχή.

Αιώνια σου η μνήμη Νίκο
Λογοθέτη. Ελαφρό σαν της ελιάς
το φύλλο να είναι το χώμα που σε
σκεπάζει. Η ψυχή σου να σκιρτά
κοντά στα μεγάλα πνεύματα που
συνεχίζουν τον αιώνιον βίον.

Όλες ετούτες οι γραμμές
Είναι με δάκρια γεμάτες
Κανείς ποτέ δεν θα σε ξανά δει
Μέσα στου Μόντρεαλ τις στράτες.

Όλα αυτά για σένα τά 'γραψα
Πεζά και με λυπητερά τραγούδια,
Να στα προσφέρει η πέννα μου τα
μάζεψε
Με λύπη τα πνευματικά λουλούδια.

Μαρία Βαλάκου
Αφιερωμένο στην μνήμη του
Από την οικογένεια
Κώστα
και Παρασκευής Μαυρογιάννη

Ευχαριστήριο

Ένα θερμό ευχαριστώ σε όλους, φίλους Ναξίους και ξένους που με τόση λύπη τον συνόδευσαν ως την τελευταία του κατοικία για το στερνό αντίο. Τους ευχαριστούμε και για την καλοσύνη τους ν' απαλύνουν τον πόνο μας για τον χαμό του αδελφού και ανηψιού μας. Βαθύτατα μας συγκίνησε η θερμή συμπαραστάσή σας στο βαρύ πένθος μας. Τ' αδέρφια Παρασκευή, Γεώργιος, ο θείος Ιωάννης, οι λοιποί συγγενείς, πρώτα ξαδέρφια, και ο εφύεστατος γαμπρός του, καθηγητής McGill College, Κώστας Μαυρογιάννης.

Πασχίζει ακόμη η Φινλανδία Δεν θα υπάρξει «δυστύχημα» στο ταξίδι προς την ΕΕ, δηλώνει ο Ερντογάν

Associated Press Αγκυρα Εν μέσω αναβρασμού στους κόλπους της ΕΕ για την αντίδραση έναντι της Αγκυρας στη Σύνοδο Κορυφής του Δεκεμβρίου, ο Ταγίπ Ερντογάν λέει πως δεν θα υπάρξει «δυστύχημα» στο ευρωπαϊκό ταξίδι. Στην Αγκυρα την Παρασκευή ο Φινλανδός πρωθυπουργός σε μία ακόμη προσπάθεια...

«Δεν συμμερίζομαι τις εκτιμήσεις που μιλούν για αποτυχία ή ανυπαρξία αποτελέσματος για το σχέδιο της φινλανδικής προεδρίας. [...] Κατά την άποψή μου κάθε βήμα που γίνεται είναι θετικό» δήλωσε ο Ερντογάν στους δημοσιογράφους, την επομένη της απόρριψης της μεσολαβητικής πρότασης της φινλανδικής προεδρίας από την Τουρκία στο περιθώριο της Ευρωμεσογειακής Διάσκεψης.

«Έλεγαν ότι θα υπάρξει σύγκρουση των τρένων, τώρα όμως λένε πως δεν συνέβη κάποιο δυστύχημα, απλά ότι έχει επιβραδυνθεί η πορεία του τρένου. Δεν νομίζω να υπάρξει κάποιο δυστύχημα σε αυτό το ταξίδι. Το έχουμε πιστέψει. Θα συνεχίσουμε την πορεία μας με αποφασιστικότητα» συνέχισε ο Τούρκος πρωθυπουργός.

Προηγήθηκε ομιλία του αρμόδιου για τη Διεύρυνση επιτρόπου Όλι Ρεν, κατά την οποία έδωσε το στίγμα της επικείμενης εισήγησης της Κομισιόν λέγοντας πως το τουρκικό «τρένο» πρέπει να επι-

βραδυνθεί και όχι να ακινητοποιηθεί.

«Οι διαπραγματεύσεις δεν θα σταματήσουν, ούτε θα 'παγώσουν', θα συνεχίσουν πιο αργά» δήλωσε ο Όλι Ρεν το απόγευμα της Δευτέρας, λίγες ώρες αφότου είχε ανακοινωθεί πως απέβησαν άκαρπες οι επαφές της φινλανδικής προεδρίας με τον Τούρκο υπουργό Εξωτερικών Αμπντουλάχ Γκιουλ στο Τάμπερε.

Η φινλανδική προεδρία ανακοίνωσε μετά το πέρας των συναντήσεων στο Τάμπερε πως «δεν υπάρχει βάση λύσης», όμως την Τρίτη ανακοινώθηκε πως μεταβαίνει την Παρασκευή στην Αγκυρα ο Φινλανδός πρωθυπουργός και προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ Μάτι Βανχάνεν, σε μία ύστατη προσπάθεια αποφυγής μίας κρίσης στις ευρω-τουρκικές σχέσεις.

Η μονοήμερη επίσκεψη του Μάτι Βανχάνεν -θα έχει συνάντηση με τον Τούρκο πρωθυπουργό στην Αγκυρα- έχει στόχο να «αποτιμήσει την πορεία των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση», αναφέρεται σε σχετική λακωνική ανακοίνωση εκπροσώπου της προεδρίας.

QUEST ROOFING

Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Μην ανησυχείτε, μπορούμε να τα επιδιορθώσουμε
ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτων (Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση

Σκεπές επίπεδες (Membrane Elastomeric) με 15 χρόνια εγγύηση

Πληρ. από τον
Κώστα Σιμάκη
(514) 995-7299

Πληρ. από τον
Γιάννη Τσουκαλά
(514) 583-2274

ΚΑΤΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ



ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Ετοιμαστέτε για τις Γιορτές * Μεγάλη ευκαιρία. Πρώτη φορά στην Παροικία μας διατίθενται Ελληνικά Γυναικεία Υποδήματα σε μεγάλη ποικιλία και πολύ λογικές τιμές.

**Παρασκευή 8 Δεκεμβρίου 7:00 μ.μ. με 10:00 μ.μ.
και Σάββατο 9 Δεκεμβρίου 10:00 π.μ. με 3:00 μ.μ.
ή με ραντεβού**

Μην χάσετε την ευκαιρία. Επισκεφθείτε μας στο 12140 Somerset (γωνία Gouin στο Cartierville) ή τηλεφωνείστε μας για ραντεβού στο: 514.332-2882

MESSOGIA RENT A CAR



**Ενοικιάσεις
Αυτοκινήτων**
από το Αεροδρόμιο Αθηνών
> Καινούργια
> Αυτόματα και με ταχύτητες
> Παράδοση και παραλαβή δωρεάν

Υπεύθυνος: Τάσος Μιχάλης
Τηλ.: 011 30 2299 048198
Fax: 011 30 2299 048539
Κινητό: 011 30 6944470487
Email: messogia@yahoo.gr
Web site: www.messogiarentacar.gr



Μεγάλο ξεπούλημα Γουναρικών ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΓΟΥΝΑΡΙΚΗΣ

Ωραιότερες γούνες για όλα τα γούστα με εγγύηση

Επίσης κάνουμε όλα τα Repairs & Remodeling.
Μπορούμε στην όμορφη σας γούνα με λίγα χρήματα να δώσουμε καινούργια κομψή και τέλεια εμφάνιση στην τελευταία λέξη της μόδας. Συμβουλευτείτε μας γρήγορη και υπεύθυνη εξυπηρέτηση.

9250 PARK AVENUE - Γωνία Chabanel
Δωμάτιο #412, Τηλ.: 514-843-3535

Στην υπηρεσία των ομογενών

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ

Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα

**ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ,
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

Με τη διαφορά *δολαρίων - ευρώ*, τώρα είναι η ευκαιρία για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα

Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850
email: rousakis@hol.gr

MARCHE 4 CORNERS

921 St-Roch (στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον)
514 904-2108

Οι τιμές ισχύουν από ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 1 Δεκεμβρίου μέχρι ΠΕΜΠΤΗ 7 Δεκεμβρίου 2006

ΣΤΑΥΡΟΣ

Φέτα Τορόντο  3.49lb	Αχλάδια Bosc ή Barlett  89¢lb	Κολοκυθάκια  79¢lb	Μπανάνες  19¢lb	Μήλα Red Delicious  89¢lb	Μέλι 1kg  6.99ea
Ελιές Ναυπλίου πράσινες 1.5kg 5.49ea	Έξτρα παρθένο ελαιόλαδο Ermis 17.99ea	Πιπεριές πράσινες 79¢lb	Ραδίκια άσπρα 99¢ea	Μανταρίνια Del Monte 2.3kg 3.49ea	
Αλεύρι Five Roses 10kg  5.99ea	Ελληνικός Καφές Krinos  2.99ea	Λεμόνια  7/1\$	Nea Fytini  3.99ea	Σταφύλια κόκκινα  89¢lb	Ελαφρώς αλατισμένα Kritsinia Papadopoulos 110g  79¢ea

yak[®]

6¢ το λεπτό
Ελλάδα

3.5¢ a minute
Canada & USA


NEO**yak**LongDistance™

Μπείτε στο πρόγραμμα yakLongDistance σήμερα και όλα τα υπεραστικά σας τηλεφωνήματα θα χρεώνονται από την yak στις χαμηλότερες μας τιμές!

yakCell®

Γράψτε τα κινητά σας τηλέφωνα στο πρόγραμμα yakCell για να εξασφαλίσετε και από τα κινητά σας τηλέφωνα τις ίδιες χαμηλές υπεραστικές τιμές!

yakCallingCard™

Παραγγείλετε σήμερα την κάρτα yakCallingCard και χρησιμοποιείστε την για να εξοικονομείτε σε κάθε υπεραστικό σας τηλεφώνημα που κάνετε από τον Καναδά και τις ΗΠΑ!

- ✓ Με τις χαμηλότερες τιμές yak στα υπεραστικά
- ✓ Χωρίς κρυφές χρεώσεις
- ✓ Χωρίς χρέωση στο network
- ✓ Χωρίς minimums χρεώσεις

- ✓ Δωρεάν e-billing (\$1.95 ταχυδρομική μηνιαία χρέωση)
- ✓ Πάντοτε υψηλής ποιότητας σύνδεση
- ✓ Οι τιμές ισχύουν 24/7/365

Αυστραλία 6¢
Κύπρος 15¢
Γαλλία 5¢

Γερμανία 5¢
Ιταλία 5¢
Μεγάλη Βρετανία 5¢

Rates are effective 14-Jul-06 and subject to change without notice. Calls to cellular phones in some international destinations or special country code terminations (institutions such as army bases, universities, hospitals, banks & government offices) may be billed at a higher rate. Yak Long Distance applies to wire lines PIC'd to Yak and is available in Canada only. Yak Cell service is currently available in most major cities in Canada only. Yak Calling Card local access numbers are available in most major cities in Canada only. A surcharge applies for calls made from other locations. Additional restrictions may apply. Please visit www.yak.ca for further information.

NASDAQ: YAKC

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 30/11/2006

Συνέχεια από σελ 27

ριστεί χρονοδιάγραμμα εφαρμογής του Πρωτοκόλλου με τον Κ. Καραμανλή να θεωρεί απλώς βάση για συζήτηση τις προτάσεις της Κομισιόν. Αναβλήθηκε η επίσκεψη Γκιουλ στην Αθήνα".

Ο **ΛΟΓΟΣ** γράφει ότι "βάση για περαιτέρω συζητήσεις χαρακτήρισε την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την Τουρκία ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής, απαντώντας σε ερώτηση μετά την ολοκλήρωση της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ στη Ρίγα. Ο κ. Καραμανλής υπογράμμισε ότι η ελληνική θέση είναι γνωστή υπέρ του ευρωπαϊκού προσανατολισμού της Τουρκίας, υπό την προϋπόθεση ότι θα εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της".

Η **ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ** προσθέτει ότι "αναστολή διαπραγματεύσεων σε οκτώ κεφάλαια σχετικά με την τελωνειακή ένωση πρότεινε χθες το Κολέγιο των Επιτρόπων προς την Τουρκία, λόγω της συνεχιζόμενης άρνησής της να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο επέκτασης της τελωνειακής ένωσης με την Κύπρο. Οι πολυσυζητημένες κυρώσεις της Κομισιόν περιλαμβάνουν επίσης τη δυνατότητα για τα υπόλοιπα κεφάλαια εξέτασης του κοινοτικού κεκτημένου -από τα 35 συνολικά - να ανοίγουν χωρίς να κλείνουν, κάτι που σημαίνει ότι η ενταξιακή διαδικασία θα προχωρεί χωρίς να ολοκληρώνεται μέχρι η Τουρκία να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της έναντι της Κύπρου".

Καρτέλ γάλακτος

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ** υποστηρίζει ότι "σαφείς ενδείξεις για την ύπαρξη καρτέλ στο γάλα, που λειτουργούσε τόσο εναντίον των κτηνοτρόφων όσο και εναντίον των καταναλωτών, έχει ανιχνεύσει η Επιτροπή Ανταγωνισμού. Γι αυτό, τη δημοσίευση του σχετικού πορίσματος έρχεται να "προϋπαντήσει" ο κ. Δ. Δασκαλόπουλος, πρόεδρος του ΣΕΒ και της Vivartia (πρώην γαλακτοβιομηχανίας Δέλτα) με οξύτατη κριτική κατά της κυβερνητικής πολιτικής".

Λιμάνι

ΤΟ **ΒΗΜΑ** επισημαίνει ότι " η κρίση στο λιμάνι του Πειραιά, που παραμένει κλειστό για τρίτη εβδομάδα, κορυφώνεται. Ο μεγαλύτερος πελάτης του ΟΛΠ, η ναυτιλιακή εταιρεία MSC, φεύγει. Μεταφέρει τις δραστηριότητές της στην Ιταλία. Οι λιμενεργάτες συνεχίζουν τις κινητοποιήσεις τους σε Πειραιά και Θεσσαλονίκη μετά τη νέα σύγκρουση που είχαν με τον υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας κ. Μ. Κεφαλογιάννη. Ο υπουργός Οικονομίας κ. Γ. Αλογοσκούφης αφήνει ακάλυπτο τον κ. Κεφαλογιάννη".

British Airways

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ** γράφει ότι "μεταφορά ραδιενεργού υλικού με τρία αεροσκάφη της British Airways, που πέταξαν και προς την Αθήνα, αποκάλυψε χθες επίσημη ανακοίνωση της ε-

ταιρίας, στο πλαίσιο των ερευνών για το θάνατο του Ρώσου πράκτορα. Αν και τα "ίχνη ήταν πολύ λίγα" αναζητούνται όλοι οι επιβάτες των συγκεκριμένων πτήσεων, ενώ τα αεροσκάφη έχουν καθλωθεί".

Κοινωνικός Τουρισμός

Ο **ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ** αναφέρει ότι " ενισχυμένο με άλλους 160.000 δικαιούχους θα είναι το πρόγραμμα κοινωνικού τουρισμού και δωρεάν διακοπών που πρόκειται να υλοποιηθεί το 2007 από το υπουργείο Απασχόλησης μέσω των Οργανισμών Εργατικής και Αγροτικής Εστίας".

Αγρίνιο

Η metro σημειώνει ότι "δρακόνεια είναι τα αστυνομικά μέτρα στην περιοχή του Αγρινίου, όπου εκφράζονται έντονοι φόβοι για ξέσπασμα "βεντέτας" μετά την εν ψυχρώ πενταπλή δολοφονία για ασήμαντη αφορμή. Στην περιοχή βρίσκονται ισχυρές αστυνομικές δυνάμεις, καθώς η σοκαρισμένη από την πρόσφατη τραγωδία τοπική κοινωνία μοιάζει με "καζάνι που βράζει".

Γκιούλ

Η **TRAFFIC** γράφει ότι Β«δεν γίνεται τελικά η προγραμματισμένη επίσκεψη του Τούρκου υπουργού Εξωτερικών Αμπντούλαχ Γκιουλ στην Ελλάδα. Ο κ. Γκιουλ ήταν να έρθει τον Δεκέμβριο στις 7 και 8 του μηνός. Όμως, η έκτακτη σύγκληση σε υπουργικό επίπεδο του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ για τη Μέση Ανατολή αναγκάζει την κ. Μπακογιάννη να μεταβεί στον τόπο που θα γίνει η συνάντηση, οπότε και αναβάλλεται η επίσκεψη του κ. ΓκιουλΒ».

Καραμανλής

Η **ESPRESSO** τονίζει ότι Β«το φιλικό άγγιγμα από τον Κώστα Καραμανλή στον ώμο του πλανητάρχη Τζορτζ Μπους ξεχώρισε κατά τη διάρκεια της αναμνηστικής φωτογραφίας, στο περιθώριο της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ. Θερμή ήταν και η χειραψία που ανταλλάξε ο πρωθυπουργός με τον κουμπάρο του, Ταγίπ Ερντογάν, αν και η ολιγόλεπτη συζήτησή τους ήταν κοινωνικού περιεχομένουΒ».

Προσλήψεις

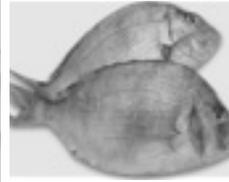
Η **ΒΡΑΔΥΝΗ** σημειώνει ότι Β«ανοιχτές είναι 4.114 θέσεις στο δημόσιο τομέα, με τις προθεσμίες για την πλήρωση τακτικού και εποχικού προσωπικού να τρέχουν. Στο μεταξύ τρεις μεγάλες προκηρύξεις σε ΗΛΠΑΠ, ΕΚΑΒ και ΔΕΗ αναμένεται να εκδοθούν το αμέσως προσεχές διάστημαΒ».

Φανάρι

Η **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ** γράφει ότι Β«με βυζαντινή μεγαλοπρέπεια έγινε χθες στο Φανάρι η υποδοχή του Πάπα Βενέδικτου. Σύσσωμο το Φανάρι με προεξάρχοντα τον Οικουμενικό Πατριάρχη καλωσόρισε τον Ποντίφικα. Κατόπιν τελέσθη Πατριαρχική Δοξολογία όπου οι δύο πνευματικοί ηγέτες μίλησαν για τον σκοπό της συνάντησης και την σημασία τηςΒ».

POISSONNERIE O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)
Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα



Πετροτσιπούρα

Ακαθάριστη.....\$2.49

Καθαρισμένη.....\$2.99

Τσιπούρα ακαθάριστη\$1.79

Λαυράκια θαλασσινά.....\$3.99

Σαλάχι Φρέσκο ακαθάριστο.....\$1.99 Καθαρισμένο \$2.49

Μπακαλιάρικα Φρέσκα ακαθάριστα.....\$1.99 Καθαρισμένα \$2.49

Κολιοί Φρέσκοι ακαθάριστοι.....\$1.99 Καθαρισμένοι \$2.49

Καλαμαράκια Φρέσκα.....\$2.99

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα
Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ
Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

Κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές

Τηλ.: (514)270-3755 • (514)718-9635

ΟΠΤΙΚΑ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

299 Jean-Talon east (Montreal)

514 272-6990

P. NIKOPOULOS
Optician • Οπτικός

Η Οπτόμετριστ Dr. ΝΑΤΑΛΗ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτη των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιο σύγχρονα μηχανήματα, βρίσκεται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαύκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθηση, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιο γρήγορα εντοπιστούν

ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ

Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Αιγάλεω	ΑΕΚ	1	-	2
Ολυμπιακός	Λάρισα	4	-	0
Ηρακλής	Κέρκυρα	1	-	0
Πανιώνιος	Ατρόμητος	0	-	0
Παναθηναϊκός	Απ.			
Καλαμαριάς		3	-	2
Ιωνικός	ΟΦΗ	0	-	2
Ξάνθη	ΠΑΟΚ	1	-	0
Εργοτέλης	Αρης	0	-	1

13η Αγωνιστική

Λάρισα	Εργοτέλης	-
Ηρακλής	Αιγάλεω	-
Αρης	Παναθηναϊκός	-
Κέρκυρα	Ολυμπιακός	-
ΑΕΚ	Ιωνικός	-
ΠΑΟΚ	Πανιώνιος	-
ΟΦΗ	Ξάνθη	-
Ατρόμητος	Απ. Καλαμαριάς	-

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Ολυμπιακός	30	9. Ατρόμητος	14
2. Παναθηναϊκός	28	10. Αρης	13
3. ΑΕΚ	27	11. Λάρισα	13
4. ΠΑΟΚ	21	12. Εργοτέλης	12
5. ΟΦΗ	17	13. Πανιώνιος	12
6. Αιγάλεω	16	14. Απ. Καλαμαριάς	10
7. Ξάνθη	15	15. Ηρακλής	9
8. Κέρκυρα	15	16. Ιωνικός	8

Β ΕΘΝΙΚΗ

Χαιδάρη	Εθν. Αστέρας	2	-	2	
Αστέρας	Τρίπολης	Ηλυσιακός	2	-	0
Βέροια	Αγροτικός	Αστέρας	0	-	0
Καλαμάτα	Μεσσηνιακός	-			
Καλλιθέα	Λεβαδειακός	2	-	0	
Νίκη	Βόλου	Προοδευτική	1	-	0
Πανθρακικός	Εθνικός	3	-	2	
Πανσερραϊκός	Θρασύβουλος	1	-	2	
ΠΑΣ Γιάννινα	Καστοριά	0	-	0	
11η Αγωνιστική					
Αγροτικός	Αστέρας	Πανσερραϊκός	-		
Εθν. Αστέρας	Καλαμάτα	-			
Εθνικός	ΠΑΣ Γιάννινα	-			
Ηλυσιακός	Πανθρακικός	-			
Λεβαδειακός	Χαιδάρη	-			
Καλλιθέα	Αστέρας	Τρίπολης	-		
Καστοριά	Νίκη	Βόλου	-		
Μεσσηνιακός	Βέροια	-			
Προοδευτική	Θρασύβουλος	-			

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Λεβαδειακός	19
2. Καλλιθέα	18
3. Χαιδάρη	17
4. Ηλυσιακός	17
5. Αγροτικός	16
6. Αστέρας	16
7. ΠΑΣ Γιάννινα	15
8. Πανθρακικός	15
9. Βέροια	14
10. Θρασύβουλος	14
11. Καστοριά	13
12. Πανσερραϊκός	11
13. Εθν. Αστέρας	11
14. Προοδευτική	10
15. Εθνικός	10
16. Νίκη	10
17. Μεσσηνιακός	9
18. Καλαμάτα	7

Γ' ΕΘΝΙΚΗ

Αγιος Δημήτριος	Ο.Φ. Ιεράπετρας	3	-	0	
Αιολικός	Ζάκυνθος	3	-	0	
Ατσαλένιος	Βύζας	Μεγάρων	2	-	1
Απόλλων	Σμύρνης	Ηλιούπολη	0	-	1
Θύελλα	Πατρών	Αχαρναϊκός	0	-	1

Ρόδος Διαγόρας 3 - 1

ΠΑΟ Βάρδας Παναιτωλικός 1 - 0

Παναχαϊκή Κορωπί 0 - 2

Πανηλειακός Θήβα 1 - 1

13η Αγωνιστική

Αχαρναϊκός Ζάκυνθος -

Αγιος Δημήτριος Απόλλων Σμύρνης -

Διαγόρας Ατσαλένιος -

Βύζας Μεγάρων Θύελλα Πατρών -

Ηλιούπολη Ρόδος -

Κορωπί Πανηλειακός -

Θήβα Αιολικός -

Ο.Φ. Ιεράπετρας ΠΑΟ Βάρδας -

Παναιτωλικός Παναχαϊκή -

Βαθμολογία

1. Αγιος Δημήτριος	27
2. Κορωπί	22
3. Ρόδος	21
4. Ηλιούπολη	21
5. Ατσαλένιος	21
6. Βύζας Μεγάρων	21
7. Θύελλα Πατρών	20
8. Παναχαϊκή	17
9. Παναιτωλικός	17
10. Διαγόρας	17
11. Αχαρναϊκός	17
12. Θήβα	16
13. Αιολικός	14
14. Απόλλων Σμύρνης	12
15. Πανηλειακός	12
16. ΠΑΟ Βάρδας	9
17. Ζάκυνθος	6
18. Ο.Φ. Ιεράπετρας	2

12η Αγωνιστική

ΑΕ Γιάννενα	Πιερικός	-			
Εθνικός	Κατερίνης	Ναυπακτικός	4	-	0
Ανδρούτσος	Γραβιάς	Τρίκαλα	1	-	1
ΑΣΚ Ολυμπιακός	ΠΑΟΝΕ	4	-	0	
Καβάλα	Ενωση	Θράκης	0	-	0
Λαμία	Δόξα	Δράμας	2	-	1
Θερμαϊκός	Δόξα	Γρατινής	2	-	0
Πολύκαστρο	Αναγέννηση	Αρτας	2	-	0

13η Αγωνιστική

ΑΕ Γιάννενα	Ανδρούτσος	Γραβιάς	-	
Ενωση	Θράκης	Θερμαϊκός	-	
Δόξα	Γρατινής	Εθνικός	Κατερίνης	-
Δόξα	Δράμας	Πολύκαστρο	-	
Ναυπακτικός	Αναγέννηση	Αρτας	-	
Τρίκαλα	Καβάλα	-	-	
ΠΑΟΝΕ	Αναγέννηση	Καρδίτσας	-	
Πιερικός	ΑΣΚ	Ολυμπιακός	-	

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Λαμία	25	
2. ΑΣΚ Ολυμπιακός	23	
3. Θερμαϊκός	23	
4. Πιερικός	23	
5. Πολύκαστρο	20	
6. Αναγέννηση	Καρδίτσας	16
7. Αναγέννηση	Αρτας	16
8. Καβάλα	15	
9. Εθνικός	Κατερίνης	14
10. ΠΑΟΝΕ	14	
11. Δόξα	Δράμας	13
12. Ανδρούτσος	Γραβιάς	12
13. Τρίκαλα	12	
14. Ενωση	Θράκης	11
15. ΑΕ Γιάννενα	6	
16. Δόξα	Γρατινής	6
17. Ναυπακτικός	6	

Παναθηναϊκός - Ράπιντ Βουκ. 0-0

Αγευστη εμφάνιση, αλλά γλυκιά πρόκριση για τον Παναθηναϊκό που «χτυπάει» και πρωτιά. Την πρόκρισή του στους «32» του Κυπέλλου UEFA εξασφάλισε ο Παναθηναϊκός, με την «λευκή ισοπαλία» που παραχώρησε στην Ραπίντ Βουκουρεστίου στο ΟΑΚΑ για τον 7ο όμιλο. Οι «πράσινοι» χρειάζονται πλέον ένα βαθμό την τελευταία αγωνιστική κόντρα στην Παρί Σεν Ζερμέν ή να μη νικήσει η Χάποελ Τελ Αβίβ τη Μλάντα Μπόλεσλαβ για να εξασφαλίσουν την πρώτη θέση. Οι Ρουμάνοι ολοκλήρωσαν τον αγώνα με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Κονσταντίν στο 84'.

Ο Παναθηναϊκός 73-65 την Παρτιζάν και περιμένει την Μακάμπι

Ο Παναθηναϊκός νίκησε την Παρτιζάν στην «Χάλα Πιονίρ» με 73-65 και απέδειξε πως αξίζει και με το παραπάνω την πρωτιά στον 2ο όμιλο της εφετινής Euroleague. Οι «πράσινοι» έκαναν το 6x6 και πλέον περιμένουν την Μακάμπι στο ΟΑΚΑ. Ο Ζέλικο Ομπράντοβιτς εξέπληξε με την απόφασή του να ξεκινήσει τον Σάκοτα στην αρχική πεντάδα σε έναν ειδικό ρόλο, καθώς ο νεαρός φόργουορντ κλήθηκε να «σιγήσει» ένα από τα όπλα των Σέρβων, τον Πρέντραγκ Ντρόμπνιακ.

Η έμπνευση του Ομπράντοβιτς έδειξε να πιάνει στην επίθεση, όπου ο Σάκοτα με 3 συνεχόμενα επιθετικά ριμπάουντ βοήθησε τους πράσινους, στην άμυνα, όμως, υπήρχε πρόβλημα στη ρακέτα.

Πέροβιτς, Ντρόμπνιακ και Βελίτσκοβιτς δεν αντιμετώπισαν κανένα πρόβλημα απέναντι στους ψηλούς του Παναθηναϊκού. Με 7/11 δίποντα στην 1η περίοδο, η Παρτιζάν ήταν πάντα κοντά στο σκορ, παρά την καλή παρουσία των «πρασίνων» στην επίθεση.

Ένα τρίποντο του Τσαρτσαρή έδωσε μια διαφορά 5 πόντων στον Παναθηναϊκό (15-10 στο 7'), όμως τα λάθη (2-4, σε εκείνο το σημείο) δεν επέτρεψαν στους πρωταθλητές Ελλάδας να πάρουν μια διαφορά ασφαλείας.

Το 19-16 υπέρ των «πρασίνων» στο τέλος της 1ης περιόδου, έγινε πολύ γρήγορα 19-23 υπέρ της Παρτιζάν στην αρχή της 2ης.

Η υπεροχή των Σέρβων στην ρακέτα, τους βοήθησε να διατηρήσουν μια διαφορά 4 πόντων, καθόλη τη διάρκεια του 2ου δεκαλέπτου.

Ο Ομπράντοβιτς έριξε στο παρκέ του «Χάλα Πιονίρ» όλους τους ψηλούς που διέθετε (Ντικούνδη, Μπατίστ, Τσαρτσαρή, Σάκοτα, Γιαφτόκας), όμως δεν βρήκε λύση στο πρόβλημά του.

Τρίποντο του Ντρόμπνιακ αύξησε τη διαφορά στους 5 (27-32 στο 17') και οι πράσινοι άρχισαν να κάνουν αρκετά λάθη στην επίθεση, επιδεικνύοντας μια νευρικότητα που

δεν μας είχαν συνηθίσει.

Το ημίχρονο έληξε με τους Σέρβους να βρίσκονται μπροστά στο σκορ με 4 (30-34). Χαρακτηριστικό των προβλημάτων του Παναθηναϊκού στις δύο ρακέτες ήταν οι 4 τάπες της Παρτιζάν στο πρώτο ημίχρονο.

Το δεύτερο μέρος ξεκίνησε όπως τελείωσε το πρώτο. Τα λάθη στην επίθεση συνεχίστηκαν και ο Παναθηναϊκός δεν μπορούσε να βρει ρυθμό.

Οι Σέρβοι συνέχισαν στο ίδιο τέμπο και η διαφορά διατηρούταν, χωρίς ο Παναθηναϊκός να μπορεί να την μειώσει, πόσο μάλλον να περάσει μπροστά.

Ήταν φανερό πως μόνο ατομικές εξάρσεις θα μπορούσαν να βοηθήσουν τον Παναθηναϊκό. Μπατίστ και Διαμαντίδης πήραν την κατάσταση στα χέρια τους και με συνεχόμενους πόντους κατέβασαν την διαφορά στον 1 πόντο (43-44 στο 26').

Ο Αμερικανός σέντερ μπόρεσε να βρει τις απαντήσεις κόντρα στους ψηλούς της Παρτιζάν και στο 27' ένα λεί-απ του Μπετσίροβιτς έφερε τον Παναθηναϊκό μπροστά μετά από αρκετή ώρα (45-44).

Σουτ εκτός ισοροπίας από τον Μπατίστ και στους 4 ο Παναθηναϊκός (49-45 στο 28'), όμως ακόμα και τότε οι «πράσινοι» δεν μπόρεσαν να κρατήσουν τη διαφορά.

Τα λάθη στην επίθεση επέτρεψαν στη Παρτιζάν να τρέξει στο ανοικτό γήπεδο, με αποτέλεσμα πολύ γρήγορα να γίνει το 49-49 (29'). Δυο βολές του Διαμαντίδη διαμόρφωσαν το τελικό για την 3η περίοδο 51-49 υπέρ του Παναθηναϊκού.

Ο Ομπράντοβιτς ξεκίνησε την 4η περίοδο με ζώνη, όμως ο Τέπιτς την έσπασε με τρίποντο (51-52). Και από το πουθενά, ξεπετάχτηκε ο ήρωας για τον Παναθηναϊκό.

Ο Μίλος Βούγιανιτς βρέθηκε σε γνωστά του λημέρια και θυμήθηκε τον καλό του εαυτό, αυτόν πριν τον τραυματισμό του. Με 5 συνεχόμενους πόντους έδωσε αέρα τεσσάρων στους πράσινους (56-52 στο 32'), όμως οι Σέρβοι ισοφάρισαν και πάλι (56-56 στο 33').

Τα τελευταία λεπτά προμηνύονταν δραματικά. Και έτσι ήταν με τις δύο ομάδες να πηγαίνουν πόντο - πόντο. Ο Μπατίστ με βολές έκανε το 60-59, ο Ντρόμπνιακ με φόλοου το 60-61 και ο Μπετσίροβιτς - πάλι με βολές - το 62-61.

Ένα σερί από λανθασμένες επιθέσεις της Παρτιζάν, τρία λεπτά από το τέλος, έδωσαν το δικαίωμα στον Παναθηναϊκό να ξεφύγει. Και το έκανε με τρίποντο του Μπατίστ στο 38' (65-61).

Οι Σέρβοι συνέχισαν τα λάθη, χάρη στην καταπληκτική άμυνα του Παναθηναϊκού στο τέλος του παιχνιδιού, ο Διαμαντίδης έκανε με φόλοου το 67-61, ενάμιση λεπτό πριν το τέλος και το τελικό 73-65 ήλθε φυσιολογικά.

Τα δεκάλεπτα: 16-19, 34-30, 49-51, 65-73

ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ

Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Συνέχεια από σελ 84

Παναθηναϊκός - Απόλλων Καλαμαριάς 3-2

Παρά την κακή εμφάνισή του, ο Παναθηναϊκός κατάφερε να νικήσει τον Απόλλωνα Καλαμαριάς, με 3-2 και πολύ άγχος, καθώς βρέθηκε να χάνει, ανέτρεψε την εις βάρος του κατάσταση και στο τέλος κινδύνευσε με ισοφάριση!

Και αυτό γιατί ο Εμπέντε συγκρούστηκε με τον Γκονσάλβες κι ενώ ο παίκτης της Καλαμαριάς είχε τσιμπήσει την μπάλα με το κεφάλι. Οι φιλοξενούμενοι διαμαρτυρήθηκαν έντονα, όμως ο διαιτητής αποφάσισε ότι δεν υπήρξε πέναλτι.

Νωρίτερα και με την εκπνοή της κανονικής διάρκειας του αγώνα, ο ίδιος παίκτης είχε μειώσει σε 3-2 με εκτέλεση φάουλ και αδράνεια της άμυνας των «πρασίνων» και του Εμπέντε.

Κι όλα αυτά ενώ στο 82 ο Παπαδόπουλος φάνηκε ότι είχε «καθαρίσει» το ματς για τους γηπεδούχους.

Ο κόσμος που βρέθηκε στο γήπεδο αποχαιρέτησε με ένα ζεστό χειροκρότημα τον Φέρεντς Πούσκας που έχασε τη μάχη για τη ζωή στις 17 Νοεμβρίου.

Η ΠΑΕ Παναθηναϊκός είχε ετοιμάσει ένα μικρό βίντεο που προβλήθηκε από τους ηλεκτρονικούς πίνακες του ΟΑΚΑ. Ο «καλπάζων συνταγματάρχης» υπήρξε ο... στρατηγός της μεγάλης πορείας του Γουέμπλεϊ και η οικογένεια του Παναθηναϊκού του απέδωσε φόρο τιμής με σύνθημα:

«Η πιο γλυκιά ανάμνησή μας να σε συντροφεύει στο τελευταίο ταξίδι σου».

Στο αγωνιστικό σκέλος οι «πράσινοι» μπήκαν μάλλον χαλαρά και το πλήρωσαν πολύ γρήγορα. Στο 3' ο Βύντρα έκανε λάθος εκτίμηση της τροχιάς της μπάλας κι έδωσε την ευκαιρία στον Ουέλιγκτον να σουτάρει έξω από τη μεγάλη περιοχή.

Ο Εμπέντε απέκρουσε ασταθώς και ο Μπούσι, που βρέθηκε μόνος αφύλακτος μπροστά του, την προώθησε στα δίχτυα. Με αυτό τον τρόπο, οι γηπεδούχοι δέχτηκαν γκολ για πρώτη φορά μετά από 6 αγώνες για το πρωτάθλημα.

Η Καλαμαριά με πολύ λαό στο κέντρο και τρέξιμο κατάφερε για μεγάλο διάστημα να αποτρέψει οποιαδήποτε απόπειρα για γρήγορη κυκλοφορία από τους αντιπάλους της.

Από στημένη φάση δημιουργήθηκε η πρώτη καλή ευκαιρία για τον Παναθηναϊκό. Ο Μπόβιο εκτέλεσε ο Μόρις πήρε την κεφαλιά κι ο Γκούμας μέσα από τη μικρή περιοχή, πιεζόμενος είναι η αλήθεια, έδιωξε πάνω από το δοκάρι του Κόβατς.

Ο Παναθηναϊκός σχεδόν δεν υπήρξε στο γήπεδο για 30 λεπτά. Τα σφυρίγματα από τις εξέδρες ακούστηκαν έντονα. Ο Βίκτορ πήρε πρωτοβουλία σε αυτό το σημείο.

Ξεπέρασε δυο παίκτες για να δεχτεί το φάουλ, το οποίο εκτέλεσε ο ίδιος, υποχρεώνοντας σε δύσκολη απόκρουση τον Κόβατς.

Μέχρι το 40' οι Παπαδόπουλος και Σαλπιγγίδης δεν πήραν ποτέ τη μπάλα με καλές προϋποθέσεις και «πνίγηκαν» στην πολυκοσμία που είχε επιλέξει ο Μάκης Κατσαβάκης στην άμυνα της ομάδας του.

Τζιόλης και Μπόβιο είχαν προβληματική πάσα, ενώ Βίκτορ και Ιβανσιτς αναλώθηκαν σε ατομικές προσπάθειες που έβγαλαν μηδενικό αποτέλεσμα.

Το έναυσμα για την ανατροπή δόθηκε - από τι άλλο; - από στημένη φάση. Κόρνερ με τον Ιβανσιτς. Κεφαλιά πάσα του Μόρις και κοντινή προβολή του Σαλπιγγίδη (1-1).

Ανακούφιση και ψυχολογική ένεση για τον Παναθηναϊκό που στην αμέσως επόμενη επίθεσή του έβγαλε τη μοναδική συνδυασμένη προσπάθειά του στο πρώτο ημίχρονο που κατέληξε σε σέντρα του Βίκτορ και καρφωτή κεφαλιά του Παπαδόπουλου.

Προβάδισμα 2-1 για τον Παναθηναϊκό, παρά την κακίστη εμφάνισή του.

Στο δεύτερο ημίχρονο ο ρυθμός του αγώνα παρέμεινε χαμηλά. Μέχρι το 82' που φάνηκε να καθαρίζει το ματς από τον Παπαδόπουλο υπήρξε μόνο ταλαιπωρία της μπάλας και των θεατών.

Σε εκείνο το σημείο ο Σαλπιγγίδης σέντραρε άτσαλα, όμως ο Κόβατς έκανε κακή έξοδο κι έδωσε

τη δυνατότητα στον «Παπ» να κάνει το 3-1.

Οι «πράσινοι» ένιωθαν καλύτερα, αλλά χαλάρωσαν υπερβολικά. Μια εκτέλεση φάουλ του Γκονσάλβες στο 90' άφησε άναυδους τους πάντες και κυρίως τους αμυνόμενους του Παναθηναϊκού.

Η μπάλα κατέληξε αναπάντεχα στα δίχτυα κι ενώ την πατρότητα του γκολ διεκδίκησε κι ο Καραλιόπουλος που βρέθηκε στην τροχιά της μπάλας.

Το παιχνίδι έγινε... θρίλερ και στις καθυστερήσεις ο διαιτητής Ζανετίδης δεν υπέδειξε πέναλτι υπέρ της Καλαμαριάς, όταν ο Εμπέντε επιχείρησε την έξοδο και έριξε μέσα στην περιοχή του τον Ουέλιγκτον.

«Μέσα» πηγαίνει καλά ο Ολυμπιακός, 4-0 την Λάρισα

Action Images **Αθήνα** Μέσα... πηγαίνει καλά ο Ολυμπιακός, που παρά τις απουσίες του, επιβλήθηκε της Λάρισας με 4-0 και παρέμεινε στην κορυφή της βαθμολογίας μολονότι οι διώκτες του, Παναθηναϊκός και ΑΕΚ συνεχίσαν επίσης με νίκες.

Μπαμπαγκίντα στο 14', τον Ριβάλντο στο 48', τον Μπόρχα στο 65' και τον Παππά στις καθυστερήσεις πέτυχαν τα τέσσερα γκολ, με τον Ριβάλντο να παραμένει πρώτος σκορερ φτάνοντας τα 10 προσωπικά γκολ στο πρωτάθλημα.

Το κλίμα στο στρατόπεδο των «ερυθρολεύκων» ήταν βαρύ μετά από την ήττα στο Champions League με 0-2 στην Ισπανία από τη Βαλένθια, με τους παίκτες του Τροντ Σόλιντ να θέλουν να... σβήσουν το αποτέλεσμα αυτό με νίκη και καλή εμφάνιση κόντρα στην μαχητική Λάρισα.

Πάντως, οι οπαδοί του Ολυμπιακού έδωσαν το μήνυμα με την απουσία τους από το -συνήθως κατάμεστο- γήπεδο Καραϊσκάκη, εκφράζοντας με αυτό τον τρόπο τη δυσαρέσκειά τους για την πορεία της ομάδας το τελευταίο διάστημα.

Έτσι, δεν βρέθηκαν περισσότεροι από 20.000 φιλάθλους στο «Καραϊσκάκη» για να στηρίξουν την προσπάθεια των παικτών του Ολυμπιακού απέναντι στους «βουσσινί».

Πολλές σημαντικές απουσίες ποδοσφαιριστών για τον Τροντ Σόλιντ, που στερήθηκε τις υπηρεσίες των Κωνσταντίνου, (τραυματίας από το ματς με τη Βαλένθια), Καστίγιο (υπέστη γαστρεντερίτιδα) και Καψή (σφίξιμο στον τετρακέφαλο).

Παρόλα αυτά, ο Νορβηγός τεχνικός παρέταξε όσο το δυνατόν πιο επιθετικογενή 11άδα, με τον Μπόρχα αντί του Κωνσταντίνου στην κορυφή της επίθεσης, και τους Οκκά και Μπαμπαγκίντα να τον βοηθούν από τις πτέρυγες.

Παρά τα προβλήματα τενοντίτιδας, στο αρχικό σχήμα βρέθηκε και ο Ριβάλντο, ο πρώτος σκόρερ του πρωταθλήματος με 9 γκολ στο ενεργητικό του.

Κάτω από τα δοκάρια βρέθηκε ο Νικοπολίδης, ενώ παρτενέρ του Ζούλιο Σέζαρ στο κέντρο της άμυνας ήταν ο Κωστούλας, με τους Ζεβλάκοφ (αριστερά) και Γεωργάτο (δεξιά) να καλύπτουν τα άκρα στην οπισθοφυλακή των «ερυθρολεύκων».

Στο κέντρο, αμυντικά χαφ ήταν οι Στολτίδης και Τζόρτζεβιτς, με τον Ριβάλντο να έχει το ρόλο του οργανωτή πίσω από τους επιθετικούς.

Από την πλευρά των φιλοξενουμένων, ο Γιώργος Δώνης μην έχοντας στη διάθεσή του για διάφορους λόγους τους Μπαχράμη, Γαβριλόπουλο, Γκαλίτσιο και Διγκόζη παρέταξε την ομάδα του με επιθετικούς προσανατολισμούς, έχοντας ως αιχμή του δόρατος τους Κυπαρίσση, Κλείτον, που δέχονταν βοήθειες από τους δραστήριους Αλωνεύτη και Καλαντζή.

Οι δύο ομάδες αναλώθηκαν σε αναγνωριστικό παιχνίδι στα πρώτα λεπτά της αναμέτρησης, με τους «ερυθρολεύκους» να έχουν την πρωτοβουλία των κινήσεων, ενώ οι «βουσσινί» προσπαθούσαν να τρυπήσουν

την άμυνα των Πειραιωτών με πλαγιοκοπήσεις κυρίως από τον πολύ κινητικό Αλωνεύτη από τα αριστερά.

Οι γηπεδούχοι έψαξαν' το γρήγορο γκολ που θα έκανε πιο εύκολη την αποστολή τους. Η πρώτη καλή στιγμή ήρθε στο 9', όταν ο Μπόρχα κινήθηκε στον κενό χώρο και σουτάρει άουτ από πλάγια θέση.

Στο 14', όμως, η κάθετη πάσα του Ριβάλντο στην πλάτη της άμυνας της Λάρισας, έβγαλε σε πλεονεκτική θέση τον Μπαμπαγκίντα που δεν δυσκολεύτηκε να νικήσει τον Χριστόπουλο και να ανοίξει το σκορ για τους ερυθρόλευκους.

Η ομάδα του Γιώργου Δώνη προσπάθησε να αντιδράσει, κυρίως στην αντεπίθεση, χωρίς όμως αποτέλεσμα.

Καλή στιγμή για τους βουσσινί ένα σουτ του Κυπαρίσση στο 18', μετά από πάσα του Καλαντζή, που κατέληξε στην αγκαλιά του Νικοπολίδη και κυρίως μια προσπάθεια στο 30' του Αλωνεύτη που σέντραρε στον Κλείτον, το σουτ του οποίου μπλόκαρε εξ επαφής ο τερματοφύλακας του Ολυμπιακού.

Πέραν αυτής τη φάσης, η άμυνα του Ολυμπιακού δεν κινδύνευσε στο α' μέρος, ενώ το passing game των Στολτίδη, Τζόρτζεβιτς και Ριβάλντο έδινε την απαραίτητη ηρεμία στο παιχνίδι των ερυθρολεύκων, καθώς και τις προϋποθέσεις για ένα δεύτερο τέρμα που θα έδινε σοβαρό προβάδισμα για τη νίκη.

Μάλιστα, στο 34' παρ' ολίγον να το πετύχουν, όταν μετά από ατομική ενέργεια και σουτ του πολύ καλού - και σκόρερ- Μπαμπαγκίντα, ο Χριστόπουλος μπλόκαρε, διατηρώντας την Λάρισα μέσα στο παιχνίδι.

Το β' μέρος, ξεκίνησε με τους καλύτερους οιωνούς για τον Ολυμπιακό, με τον... συνήθη ύποπτο Ριβάλντο να σκοράρει στο 48' με μία από τις «σπεσιαλιτέ» του.

Απευθείας εκτέλεση φάουλ λίγο έξω από τη μεγάλη περιοχή, ο Χριστόπουλος έμεινε «αγαλμα» και η μπάλα κατέληξε στα δίχτυα της Λάρισας για το 2-0.

Με αυτό τον τρόπο, ο «Ρίμπο» εφτασε σε διψήφιο αριθμό (10) τα γκολ του στο πρωτάθλημα, δίνοντας παράλληλα τη δυνατότητα στον Ολυμπιακό να σιγουρέψει την επικράτησή του επί των βουσσινί.

Η Λάρισα φαινόταν αδύναμη να ανατρέψει την εις βάρος της κατάσταση, ενώ στα ήδη υπάρχοντα προβλήματα του Γιώργου Δώνη, ήρθε να προστεθεί η αναγκαστική αλλαγή του τραυματία Βάλλα με τον Μπαλή.

Σαν να μην έφτανε αυτό, η ομάδα του Τροντ Σόλιντ απλοποίησε τα πράγματα, πετυχαίνοντας και τρίτο τέρμα αυτή τη φορά με δράστη τον Φέλιξ Μπόρχα στο 65', που δεχόμενος την πάσα του Ζεβλάκοφ, νίκησε τον Χριστόπουλο με ωραίο πλασέ.

Το παιχνίδι κύλησε σε παρόμοιο ρυθμό μέχρι το τέλος, χωρίς ιδιαίτερες φάσεις, με τον Ολυμπιακό να έχει την υπεροχή, και μάλιστα να πετυχαίνει και 4ο γκολ με τον Παππά στις καθυστερήσεις.

Η Λάρισα μετά το γκολ του Μπόρχα, παρέδωσε τα «όπλα» και έδειξε απλώς να περιμένει το τελικό σφύριγμα του διαιτητή.

Κάπως έτσι, οι Πειραιώτες πήραν μια πολύτιμη νίκη, καθώς πιθανό στραβοπάτημα θα ήταν απαγορευτικό, αφού Παναθηναϊκός και ΑΕΚ νίκησαν Καλαμαριά και Αιγάλεω αντίστοιχα.



Προβλήματα με τα έντομα; Γιατί τα ανέχεστε;

Τηλεφωνείστε στον κ. Γιώργο Στάππα
***ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**
***ΓΡΑΠΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ**
Σε Σπίτια, Καταστήματα, Γραφεία

Permis Ville de Montreal 212295

S.D. EXTERMINATION
220 Jean Talon W., Tel.: (514) 274-1100

Photo Passeport **\$6.99**



Colour-Kraft
8305 Durocher
H3N 2B1
514-279-3931

Canadian Passport, International Passport
Medicare, Citizenship, Pr Card
Passeport Canadien, Passeport International
Carte Medicale, Carte de Citoyennete

LAMINATION SERVICE

Σύνοδος Κορυφής του ΝΑΤΟ Δεν αποστέλλει η Ελλάδα επιπλέον δυνάμεις στο Αφγανιστάν, είπε ο πρωθυπουργός

ΑΠΕ Ρίγα Η πρόοδος των τρεχουσών ΝΑΤΟικών επιχειρήσεων, αλλά και ζητήματα που αφορούν τη μελλοντική εξέλιξη της Συμμαχίας κυριάρχησαν στη Σύνοδο Κορυφής του ΝΑΤΟ στη Ρίγα της Λετονίας, όπως τόνισε ο πρωθυπουργός Κ. Καραμανλής. Υπογράμμισε ότι η πιο σημαντική επιχείρηση αυτή τη στιγμή διεξάγεται στο Αφγανιστάν, σημειώνοντας ότι η Ελλάδα διαθέτει σημαντική παρουσία στη χώρα, με δυνάμεις που δρουν εντός της πρωτεύουσας, οι οποίες είχαν αναλάβει για ένα διάστημα και τη διοίκηση του αεροδρομίου της Καμπούλ. Ο κ. Καραμανλής τόνισε ότι η Ελλάδα δεν θα αποστείλει επιπλέον στρατιωτικές δυνάμεις, λέγοντας: «Έχοντας εκπληρώσει τις δεσμεύσεις μας στο στρατιωτικό τομέα, η Ελλάδα είναι διατεθειμένη να συνεισφέρει

ενεργά και στην προσπάθεια κοινωνικής και οικονομικής ανασυγκρότησης».

Σε ό,τι αφορά την ένταξη της Αλβανίας, της Κροατίας και της ΠΓΔΜ στο ΝΑΤΟ, υπογράμμισε, στέλνοντας ταυτόχρονα μήνυμα και στα Σκόπια, ότι «η διαδικασία παραμένει καθοδηγούμενη από τις επιδόσεις και συνεπώς σε δεδομένη στιγμή δεν μπορεί να αποκλειστεί η αποσύνδεση των τριών υποψηφιοτήτων».

Ο κ. Καραμανλής είπε ότι στη Σύνοδο επιβεβαιώθηκε η βασική αρχή των ανοιχτών θυρών και η ισχύς της διαδικασίας, «καθοδηγούμενη από τις επιδόσεις και προσδιορίστηκε ως χρονικός ορίζοντας για την πιθανή αποστολή προσκλήσεων η επόμενη Σύνοδος Κορυφής του 2008, υπό τη γνώση αιρεσιμότητα της εκπλήρωσης των αναγκαίων πολιτικών και στρατιωτικών κριτηρίων των πολιτικών, οικονομικών και στρατιωτικών μεταρρυθμίσεων, της ενδυνάμωσης του κράτους δικαίου και της εκπλήρωσης του κριτηρίου καλής γειτονίας και ειρηνικής επίλυσης των διαφορών».

Ακόμη, εξέφρασε την ικανοποίησή του για την προοπτική ένταξης στο πρόγραμμα «Σύμπραξη για την ειρήνη» της Σερβίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και του Μαυροβουνίου, σημειώνοντας ότι η ελληνική πρωτοβουλία υπήρξε ουσιαστική και καθοριστική. Η απόφαση αυτή, τόνισε, συνάδει με και δικαιώνει πάγιες ελληνικές θέσεις, ενώ συμβάλει στη σταθερότητα της περιοχής. Η χώρα μας, είπε ο κ. Καραμανλής, τάχθηκε υπέρ του συγχρονισμού των υποψηφιοτήτων και της όσο το δυνατό ταχύτερης εισδοχής των τριών χωρών, τονίζοντας τη σημασία διατήρησης των περιφερειακών ισορροπιών.

Υπογράμμισε ακόμη ότι η αιρεσιμότητα έναντι του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου εξυπηρετείται καλύτερα εκ των έσω, δηλαδή μέσω της συμμετοχής στο πρόγραμμα.

Συζητήθηκαν ακόμα η αναθεώρηση των εταιρικών σχέσεων και ο μετασχηματισμός του ΝΑΤΟ. Η Ελλάδα, είπε ο κ. Καραμανλής, υποστηρίζει τη διατήρηση και την ενίσχυση και των πολιτικώς και γεωγραφικώς οριοθετημένων εταιρικών σχημάτων και την ενδυνάμωση πρακτικής συνεργασίας με τις χώρες επαφής μέσω της κατά περίπτωση παροχής σε αυτές εταιρικών μηχανισμών, ύστερα από απόφαση του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου.

Σε ό,τι αφορά τον αμυντικό μετασχηματισμό της Συμμαχίας αποφασίστηκε η υιοθέτηση της περιεκτικής πολιτικής οδηγίας και η ανακήρυξη της πλήρους επιχειρησιακής ετοιμότητας της δύναμης αντίδρασης του ΝΑΤΟ. Στόχος της οδηγίας, είπε ο πρωθυπουργός, είναι η παροχή σαφών κατευθύνσεων και ο προσδιορισμός των ορίων, μέσα στα οποία θα πραγματοποιηθεί ο μετασχηματισμός της Συμμαχίας και των μέσων και των δυνατοτήτων της στα προσεχή 10-15 χρόνια.

Σχετικά με τη δύναμη αντίδρασης του ΝΑΤΟ, ο κ. Καραμανλής είπε ότι αποτελεί το κυριότερο εργαλείο για το στρατιωτικό μετασχηματισμό του, σημειώνοντας ότι η προσφορά της χώρας μας σε αυτή είναι σημαντική και έχει αναγνωριστεί από τη Συμμαχία.

Συζητήθηκαν ακόμη πρωτοβουλίες για την κάλυψη των κενών και των ελλείψεων της Συμμαχίας στον τομέα των ειδικών δυνάμεων, της αντιπυραυλικής άμυνας και των στρατηγικών αερομεταφορών.

Ακόμη εξετάστηκε η συμβολή του ΝΑΤΟ στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας, το συμμαχικό πρόγραμμα επιτήρησης εδάφους, ενώ επιβεβαιώθηκε και η σημαντική πρόοδος που έχει επιτελέσει η Συμμαχία στον τομέα των αμυντικών πρωτοβουλιών για την αντιμετώπιση των πυρηνικών, βιολογικών και χημικών απειλών.

Συνεργείο Αυτοκινήτων

carrosserie

PROVINCIAL inc.
auto body



1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3

Τηλ.: 450-686-1146 · Fax: 450-686-2977

Professional Driver Formation Institute

Trans-Canada

Driving Institute

Driving is a way of life and should be a source of pleasure to most.

(in front of metro Du College) 2nd metro to Cote-Vertu

590 Boul. Decaire Ville St-Laurent



You can get training for
class 1,2,3,4,5



- Dangerous Goods
- Coaching The Senior Drivers For The Renewal Test
- Boarder Clearance Preparation
- Advance Teenage Driving Courses
- Log Book and Air Brake System
- Modern Driving Techniques
- With Highly Experienced Professional Staff
- Defensive Driving Courses
- With Modern Manual and 4matic Transmission
- The Institute That Cares About Easy Techniques

We assure you the satisfaction you deserve.

514-747-1234

For more info ask for Fret or Peter

*
Super Special:
Full truck Course
For ONLY
\$799.99

You Will Find Exclusive Difference.
We Have Specialist Staff For New and Nervous Drivers.



CELERI
Pr. des E.U.
grosseur/size 30
CELERY
EA./CH

99¢

29¢
lb

BANANES
Pr. de la Colombie
BANANAS

Turbana

TOMATES ROMA
Pr. des E.U.
ROMA TOMATOES
LB

3/99¢

PAMPLEMOUSES
Pr. du E.-U.
grosseur/size 56
GRAPEFRUITS

anniversaire

50^{ième} th

anniversary

MOURELATOS

Le Jardin de la Méditerranée
The Garden of the Mediterranean



WOW!

BOEUF HÂCHÉ FRAIS
FRESH GROUND BEEF

99¢
lb
55¢/100g



2.99
lb
55¢/100g

MASTRO
MORTADELLE
MORTADELLA



3.99
lb
55¢/100g

LOUKANIKIA SAUCISSON
GREC AVEC ZESTE D'ORANGE
GREEK SAUSAGE WITH ORANGE PEEL

Salamina



HUILE D'OLIVE
EXTRA VIERGE
Produit de Crète/
Product of Crete
3 L

EXTRA VIRGIN OLIVE OIL

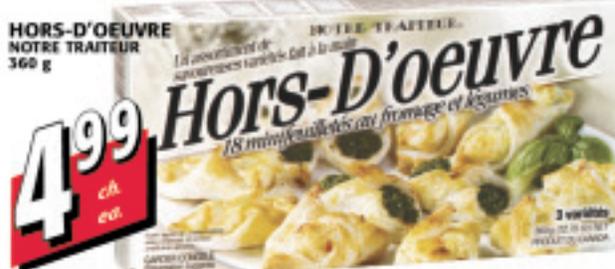
19.99
ch.
ea.



WOW!

BIFTECK OU RÔTI DE
CÔTES DE BOEUF
Cat. AA
RIB OR PRIME
RIB ROAST BEEF

4.99
lb
11.00/kg



HORS-D'OEUVRE
NOTRE TRAITÉUR
360 g

4.99
ch.
ea.

Hors-D'oeuvres
18 mini-moules à la crème
18 mini-moules à la crème



BOISSONS GAZEUSES
Coke, Coke diète, Sprite
ou Sprite diète 2 L
assorties/assorted
Coke, Diet Coke,
Sprite or Diet Sprite
SOFT DRINKS

99¢
ch.
ea.



HUILE VEGETALE
Mourelatos 2.5 L
VEGETABLE OIL

2.99
ch.
ea.



THON PÂLE
Mastro-170 g
LIGHT TUNA

2/99¢



YOGOURT
Source de Yoplait 4 X 100 g
Minigo 6 X 60 g
assortis/assorted
YOGURT

1.29
ch.
ea.



JUS DE FRUITS
Tropicana 1,89L
assortis/assorted
FRUIT JUICE

2.69
ch.
ea.



CÉRÉALES
Corn Flakes 400 g
Bran Flakes 425 g
Rice Krispies 350 g
CEREAL

1.99
ch.
ea.

Spéciaux en
vigueur du 4 au 10
décembre 2006

4919, NOTRE-DAME,
CHOMEDEY
681-4300

4957, ST-JEAN,
PIERREFONDS
620-4200

1855, O'BRIEN,
ST-LAURENT
956-0100

400, LAFLEUR,
LASALLE
364-1444

Specials effective
from December 4th to
December 10th, 2006

A MARCHÉ ADONIS

**ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ:
ΨΗΤΑΡΙΑ ΚΑΙ
ΨΑΡΑΓΟΡΑ**

**ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ
ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

Μάνγκο Sz 110 Equador



69¢ ea.

Μελιτζάνες Reg. Μεξικό



69¢ lb \$1.52kg

Αχλάδια Bartlett Sz 110 ΗΠΑ



69¢ lb \$1.52kg

Κολοκυθάκια άσπρα Baladi Μεξικό



69¢ lb \$1.52kg

Κάστανα 38-40 Jumbo Ιταλία



249 lb \$5.49kg

Τομάτες σε τσαμπί ΗΠΑ



149 lb \$3.28kg

Μπανάνες Turbana Κ. Ρίκα



29¢ lb \$0.64kg

Κρεμμύδια 5lb Κεμπέκ



99¢ ea.

Ραπίνι Andy boy ΗΠΑ



149 ea.

ΚΡΕΑΤΑ

Μοσχάρι γάλακτος σπάλα



272 lb \$5.99kg

Roast Pallet ξεκοκαλισμένο



272 lb \$5.99kg

Πτερά κότας μαριναρισμένα



249 lb \$5.49kg

Κιμάς αρνίσιος



249 lb \$5.49kg

GROCERY

Pistachios αλμυρά ή καρύδια Cedar 454g



399 ea.

Ζυμαρικά διάφορα Bianconi 500g



69¢ ea.

Αλεύρι Five Roses 10kg



539 ea.

Μπίρες Labatt ή Budweiser 12X341ml



1099 ea.

Ντολμάδες 375g ή Μελιτζάνες γεμιστές 390g



179 ea.

Τομάτες καθαρισμένες Cedar 796ml



79¢ ea.

Φρυγανιές διάφορες Grissol ή Dar 150g-225g



199 ea.

Σούπες διάφορες Primo 540ml



99¢ ea.

ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ

Σαλάμι Παριζιάνικο



499 lb \$10.99kg

Ζαμπό καπνιστό Schneiders



279 lb \$6.15kg

Στήθος γαλοπούλα Cold Spring



399 lb \$8.80kg

Τυρί Gruyere Ελβετίας



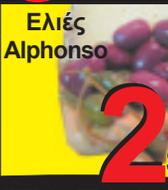
769 lb \$16.95kg

Κασσέρι Ελληνικό



862 lb \$18.99kg

Ελιές Alphonso



226 lb \$4.99kg

ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ

ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Κουκιά πράσινα Cedar 750g



229 ea.

Γιαούρτια διάφορα Source ή Yoptimal Yorlait 650g



249 ea.

Ροδέλλες καλαμάρια IQF Bluetide 1lb



349 ea.

Γαρίδες ψημένες 61/70 Bluetide 454g



469 ea.

Τυριά Ficello Lactantia 336g



499 ea.

Φασόλια πράσινα κομμένα Cedar 1.75kg



279 ea.

Γιαούρτια διάφορα Astro 175g



3/99 ea.

Φιλέτο Bassa



399 lb \$8.79kg

Τσιπούρες



169 lb \$3.73kg

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ

Tost Ultra Moelleux Pom 675g



ΕΚΠΤΩΣΗ 50¢

Κορυφές άσπρων σπαραγγιών Cedar 370ml



149 ea.

Μέλι Cedar 1kg



599 ea.

Σίριαλ Reese ή Lucky Charms General mills 400g



299 ea.

Τσιπς διάφορα Yum Yum 200g-235g



2/3 ea.

Έξτρα παρθένο ελαιόλαδο Cleopatra 750ml



149 ea.

Καλαμποκέλαιο Mazola 2.84l



499 ea.

Ρύζι Basmati Kohinoor 1.81kg



499 ea.

Νερό επιτραπέζιο Naya 1.5L



399 ea.

Μαρμελάδες σύκων 750ml Cedar ή Al-Rabih 1kg



149 ea.

Ρουδίνγκ διάφορα Hunt's 4X99g



99¢ ea.

Νερό ανθρακούχο Nestle 1L



50¢ ea.

Νερό ανθρακούχο Nestle 1L



79¢ ea.

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΣΙΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2006. Διατηρούμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς. Δεν πωλούμε σε καταστήματα. Οι φωτογραφίες ίσως δεν ανταποκρίνονται στο προϊόν

BLVD. PIERREFONDS
ANSELMÉ LAVIGNE
ADONIS
BLVD. DES SOURCES
TRANSCANADIAN (AUT. 40)

4601, blvd. Des Sources
Dollard-des-Ormeaux
514-685-5050

AUTOROUTE 15
ADONIS
SAUVÉ W.
AUTOROUTE 40

2001 Sauvé W.
(corner l'Acadie)
514-382-8606

AUTOROUTE 15
CARTIER
SAMSON
CURÉ-LABELLE
ADONIS
PERRON
NOTRE DAME

705, blvd. Curé-Labelle
CHOMEDEY, LAVAL
(between Samson & Notre-Dame)
450-978-2333